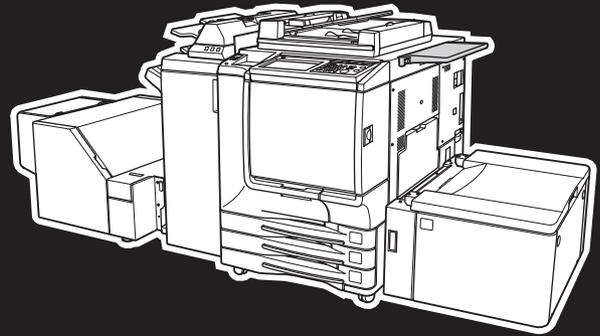




i n v e n t



hp color 9850mfp



guía del  
administrador  
del sistema



hp color 9850mfp

**guía del administrador del sistema**

### **Información acerca de los derechos de propiedad intelectual**

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Está prohibida toda reproducción, adaptación o traducción sin previo consentimiento por escrito, excepto en los casos permitidos por las leyes de propiedad intelectual.

La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin notificación previa.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se indican en las declaraciones de garantías expresas suministradas con ellos. Nada de lo contenido en el presente documento debe interpretarse como constitutivo de una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales del presente documento.

Número de parte: Q3225-90905  
Edition 1, 3/2004

### **Declaración de la FCC sobre la Clase A**

Este equipo se ha sometido a las pruebas pertinentes, que han demostrado que respetaba los límites de los dispositivos digitales Clase A, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están concebidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funcione en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Los usuarios que manejen este equipo en un área residencial podrían provocar interferencias perjudiciales, en cuyo caso tal vez tengan que corregir la interferencia y los gastos derivados por su cuenta y riesgo. Los usuarios finales de este producto deben ser conscientes de que los cambios y las modificaciones realizados en este equipo sin el consentimiento de Hewlett-Packard podrían provocar que el producto no respetase los límites de la clase A, en cuyo caso la FCC podría anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

### **Reconocimiento de marcas comerciales**

Energy Star® es una marca registrada en EE.UU.

Todos los productos mencionados en esta guía pueden ser marcas comerciales de sus respectivas compañías.

# Contenido

## 1 Información de seguridad

Indicadores y etiquetas de precaución	2
Normas	6
Normas de la FCC	6
Declaración de la FCC sobre la Clase A	6
Normas DOC canadienses	6
Normas de la FDA	6
Seguridad láser	7
Declaración sobre láser de Finlandia	7
Declaración de conformidad	8
Programa de administración de productos medioambientales	9
Protección del medio ambiente	9
Medidas básicas de seguridad	11
Requisitos de instalación	11
Manejo y cuidado	14

## 2 Información del dispositivo

Información del dispositivo	18
Partes externas del dispositivo	18
Partes internas del dispositivo	20
Equipo estándar y equipo opcional	21
Presentación del panel de control	22
Pantalla principal	23
Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y acabador multifuncional para 3.000 hojas HP (con el kit de perforación de 3 agujeros HP)	25
Kit de inserción final HP	27
Entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP	28
Cortador HP	29
Encendido del interruptor	31
Instrucciones para encender el dispositivo	31
Instrucciones para apagar el dispositivo	32
Disminución del consumo de energía en modo de espera	32
Desconexión automática	33
Desconexión automática y reducción de consumo manuales	33
Introducción de la contraseña del monitor de copia	34
Carga de papel	35
Carga de papel en las bandejas 1, 2 y 3	36
Carga de papel en la bandeja de desvío de varias hojas	38
Carga de papel en la entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP	39
Carga de papel con pestaña en las bandejas 1, 2 ó 3	41
Carga de papel con pestaña en la HCI	42
Carga de papel con pestaña en la bandeja de desvío de varias hojas	43

### 3 Operaciones de copia

Selección del modo de color . . . . .	46
Especificación del modo de color . . . . .	46
Colocación de los originales . . . . .	48
Colocación de los originales en el RADF (ADF) . . . . .	48
Colocación del original en el cristal de escáner . . . . .	51
Configuración del número de impresiones . . . . .	52
Instrucciones para configurar el número de impresiones . . . . .	52
Instrucciones para cambiar el número de impresiones . . . . .	52
Configuración de un trabajo durante la preparación . . . . .	53
Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión . . . . .	55
Selección del tamaño de copia . . . . .	56
Instrucciones para seleccionar el tamaño de copia de forma automática (APS) . . . . .	56
Instrucciones para especificar el tamaño de copia deseado (AMS) . . . . .	58
Copia en papel especial (bandeja de desvío de varias hojas) . . . . .	60
Selección de una relación de magnificación (modo de lentes) . . . . .	63
Instrucciones para copiar en el modo de magnificación de 1,000 . . . . .	63
Instrucciones para cambiar la relación de magnificación (modos de magnificación fija o zoom) . . . . .	63
Realización de copias a doble cara . . . . .	65
Uso del RADF (ADF) . . . . .	65
Uso del cristal del escáner . . . . .	67
Realización de copias a una cara a partir de originales a doble cara . . . . .	70
Instrucciones para escanear originales en la memoria . . . . .	72
Instrucciones para configurar el siguiente trabajo de copia . . . . .	74
Instrucciones para controlar o comprobar trabajos en progreso . . . . .	76
Contenido de la pantalla Pantalla de estado de trabajos . . . . .	78
Modo de salida de un dispositivo sin acabador . . . . .	79
Modo de salida de un dispositivo con acabador . . . . .	83
Selección del modo de encuadernación . . . . .	90

### 4 Funciones útiles

Realización de copias de muestra (copia de prueba) . . . . .	92
Comprobación de selección de características o de copias de prueba (modo de comprobación) . . . . .	94
Interrupción de copia . . . . .	98
Condiciones de almacenamiento de trabajos (Memoria de trabajos) . . . . .	101
Recuperación de configuración de trabajos almacenados (memoria de trabajos: recuperación de trabajos) . . . . .	104
Recuperación de la configuración de trabajos anteriores . . . . .	105
Presentación de la pantalla de guía de operaciones (modo de ayuda) . . . . .	106
Instrucciones para presentar la pantalla de ayuda desde la pantalla principal . . . . .	106
Instrucciones para mostrar la pantalla de ayuda desde otras pantallas . . . . .	108

### 5 Solución de problemas

Mensaje "Llamar al centro de servicio" . . . . .	110
Uso limitado del MFP . . . . .	111
Solución de atascos de papel . . . . .	112
Cuando aparezca "ATASCO" en la tecla de carpeta (o parpadee la tecla de flecha) . . . . .	113
"AÑ. PAPEL" aparece en la tecla de carpeta (o la tecla de flecha parpadea) . . . . .	115
Solución de un atasco de grapas . . . . .	116
Mensaje "Memoria llena" (desbordamiento de memoria) . . . . .	119
Desbordamiento de memoria en un trabajo en curso . . . . .	119
Desbordamiento de memoria en un trabajo de reserva . . . . .	120
Pantalla de apagado y encendido . . . . .	121
Sugerencias para la solución de problemas . . . . .	122

## 6 Especificaciones del dispositivo

Especificaciones del dispositivo .....	126
Especificaciones de opciones .....	130

## 7 Ajuste de color de imagen

Colores .....	136
Modelos RGB y CMYK. ....	136
Modelo de tonalidad, saturación, brillo (HSB) .....	138
Calidad del color de copia .....	139
Modificación de colores .....	139
Reproducción de imágenes .....	144
Detección de imágenes .....	145
Aplicación de filtros .....	146
Mejora de la calidad de copia de color. ....	147
Selección de nivel de densidad y de blancura del fondo (densidad de copia) .....	148
Instrucciones para ajustar la densidad de copia y la blancura del fondo. ....	148
Configuración de desplazamiento de densidad .....	149
Cambio de colores con valores RGB y HSB (ajuste de color) .....	151
Modificación del valor RGB .....	151
Modificación del valor HSB .....	152
Cambio de colores con el valor CMYK (ajuste de equilibrio del color) .....	154
Selección de pantalla de líneas, pantalla de puntos o compresión de altura (configuración de pantalla) .....	156
Ajuste de nitidez y contraste y selección del modo satinado .....	158
Realización de ajuste fino en la detección de imágenes (juez de imagen) .....	160
Especificaciones del tipo de original .....	162

## 8 Información avanzada

Desconexión programada .....	164
Rotación .....	166
Modo de zoom vertical/horizontal .....	167
Cuadernillos doblados .....	170
Perforación de agujeros de archivado en las copias. ....	174
Copias de salida plegadas en tres .....	177
Cuadernillos recortados. ....	179
Suministro de portadas .....	182
Finalización fuera de línea. ....	185

## 9 Original especial

Especificaciones sobre la dirección del original .....	190
Copia de originales de tamaño no estándar .....	192
Copia de originales de tamaño variado .....	194
Copia de originales doblados .....	196
Escaneo de originales finos y gruesos en el RADF (ADF) .....	198

## 10 Aplicaciones

Instrucciones para mostrar la pantalla de selección de aplicaciones .....	202
Inserción de hojas y cubiertas .....	203
Colocación de las páginas título en el lado derecho .....	206
Disposición de varias páginas en una hoja .....	208
Cuadernillo de firmas de varias páginas .....	211
Inserción de imágenes en conjuntos impresos .....	215
División de una imagen en páginas izquierda y derecha .....	218
Programación de ajustes diferentes para un trabajo de salida .....	222
División de una imagen para copia ampliada .....	225

Borrado fuera del original . . . . .	228
Inversión del color de una imagen. . . . .	230
Repetición del área de imagen seleccionada . . . . .	232
Repetición automática o selección de número de repeticiones . . . . .	234
Eliminación de marcas de copia a lo largo de los bordes . . . . .	238
Copia de imagen en el centro del papel de copia . . . . .	241
Ajuste de la posición de la imagen de copia . . . . .	243
Reducción de imágenes para crear márgenes de encuadernación . . . . .	246
Impresión de sellos, páginas y fecha y hora en las copias . . . . .	250
Impresión de sellos de agua en copias . . . . .	257
Superposición de una imagen a cada página copiada en el trabajo. . . . .	261
Almacenamiento de una imagen de superposición en disco duro . . . . .	263

## 11 Información sobre el papel y el original

Información sobre el papel . . . . .	270
Gramaje del papel . . . . .	270
Bandejas y capacidad de bandeja de salida . . . . .	271
Tamaño del papel . . . . .	274
Papel especial en la bandeja de desvío de varias hojas . . . . .	276
Instrucciones para almacenar el papel de copia . . . . .	276
Información acerca de los originales. . . . .	277
Originales en el cristal del escáner . . . . .	277
Originales en el RADF (ADF). . . . .	278

## 12 Mantenimiento y suministros

Adición de tóner . . . . .	282
Inserción de un cartucho de grapas nuevo en los acabadores. . . . .	287
Vaciado de la papelerera del kit perforador de 3 agujeros HP. . . . .	290
Vaciado de la papelerera del cortador HP . . . . .	292
Cambio de depósito de recogida de tóner. . . . .	294
Limpieza de la sección de escaneo de imagen. . . . .	296
Limpieza del cristal del escáner . . . . .	296
Limpieza de la placa blanca del RADF (ADF) . . . . .	296
Comprobación del contador de copias . . . . .	297
Instrucciones para mostrar la pantalla de listado de contadores . . . . .	297
Instrucciones para imprimir el listado de contadores . . . . .	298
Mantenimiento periódico . . . . .	299
Instrucciones para comprobar el contador PM. . . . .	299

## 13 Modo de supervisor

Descripción del modo de supervisor . . . . .	302
Acceso al modo de supervisor. . . . .	302
(1) Configuración inicial del sistema . . . . .	304
(1) Programación de fecha y hora . . . . .	304
(2) Seleccionar idioma . . . . .	305
(3) Programación de dirección IP. . . . .	306
(4) Config. transmisión correo-e. . . . .	307
(2) Config. inicial de copiadora . . . . .	310
(3) Modo programación de usuario . . . . .	311
(1) Progr. magnificación usuario . . . . .	311
(4) Programación de E.K.C. . . . .	312
Acceso al modo de configuración del monitor de copia. . . . .	313
(1) Editar datos E.K.C. . . . .	314
(2) Reset de datos E.K.C. . . . .	317
(3) Programar funciones E.K.C. . . . .	318
(4) Ajuste de función de escáner . . . . .	319
(5) Bloquear/Borrar MEMORIA TRAB. . . . .	320

(6) Tipo/tamaño especial de papel . . . . .	321
(1) Tipo de papel/Tamaño especial . . . . .	321
(2) Fijar tipo de papel (Bypass) . . . . .	323
(7) Aj. contraste panel/sonido . . . . .	324
(8) Configurar datos supervisor . . . . .	325
(9) Temporizador semanal . . . . .	326
Acceso al modo de configuración del temporizador semanal . . . . .	327
(1) Act./Des. temporizador semanal. . . . .	328
(2) Programación de temporizador. . . . .	329
(3) Progr. activación temporizador. . . . .	330
(4) Prog. hora de almuerzo . . . . .	331
(5) Ctrsña. interrup. temporizador . . . . .	332
(10) Aj. sensor de tacto . . . . .	333
(11) Config. selección auto.bandeja . . . . .	334
(12) Ahorro de energía . . . . .	335
(13) Interruptores de memoria. . . . .	336
(14) Imprimir listado configuración . . . . .	343
(15) Llamar al centro de servicio . . . . .	344
(16) Aj. de Finisher . . . . .	345
(17) Ajuste densidad frontal/última . . . . .	347
(18) Config. transmisión escáner. . . . .	348
(19) Config.borrado área sin imagen. . . . .	350
(20) Ajuste de AE (AE Adjustment) . . . . .	351
(21) Ejecutar operación de ajuste . . . . .	352
(22) Ajuste de magnificación (Magnification adjustment) . . . . .	353
(23) Ajuste de temporización (Timing adjustment) . . . . .	355
(24) Ajuste de centrado (Centering adjustment) . . . . .	357
(25) Ajuste de sensor gamma de impresora (Printer gamma sensor adjustment) . . . . .	358

## Appendix A Funciones

Funciones de HP Color 9850mfp . . . . .	362
---	-----

## Índice



# Restricciones legales

Restricciones legales de copia .....	X
Documentos financieros .....	X
Documentos legales .....	X
Documentación en general .....	X

## Restricciones legales de copia

Algunos tipos de documentos no deben copiarse nunca con el fin de o intentando hacerlos pasar por los originales.

La lista siguiente no está completa, pero debe servir de guía para realizar copias de manera responsable.

### Documentos financieros

- Cheques personales
- Cheques de viaje
- Giros postales
- Certificados de depósito
- Bonos u otros certificados de obligación
- Certificados de acciones

### Documentos legales

- Cupones de comida (U.S.A. Welfare program)
- Sellos de correos (cancelados o sin cancelar)
- Cheques o efectos bancarios librados por agencias gubernamentales
- Sellos del Internal Revenue Service de EE.UU. (cancelados o sin cancelar)
- Pasaportes
- Documentación de inmigración
- Licencias de vehículos y títulos
- Títulos y escrituras de inmuebles y propiedades

### Documentación en general

- Documentos de identidad, placas o insignias
- Obras registradas sin permiso del titular de la propiedad intelectual

---

#### Nota

Está terminantemente prohibido copiar divisas u obras de arte nacionales o extranjeras sin el permiso del titular de la propiedad intelectual. En caso de duda sobre la naturaleza de un documento, consulte con un asesor jurídico.

---

# 1 Información de seguridad

Indicadores y etiquetas de precaución . . . . .	2
Normas . . . . .	6
Normas de la FCC . . . . .	6
Declaración de la FCC sobre la Clase A . . . . .	6
Normas DOC canadienses . . . . .	6
Normas de la FDA . . . . .	6
Seguridad láser . . . . .	7
Declaración sobre láser de Finlandia . . . . .	7
Declaración de conformidad . . . . .	8
Programa de administración de productos medioambientales . . . . .	9
Protección del medio ambiente . . . . .	9
Medidas básicas de seguridad . . . . .	11
Requisitos de instalación . . . . .	11
Manejo y cuidado . . . . .	14

# Indicadores y etiquetas de precaución

Las etiquetas y los indicadores de precaución están pegados en las áreas del motor, tal y como se muestra a continuación. El objetivo de las etiquetas de seguridad es advertir de situaciones y condiciones inminente o potencialmente peligrosas. Asegúrese de tener en cuenta toda la información proporcionada por las etiquetas de seguridad. Si alguna de las etiquetas de seguridad se despegaba o resulta ilegible, póngase en contacto con un representante del servicio técnico para conseguir un repuesto.

(Lado derecho del fusor)



**PRECAUCIÓN**

Para evitar lesiones, **no** coloque la mano entre el motor y el fusor de revelado.



**PRECAUCIÓN**

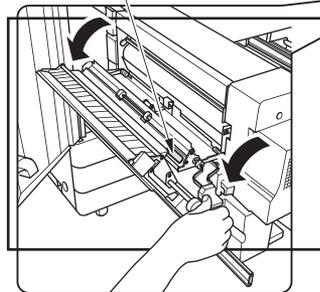
Para evitar lesiones, **no** coloque la mano entre el motor y el fusor de revelado.

**PRECAUCIÓN**

El fusor está muy caliente. **No** lo toque.



(Superficie superior del fusor)



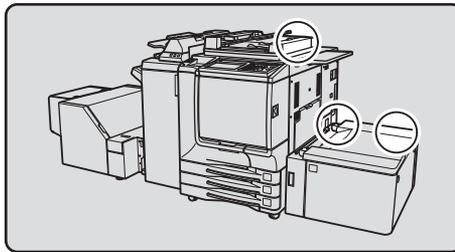
(Interior del fusor)



**PRECAUCIÓN**

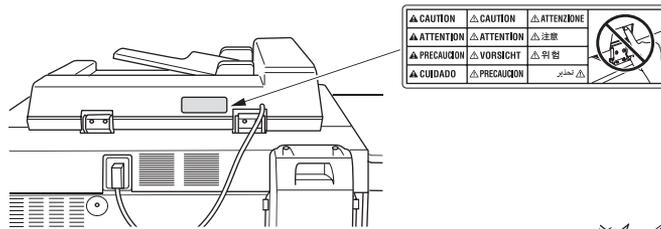
El fusor de transporte pesa mucho. Para evitar lesiones, extráigalo suavemente.





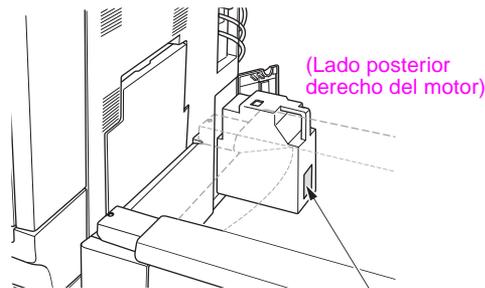
**! PRECAUCIÓN**

No introduzca los dedos dentro de las dos partes con bisagras del RADF (ADF).

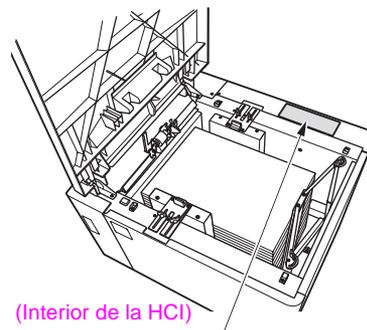


(Lado posterior del RADF [ADF])

CAUTION	CAUTION	ATTENZIONE	
ATTENTION	ATTENTION	注意	
PRECAUTION	VORSICHT	주의	
CUIDADO	PRECAUCION	تحذير	



(Lado posterior derecho del motor)



(Interior de la HCI)

CAUTION	ATTENTION		
PRECAUCION	CUIDADO		
CAUTION	ATTENTION		
VORSICHT	注意		
PRECAUCION	주의		
ATTENZIONE	تحذير		

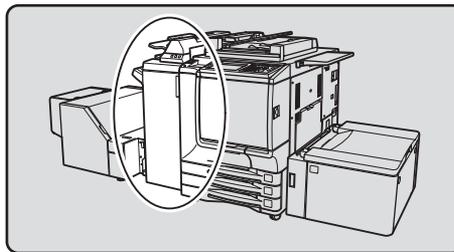
**! PRECAUCIÓN**

No arroje el depósito de recogida de tóner al fuego, porque el tóner es inflamable.



**! PRECAUCIÓN**

No coloque las manos en los agujeros de la parte inferior de la HCI.



(Acabador con alimentador de inserción sólo final)



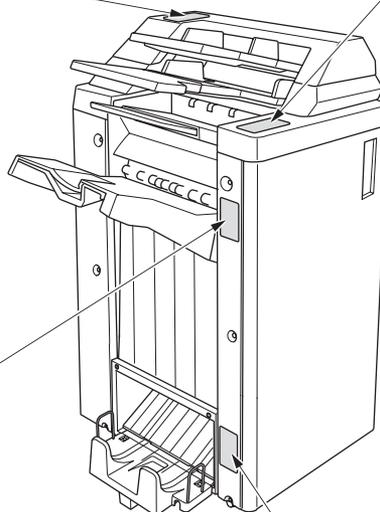
**PRECAUCIÓN**

No introduzca los dedos en el fondo de la parte superior del alimentador cuando esté volviendo a su posición original.



**PRECAUCIÓN**

No coloque las manos sobre hojas recién impresas. Asegúrese de sostenerlas por los dos extremos al retirarlas. No deje las manos sobre las hojas impresas mientras la bandeja primaria (principal) se esté moviendo.



**PRECAUCIÓN**

No introduzca las manos en el cable de suministro de la salida de papel después de abrirla.



**PRECAUCIÓN**

No introduzca las manos en el cable de suministro de la salida de papel inferior de la unidad de rodillos.

**PRECAUCIÓN**

Podría sufrir quemaduras o lesiones si toca las áreas detalladas en las etiquetas y los indicadores de precaución. No retire las etiquetas ni los indicadores de precaución. Si alguna etiqueta o indicador de precaución se mancha, límpielo para que resulte legible. Si alguna de las etiquetas de seguridad se retira o resulta ilegible, póngase en contacto con un representante del servicio técnico para conseguir un repuesto.

Los siguientes indicadores se utilizan en las etiquetas de precaución y en este manual para categorizar el nivel de las precauciones de seguridad.

 PELIGRO

Es muy probable que la acción cause la muerte o lesiones graves.

 ADVERTENCIA

La acción podría causar la muerte o lesiones graves.

 PRECAUCIÓN

La acción podría causar lesiones leves, problemas en el motor o daños físicos.

Si se encuentra algunos de estos indicadores al retirar papel atascado, añadir tóner o leer el manual, asegúrese de seguir sus instrucciones.

---

**Nota**

---

Si alguna de las etiquetas de seguridad se retira o resulta ilegible, póngase en contacto con un representante del servicio técnico para conseguir un repuesto.

## Normas

### Normas de la FCC

---

#### ADVERTENCIA

---

El HP Color 9850mfp puede generar, utilizar y emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala ni se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podrían producirse interferencias en las comunicaciones por radio. Este equipo se ha sometido a las pruebas pertinentes, que han demostrado que respeta los límites establecidos para un dispositivo informático Clase A, de acuerdo con la subparte B, parte 15, de las normas de la Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones [FCC]), concebidas para proporcionar una protección razonable contra las interferencias de este equipo cuando funcione en un entorno comercial.

Los usuarios que manejen este equipo en un área residencial podrían provocar interferencias, en cuyo caso puede que se les solicite que corrijan las interferencias a su costa.

### Declaración de la FCC sobre la Clase A

Este equipo se ha sometido a las pruebas pertinentes, que han demostrado que respeta los límites de los dispositivos digitales Clase A, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están concebidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funcione en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Los usuarios que manejen este equipo en un área residencial podrían provocar interferencias, en cuyo caso puede que se les solicite que corrijan la interferencia a su costa. Los usuarios finales de este producto deben ser conscientes de que los cambios y las modificaciones realizados en este equipo sin el consentimiento de Hewlett-Packard podrían provocar que el producto no respetase los límites de la clase A, en cuyo caso la FCC podría anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

### Normas DOC canadienses

Cumple los requisitos de Clase A de compatibilidad electromagnética canadiense.

“Conforme á la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques “CEM”.”

### Normas de la FDA

Este MFP tiene el certificado de producto láser de “Clase 1” de acuerdo con el Radiation Performance Standard (Estándar de radiación permitida) del U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de salud y servicios humanitarios de EE.UU.) según la Radiation Control for Health and Safety Act (ley de control de la radiación para la salud y la seguridad) de 1968. Puesto que la radiación emitida en el interior del MFP se ve completamente bloqueada por cubiertas y cajas protectoras, el haz de láser no puede escaparse durante las fases de funcionamiento normal.

## Seguridad láser

El Center for Devices and Radiological Health (Centro de dispositivos y salud radiológica [CDRH]) de la U.S. Food and Drug Administration (Administración de Drogas y Alimentos de EE.UU.) ha aplicado normas a los productos láser fabricados desde el 1 de agosto de 1976. El cumplimiento de éstas es obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. Este MFP tiene el certificado de producto láser de "Clase 1" de acuerdo con el Radiation Performance Standard (Estándar de radiación permitida) del U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de salud y servicios humanitarios de EE.UU.[DHHS]) según la Radiation Control for Health and Safety Act (ley de control de la radiación para la salud y la seguridad) de 1968. Puesto que la radiación emitida en el interior del MFP se ve completamente bloqueada por cajas protectoras y cubiertas externas, el haz de láser no puede escaparse durante las fases de funcionamiento normal.

---

### ADVERTENCIA

---

El uso de controles o la aplicación de ajustes o procedimientos distintos de los especificados en esta guía del usuario podría causar la exposición a una radiación peligrosa.

## Declaración sobre láser de Finlandia

### Luokan 1 laserlaite

#### Klass 1 Laser Apparat

HP Color 9850mfp laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### HUOLTO

HP Color 9850mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm

Teho 5 m W

Luokan 3B laser

## Declaración de conformidad

<b>Declaración de conformidad</b>	
De acuerdo con la ISO/IEC guía 22 y CEN/CENELEC EN 45014	
<b>Nombre del fabricante:</b>	Hewlett-Packard Company
<b>Dirección del fabricante:</b>	Montemorelos 299 Guadalajara Jalisco, 45060 México
<b>Declara que el producto</b>	
<b>Nombre del producto:</b>	HP Color 9850mfp
<b>Números del producto:</b>	Q3225A
<b>Opciones del producto:</b>	TODAS
<b>Cumple con las siguientes especificaciones de productos:</b>	
<b>Seguridad:</b>	IEC 60950:1999 / EN60950:2000 IEC 60825-1:1993 + A1 +A2/ EN 60825-1:1994 + A11 +A2 Producto LED/Láser clase 1 GB4943-1995
<b>Compatibilidad electromagnética:</b>	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Clase A1 CISPR24:1997/EN 55024:1998  IEC 61000-3-2:2000 / EN 61000-3-2:2000 IEC 61000-3-3:1994 +A1 / EN 61000-3-3:1995 +A1  CFR título 47 de la FCC, parte 15 clase A/ ICES-003, punto 3 / GB9254-1998  AS / NZS 3548:1995 + A1 + A2
<b>Información suplementaria:</b>	
Este producto cumple los requisitos de las directivas 89/336/CEE sobre compatibilidad electromagnética y 73/23/CEE sobre baja tensión y lleva el marcado CE correspondiente.	
<b>1</b>	El producto se probó en una configuración típica con ordenadores personales de Hewlett-Packard.
<b>2</b>	Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su utilización está sujeta a estas dos condiciones:
<b>1)</b>	El dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
<b>2)</b>	El dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que ocasionen un funcionamiento no deseado.
<b>4 de diciembre de 2003</b>	
<u>Sólo para cuestiones de normativa:</u>	
Contacto en Australia: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.	
Contacto en Europa: su oficina local de ventas y servicio técnico de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen, Alemania (FAX: +49-7031-14-3143)	
Contacto en EE.UU.: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015. (Teléfono: 208-396-6000)	

## Programa de administración de productos medioambientales

### Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se ha comprometido a comercializar productos de calidad respetuosos con el medio ambiente. Este producto se ha diseñado con varias características que minimizan el impacto en el medio ambiente.

### Protección contra ozono

Este producto contiene un filtro de ozono para proteger la calidad del aire del interior de los edificios. El filtro de ozono debería cambiarse cada 100.000 páginas durante el mantenimiento preventivo.

### Consumo de energía

El consumo de energía se reduce considerablemente cuando el aparato está en modo de reposo, lo que permite salvaguardar recursos naturales y permite ahorrar dinero sin disminuir el elevado rendimiento del producto. Este producto cumple los requisitos de ENERGY STAR® (versión 1.0), un programa voluntario destinado a fomentar el desarrollo de productos de oficina que consuman energía de forma eficaz.



ENERGY STAR® es una marca registrada en EE.UU. Como miembro de ENERGY STAR, Hewlett-Packard Company ha determinado que este producto cumple las directrices de eficacia energética de ENERGY STAR (versión 1.0). Para obtener más información, vea <http://www.energystar.gov/>.

### Uso del papel

La función de impresión a doble cara automática de este producto puede reducir el consumo de papel y la consiguiente demanda de recursos naturales.

### Plásticos

Las piezas de plástico de más de 25 gramos se marcan de acuerdo con estándares internacionales que facilitan la identificación de plásticos de cara al reciclaje al final de su vida útil.

### Papel

Este producto puede utilizar papel reciclado si el papel cumple las directrices señaladas en el documento *Print Media Guide*. Este producto permite el uso de papel reciclado de acuerdo con EN 12281:2000.

### Restricciones de material

Este producto HP contiene mercurio en la lámpara fluorescente del panel de control de la pantalla de cristal líquido y puede necesitar un cuidado especial al final de su vida útil.

Este producto HP contiene plomo soldado que tal vez necesite un cuidado especial al final de su vida útil.

Este producto HP contiene una batería de litio situada en la unidad de placa de memoria que tal vez necesite un tratamiento especial al final de su vida útil.



Para obtener información sobre reciclaje, consulte <http://www.hp.com/go/recycle>, con las autoridades locales o con la Electronics Industries Alliance (Alianza de Industrias Electrónicas) <http://www.eiae.org/>.

### **Páginas con datos sobre la seguridad de los materiales**

Las páginas con datos sobre la seguridad de los materiales (MSDS) se pueden solicitar en el sitio web de suministros de impresoras HP LaserJet en <http://www.hp.com/go/msds>.

### **Para obtener más información**

Para obtener más información sobre estas cuestiones medioambientales, consulte los siguientes documentos:

- Hoja de perfil medioambiental del producto de éste y otros productos HP relacionados
- Compromiso con el medio ambiente
- Sistema de gestión medioambiental
- Programa de reciclaje y devolución de productos al final de la vida útil
- MSDS

Visite <http://www.hp.com/go/environment> o <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>

## Medidas básicas de seguridad

### Requisitos de instalación

#### ADVERTENCIA

Si hace caso omiso a las precauciones siguientes podría sufrir lesiones corporales o dañar el MFP.

#### Temperatura y humedad

Instale el MFP lejos de la luz solar directa, de fuentes de calor (estufas, calentadores) y de temperaturas frías (aparatos de aire acondicionado).

Evite las condiciones ambientales que no entren dentro de los intervalos que se indican a continuación:

- 10-30 °C (50-86 °F) de temperatura
- 10-80 % de humedad

#### Ventilación

- No permita que el MFP entre en contacto con polvo, amoníaco, gas o vapores de soluciones de impresión o limpieza, etc. Instale el MFP en un área ventilada.
- Mantenga el MFP alejado del polvo y de gases corrosivos. Estos materiales podrían influir negativamente en la calidad de imagen.
- Durante el uso, el motor genera ozono en pequeñas cantidades, que no son suficientes para resultar perjudiciales para el cuerpo humano.

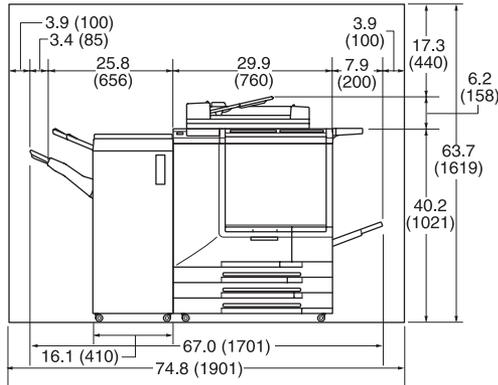
Sin embargo, si el MFP se utiliza en una sala con mala ventilación y se hacen muchas copias o se utiliza más de un MFP simultáneamente, podrían detectarse malos olores. Asegúrese de contar con una ventilación adecuada para así disponer de un entorno de trabajo cómodo.

#### Vibraciones

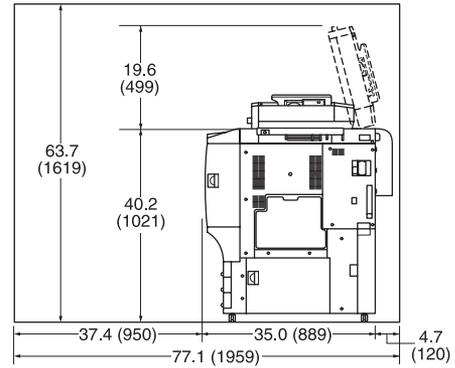
Si el MFP se ve sometido constantemente a vibraciones o sacudidas, podrían darse problemas. Instale el MFP en un suelo liso, plano, que no se vea afectado por vibraciones.

## Asignación de espacio

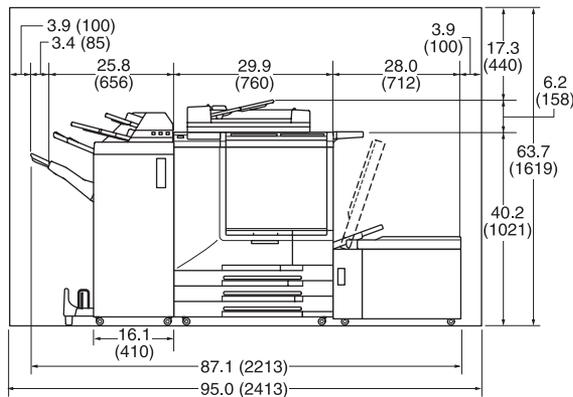
Instale el MFP en un área con el suficiente espacio para realizar todas las operaciones, sustituir los elementos de suministro y realizar el mantenimiento preventivo.



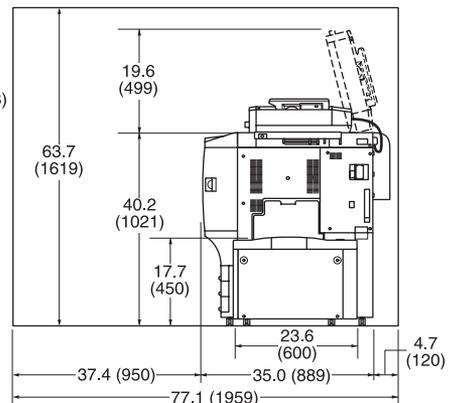
HP Color 9850mfp más alimentador automático de documentos HP (parte frontal)



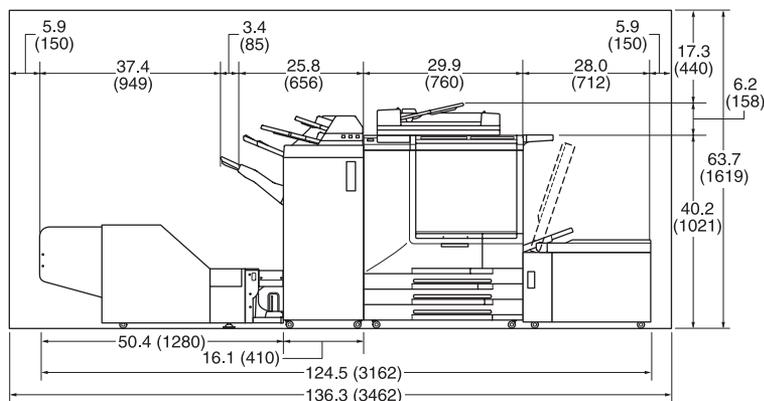
HP Color 9850mfp más alimentador automático de documentos HP (lado derecho)



HP Color 9850mfp más alimentador automático de documentos HP, acabador multifuncional para 3.000 hojas HP, kit de inserción final HP y entrada de alta capacidad de 2.500 hojas HP (HCI) (parte frontal)



HP Color 9850mfp más alimentador automático de documentos HP y entrada de alta capacidad de 2.500 hojas HP (HCI) (lado derecho)



HP Color 9850mfp más alimentador automático de documentos HP, acabador multifuncional para 3.000 hojas HP, kit de inserción final HP, entrada de alta capacidad de 2.500 hojas HP (HCI) y cortador HP (parte frontal)

---

**Nota**

---

La bandeja de la salida cara abajo de papel del acabador del apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP desciende gradualmente a medida que van saliendo materiales impresos. *No* permita que ningún objeto interfiera en el funcionamiento de la bandeja del lado izquierdo del acabador, puesto que podrían producirse daños en el acabador.

### **Reubicación y transporte**

Póngase en contacto con un representante del servicio técnico cuando vaya a mover o transportar el MFP.

---

**ADVERTENCIA**

---

Si no toma las precauciones que se indican a continuación, se verá expuesto a diversos riesgos: daños en el MFP, sobrecalentamiento, descargas eléctricas o lesiones personales.

### **Toma eléctrica**

Una toma de enchufe tiene una capacidad limitada. Utilice un circuito dedicado exclusivamente para este MFP con el objeto de evitar el sobrecalentamiento y los incendios. La suma total del consumo de energía del MFP y de todos los periféricos no debe superar la capacidad de la fuente de alimentación principal.

Asegúrese de que la toma esté cerca del equipo y de que sea de fácil acceso.

### **Enchufe y cable de alimentación (guía)**

Si el enchufe de alimentación no está firmemente introducido en la toma eléctrica, pueden producirse sobrecalentamientos e incendios. Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación en la toma eléctrica antes de encender el MFP. Si el enchufe no puede insertarse firmemente en la toma eléctrica, desconéctelo y consulte a un electricista respecto a la reparación. *No* intente utilizar el MFP.

Asegúrese de que la toma esté cerca del equipo y de que sea de fácil acceso.

Un cable de alimentación dañado puede producir sobrecalentamientos, cortocircuitos o incendios. *No* doble, aplaste o golpee el cable con ningún elemento. *No* enrolle el cable. Si el cable de alimentación del MFP se dobla o resulta dañado, póngase en contacto inmediatamente con un representante del servicio técnico. *No* intente repararlo usted mismo. *No* siga utilizando el MFP.

### **Adaptadores y cargas múltiples**

Para evitar el sobrecalentamiento y los incendios *no* utilice adaptadores ni conecte cargas múltiples ni una toma ramificada a una toma única.

### **Alargadores (guías)**

Un alargador o guía tiene una capacidad limitada y si no tienen la capacidad adecuada, puede salir humo o producirse un sobrecalentamiento. Si esto sucediera, apague el MFP y póngase en contacto inmediatamente con un electricista. Si necesita más información sobre los requisitos de instalación, consumo de energía, alargadores, adaptadores y conectores, póngase en contacto con un representante del servicio técnico y consulte con un electricista.

## Manejo y cuidado

### Contacto con el MFP

- Nunca toque las áreas internas magnéticas o de elevada temperatura indicadas con una etiqueta de precaución.
- Nunca toque ningún área interna de alta tensión indicada con una etiqueta de ADVERTENCIA.
- Nunca toque la superficie del tambor.
- Nunca toque el interior del MFP por ningún motivo, excepto para resolver un atasco de papel o añadir tóner.
- Nunca ponga la mano en la unidad de revelado al resolver un atasco de papel.
- Si fuera necesario efectuar reparaciones, *no* intente reparar el MFP usted mismo. Si aparece la pantalla Llamada de servicio y el MFP no puede seguir funcionando, deténgalo para evitar daños o lesiones. Escriba el código de informe mostrado en la segunda línea del mensaje, apague el MFP y desconéctelo de la fuente de alimentación. Póngase en contacto con un representante del servicio técnico e infórmele del código de informe.

Si desea obtener más información, consulte [Indicadores y etiquetas de precaución](#)

---

### ADVERTENCIA

Si no toma las precauciones que se indican a continuación, se verá expuesto a diversos riesgos: daños en el MFP, sobrecalentamientos o lesiones personales.

Las siguientes páginas incluyen información de seguridad importante que debe examinar antes de intentar manejar el MFP. Si tiene alguna duda referente a seguridad, póngase en contacto con el representante del servicio técnico.

### Prevención de incendios

*No* instale el MFP cerca de materiales inflamables, cortinas y combustibles volátiles que puedan incendiarse o provocar incendios.

### Prevención de cortocircuitos

*No* instale el MFP donde pueda entrar en contacto con agua.

### Precauciones para el manejo diario

---

### ADVERTENCIA

Si no toma las precauciones que se indican a continuación, se verá expuesto a diversos riesgos: daños en el MFP, sobrecalentamientos o lesiones personales.

### Depósito de recogida de tóner

*No* tire el depósito de recogida de tóner al fuego, porque el tóner es inflamable.

### Condiciones anormales

- Si el MFP produce algún sonido, olor o humo anormal, deje de utilizarlo inmediatamente, desconecte el interruptor de alimentación principal, desconecte el enchufe y póngase en contacto con un representante del servicio técnico.
- Si se produce un cortocircuito o salta un fusible, deje de utilizar el MFP y póngase en contacto con un electricista. Si necesita información más detallada respecto a la fuente de alimentación o el consumo de energía del MFP, póngase en contacto con un representante del servicio técnico.
- Asegúrese de que los nuevos fusibles sean adecuados para la intensidad de la fuente de alimentación. Nunca utilice un fusible correspondiente a otra intensidad.

### Modificaciones

*No* haga modificaciones de ningún tipo en el MFP ni retire ninguna pieza o tornillo. *No* intente nunca realizar funciones de mantenimiento que no estén descritas específicamente en este manual. *No* conecte el MFP con opciones distintas de las especificadas.

## Cuidado del MFP

No deje caer clips, grapas u otros objetos metálicos de pequeño tamaño en el MFP.  
No derrame líquido en el MFP.

No deje libros, jarrones u otros objetos sobre el MFP. Podrían interferir en el espacio de trabajo y provocar daños en el MFP o los documentos originales.

## Control periódico

Asegure de controlar periódicamente las siguientes cuestiones:

- Conexiones flojas o calor excesivo cerca del enchufe.
- Daños en el cable de alimentación o en el enchufe (arrugas, arañazos, cortes, peladuras, etc.).
- Compruebe que el cable de conexión a tierra esté conectado correctamente.
- Compruebe que no haya polvo en el enchufe o en la toma.

Si se produce alguna anomalía, *no* siga utilizando el MFP y póngase en contacto con el representante del servicio técnico.

## Tóner

Mantenga el tóner lejos del alcance de los niños. Si se escapa polvo de tóner como consecuencia de un manejo incorrecto, evite la inhalación y el contacto con los ojos y la piel. Consulte las páginas de información de seguridad de los materiales para obtener información adicional sobre seguridad en cuanto a tóner. Se pueden obtener unas páginas con datos sobre seguridad de los materiales para uso profesional en <http://www.hp.com/go/msds>.

No tire la caja de tóner al fuego, porque el tóner es inflamable.

## Papel

Examine el papel para comprobar que cumpla las especificaciones indicadas en [Información sobre el papel](#).

No utilice papel con grapas o papel que conduzca la electricidad (plata, carbón, etc.), puesto que podrían producirse incendios o sobrecalentamientos.

Para evitar problemas con el motor, no utilice papel sensible al calor, transparencias de colores o papel diseñado específicamente para impresoras de chorro de tinta, como el papel fotográfico.

## Ahorro energía y temporizador semanal

En el modo de ahorro de energía, el MFP aún está conectado a la fuente de alimentación principal y ciertas áreas del equipo siguen recibiendo corriente. Cuando no utilice el MFP durante largos períodos de tiempo, desconecte la fuente de alimentación principal, a menos que la función de temporizador semanal esté activa.

Si la función de temporizador semanal está activa, se desactiva al cortar la alimentación.

## Unidad de rodillos

La unidad de rodillos está dentro de la toma del modo de cuadernillo. *No* introduzca las manos al retirar las hojas dobladas o grapadas o podría lesionarse.

## Toma de salida de papel del acabador

Para evitar lesiones al grapar copias de gran tamaño, *no* introduzca las manos en la toma de salida de papel abierta.

## **Fusor**

El fusor interno está muy caliente. Para evitar lesiones, *no* toque el fusor. Tenga cuidado al retirarlo.

## **Unidad de tambor**

La unidad de tambor interna genera alta tensión. Para evitar una descarga eléctrica, *no* lo toque.

## **Bandeja 4/placa inferior de HCI**

Para evitar lesiones, *no* coloque la mano ninguno de los agujeros (tres lugares) de la placa inferior de la bandeja 4/HCI.

## **Desecho del MFP**

*No* deseche el MFP usted mismo. Póngase en contacto con el representante del servicio técnico, que se ocupará de que se deseche de forma segura. Hewlett-Packard ofrece programas de reciclaje de productos HP al final de su vida útil en ciertas áreas geográficas. Para averiguar si hay algún programa disponible para este producto HP en su zona, vea el sitio Web de reciclaje de HP en <http://www.hp.com/go/recycle> o póngase en contacto con la oficina de ventas de HP más cercana.

Póngase en contacto con un representante del servicio técnico cuando vaya a mover o transportar el MFP.

## **Capacidad de papel de la bandeja de salida**

La bandeja de salida tiene una capacidad máxima de 120 hojas (12,7 kg [28 lb] de papel). Si se necesitan más de 120 hojas, asegúrese de retirar las copias de la bandeja de salida antes de llegar a la capacidad máxima. De lo contrario el MFP se atascará.

## **Capacidad de papel del apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y del acabador multifuncional para 3.000 hojas HP**

El apilador/grapadora de 3.000 hojas HP está equipado con dos bandejas de salida y el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP con tres.

Seleccione una bandeja de salida y un modo de salida en el menú emergente Modo de salida.

Para evitar una alimentación de papel incorrecta, no supere la capacidad de papel del acabador.

Cuando el número total de copias supere la capacidad máxima, asegúrese de descargar la bandeja de salida cuando el MFP aún este copiando. De lo contrario el MFP se atascará.

## **Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y acabador multifuncional para 3.000 hojas HP**

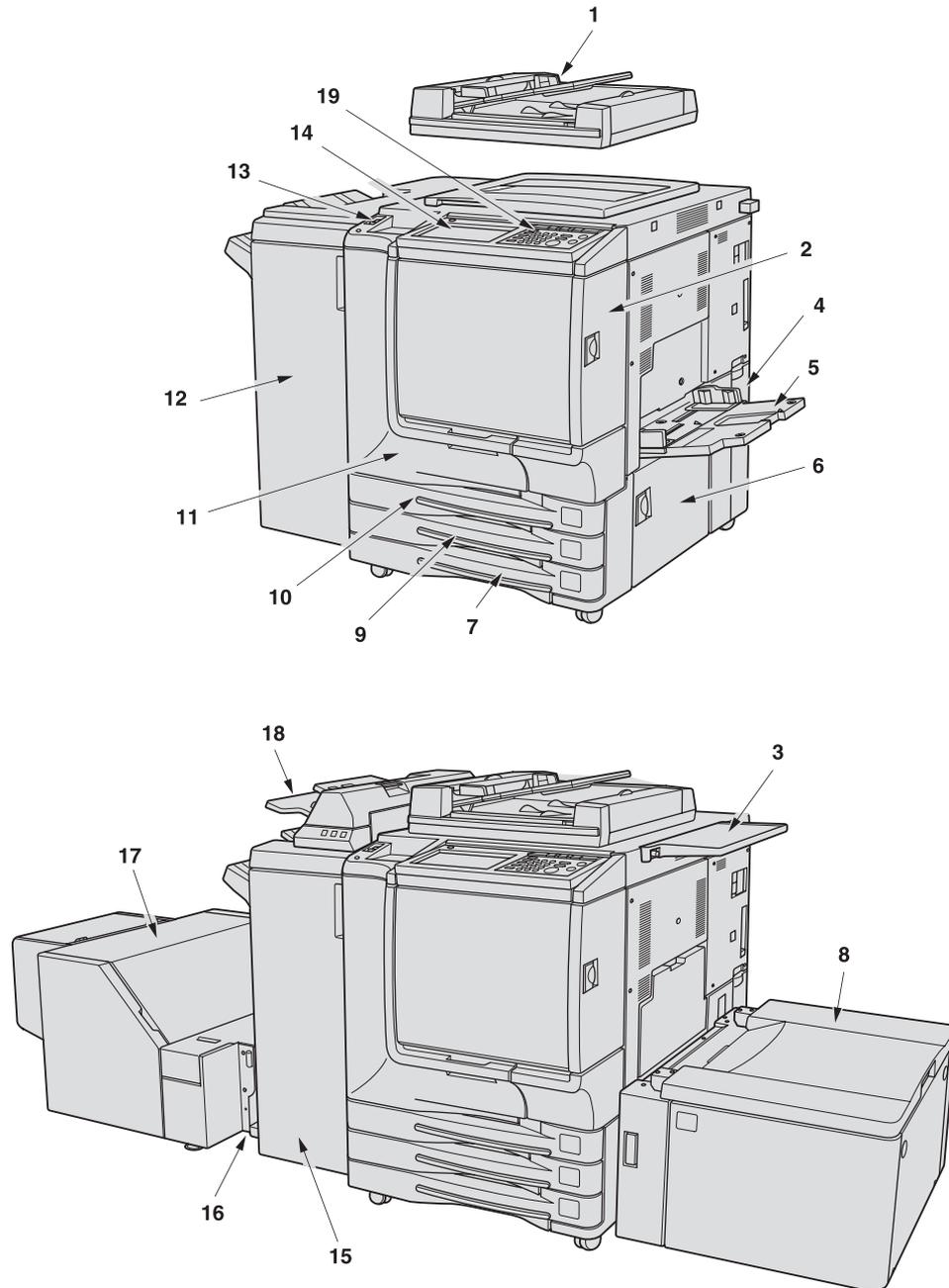
Después de retirar el material impreso de la bandeja cara abajo de salida de papel del acabador, la bandeja se eleva automáticamente. Para evitar lesiones, *no* coloque las manos encima de las hojas impresas. Asegúrese de sostener las hojas por ambos extremos al retirarlas y *no* deje las manos encima de las hojas impresas cuando la bandeja principal suba.

# 2 Información del dispositivo

Información del dispositivo . . . . .	18
Partes externas del dispositivo . . . . .	18
Partes internas del dispositivo . . . . .	20
Equipo estándar y equipo opcional . . . . .	21
Presentación del panel de control . . . . .	22
Pantalla principal . . . . .	23
Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y acabador multifuncional para 3.000 hojas HP (con el kit de perforación de 3 agujeros HP) . . . . .	25
Kit de inserción final HP . . . . .	27
Entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP . . . . .	28
Cortador HP . . . . .	29
Encendido del interruptor . . . . .	31
Instrucciones para encender el dispositivo . . . . .	31
Instrucciones para apagar el dispositivo . . . . .	32
Disminución del consumo de energía en modo de espera . . . . .	32
Desconexión automática . . . . .	33
Desconexión automática y reducción de consumo manuales . . . . .	33
Introducción de la contraseña del monitor de copia . . . . .	34
Carga de papel . . . . .	35
Carga de papel en las bandejas 1, 2 y 3 . . . . .	36
Carga de papel en la bandeja de desvío de varias hojas . . . . .	38
Carga de papel en la entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP . . . . .	39
Carga de papel con pestaña en las bandejas 1, 2 ó 3 . . . . .	41
Carga de papel con pestaña en la HCI . . . . .	42
Carga de papel con pestaña en la bandeja de desvío de varias hojas . . . . .	43

## Información del dispositivo

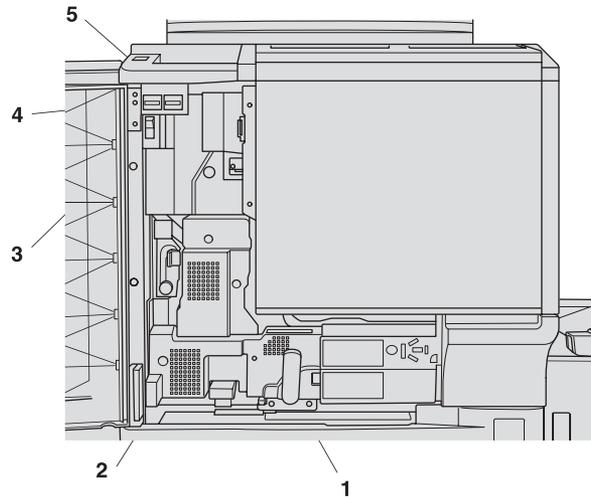
### Partes externas del dispositivo



- 1 El alimentador automático de documentos (RADF [ADF]) HP coloca varios originales automáticamente en el cristal del escáner, uno cada vez, para copiarlos.
- 2 La puerta de acceso al tóner sirve para cargar el tóner de tinta negra o de color.
- 3 La mesa de trabajo habilita un espacio adecuado para trabajar con los documentos antes y después del proceso de copia.
- 4 El depósito de recogida de tóner sirve para sustituir el depósito de tóner por uno nuevo.

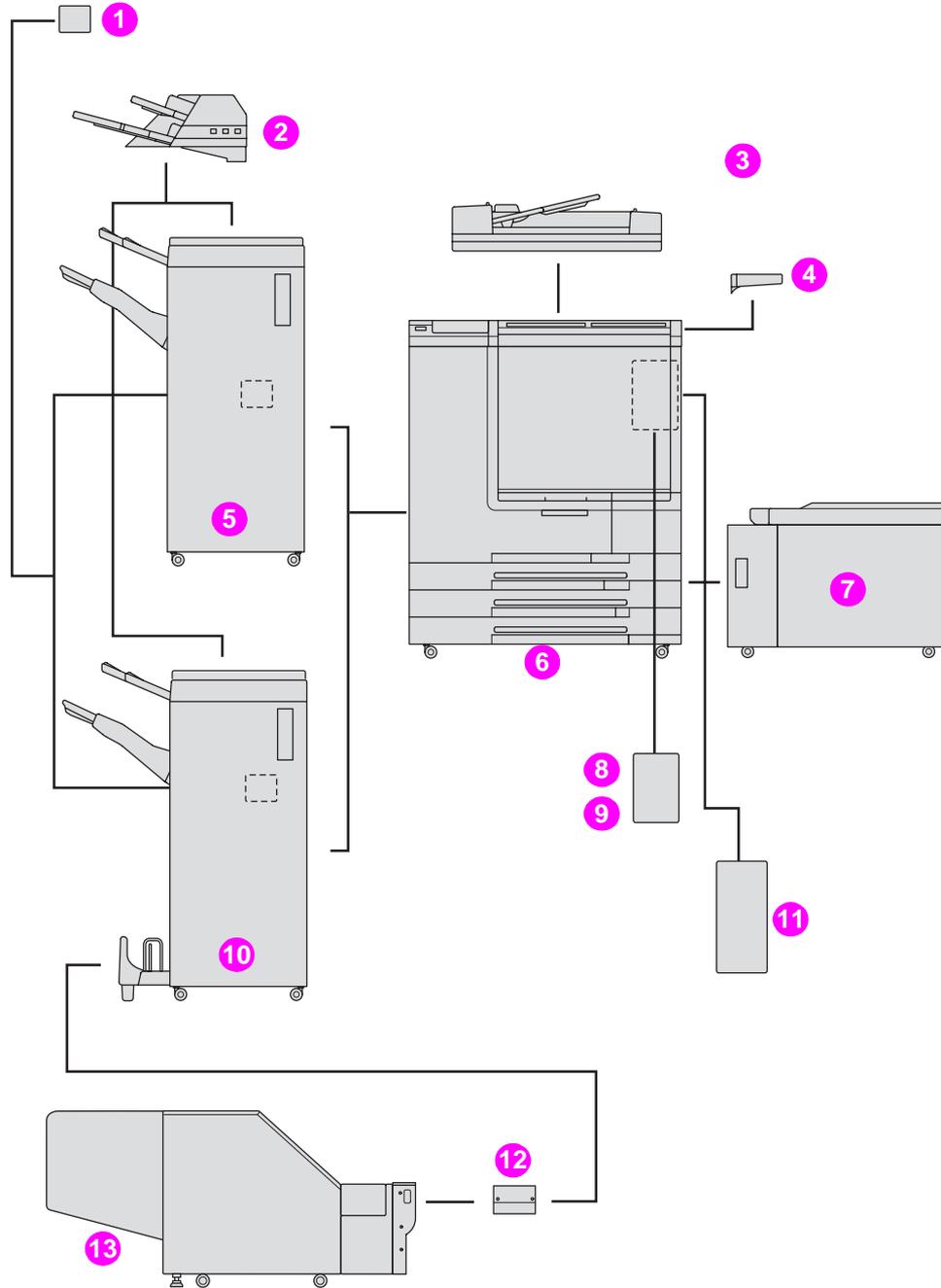
- 5 La bandeja de desvío de varias hojas sirve para utilizar papel de copia de un tipo o tamaño diferentes a los que se cargan en las bandejas del dispositivo o HCI.
- 6 La puerta del lado derecho sirve para permitir la retirada del papel suministrado de forma incorrecta.
- 7 La bandeja 3 (bandeja universal) puede regularla el usuario y tiene una capacidad de 400 hojas (12,7 kg [28 lb]) desde 330 y 483 mm (13 por 19 pulg.) hasta 139 y 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.).
- 8 La bandeja 4/HCI (entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP) tiene una capacidad de 2.200 hojas (12,7 kg [28 lb]) desde 330 por 483 mm (13 por 19 pulg.) a Carta.
- 9 La bandeja 2 (bandeja universal) puede regularla el usuario y tiene una capacidad de 400 hojas (12,7 kg [28 lb]) desde 330 y 483 mm (13 por 19 pulg.) hasta 139 y 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.).
- 10 La bandeja 1 (bandeja universal) puede regularla el usuario y tiene una capacidad de 400 hojas (12,7 kg [28 lb]) desde 330 y 483 mm (13 por 19 pulg.) hasta 139 y 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.).
- 11 La puerta frontal sirve para retirar el papel suministrado de forma incorrecta.
- 12 El apilador/grapadora para 3.000 hojas HP (opcional) clasifica, grapa y clasifica y agrupa copias en conjuntos acabados.
- 13 El interruptor de encendido sirve para encender y apagar el MFP.
- 14 La pantalla de cristal líquido (LCD) táctil muestra las pantallas de operaciones interactivas.
- 15 El acabador multifuncional para 3.000 hojas HP (opcional) clasifica, grapa y clasifica o agrupa copias en conjuntos acabados. El acabador multifuncional para 3.000 hojas HP también pliega copias, grapa y pliega documentos en forma de cuadernillo o aplica el plegado triple en un máximo de tres copias.
- 16 El kit de adaptador de cortador HP (opcional) conecta el acabador y el cortador HP.
- 17 El Cortador HP (opcional) recorta el extremo del cuadernillo.
- 18 El kit de inserción final HP (opcional) carga papel de portada y proporciona la portada a los conjuntos clasificados y se usa en combinación con el apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP.
- 19 El panel de control controla las operaciones del MFP y muestra los mensajes según sea conveniente.

## Partes internas del dispositivo



- 1 La palanca A se puede desplazar para retirar el fusor de transporte que retira el papel suministrado de forma incorrecta.
- 2 El fusor mezcla el tóner en el papel de copia.
- 3 El interruptor de encendido principal (utilizado sólo por el representante del servicio técnico) enciende o apaga el dispositivo.
- 4 El contador total indica el número total de impresiones que se han realizado.
- 5 El contador de impresiones en negro indica el número total de impresiones que se han realizado en color negro.

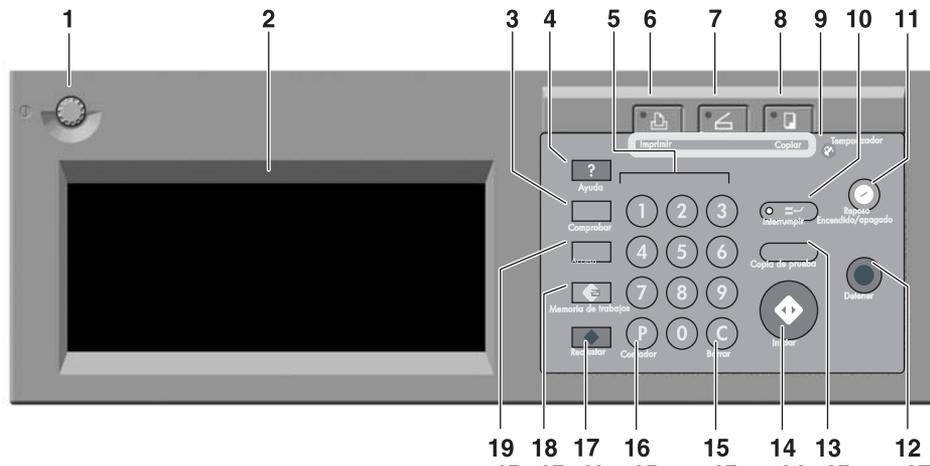
## Equipo estándar y equipo opcional



- 1 Kit de perforación de 3 agujeros HP
- 2 Kit de inserción final HP
- 3 Alimentador automático de documentos (RADF [ADF]) HP
- 4 Mesa de trabajo
- 5 Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP
- 6 HP Color 9850mfp (dispositivo)
- 7 Entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP
- 8 Módulo de memoria HP de 256 MB

- 9 Disco duro del controlador de copia HP
- 10 Acabador multifuncional para 3.000 hojas HP
- 11 Kit del controlador de impresión de EFI (electrónica para tratamiento de imágenes)
- 12 El kit de adaptador de cortador HP (opcional) conecta el acabador y el cortador HP.
- 13 Cortador HP

## Presentación del panel de control



- 1 Se puede utilizar el DIAL DE AJUSTE DE CONTRASTE para ajustar el contraste de la pantalla táctil.
- 2 La PANTALLA LCD TÁCTIL muestra el estado de impresión y del dispositivo, la información de ayuda, las pantallas interactivas y las teclas táctiles para seleccionar todas las funciones.
- 3 Comprobar muestra una pantalla que muestra todas la configuración seleccionada en el trabajo actual.
- 4 Ayuda muestra una pantalla con ayuda sobre la función seleccionada en ese momento o para acceder a la pantalla del modo de supervisor.
- 5 El TECLADO permite marcar los valores numéricos.
- 6 La tecla IMPRIMIR cambia el modo de operación del dispositivo al modo de impresora. Esta tecla no funciona en la actualidad.
- 7 La tecla ESCANEAR cambia el modo de operación del dispositivo al modo de escaneado.
- 8 La tecla COPIAR cambia el modo de operación del dispositivo al modo de copia.
- 9 La tecla Temporizador se enciende cuando se establece la función del temporizador.
- 10 La tecla Interrumpir detiene el proceso de copia en progreso para permitir copiar en el cristal del escáner.
- 11 La tecla Reposo Encendido/apagado activa el modo de ahorro de energía cuando el MFP esté inactivo o activa el modo de interrupción del temporizador cuando la función del temporizador semanal esté activa.
- 12 La tecla Detener detiene la secuencia de copiado y elimina la memoria almacenada.

- 13 La tecla Copia de prueba imprime sólo un conjunto de copias para confirmar si la configuración actual se ha seleccionado correctamente.
- 14 La tecla Iniciar activa el proceso de copia o de escaneo.
- 15 La tecla (C) (Borrar) permite volver a ajustar la calidad de impresión.
- 16 La tecla (P) (Contador) muestra la pantalla Contador o accede a modos de programación para configurar funciones especiales.
- 17 La tecla Reajustar restaura la configuración del modo automático o del supervisor del MFP.
- 18 La tecla Memoria de trabajos muestra las pantallas para seleccionar las funciones de memoria de trabajos y de recuperación de trabajos.
- 19 La tecla Acceso configura el motor para poder copiar sólo cuando se introduzca la contraseña del monitor de copia.

## PRECAUCIÓN

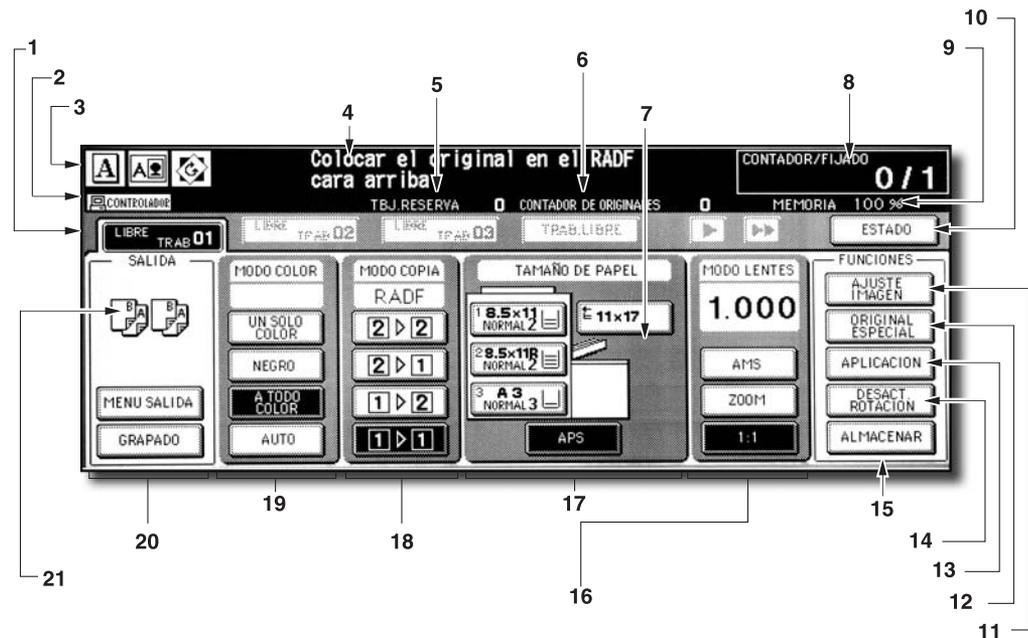
La pantalla táctil del panel de control está cubierta por un cristal. *No deje caer objetos pesados sobre el cristal ni ponga mucho peso ni ejerza presión sobre él; el cristal se puede romper o raspar.*

Cuando aparece la pantalla Llamar al centro de servicio ([Mensaje "Llamar al centro de servicio"](#)), póngase en contacto con el representante del servicio técnico de forma inmediata.

## Nota

El panel de control de este dispositivo se puede bajar suavemente a dos posiciones en ángulo para facilitar el acceso. Un representante del servicio técnico autorizado de HP puede realizar esta configuración.

## Pantalla principal

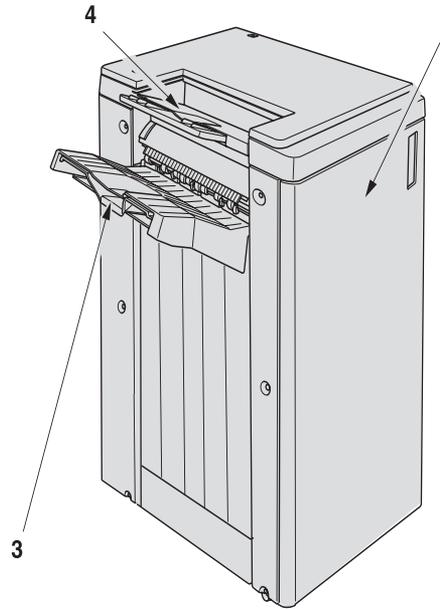


- 1 **Teclas de carpeta:**  
Se seleccionará LIBRE TRAB. para especificar las condiciones del trabajo de copia.  
Cuando comienza el proceso de escaneo, LIBRE TRAB. cambia a ESCANEAR TRAB. y, a continuación, cambia a IMPRIMIR TRAB. cuando el dispositivo comienza a imprimir.  
La tecla LIBRE TRAB. situada a la derecha de las teclas ESCANEAR TRAB. o IMPRIMIR TRAB. se puede pulsar para especificar las condiciones de trabajo de reserva. Se pueden configurar hasta nueve trabajos de reserva. Las teclas de flechas del lado derecho de las teclas de carpeta sirven para desplazarse.

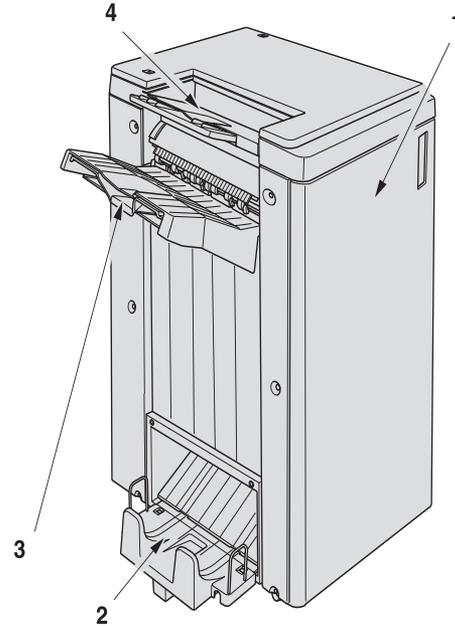
- 2 **Iconos de palabras:**  
El icono **AÑADA TÓN.** aparecerá cuando el suministro de tóner sea bajo.  
El color del tóner que se va a suministrar se indica con la letra **C** (cian), **M** (magenta), **Y** (amarillo) o **K** (negro).  
El icono de impresora indica el estado del dispositivo cuando funciona como impresora.
- 3 **Iconos gráficos:**  
El icono de dirección original indica la orientación original especificada en el menú emergente Original especial.  
El icono de ajuste de imagen indica el modo de mejora especificado en el menú emergente Original especial.  
El icono de rotación aparecerá cuando se active la función de rotación automáticamente.  
El icono de depósito de recogida de tóner aparecerá cuando sea necesario sustituir el depósito de recogida de tóner.  
El icono **PM** aparecerá cuando sea necesario realizar un mantenimiento preventivo.
- 4 El área de mensajes muestra el estado del dispositivo y el procedimiento necesario en cada momento.
- 5 La opción Trabajo de reserva cuenta los trabajos de reserva ya especificados.
- 6 La opción Recuento de originales cuenta las páginas del original colocadas en el alimentador de papel a medida que se escanean.
- 7 La tecla **TIPO/TAMAÑO** aparece cuando se selecciona la tecla de desvío y se pulsa en ella para especificar el tipo y el tamaño del papel cargado en la bandeja de desvío de varias hojas.
- 8 El indicador Recuento/conjunto indica el número de impresiones especificadas con el teclado del panel de control y, además, especifica el recuento de impresiones a la izquierda del recuento de conjuntos durante el proceso de impresión.
- 9 El indicador de memoria indica la cantidad de memoria disponible para la siguiente operación.
- 10 La tecla **ESTADO** permite ver el estado del trabajo actual para cambiar el orden de impresión de los trabajos de reserva y para cancelar la impresión de un trabajo de reserva.
- 11 La tecla **AJUSTE IMAGEN** permite acceder a cinco tipos de pantalla de configuración de ajuste de imagen para ajustar la calidad de la imagen.
- 12 La tecla **ORIGINAL ESPECIAL** permite especificar las condiciones para escanear originales.
- 13 La tecla **MENÚ SALIDA** permite seleccionar varias funciones de aplicación.
- 14 La tecla **ROTACIÓN DESACTIV.** permite desactivar la función de rotación.
- 15 La tecla **ALMACENAR** permite almacenar las imágenes escaneadas en la memoria.
- 16 El área de modo de lentes sirve para seleccionar el valor de magnificación deseado.
- 17 El área de tamaño de papel sirve para seleccionar el tamaño de copia o la selección automática de papel (APS) deseados.
- 18 El área de modo de copia sirve para seleccionar el modo de copia (1 ▶ 1, 1 ▶ 2, 2 ▶ 1 ó 2 ▶ 2).

- 19 El área de modo de color sirve para especificar el modo de color deseado (un color, negro, a todo color o auto).
- 20 Las teclas de modo de salida sirven para especificar el modo de salida deseado.
- 21 El área del icono de salida muestra el icono de salida correspondiente según el modo de salida seleccionado.

### Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y acabador multifuncional para 3.000 hojas HP (con el kit de perforación de 3 agujeros HP)

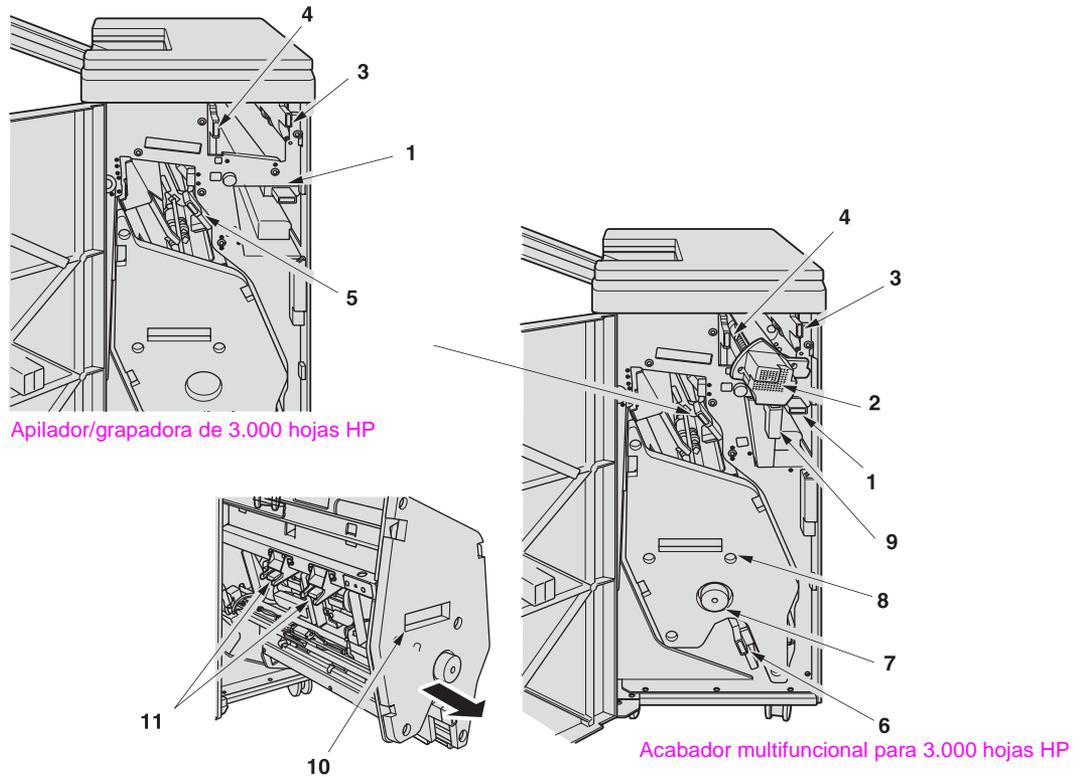


Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP



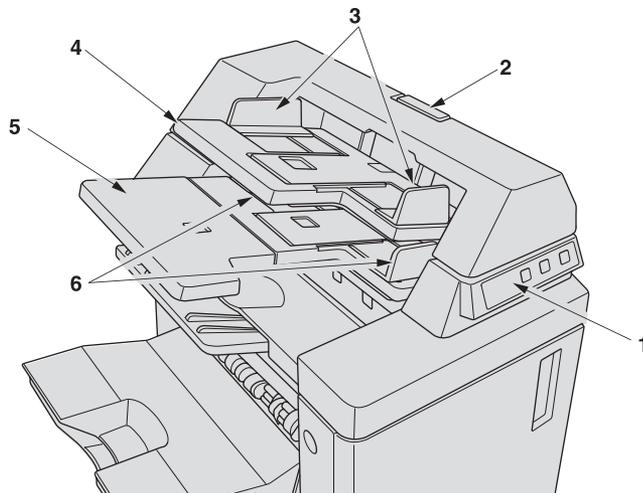
Acabador multifuncional para 3.000 hojas HP

- 1 La puerta del acabador se abre hacia el interior del acabador interno para retirar más fácilmente el papel suministrado de forma incorrecta, recargar grapas y vaciar la papelera del kit perforador.
- 2 La bandeja de cuadernillos (sólo para el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP) imprime conjuntos de copias en modo de plegado, modo de grapado y plegado o modo de plegado triple.
- 3 La bandeja de salida principal imprime conjuntos de copias en modo sin clasificación, modo de clasificación (desplazamiento), modo de grapado y clasificación o modo de grupo (desplazamiento).
- 4 La bandeja de salida secundaria imprime conjuntos de copias en modo de clasificación o en modo de grupo con el modo de cara abajo y de cara arriba.



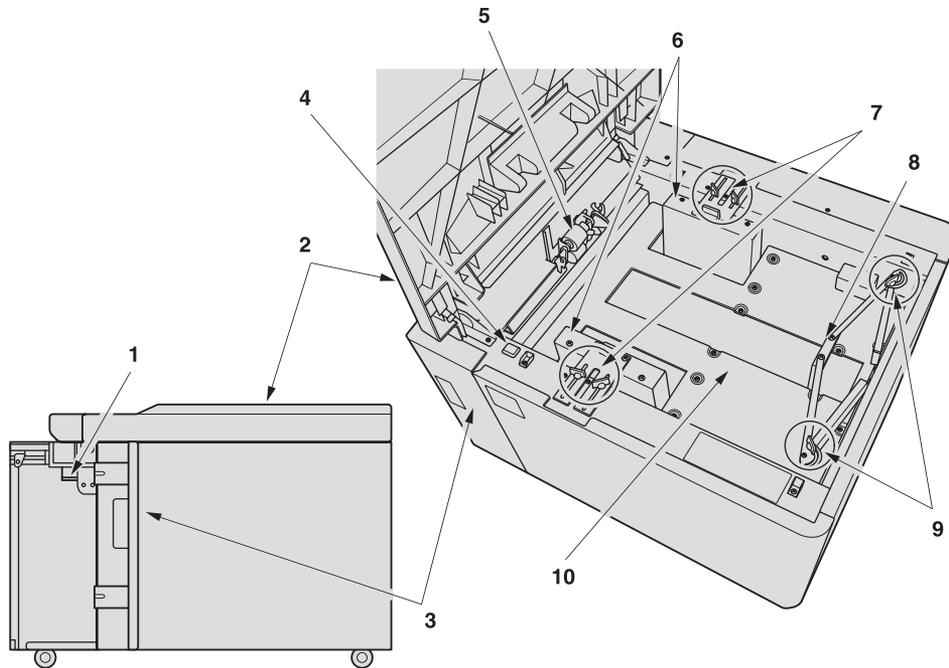
- 1 La palanca de entrada se abre hacia abajo y sirve para eliminar el papel suministrado de forma incorrecta.
- 2 El kit de perforación de 3 agujeros HP (opcional) perfora agujeros en las copias de salida.
- 3 La palanca de transporte de la bandeja de cubiertas sirve para retirar el papel suministrado de forma incorrecta.
- 4 La palanca de transporte de salida de papel sirve para retirar el papel suministrado de forma incorrecta.
- 5 La palanca de transporte del apilador sirve para retirar el papel suministrado de forma incorrecta.
- 6 La palanca inferior sirve para eliminar el papel suministrado de forma incorrecta.
- 7 Al girar el pomo del apilador, se retira fácilmente el papel suministrado al apilador de forma incorrecta.
- 8 El apilador puede plegar copias o grapar y plegar documentos en conjuntos de cuadernillos, además de aplicar el plegado triple en un máximo de tres copias.
- 9 La papelera (opcional) recoge el papel que sobra de la perforación.
- 10 El asa del apilador sirve para retirar el apilador, eliminar el papel suministrado de forma incorrecta y sustituir el cartucho de grapas.
- 11 El compartimento de grapas contiene el cartucho de grapas que se sustituye cuando se acaban.

## Kit de inserción final HP



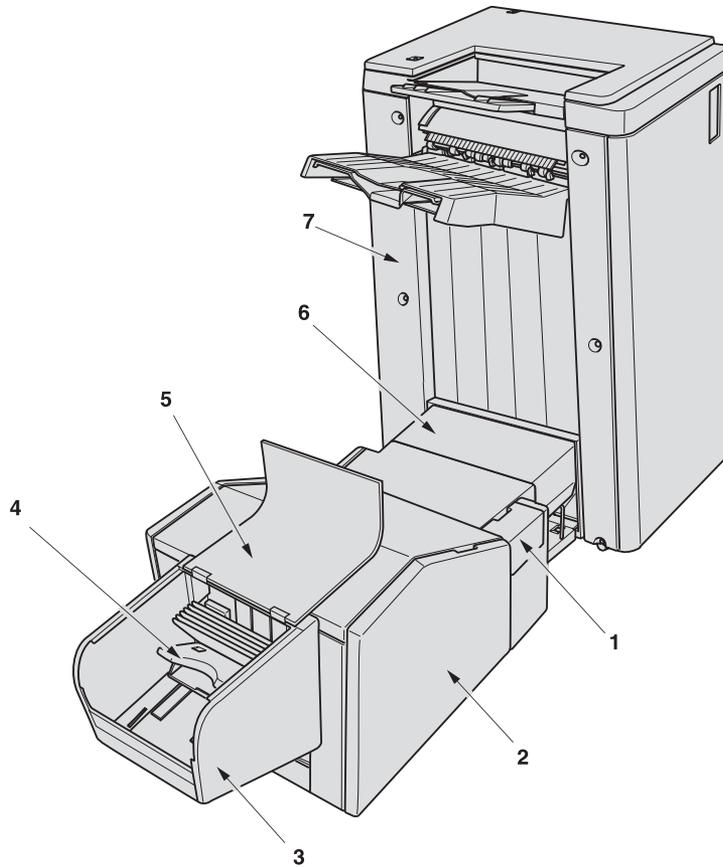
- 1 El panel de control controla las operaciones de alimentación de portadas.
- 2 La palanca de liberación de la unidad superior se mueve para desplazar la unidad superior del alimentador de portadas si es necesario eliminar el papel suministrado de forma incorrecta.
- 3 Las guías de la bandeja superior sostienen las portadas para ajustar su posición.
- 4 La bandeja superior sostiene las portadas que se van a utilizar en el modo de salida de portadas.
- 5 La bandeja inferior sostiene las portadas que se van a utilizar en el modo de salida de portadas o bien un conjunto de copias en el modo manual de grapado, perforación y plegado triple.
- 6 Las guías de la bandeja inferior sostienen las portadas para ajustar su posición.

## Entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP



- 1 La palanca de la HCI puede moverse hacia abajo para retirar de forma más fácil el papel suministrado de forma incorrecta.
- 2 La puerta superior de la HCI sirve para cargar o retirar el papel suministrado de forma incorrecta.
- 3 La puerta del lado izquierdo de la HCI sirve para retirar el papel suministrado de forma incorrecta.
- 4 Al pulsar el botón de carga de papel, la placa inferior se baja para permitir cargar papel.
- 5 El rodillo de recogida de papel suministra papel de copia al dispositivo.
- 6 Las guías de papel de la HCI sostienen el papel para ajustar su posición.
- 7 Los pomos de las guías del papel de la HCI se pueden girar para desplazar o ajustar la guía del papel de la HCI.
- 8 El tope posterior ajusta el extremo posterior del papel de copia.
- 9 Los pomos del tope posterior se pueden girar para desplazar o ajustar el tope posterior.
- 10 La placa inferior de la HCI se levanta automáticamente cuando el suministro de papel disminuye y se baja cuando se pulsa el botón de carga de papel.

## Cortador HP



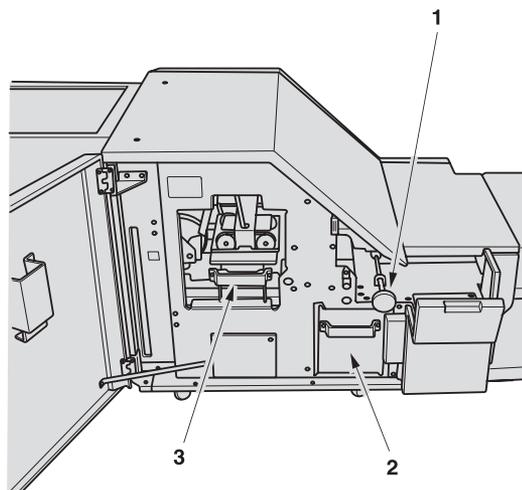
- 1 La cubierta frontal derecha sirve para retirar fácilmente el papel suministrado de forma incorrecta.
- 2 La puerta frontal sirve para retirar fácilmente el papel suministrado o los restos de papel.
- 3 El cortador sujeta los conjuntos de copias realizados en modo de recorte.
- 4 La bandeja del cortador se desplaza hacia la izquierda cada vez que se procesa un cuadernillo recortado.
- 5 La cubierta del cortador permite extraer los conjuntos finalizados.
- 6 El kit de adaptador de cortador HP conecta el acabado y el cortador HP.
- 7 El acabado multifuncional para 3.000 hojas HP permite instalar el cortador HP.

---

**Nota**

---

*No deje caer objetos pesados sobre el cortador ni aplique ningún peso sobre él; asimismo, no lo utilice como lugar de almacenamiento. Si se coloca un peso excesivo en el interior o en el exterior del cortador, el equipo podrá resultar dañado.*

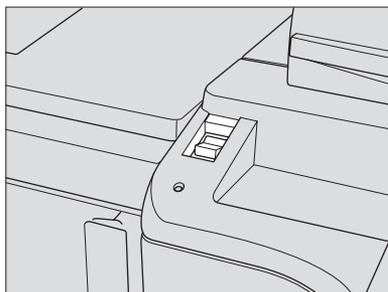


- 1 Al girar el pomo del cortador se retirará fácilmente el papel suministrado de forma incorrecta.**
- 2 La papelera contiene los restos del papel de los cuadernillos.**
- 3 La palanca de liberación de presión del cortador sirve para retirar el papel suministrado de forma incorrecta.**

## Encendido del interruptor

### Instrucciones para encender el dispositivo

- 1 Encienda el interruptor de encendido.  
El interruptor de encendido está en el lado izquierdo del panel de control.



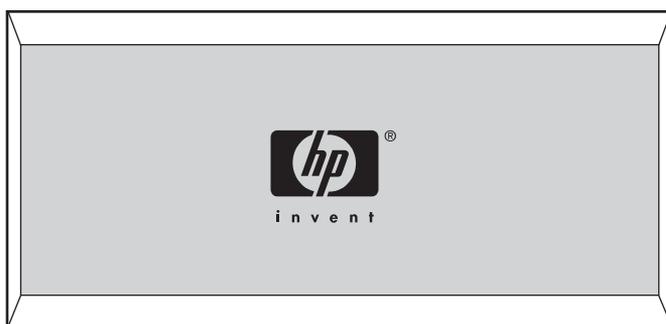
---

#### Nota

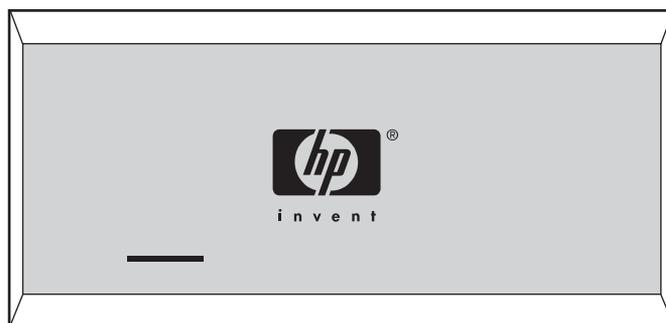
---

El interruptor de encendido está en el lado superior izquierdo del dispositivo interno. No utilice el interruptor de encendido principal en operaciones habituales.

- 2 Pantallas de activación y de estado de preparación



Pantalla de activación



Pantalla de estado de preparación

Unos segundos después de que aparezca la pantalla de activación en la pantalla LCD táctil, aparecerá la pantalla de estado de preparación durante 6,5 minutos aproximadamente.

---

#### Nota

---

Puede configurar varios trabajos de reserva mientras el dispositivo se prepara. Pulse en la pantalla LCD para cambiar la pantalla de estado de preparación a la pantalla principal y, a continuación, compruebe que aparece el mensaje **“Lista para copiar reserva”** en la pantalla principal. Si desea obtener más información, consulte [Configuración de un trabajo durante la preparación](#).

- 3 Aparecerá la pantalla principal.  
El mensaje de la pantalla principal indica que el trabajo de copia ya está disponible.



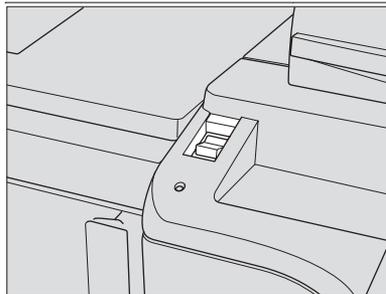
Cuando el supervisor cambie la configuración inicial, aparecerán en la pantalla principal las condiciones modificadas.

Cuando aparezca **“Entrar contraseña E.K.C.”**, especifique la contraseña para utilizar el MFP.

Cuando aparezca **“Set the key counter”** (“Establecer el contador llave”), inserte el contador llave en la ubicación del lado derecho del dispositivo.

## Instrucciones para apagar el dispositivo

- 1 Apague el interruptor de encendido.  
El interruptor de encendido está en el lado izquierdo del panel de control.  
La pantalla táctil y todos los indicadores luminosos (LED) del panel de control se apagan.



### Nota

No utilice el interruptor de encendido principal en operaciones habituales.  
Si la función del temporizador semanal controla el dispositivo, al desconectar el interruptor de encendido se desactivará también esta función.

## Disminución del consumo de energía en modo de espera

La función de bajo consumo automático disminuirá automáticamente el consumo de energía tras un período de inactividad especificado (en principio 15 minutos) del MFP. La pantalla LCD se apagará.

### Nota

La función de bajo consumo automático se puede configurar en 5, 10, 15, 30, 60, 90, 120 ó 240 minutos en el modo de supervisor. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) si desea obtener más información.

Para iniciar un trabajo de copia, pulse cualquier tecla del panel de control.  
Al desactivar la función de bajo consumo automático, la pantalla LCD recuperará su brillo habitual.

---

## Nota

---

Si la función de bajo consumo automático se activa al mismo tiempo, la corriente eléctrica se apaga sin que la pantalla LCD se oscurezca.  
La pantalla LCD no se apaga mientras se está realizando un trabajo de copia dúplex o cuando aparece la pantalla de posición de atasco.

## Desconexión automática

La función de desconexión automática apagará automáticamente el consumo eléctrico tras un período especificado de inactividad del MFP (en principio, 90 minutos).

Para iniciar un trabajo de copia, pulse **Reposo Encendido/apagado**.

La operación de copia está disponible.



---

## Nota

---

La función de desconexión automática se puede configurar en 30, 60, 90, 120 ó 240 minutos en el modo de supervisor. Si desea más información, consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#). Cuando aparece "Modo interrupción temporizador/ Entrar contraseña" después de pulsar **Reposo Encendido/apagado**, consulte [Desconexión programada](#) y siga las instrucciones.

## Desconexión automática y reducción de consumo manuales

Siga el procedimiento que se indica a continuación para desconectar el consumo eléctrico de forma manual.

El dispositivo se configura de forma inicial para activar la función de desconexión manual. La función de bajo consumo manual se puede seleccionar en la configuración del supervisor. Si desea más información, consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#).

- 1 Pulse el botón **Reposo Encendido/apagado** durante un segundo o más y, luego, suéltelo.



---

## Nota

---

Si selecciona la función de bajo consumo manual en la configuración del supervisor, el dispositivo activará automáticamente el modo de ahorro de energía antes de soltar el botón **Reposo Encendido/apagado**.

- 2 Se activa el modo de desconexión.  
El indicador **Reposo Encendido/apagado** se iluminará y el resto de indicadores y la pantalla LCD se apagarán.

---

## Nota

---

Asegúrese de pulsar el botón **Reposo Encendido/apagado** durante un segundo como mínimo; de lo contrario, aparecerá el siguiente mensaje y el modo de desconexión (bajo consumo) no se activará.

**Pulse la tecla AHORRO ENERGÍA durante más de un segundo y, a continuación, suéltela para activar el modo de desconexión**

**Siga pulsando la tecla AHORRO ENERGÍA de forma continua durante más de un segundo para activar el modo de ahorro de energía.**

Para desactivar el modo, pulse **Reposo Encendido/apagado**.  
El dispositivo ya estará disponible para copiar.

## Introducción de la contraseña del monitor de copia

El monitor de copia permite al supervisor regular todas las actividades de copia mediante el control de sus cuentas con contraseña. Se pueden establecer límites en el número de copias para algunas cuentas.

El monitor de copia *no* tiene configuraciones predeterminadas. Cuando se active el monitor de copia, se necesitará sólo una contraseña de monitor de copia; se asignará una contraseña de usuario y aparecerá el mensaje “**Introduzca contraseña monitor de copia**” en la pantalla táctil.

Para realizar un trabajo de copia, siga el procedimiento siguiente:

Consulte [\(4\) Programación de E.K.C.](#) si desea más información.

- 1 Introduzca la contraseña del monitor de copia.  
Escriba su contraseña del monitor de copia de ocho dígitos con el teclado.  
Consulte [\(1\) Editar datos E.K.C.](#) para obtener más información sobre la configuración de la contraseña del monitor de copia.  
Si introduce una contraseña de monitor de copia no válida, proceda a introducir de nuevo la contraseña correcta.
- 2 Pulse **Iniciar**.  
El contador y el límite de copias de que dispone en la actualidad aparecerán en 3 segundos.  
**Contador y límite actuales**  
**018888/025000**
- 3 Inicio de un trabajo de copia.  
Cuando un mensaje cambia a “**Lista para copiar**”, el trabajo de copia está disponible en el dispositivo.

---

## Nota

---

Cuando el contador de copias alcanza el límite de copias, aparece el mensaje **Alcanzado límite de copia**. En ese caso, póngase en contacto con el supervisor para reajustar el límite de copias.

- 4 Pulse **Acceso**.  
Se restaurará el estado inicial y aparecerá el mensaje “**Entrar contraseña E.K.C.**” en la pantalla.

## Carga de papel

En cada tecla de bandeja se muestra un indicador de papel en la pantalla principal para indicar el nivel de papel de la bandeja (se proporcionan seis niveles ). (En la bandeja de desvío de varias páginas sólo aparece “” cuando la bandeja se queda vacía.)

Cuando el suministro de papel de una bandeja desciende, aparece el indicador “” en la tecla de la bandeja correspondiente y, a continuación, cambia a “” cuando la bandeja se vacía y la tecla de la bandeja parpadea en la pantalla.



Siga el procedimiento siguiente para suministrar papel de copia en la bandeja vacía.

Cada tecla de bandeja muestra un tipo de papel y un número que indica el gramaje del papel que se va a cargar. Se proporcionan los tipos de papel siguientes:

Normal, Reciclado, En color, Alta calidad, Estucado, Usuario, Separador y papel Exclusivo de tipo A a D

Los números correspondientes al peso del papel son:

- 1: 64 - 74 g/m<sup>2</sup> (17 lb - 18 lb)
- 2: 75 -80 g/m<sup>2</sup> (19 lb - 20 lb)
- 3: 81 -105 g/m<sup>2</sup> (21 lb - 28 lb)
- 4: 106 -162 g/m<sup>2</sup> (29 lb - 42 lb)
- 5: 163 - 209 g/m<sup>2</sup> (43 lb - 115 lb index)
- 6: 210 - 256 g/m<sup>2</sup> (116 lb - 143 lb index) (sólo para bandejas de desvío de varias hojas y HCI)

El supervisor puede cambiar esta configuración. Consulte [\(1\) Programación de fecha y hora](#) para obtener información sobre las bandejas del dispositivo y sobre la Bandeja 4/HCI.

Consulte [Copia en papel especial \(bandeja de desvío de varias hojas\)](#) si desea más información sobre la bandeja de desvío de varias hojas.

---

### Nota

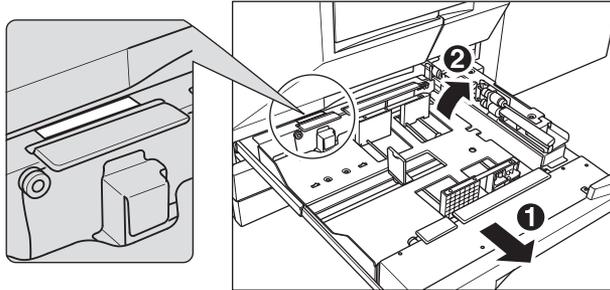
Asegúrese de que carga sólo papel del tipo y gramaje establecido para la bandeja. Cuando utilice papel con agujeros, es posible que el resultado de la copia no sea satisfactorio debido a la posición de los agujeros.

## Carga de papel en las bandejas 1, 2 y 3

- 1 Retire la bandeja 1, 2 ó 3 y abra el rodillo de recogida de papel.

### PRECAUCIÓN

No fuerce la bandeja al retirarla porque podría dañarse.



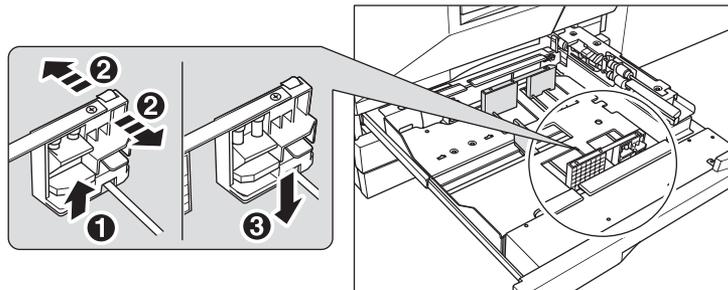
Retire la bandeja por completo hasta que vea la línea verde en la parte posterior izquierda de la bandeja.

Para cargar papel del mismo tamaño que antes, pase al paso 4.  
Si cambia el tamaño del papel, pase al paso siguiente.

- 2 Ajuste la posición de la guía lateral.  
Extraiga la palanca de cierre de la parte frontal y a continuación, deslice la guía lateral hasta la posición deseada.

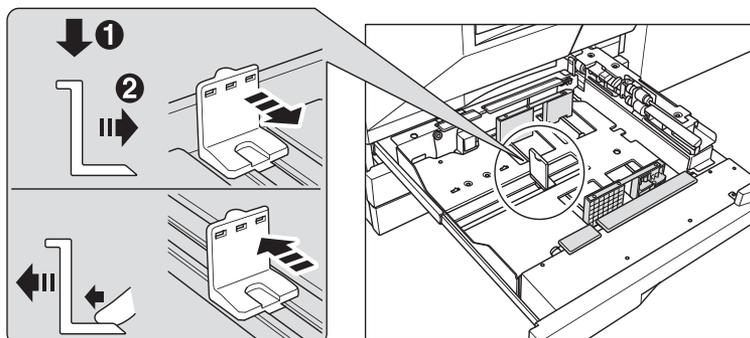
Consulte la indicación de tamaño en la placa de la bandeja inferior para determinar la posición de la guía lateral.

Baje la palanca de cierre firmemente hasta que haga clic para sujetar la guía lateral.



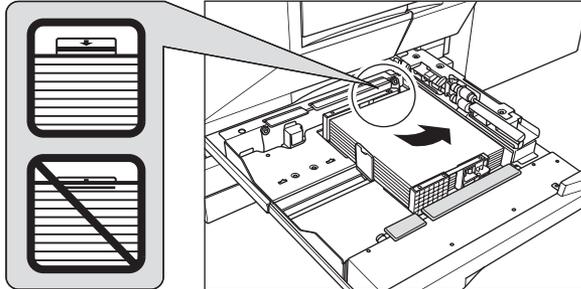
Asegúrese de que fija la guía lateral en la posición correcta según el tamaño indicado en la placa de la bandeja inferior, de modo que el dispositivo pueda detectar el tamaño de papel adecuado.

- 3 Ajuste la posición del tope posterior.  
Para deslizar el tope posterior hacia la derecha, manténgalo en la parte superior y deslícelo mientras presiona suavemente hacia abajo.  
Con la otra mano, mantenga el tope posterior en la parte inferior para deslizarlo hacia la izquierda.



Asegúrese de que presiona el tope posterior hacia abajo cuando lo desplaza hacia la derecha y asegúrese también de que lo mantiene presionado en la parte inferior cuando lo desplaza hacia la izquierda. *No desplace* el tope posterior con fuerza porque podría dañarse.

- 4 Coloque el papel en la bandeja.  
Cargue el papel alineándolo con la parte derecha de la bandeja y, a continuación, alinee el tope posterior con el papel.



Asegúrese de que la guía posterior se alinea de forma firme con el papel para evitar problemas en el dispositivo.

*No sobrepase* el límite indicado en la guía lateral.

- 5 Al colocar el papel de forma adecuada, cierre el rodillo de recogida del papel.
- 6 Empuje suavemente en la bandeja hasta que se encaje en su lugar.  
El indicador “↓” de la tecla de bandeja cambia a “≡”.

---

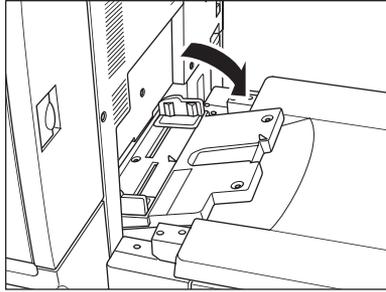
**Nota**

Para evitar problemas en el dispositivo, *no* empuje la bandeja hacia el dispositivo.

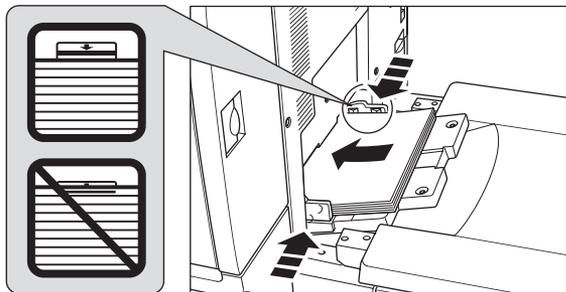
## Carga de papel en la bandeja de desvío de varias hojas

Cuando utilice la bandeja de desvío de varias hojas, especifique al mismo tiempo el tipo de papel que se va a cargar en la bandeja. Consulte [Copia en papel especial \(bandeja de desvío de varias hojas\)](#) para obtener más información.

- 1 Abra la bandeja de desvío de varias hojas ubicada en la parte derecha del MFP.



- 2 Cargue el papel de copia y ajuste las guías del papel al tamaño del papel.



---

### Nota

Apile el papel hasta 200 hojas (12,7 kg [28 lb]). Cuando cargue papel especial, *no* exceda el límite indicado en las guías del papel porque podría provocar un suministro de papel incorrecto.

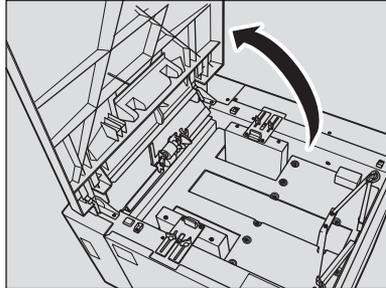
No se puede utilizar ni transparencias ni papel de inyección con este dispositivo.

- 3 Cuando el proceso de copia se haya completado, cierre la bandeja de desvío de varias hojas.

## Carga de papel en la entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP

Asegúrese de que carga sólo papel del tipo y el gramaje establecido para la entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP. Sólo el supervisor puede cambiar esta configuración. Consulte [\(6\) Tipo/tamaño especial de papel](#) para obtener más información.

- 1 Abra la puerta superior de la entrada de alta capacidad de 2.500 hojas HP. La placa inferior se levantará.

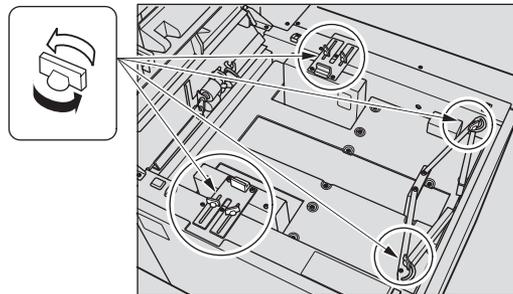


### Nota

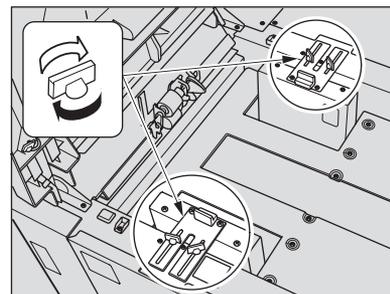
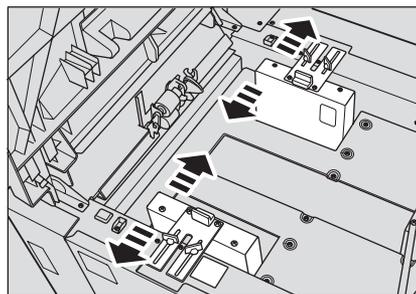
Asegúrese de que enciende el interruptor antes de cargar el papel en la entrada de alta capacidad de 2.500 hojas HP o, de lo contrario, la placa inferior no funcionará.

Para cargar papel del mismo tamaño que antes, pase al paso 3. Si cambia el tamaño del papel, pase al paso siguiente.

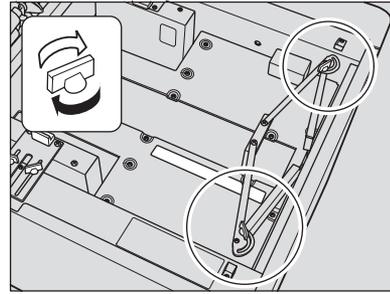
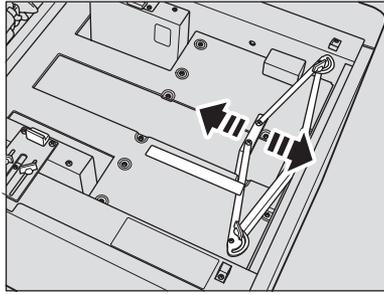
- 2 Ajuste la posición de la guía del papel y del tope posterior.
  - a Gire los cuatro pomos de las guías del papel y los dos pomos de los topes posteriores en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlos.



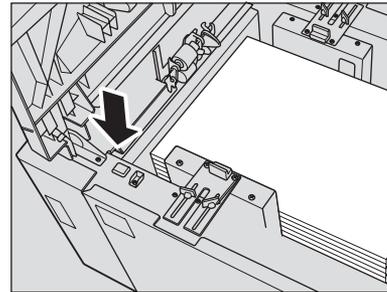
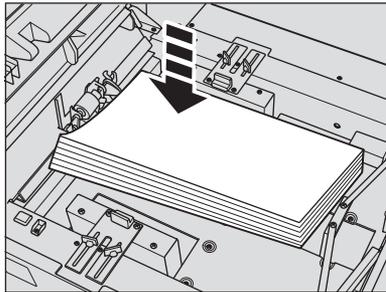
- b Desplace la parte superior de las dos guías del papel hacia su posición correspondiente según la indicación de tamaño y, a continuación, gire los pomos de las guías del papel (dos para cada una) en el sentido de las agujas del reloj para fijar las guías.



- c** Desplace el tope posterior hacia la posición correspondiente según el indicador de tamaño de la placa inferior y gire los dos pomos del tope posterior en el sentido de las agujas del reloj para sujetar el tope posterior.



- 3** Pulse el botón de carga del papel una vez y, a continuación, cárguelo. La placa inferior descenderá.



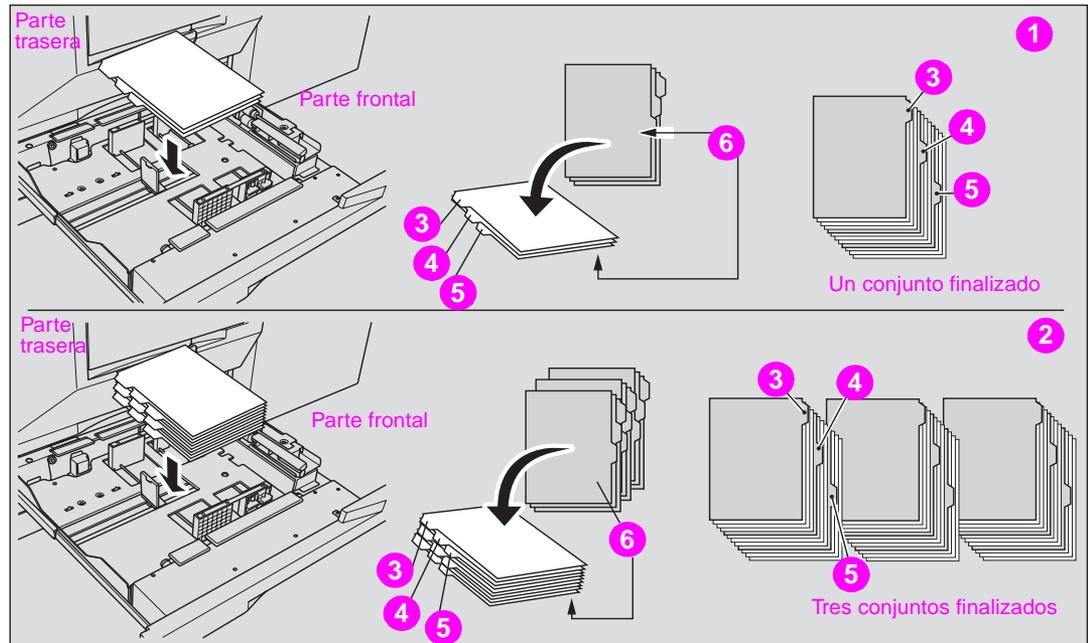
## Carga de papel con pestaña en las bandejas 1, 2 ó 3

Cuando aparezca PESTAÑA en la tecla de la bandeja de la pantalla principal, siga este procedimiento para cargar papel con pestaña en la bandeja.

El tipo de papel de la bandeja puede especificarse en la configuración del supervisor. Si desea obtener más información, consulte [\(6\) Tipo/tamaño especial de papel](#).

### Nota

El ancho de la pestaña debe ser de 12,5 mm (0,5 pulgadas) o menos.



**1 Ejemplo: Tres hojas con pestaña cargadas correctamente para un conjunto finalizado**

**2 Ejemplo: Nueve hojas con pestaña cargadas correctamente para tres conjuntos finalizados**

**3 Primera pestaña**

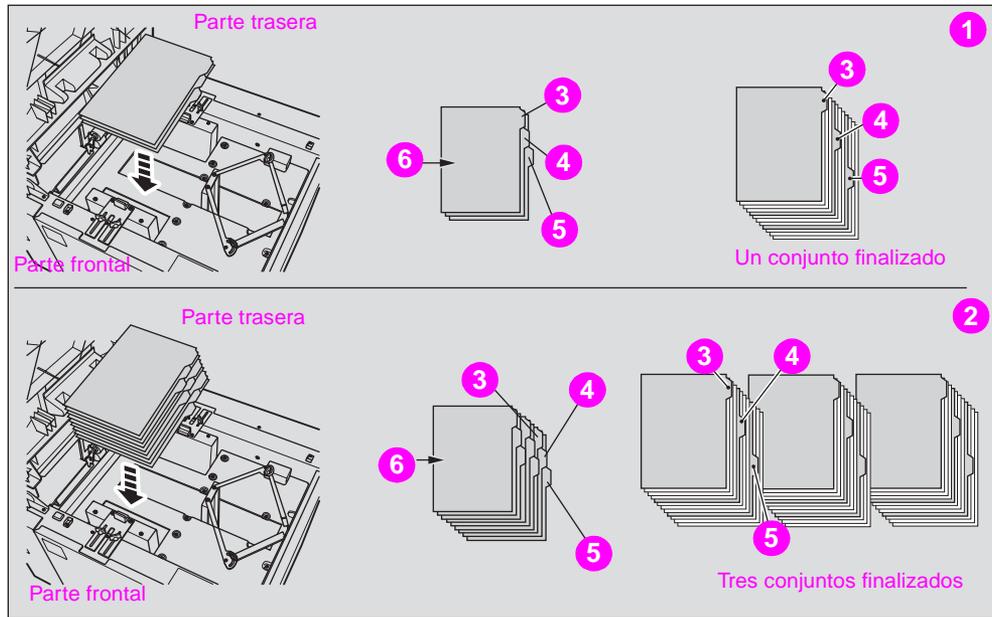
**4 Segunda pestaña**

**5 Tercera pestaña**

**6 Cara impresa**

- 1 Extraiga la bandeja 1, 2 ó 3.
- 2 Abra el rodillo de alimentación del papel.
- 3 Coloque las hojas con pestaña en la bandeja tal y como se muestra arriba.
- 4 Mueva las palancas verdes (situadas en los laterales izquierdo y derecho) hacia el borde del papel.
- 5 Cierre el rodillo de alimentación del papel y presione hacia dentro la bandeja hasta que encaje en su sitio.

## Carga de papel con pestaña en la HCI



- 1 Ejemplo: Tres hojas con pestaña cargadas correctamente para un conjunto finalizado
- 2 Ejemplo: Nueve hojas con pestaña cargadas correctamente para tres conjuntos finalizados
- 3 Primera pestaña
- 4 Segunda pestaña
- 5 Tercera pestaña
- 6 Cara impresa

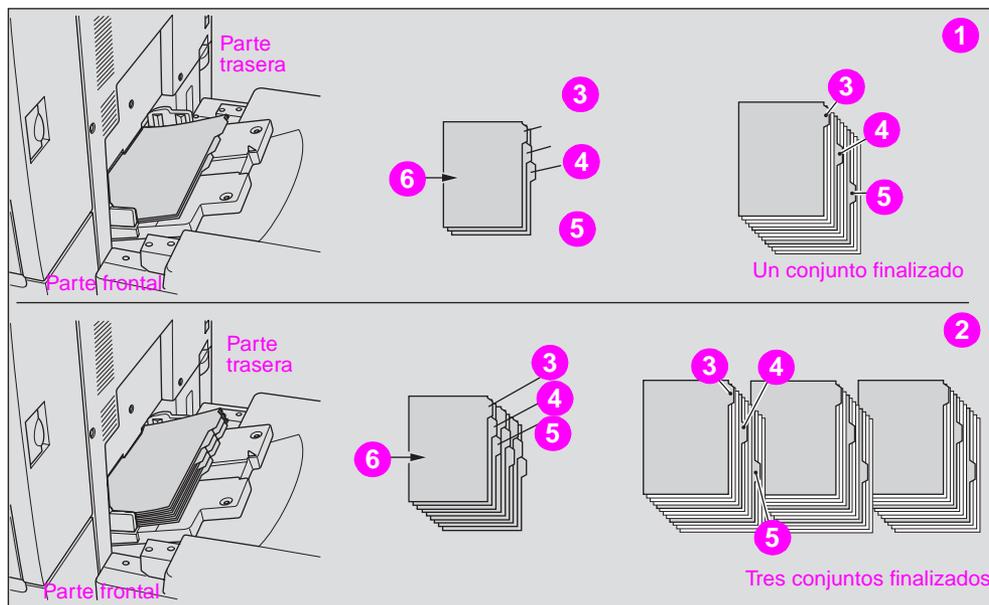
### Nota

El ancho de la pestaña debe ser de 12,5 mm (0,5 pulgadas) o menos.

Para cargar hojas con pestaña en la entrada de alta capacidad, póngase en contacto con el representante de servicio técnico para encontrar la ubicación del tope para el tamaño de papel que se va a cargar.

- 1 Abra la puerta superior de la entrada de alta capacidad (HCI).
- 2 Pulse el botón de carga del papel para bajar la placa inferior de la HCI.
- 3 Cargue las hojas con pestaña en la HCI tal y como se muestra arriba.
- 4 Cierre la puerta superior de la HCI.

## Carga de papel con pestaña en la bandeja de desvío de varias hojas



- 1 Ejemplo: Tres hojas con pestaña cargadas correctamente para un conjunto finalizado
- 2 Ejemplo: Nueve hojas con pestaña cargadas correctamente para tres conjuntos finalizados
- 3 Primera pestaña
- 4 Segunda pestaña
- 5 Tercera pestaña
- 6 Cara impresa

### Nota

El ancho de la pestaña debe ser de 12,5 mm (0,5 pulgadas) o menos.

- 1 Abra la bandeja de desvío de varias hojas ubicada en la parte derecha de la copiadora.
- 2 Cargue las hojas con pestaña tal y como se muestra arriba.
- 3 Ajuste las guías de papel al tamaño de éste.
- 4 Especifique el tipo de papel como PESTAÑA para la bandeja de desvío de varias hojas.

### Nota

Consulte [Copia en papel especial \(bandeja de desvío de varias hojas\)](#) si desea obtener más información sobre cómo especificar el tipo de papel en la bandeja de desvío de varias hojas.



# 3 Operaciones de copia

Selección del modo de color . . . . .	46
Especificación del modo de color . . . . .	46
Colocación de los originales . . . . .	48
Colocación de los originales en el RADF (ADF) . . . . .	48
Colocación del original en el cristal de escáner . . . . .	51
Configuración del número de impresiones . . . . .	52
Instrucciones para configurar el número de impresiones . . . . .	52
Instrucciones para cambiar el número de impresiones . . . . .	52
Configuración de un trabajo durante la preparación . . . . .	53
Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión . . . . .	55
Selección del tamaño de copia . . . . .	56
Instrucciones para seleccionar el tamaño de copia de forma automática (APS) . . . . .	56
Instrucciones para especificar el tamaño de copia deseado (AMS) . . . . .	58
Copia en papel especial (bandeja de desvío de varias hojas) . . . . .	60
Selección de una relación de magnificación (modo de lentes) . . . . .	63
Instrucciones para copiar en el modo de magnificación de 1,000 . . . . .	63
Instrucciones para cambiar la relación de magnificación (modo de magnificación fija o zoom) . . . . .	63
Realización de copias a doble cara . . . . .	65
Uso del RADF (ADF) . . . . .	65
Uso del cristal del escáner . . . . .	67
Realización de copias a una cara a partir de originales a doble cara . . . . .	70
Instrucciones para escanear originales en la memoria . . . . .	72
Instrucciones para configurar el siguiente trabajo de copia . . . . .	74
Instrucciones para controlar o comprobar trabajos en progreso . . . . .	76
Contenido de la pantalla Pantalla de estado de trabajos . . . . .	78
Modo de salida de un dispositivo sin acabador . . . . .	79
Modo de salida de un dispositivo con acabador . . . . .	83
Selección del modo de encuadernación . . . . .	90

## Selección del modo de color

Están disponibles los cuatro modos de color siguientes:

El modo **AUTO** detecta si el original escaneado es una imagen en color o en blanco y negro, y selecciona automáticamente el modo de copia **A TODO COLOR** o **NEGRO** respectivamente.

El modo **A TODO COLOR** realiza copias en color tanto si la imagen original es en color como si es en blanco y negro.

El modo **NEGRO** realiza copias en blanco y negro tanto si el original es en color como si es en blanco y negro.

El modo **UN SOLO COLOR** realiza copias en un único color, que puede ser rojo, verde, azul, magenta, cian o amarillo.

El modo **A TODO COLOR** está seleccionado de forma predeterminada.

Siga el procedimiento que se indica a continuación para cambiar el modo de color.

### Especificación del modo de color

- Cada modo de color es incompatible con todos los demás.
- Incompatibilidades de **AUTO**: papel separador, plegado/grapado y plegado/recorte (con el cuadernillo seleccionado), combinación, cuadernillo, superposición y memoria de superposición.
- Incompatibilidades de **A TODO COLOR**: papel separador.
- Incompatibilidades de **UN SOLO COLOR**: papel separador.

Este dispositivo permite la función de ajuste de color. Consulte [Ajuste de color de imagen](#) para obtener más información.

Algunos ajustes no se pueden realizar en los modos NEGRO y UN SOLO COLOR.

Incompatibilidades de NEGRO: tonalidad/saturación/brillo en ajuste de color, equilibrio de color, cualquier función excepto Auto en Pantalla, color/texto de juez de imagen en Otros, tipo original en Original especial.

Incompatibilidades de UN SOLO COLOR: tonalidad/saturación/brillo en Ajuste de color, equilibrio de color, color/texto de juez de imagen en Otros, tipo original en Original especial.

- 1 Pulse en una de las teclas de modo que se encuentran bajo MODO DE COLOR en la pantalla principal para seleccionar el modo de color que desee.



Cuando comience un nuevo trabajo de copia, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

A TODO COLOR aparece seleccionado cuando se restaura la configuración inicial.

Puede que el supervisor haya modificado la configuración inicial. Consulte [\(2\) Config. inicial de copiadora](#) para obtener más información.

Si selecciona UN SOLO COLOR (un color), se mostrará un menú emergente en el que podrá especificar el color.



Pulse en la tecla del color que desee y, a continuación, pulse en **OK**.

El color seleccionado se muestra bajo la indicación MODO DE COLOR en la pantalla principal, con la tecla UN SOLO COLOR (un color) seleccionada.

---

**Nota**

Pulse en **CANCELAR** para restaurar la configuración anterior.

- 2 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.

---

**Nota**

Si desea ajustar el color, consulte [Ajuste de color de imagen](#) para obtener más información.

- 3 Introduzca el número de impresiones que desee realizar por medio del teclado del panel de control.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 4 Coloque los originales.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

- 5 Pulse **Iniciar**.

## Colocación de los originales

Para copiar, coloque los originales en el RADF (ADF) o en el cristal de escáner.

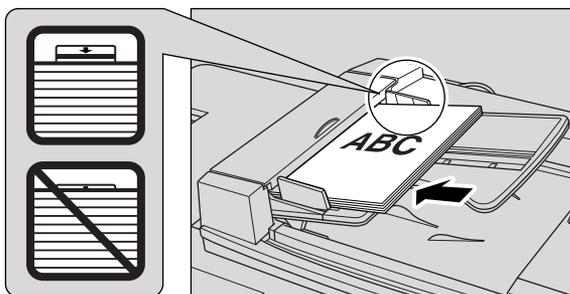
### Colocación de los originales en el RADF (ADF)

El alimentador automático de documentos (RADF [ADF]) de HP carga directamente y de forma automática hasta 100 originales en el área del escáner, comenzando por la hoja superior. El RADF (ADF) debe utilizarse sólo con originales que no presenten grapas ni arrugas.

Consulte [Originales en el RADF \(ADF\)](#) para obtener más información acerca de los tamaños de originales que puede utilizar el RADF (ADF).

### Colocación de los originales en el modo normal

- 1 Ordene los originales.
- 2 Coloque los originales *cara arriba* en la bandeja de alimentación de documentos. Coloque los originales de dos caras con la página uno *cara arriba*. La dirección de los originales debe coincidir con el icono de dirección del original que se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla principal. Pueden cargarse hasta 100 originales de una sola vez.



---

## Nota

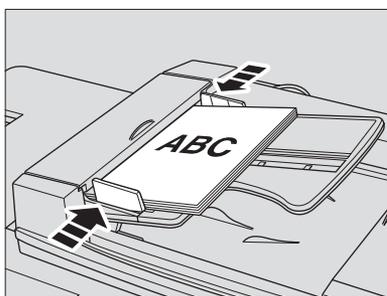
Si los originales no se han colocado siguiendo la dirección correcta, es posible que el resultado de la copia no sea satisfactorio. Asegúrese de que los originales se han cargado siguiendo la dirección indicada por el icono de dirección del original, especialmente cuando se realice copias a doble cara o si utiliza los modos de grapado, grapado y plegado, plegado o de cuadernillo. Consulte [Especificaciones sobre la dirección del original](#) para obtener más información.

Asegúrese de que los originales son apropiados para el RADF (ADF). Consulte [Originales en el cristal del escáner](#) para obtener más información.

No introduzca más de 100 originales ni supere el límite que se indica en las guías de papel. De lo contrario, se producirán errores de alimentación de papel que pueden dañar los originales.

Antes de colocar los originales en la bandeja, asegúrese de que el alimentador de documentos está totalmente cerrado. Una vez cerrado, *no* lo abra, ya que pueden modificarse las condiciones de copia seleccionadas de forma automática.

- 3 Ajuste las guías de papel.



## Colocación de los originales en el modo de original mixto

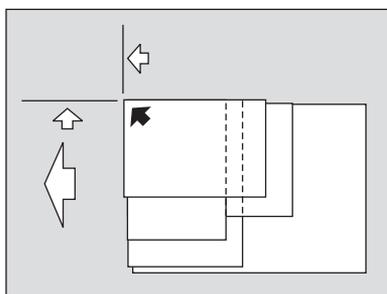
Se pueden copiar a la vez originales de distinto tamaño desde el alimentador de documentos.

---

## Nota

Para utilizar el modo de original mixto, consulte [Copia de originales de tamaño variado](#). Consulte [Originales en el RADF \(ADF\)](#) si desea obtener más información acerca de las combinaciones disponibles de originales mixtos.

- 1 Ordene los originales.  
Ordene los originales de distinto tamaño según se indica a continuación.



- 2 Coloque los originales mixtos *cara arriba*, alineados con la parte superior izquierda de la bandeja de alimentación de documentos.  
Coloque los originales de dos caras con la página uno *cara arriba*.  
Pueden cargarse hasta 100 originales de una sola vez.

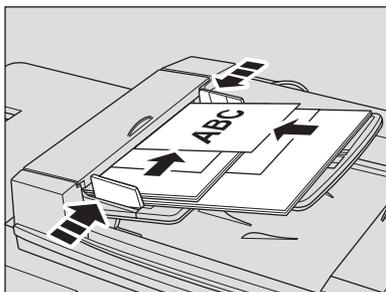
---

**Nota**

Asegúrese de que está utilizando originales apropiados para el RADF (ADF). Consulte [Originales en el cristal del escáner](#) para obtener más información. No introduzca más de 100 originales ni supere el límite que se indica en las guías de papel. De lo contrario, se producirán errores de alimentación de papel que pueden dañar los originales.

Antes de colocar los originales en la bandeja, asegúrese de que el alimentador de documentos está totalmente cerrado. Una vez cerrado, *no* lo abra, ya que las condiciones de copia seleccionadas se pueden modificar de forma automática.

- 3 Ajuste las guías de papel.



### Coloque los originales en el modo de original doblado

El modo de original doblado detecta el tamaño del original doblado sin necesidad de utilizar el sensor de detección de tamaño del RADF (ADF).

---

**Nota**

Para utilizar el modo de original doblado, consulte [Copia de originales doblados](#). Consulte [Originales en el RADF \(ADF\)](#) para obtener más información acerca de los tamaños de originales doblados disponibles.

- 1 Ordene los originales.
- 2 Coloque los originales *cara arriba* en la bandeja de alimentación de documentos. Coloque los originales de dos caras con la página uno *cara arriba*. Pueden cargarse hasta 100 originales de una sola vez.

---

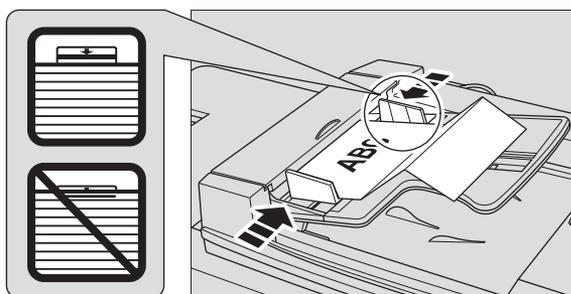
**Nota**

Asegúrese de que está utilizando originales apropiados para el RADF (ADF). Consulte [Originales en el cristal del escáner](#) para obtener más información.

No introduzca más de 100 originales ni supere el límite que se indica en las guías de papel. De lo contrario, se producirán errores de alimentación de papel que pueden dañar los originales.

Antes de colocar los originales en la bandeja, asegúrese de que el alimentador de documentos está totalmente cerrado. Una vez cerrado, *no* lo abra, ya que las condiciones de copia seleccionadas pueden modificarse de forma automática.

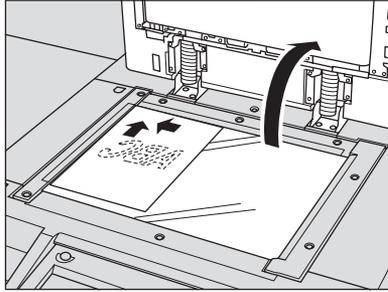
- 3 Ajuste las guías de papel.



## Colocación del original en el cristal de escáner

Utilice el cristal del escáner cuando los originales no puedan utilizarse en el alimentador de documentos; por ejemplo, si el tamaño no es compatible o si los originales están doblados, grapados, rotos o defectuosos.

- 1 Levante el alimentador de documentos.
- 2 Coloque el original *cara abajo* en la esquina superior izquierda. La dirección del original debe ajustarse al icono de dirección del original que se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla principal.

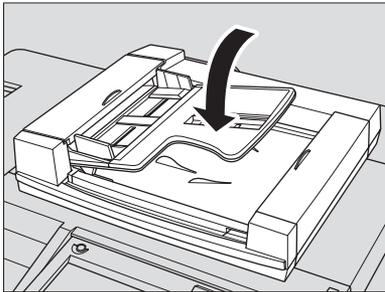


---

### Nota

Si la posición original no sigue la dirección correcta, es posible que el resultado de la copia no sea satisfactorio. Asegúrese de que el original se coloca en la dirección que indica el icono de dirección del original, especialmente cuando realice copias a doble cara o cuando utilice los modos de grapado, grapado y plegado, plegado o cuadernillo. Consulte [Especificaciones sobre la dirección del original](#) para obtener más información.

- 3 Cierre cuidadosamente el alimentador de documentos o la tapa para evitar que el original se mueva en el cristal.



---

### Nota

Cuando seleccione los modos de libro, borrado de área sin imagen, auto en repetición o autocomposición, no cierre el alimentador de documentos. Si desea consultar los detalles de cada función, consulte [Aplicaciones](#).

---

### PRECAUCIÓN

No coloque originales muy pesados y *no* haga demasiada presión cuando coloque un original muy voluminoso en el RADF (ADF). De lo contrario, el cristal puede romperse y causar lesiones.

## Configuración del número de impresiones

En esta sección se describe cómo configurar o cambiar el número de impresiones.

### Instrucciones para configurar el número de impresiones

El MFP está configurado inicialmente para copiar el conjunto original en cantidades determinadas según la configuración del número de impresiones y generar, posteriormente, los conjuntos clasificados.

- 1 Introduzca, mediante del teclado del panel de control, el número de impresiones que desee.



El número introducido se muestra en la pantalla táctil.

### Instrucciones para cambiar el número de impresiones

Siga el procedimiento que se indica a continuación para cambiar el número de impresiones que se haya introducido anteriormente.

- 1 Pulse **C (Borrar)**.



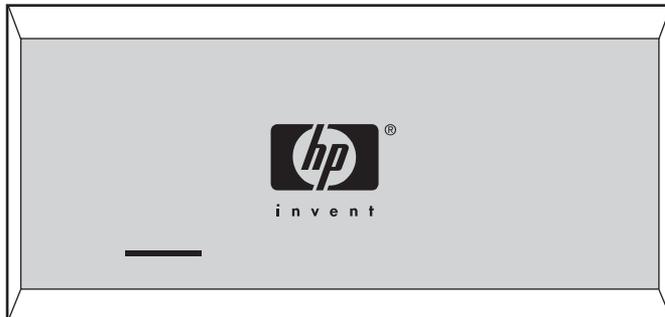
El número que se muestra en la pantalla táctil se restablece a 1.

- 2 Introduzca la cantidad que desee.  
La cantidad introducida se muestra en la pantalla táctil.

## Configuración de un trabajo durante la preparación

Una vez encendido el MFP y mientras éste se esté preparando, seleccione las condiciones de copia y comience el proceso de escaneo, de forma que el MFP comience inmediatamente la impresión una vez el dispositivo esté preparado.

- 1 Encienda el interruptor de alimentación del dispositivo.  
Se muestra la pantalla de estado de preparación.



### Nota

Consulte [Encendido del interruptor](#) para obtener más información acerca del encendido del interruptor de alimentación.

- 2 Pulse en la pantalla LCD para cambiar la pantalla de estado de preparación a la pantalla principal.



Compruebe que se muestra el mensaje "Lista para copiar reserva" en la pantalla principal.

- 3 Configure las condiciones de copia que desee e introduzca el número de impresiones.

### Nota

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 4 Coloque los originales cara arriba en el RADF (ADF) o cara abajo en el cristal del escáner.

---

**Nota**

---

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

**5** Pulse **Iniciar**.

Se escanea el original del trabajo y la tecla de carpeta **LIBRE TRAB.** seleccionada cambia a **ESCANEAR TRAB.**

Cuando haya finalizado el proceso de escaneo, **ESCANEAR TRAB.** cambia a **RESERVA TRAB.** y se activa **LIBRE TRAB.**



**6** Si está configurando más de un trabajo de reserva, pulse en **LIBRE TRAB.** para seleccionar el siguiente trabajo libre.



**7** Configure las condiciones de copia que desee, introduzca el número de impresiones, coloque los originales y, a continuación, pulse **Iniciar**.

Puede preparar hasta nueve trabajos de reserva.

Una vez finalizada la preparación, la copia de los trabajos empezará de forma automática.

---

**Nota**

---

La pantalla Estado de trabajos permite modificar el orden de salida de los trabajos de reserva o eliminar alguno de ellos. Consulte [Instrucciones para controlar o comprobar trabajos en progreso](#) para obtener más información.

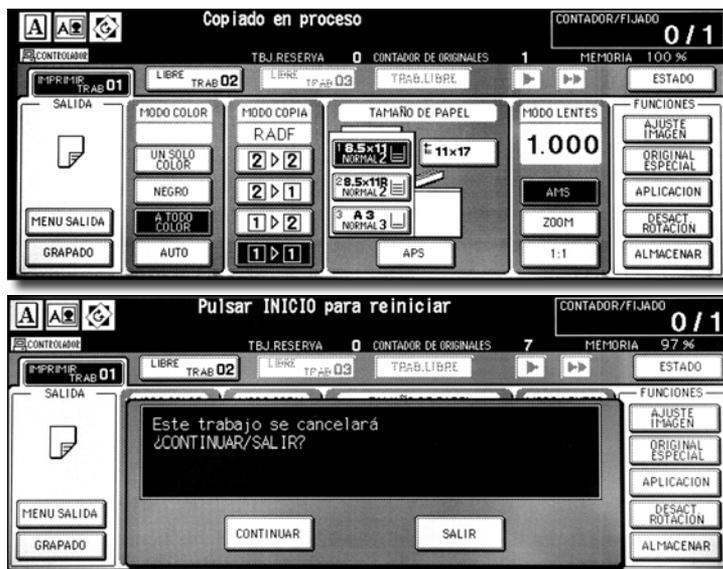
Si se están utilizando las tres teclas de trabajos de reserva, pulse en la tecla **LIBRE TRAB.** del trabajo activo situada en el extremo derecho para poder desplazarse. Consulte [Instrucciones para configurar el siguiente trabajo de copia](#) para obtener más información.

Para interrumpir la impresión, pulse **Detener**. Consulte [Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión](#) para obtener más información.

## Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión

Siga el proceso que se indica a continuación para detener un proceso de copia o de impresión.

- 1 Pulse en **ESCANEAR TRAB.** o **IMPRIMIR TRAB.** para seleccionar el trabajo que desea suspender.
- 2 Pulse **Detener**.



Se suspende el modo de operación actual del trabajo seleccionado.

### Nota

Si suspende un trabajo equivocado, pulse inmediatamente en **CONTINUAR** en el menú emergente, seleccione el trabajo correcto y pulse **Detener** para suspenderlo.

- 3 Pulse en **SALIR** para cancelar el trabajo.  
Se borrarán todos los datos del trabajo seleccionado.

### Nota

Para volver a iniciar un trabajo suspendido, pulse en **CONTINUAR** en el menú emergente.

## Selección del tamaño de copia

Para seleccionar un tamaño de copia adecuado para obtener de los resultados deseados, utilice APS o seleccione manualmente el tamaño de copia en la pantalla táctil, según se le indique.

### Instrucciones para seleccionar el tamaño de copia de forma automática (APS)

APS detecta el tamaño de los originales colocados en el RADF (ADF) o en el cristal del escáner y selecciona y obtiene automáticamente papel de copia de dicho tamaño o del tamaño apropiado según la relación de magnificación seleccionada.

APS *no* está disponible si utiliza un papel de tamaño o ancho no estándar.

- 1 En la pantalla principal, pulse en **APS** dentro de **TAMAÑO DE PAPEL** para seleccionarlo.



- 2 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.
- 3 Introduzca, por medio del teclado del panel de control, el número de impresiones que desee.

#### Nota

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 4 Coloque los originales.

Consulte [Información acerca de los originales](#) para obtener más información acerca de los tamaños de papel del original detectables en el RADF (ADF) o en el cristal del escáner.

Los tamaños detectables de papel del original pueden cambiarse de pulgadas a tamaños AB, sólo a tamaños A o a tamaños en pulgadas y AB mixtos. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) y [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

El supervisor puede desactivar APS cuando el original esté colocado en el RADF (ADF) o en el cristal del escáner. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#).

- 5 Pulse **Iniciar**.

Las imágenes escaneadas se imprimen en el tamaño de papel seleccionado automáticamente.

**Nota**

Si no ha cargado el papel adecuado en ninguna de las bandejas, no se realizará la copia y se mostrará un mensaje en el que se indica que debe cargar c el tipo de papel adecuado. Es posible que los resultados de la copia no sean satisfactorios debido a la función Rotación. En ese caso, desactive esta función manualmente. Consulte [Rotación](#) para obtener más información.

Consulte la siguiente tabla para ver la relación entre el tamaño del original, la relación de magnificación y el tamaño del papel de copia.

		Tamaño de copia	Tamaño original					Tamaño de copia		
		11x17	8.5x14	8.5x11	8.5x11R	5.5x8.5	5.5x8.5R			
Relación de magnificación	0.250 - 0.500	5.5x8.5R (5.5x8.5)							0.250 - 0.500	
	0.501 - 0.552		5.5x8.5R (5.5x8.5)						0.501 - 0.552	
	0.553 - 0.607			5.5x8.5R (5.5x8.5)	5.5x8.5R (5.5x8.5)				0.553 - 0.607	
	0.608 - 0.636	8.5x11R (8.5x11)							0.608 - 0.636	
	0.637 - 0.647					5.5x8.5	5.5x8.5		0.637 - 0.647	
	0.648 - 0.773	8.5x14	8.5x11R (8.5x11)			5.5x8.5 (5.5x8.5R)	5.5x8.5 (5.5x8.5R)		0.648 - 0.773	
	0.774 - 0.779								0.774 - 0.779	
	0.780 - 0.786			8.5x11 (8.5x11R)	8.5x11R (8.5x11)				0.780 - 0.786	
	0.787 - 0.900								0.787 - 0.900	
	0.901 - 1.000		8.5x14						0.901 - 1.000	
	1.001 - 1.103	11x17				8.5x11 (8.5x11R)	8.5x11R (8.5x11)		1.001 - 1.103	
	1.104 - 1.294								1.104 - 1.294	
	1.295		11x17	11x17	11x17				1.295	
	1.296 - 1.545					11x17	8.5x14		1.296 - 1.545	
	1.546 - 4.000						11x17		1.546 - 4.000	

( ): Funciones de rotación

## Instrucciones para especificar el tamaño de copia deseado (AMS)

Cuando se especifica un tamaño de copia en la pantalla táctil, se selecciona automáticamente la relación de reducción o ampliación según el tamaño del original que se haya detectado el RADF (ADF) o en el cristal del escáner.

### Nota

Se puede especificar el ancho del papel cuando se esté utilizando AMS. En ese caso, se selecciona automáticamente la misma relación de magnificación que para el tamaño estándar.

- 1 Pulse en una tecla de bandeja de la pantalla principal para seleccionar el tamaño de copia deseado.



Se seleccionará la tecla de bandeja y la tecla AMS en el MODO DE LENTES.

### Nota

Si se está copiando en un modo de magnificación de 1,000 (100 %) y se ha especificado un tamaño de copia, consulte [Instrucciones para copiar en el modo de magnificación de 1,000](#).

- 2 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.
- 3 Introduzca por medio del teclado del panel de control el número de impresiones que desee.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.
- 4 Coloque los originales.  
Consulte [Información acerca de los originales](#) para obtener más información acerca de los tamaños de papel del original detectables en el RADF (ADF) o en el cristal del escáner.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 5 Pulse **Iniciar**.  
Las imágenes escaneadas se imprimen en el tamaño de copia especificado en la relación de magnificación seleccionada automáticamente.

**Nota**

Es posible que el resultado de la copia no sea satisfactorio debido a la función Rotación. En ese caso, desactive manualmente esta función. Consulte [Rotación](#) para obtener más información. Consulte la siguiente tabla para ver la relación entre el tamaño del original, el tamaño del papel de copia y la relación de magnificación seleccionada automáticamente.

Tabla AMS		Tamaño original						
		11"x17"	8.5"x14"	8.5"x11"	8.5"x11"R	5.5"x8.5"	5.5"x8.5"R	A4
Tamaño de copia	11"x17"/ 11"x17"W	1.000 (0.647)	1.214 (0.786)	1.000 (1.294)	1.294 (1.000)	1.294 (2.000)	2.000 (1.294)	0.941 (1.330)
	8.5"x14"	0.772 (0.500)	1.000 (0.607)	0.773 (1.000)	1.000 (0.773)	1.000 (1.545)	1.545 (1.000)	0.727 (1.028)
	8.5"x11"/ 8.5"x11"W	0.500 (0.647)	0.607 (0.786)	1.000 (0.773)	0.773 (1.000)	1.294 (1.000)	1.000 (1.294)	0.941 (0.727)
	8.5"x11"R/ 8.5"x11"WR	0.647 (0.500)	0.785 (0.607)	0.773 (1.000)	1.000 (0.773)	1.000 (1.294)	1.294 (1.000)	0.727 (0.941)
	5.5"x8.5"/ 5.5"x8.5"W	0.324 (0.500)	0.393 (0.607)	0.647 (0.500)	0.500 (0.647)	1.000 (0.647)	0.647 (1.000)	0.665 (0.470)
	5.5"x8.5"R/ 5.5"x8.5"WR	0.500 (0.324)	0.607 (0.393)	0.500 (0.647)	0.647 (0.500)	0.647 (1.000)	1.000 (0.647)	0.470 (0.665)
	A4/A4W	0.486 (0.688)	0.591 (0.835)	0.973 (0.752)	0.752 (0.973)	1.376 (0.973)	0.973 (1.376)	1.000 (0.707)

( ): Funciones de rotación

## Copia en papel especial (bandeja de desvío de varias hojas)

Utilice la bandeja de desvío de varias hojas para copiar en papel especial (no estándar). Seleccione el tipo y el gramaje del papel especial de las selecciones especificadas previamente por el supervisor y, a continuación, seleccione el tamaño del papel que se va a cargar en la bandeja de desvío de varias hojas según se describe a continuación.

### Nota

No es posible utilizar transparencias en este dispositivo.

Los tamaños B6R, no disponibles en las bandejas de la 1 a la 4, sí se pueden utilizar en la bandeja de desvío de varias hojas. En ella, también se pueden utilizar 52,2 kg (116 lb) de papel de 210 a 256 g/m<sup>2</sup>.

Para especificar las combinaciones de tipo y gramaje del papel especial que puede seleccionar para la bandeja de desvío de varias hojas, consulte [\(2\) Fijar tipo de papel \(Bypass\)](#). Para especificar el tipo, gramaje y tamaño del papel de uso habitual en las bandejas de la 1 a la 4, consulte [\(1\) Tipo de papel/Tamaño especial](#).

- 1 Abra la bandeja de desvío de varias hojas y cargue el papel de copia.  
Consulte [Carga de papel en la bandeja de desvío de varias hojas](#) para obtener más información acerca del proceso de carga de papel.  
Para obtener más información acerca de las especificaciones del papel de la bandeja de desvío de varias hojas, consulte [Información sobre el papel](#).
- 2 Pulse en la tecla **Bandeja de desvío de varias hojas** en el área TAMAÑO DE PAPEL en la pantalla principal para seleccionarla.



Aparece la tecla TIPO/TAMAÑO bajo la tecla Bandeja 1, se desactiva APS y se selecciona AMS en la pantalla principal.

- 3 Pulse en **TIPO/TAMAÑO**.  
Se muestra el menú emergente Tipo/Tamaño del papel.
- 4 Seleccione el tipo y gramaje del papel.  
Para seleccionar el tipo y gramaje del papel, seleccione la tecla deseada de las seis que se muestran en el menú.



## Nota

Si en el menú emergente no aparece el tipo ni el gramaje del papel deseado, especifíquelo en el modo de supervisor. Consulte [\(2\) Fijar tipo de papel \(Bypass\)](#).

Si ha seleccionado Papel separador como el tipo de papel especial para copiar en el papel con pestañas, incluida la pestaña, especifique el tipo de papel del original como Papel separador en el menú emergente Original especial. Consulte [Copia de originales de tamaño no estándar](#) para obtener más información.

Si no es necesario indicar el tipo y gramaje del papel, pulse en la tecla seleccionada para eliminar la selección de las seis teclas.

El tipo de papel y el número que indica su gramaje se muestra en la tecla Bandeja 1 en la pantalla principal.

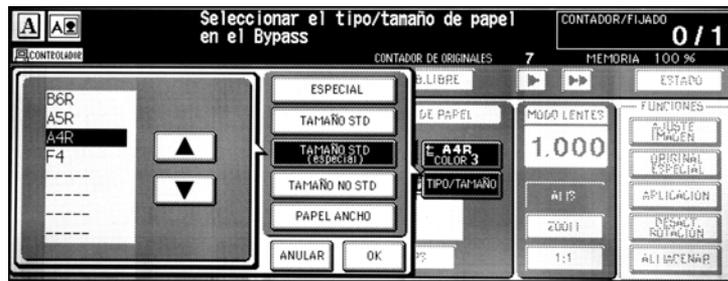
### 5 Especifique el tamaño del papel.

Cuando esté utilizando un tamaño estándar, pulse en **Tamaño STD** para seleccionarla.



Cuando esté utilizando un tamaño especial, especifíquelo según se indica a continuación.

Instrucciones para seleccionar el **Tamaño STD (especial)**:



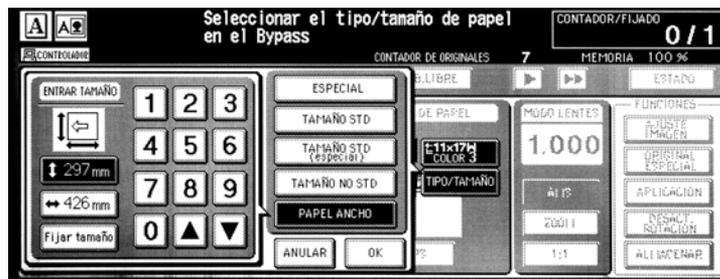
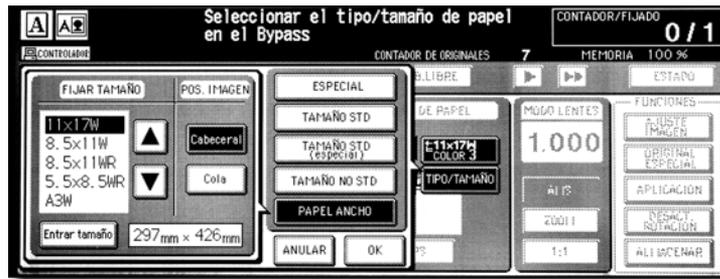
Pulse en **Tamaño STD (especial)** para mostrar el menú emergente y, a continuación, utilice las teclas de flechas para desplazarse hasta el tamaño deseado.

Para seleccionar un tamaño no estándar, pulse en **Tamaño no STD** para que se muestre el menú emergente, seleccione la tecla de tamaño horizontal o vertical y, a continuación, introduzca mediante el teclado del menú emergente el tamaño horizontal o vertical.

También puede seleccionar el número por medio de las teclas de flechas.



Si desea seleccionar el ancho del papel, pulse en **Papel ancho** para que se muestre el menú emergente. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el ancho deseado y, a continuación, pulse en **Cabeceral** o **Cola** y podrá seleccionar las dimensiones del papel correspondientes a los anchos de papel introducidos.



Pulse en **Intr. tamaño** para que se muestre el menú emergente que permite introducir el tamaño, seleccione la tecla de tamaño horizontal o vertical y, a continuación, introduzca mediante el teclado del menú emergente el tamaño horizontal o vertical. También puede seleccionar el número a través de las teclas de flechas.

El número introducido debe estar comprendido dentro de las dimensiones horizontal y vertical del tamaño estándar correspondiente al ancho seleccionado, hasta un máximo de 330 mm (13 pulgadas)/488 mm (19,2 pulgadas).

**Nota**

Cuando seleccione Papel ancho, asegúrese de que indica el tamaño del ancho de papel que se va a cargar. La información del tamaño de ancho de papel *no* viene determinada inicialmente por el dispositivo.

**6** Pulse en **OK**.

Se restaura la pantalla principal. La tecla Bandeja 1 muestra el tamaño especificado, el tipo de papel y el número que indica el gramaje del papel, y se selecciona junto con la tecla TIPO/TAMAÑO.

**Nota**

Cuando estén seleccionados Tamaño STD (especial) o Papel ancho, el tamaño especificado en el menú emergente se muestra en la tecla Bandeja 1.

Cuando esté seleccionado un tamaño no estándar, se mostrará ESPECIAL en su lugar.

**7** Seleccione más condiciones de copia si lo desea.

**8** Introduzca, por medio del teclado del panel de control, el número de impresiones que desee realizar.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

**9** Coloque los originales *cara arriba* en alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

Consulte [Copia de originales de tamaño no estándar](#) para obtener más información acerca de la colocación de los originales de tamaño no estándar o papel con pestañas.

**10** Pulse **Iniciar**.

## Selección de una relación de magnificación (modo de lentes)

Cuando el MFP esté encendido, la relación de magnificación se ajusta automáticamente en la pantalla principal a 1,000 (100 %).

Siga el proceso descrito en esta sección para seleccionar la relación de magnificación que desee.

### Instrucciones para copiar en el modo de magnificación de 1,000

Siga este procedimiento para realizar copias al 100 % del tamaño del original.

- 1 Cierre adecuadamente el RADF (ADF) y, a continuación, pulse **Reajustar**.



Se restaura la configuración inicial. Compruebe que se selecciona APS para indicar que se ha establecido 1,000 como valor de magnificación.

#### Nota

El supervisor puede modificar la configuración inicial. Consulte [\(2\) Config. inicial de copiadora](#).

- 2 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.  
Al especificar un tamaño de copia, se desactiva el valor de magnificación 1,000 y se establece AMS de forma automática. En ese caso, pulse en **1:1** para seleccionarlo de nuevo.
- 3 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.
- 4 Coloque los originales.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 5 Pulse **Iniciar**.

### Instrucciones para cambiar la relación de magnificación (modo de magnificación fija o zoom)

Utilice los ocho valores preestablecidos (0,500, 0,647, 0,772, 0,785, 1,214, 1,294, 1,545 y 2,000) y los tres valores establecidos por el usuario para aumentar o disminuir el valor de magnificación en proporciones fijas. Utilice el modo de zoom para aumentar o reducir la imagen original copiada en intervalos de un 1 % (0,001).

#### Especificaciones para los modos de magnificación fija o zoom

- Incompatibilidades: AMS, modo de repetición en repetición, reducir y desplazar en desplazamiento de imagen.

Consulte [Modo de zoom vertical/horizontal](#) para obtener más información.

- 1 Pulse en **ZOOM** en la pantalla principal.  
Aparece el menú emergente que le permite cambiar la relación de magnificación.

---

**Nota**

---

Cuando comience un nuevo trabajo de copia, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Especifique la relación de magnificación deseada.  
Para seleccionar una relación preestablecida o una establecida por el usuario, pulse en la tecla del valor deseado en el área Reducir/Ampliar (RE) y, a continuación, pulse en **OK**.



---

**Nota**

---

Para restablecer la configuración anterior, pulse en **CANCELAR**.

Aparecerá la relación seleccionada en la pantalla principal.

Para especificar una relación de zoom, pulse en la tecla de zoom horizontal o vertical en el área **ZOOM** para seleccionarlo.

Utilice el teclado del menú emergente para introducir la relación de magnificación deseada y, a continuación, pulse en **OK**.

Se mostrará la relación seleccionada en la pantalla principal.



---

**Nota**

---

La relación de magnificación debe ser un número de cuatro dígitos y ha de comenzar por 0 si es inferior a 1,000.

Si introduce una relación de magnificación incorrecta, introduzca la correcta a continuación.

Utilice la tecla de flecha hacia arriba (▲) o la flecha hacia abajo (▼) para aumentar y reducir respectivamente la relación en un 0,1 % (0.001).

Para restablecer la configuración anterior, pulse en **CANCELAR**.

- 3 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.
- 4 Introduzca el número de impresiones que desee por medio del teclado del panel de control. Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.
- 5 Coloque los originales.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 6 Pulse **Iniciar**.

## Realización de copias a doble cara

La pantalla principal está configurada inicialmente en el modo de copia 1 > 1, en el que realiza copias de una cara a partir de originales de una cara.

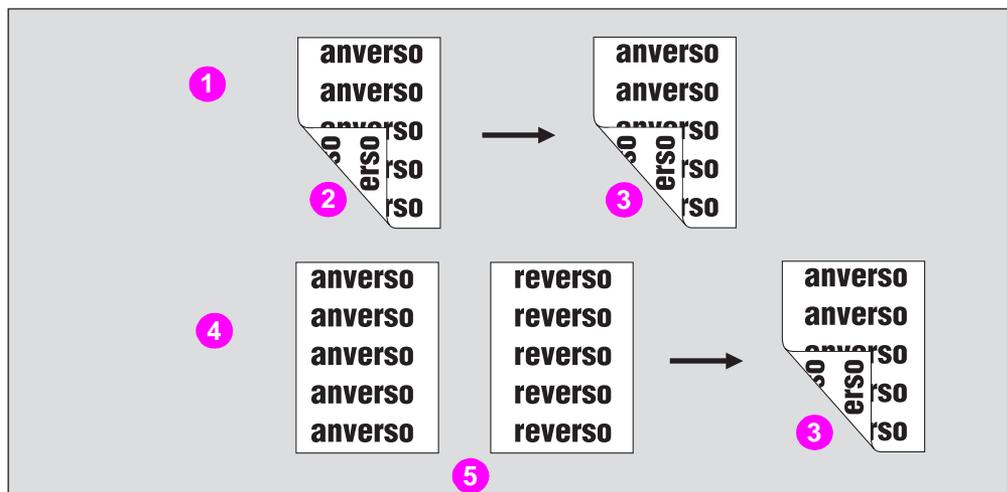
Siga el procedimiento que se indica a continuación para realizar copias a doble cara a partir de originales escaneados desde el alimentador de documentos o el cristal del escáner.

### Uso del RADF (ADF)

Seleccione el modo de copia según el tipo del original (una cara o a doble cara).

#### Especificación de copias a doble cara por medio del RADF (ADF)

- Consulte [Originales en el cristal del escáner](#) para obtener más información acerca de originales que no puedan utilizarse con el RADF (ADF).
- Incompatibilidades: cara arriba, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, modo horizontal/vertical o modo auto de repetición, autocomposición, almacenamiento de imágenes en la memoria de superposición.



- 1 Copia 2 > 2
- 2 Original a doble cara
- 3 Copia dúplex
- 4 Copia 1 > 2
- 5 Original de una cara

- 1 Pulse en 1 ▶ 2 ó 2 ▶ 2 en la pantalla principal para seleccionarlo.



---

**Nota**

---

Cuando comience un nuevo trabajo de copia, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Compruebe la dirección del conjunto original.

El icono de dirección del original se encuentra situado en la esquina superior izquierda de la pantalla principal.

Para cambiar la dirección del original, pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Original especial y, a continuación, pulse en la tecla de la dirección del original que desee seleccionar.



Para volver a la pantalla principal, pulse en **OK**.

- 3 Seleccione el modo de encuadernación.

Pulse en **MENU SALIDA** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Modo de salida y, a continuación, pulse en la tecla del modo de encuadernación que desee seleccionar.



---

**Nota**

---

Si selecciona **ENC. SUP.** se imprimirán las copias del reverso al revés, mientras que si selecciona **ENCUAD. DER. & IZQ.** se imprimirán en el sentido normal.

Para volver a la pantalla principal, pulse en **OK**.

- 4 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.

---

**Nota**

---

Determinadas incompatibilidades pueden hacer que se desactive automáticamente el modo de copia seleccionado. En ese caso, debe modificar la configuración, de forma que ésta sea compatible con el modo de copia seleccionado.

- 5 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.
- 6 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos según la dirección del original.  
Consulte [Colocación de los originales en el RADF \(ADF\)](#) para obtener más información. Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100. Consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información.
- 7 Pulse **Iniciar**.  
El dispositivo comenzará a escanear los originales y, a continuación, imprimirá copias dúplex cuando esté preparado.

#### Nota

Pulse **Detener** para suspender el trabajo de escaneo o de impresión. Consulte [Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión](#) para obtener más información.

#### PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere su límite de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

## Uso del cristal del escáner

Utilice el cristal del escáner para escanear originales que no puedan utilizarse con el alimentador de documentos.

### Especificación de copias a doble cara por medio del cristal del escáner

- Utilice el modo de almacenamiento del escáner.
- Consulte [Originales en el cristal del escáner](#) para obtener más información acerca de originales que no puedan utilizarse con el RADF (ADF).
- Incompatibilidades: cara arriba, inserción de imagen, ampliación multipágina, almacenamiento de imágenes en la memoria de superposición.

- 1 Compruebe la dirección del conjunto original.

El icono de dirección del original se encuentra situado en la esquina superior izquierda de la pantalla principal.

Para cambiar la dirección del conjunto original, pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Original especial y, a continuación, pulse en la tecla de dirección del original que desee seleccionar.



Para volver a la pantalla principal, pulse en **OK**.

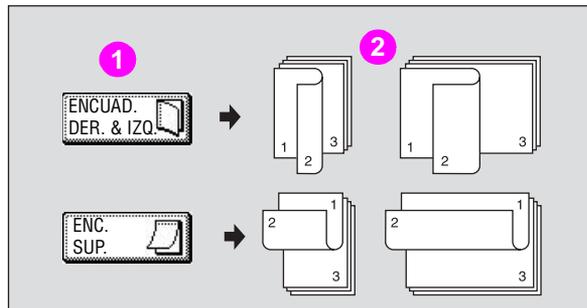
2 Seleccione el modo de encuadernación.

Pulse en **MENU SALIDA** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Modo de salida y, a continuación, pulse en la tecla del modo de encuadernación que desee seleccionar.



**Nota**

Si selecciona **ENC. SUP.** se imprimirán las copias del reverso al revés, mientras que si selecciona **ENCUADE. DER. & IZQ.** se imprimirán en el sentido normal.



1 Modo de encuadernación

2 Copias

Pulse en **OK** para volver a la pantalla principal.

3 Coloque el original *cara abajo* en el cristal del escáner según la dirección del original y, a continuación, cierre el alimentador de documentos o la tapa del escáner.

Asegúrese de que comienza por la primera página.

**Nota**

Consulte [Originales en el cristal del escáner](#) para obtener más información acerca de los tamaños de papel detectables en el cristal del escáner.  
Consulte [Colocación del original en el cristal de escáner](#) para obtener más información.  
Utilice el borrado de área sin imagen para evitar que se produzcan marcas de copia negras al escanearse el original con la tapa del escáner o el alimentador de documentos abiertos.  
Consulte [Borrado fuera del original](#) para obtener más información.

- 4 Pulse en 1 ▶ 2 en la pantalla principal para seleccionarlo.



Se selecciona automáticamente la tecla **ALMACENAR** en la pantalla.

---

**Nota**

No pulse **Reajustar** en esta fase, de lo contrario, el MFP interrumpirá el proceso de escaneo del original que se encuentra en el cristal de escáner.

- 5 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.

---

**Nota**

Determinadas incompatibilidades pueden hacer que se desactive automáticamente el modo de copia seleccionado. En ese caso, modifique la configuración de forma que ésta sea compatible con el modo de copia seleccionado.

- 6 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 7 Para comenzar el proceso de escaneo, pulse **Iniciar**.

El anverso de la copia a doble cara se escanea en la memoria.

- 8 Vuelva a colocar el original con el reverso hacia el cristal de escáner y, a continuación, pulse **Iniciar**.

Repita este procedimiento hasta que haya escaneado todos los originales.

---

**Nota**

El indicador de memoria que se encuentra en la parte superior derecha de la pantalla principal permite comprobar la memoria disponible.

Para eliminar los datos escaneados sin imprimir, pulse **Detener**. Consulte [Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión](#) si desea más información.

- 9 Cuando haya escaneado todos los originales, pulse en **ALMACENAR** para salir del modo de almacenamiento.

Se eliminará la selección de ALMACENAR.

- 10 Para comenzar el proceso de impresión, pulse **Iniciar**.

Se imprimirán todos los datos almacenados en la memoria.

Pulse **Detener** para suspender el trabajo de impresión. Consulte [Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión](#) para obtener más información.

---

**PRECAUCIÓN**

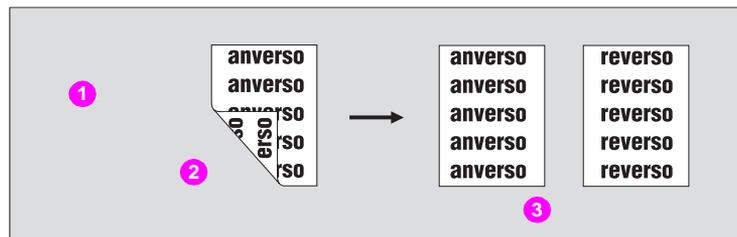
Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere su límite de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

## Realización de copias a una cara a partir de originales a doble cara

Utilice el RADF (ADF) y seleccione el modo de copia 2 > 1 para realizar copias a una cara a partir de originales a doble cara.

### Especificación de realización de copias a una cara a partir de originales a doble cara

- Consulte [Originales en el cristal del escáner](#) para obtener más información acerca de los originales que no puedan utilizarse con el RADF (ADF).
- Incompatibilidades: plegado/grapado y plegado/recorte (con el cuadernillo seleccionado), papel separador, capitulación, cuadernillo, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, repetición (excepto repetición 2/4/8), autocomposición y almacenamiento de imágenes en la memoria de superposición.



- 1 Copia 2 > 1
- 2 Original a doble cara
- 3 Copia *síplex*

1 Pulse en 2 ▶ 1 en la pantalla principal para seleccionarlo.



### Nota

Cuando comience un nuevo trabajo de copia, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.
- 3 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 4 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos.

---

**Nota**

---

Consulte [Colocación de los originales en el RADF \(ADF\)](#) para obtener más información. Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100. Consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información.

**5** Pulse **Iniciar**.

El dispositivo comenzará a escanear los originales y, a continuación, imprimirá copias simplex cuando esté preparado.

---

**Nota**

---

Pulse **Detener** para suspender el trabajo de escaneo o de impresión. Consulte [Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión](#) para obtener más información.

---

**PRECAUCIÓN**

---

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere su límite de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

## Instrucciones para escanear originales en la memoria

El modo de almacenamiento permite escanear todos los originales en la memoria primero y, a continuación, comenzar un trabajo de impresión continuo.

Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) para escanear un gran número de originales.

Utilice el modo de almacenamiento del escáner para originales que no puedan ser suministrados a través del alimentador de documentos debido a su grosor, tamaño o estado.

Estos dos modos pueden utilizarse conjuntamente.

### Nota

La bandeja del RADF (ADF) tiene una capacidad máxima de 100 unidades; sin embargo, puede escanear más de 100 originales en la memoria gracias al modo de almacenamiento del RADF (ADF).

### Especificaciones del modo de almacenamiento

Incompatibilidades con el modo de almacenamiento del RADF (ADF): inserción de imagen y almacenamiento de imágenes en la memoria de superposición.

- 1 Haga selecciones de copia, si lo desea.

### Nota

Cuando comience un nuevo trabajo de copia, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **ALMACENAR** en la pantalla principal para seleccionarlo.



- 3 Introduzca, por medio del teclado del panel de control, el número de impresiones que desee.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.
- 4 Coloque los originales.

#### Uso del cristal del escáner

Coloque el original *cara abajo* y comience a escanear la primera página.

### Nota

Cuando estén seleccionados los modos de libro, borrado de área sin imagen, auto en repetición o autocomposición, mantenga abierto el RADF (ADF) durante el proceso de escaneo.

### Uso del RADF (ADF)

Coloque los originales con la página 1 *cara arriba*. Es posible cargar hasta 100 originales.

Si el número de originales es superior a 100, divídalo en bloques inferiores a 100 hojas y cárguelos. Cargue primero el bloque que contenga la primera página.

Asegúrese de que comprueba que la dirección del original coincide con la que indica el icono de dirección del original que se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla principal.

---

#### Nota

Si los originales no se han colocado siguiendo la dirección correcta, es posible que el resultado de la copia no sea satisfactorio. Asegúrese de que los originales se han cargado siguiendo la dirección que indica el icono de dirección del original, especialmente cuando esté haciendo copias a doble cara o utilizando los modos de grapado, grapado y plegado, plegado o cuadernillo. Consulte [Especificaciones sobre la dirección del original](#) para obtener más información.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

---

#### 5 Para comenzar el proceso de escaneo, pulse **Iniciar**.

Repita los pasos **4** y **5** hasta que se escaneen todos los originales.

El indicador de memoria que se encuentra en la parte superior derecha de la pantalla principal permite comprobar la memoria disponible.

Para eliminar los datos escaneados sin imprimir, pulse **Detener**. Consulte [Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión](#) para obtener más información.

Consulte [Mensaje "Memoria llena" \(desbordamiento de memoria\)](#) si se produce un desbordamiento de memoria.

En caso de que se produjesen desbordamientos de memoria con frecuencia, HP recomienda ponerse en contacto con un representante del servicio técnico para aumentar la capacidad de memoria del dispositivo.

#### 6 Pulse en **ALMACENAR** para salir del modo de almacenamiento.

Se eliminará la selección de ALMACENAR.

#### 7 Pulse **Iniciar**.

Se imprimirán todos los datos almacenados en la memoria.

Pulse **Detener** para suspender el trabajo de escaneo o de impresión. Consulte [Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión](#) para obtener más información.

---

#### PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere el límite de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

---

## Instrucciones para configurar el siguiente trabajo de copia

Mediante la función de reserva puede configurar un nuevo trabajo mientras se ejecuta otro. Cuando finalice el trabajo actual, comenzará la impresión inmediata del trabajo de reserva.

### Especificaciones para las reservas

- Configuración de trabajos: máximo de 10 (el trabajo actual más nueve de reserva).
- Cuando el trabajo actual se encuentre en modo de almacenamiento, inserción de imagen o libro, la configuración del trabajo de reserva estará disponible después de que el MFP comience a imprimir el trabajo actual.
- Incompatibilidades: interrupción de copia, escaneo en el modo de almacenamiento, copia de prueba y almacenamiento de imágenes en la memoria de superposición.

- 1 Pulse **Iniciar** para comenzar el escaneo o impresión del trabajo actual.

Se activa la tecla LIBRE TRAB. para indicar que está disponible la configuración del trabajo de reserva.



- 2 Seleccione **LIBRE TRAB.**

Aparecerá la pantalla de configuración del trabajo de reserva.



En la pantalla de configuración del trabajo de reserva, las funciones de todas las teclas del LCD y del panel de control se aplican al trabajo de reserva.

- 3 Seleccione las condiciones de copia que desee utilizar en el trabajo de reserva.

### Nota

Si se produce algún problema durante la configuración de un trabajo de reserva, las teclas IMPRIMIR o ESCANEAR TRAB. de la pantalla principal cambian a ATASCO o AÑ. PAPEL respectivamente. Consulte [Cuando aparezca "ATASCO" en la tecla de carpeta \(o parpadee la tecla de flecha\)](#) y ["AÑ. PAPEL" aparece en la tecla de carpeta \(o la tecla de flecha parpadea\)](#) para obtener más información.

- 4 Coloque los originales cuando haya concluido el trabajo de impresión actual.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

Para cancelar el trabajo de reserva, pulse en **ESTADO** en la pantalla principal y se mostrará la pantalla Estado de trabajos. Consulte [Instrucciones para controlar o comprobar trabajos en progreso](#) para obtener más información.

- 5 Pulse **Iniciar** para comenzar el escaneo del trabajo actual.



Puede configurar hasta 10 trabajos (incluido el actual).

### Nota

Cuando configure más de un trabajo de reserva, podrá acceder a la siguiente configuración de un trabajo de reserva después de que el MFP comience a escanear el trabajo de reserva anterior.

Para configurar un cuarto trabajo de copia, pulse en la tecla **LIBRE TRAB.** activa que está situada a la derecha para desplazarse hasta la siguiente pantalla de configuración de trabajos de reserva. Dispone de otras tres configuraciones de trabajos de reserva (04-06).



Para configurar un séptimo trabajo de copia, pulse en la tecla **LIBRE TRAB.** activa que está situada a la derecha para desplazarse hasta la siguiente pantalla de configuración de trabajos de reserva.



### Nota

El número de trabajos de reserva, incluido en actual, se indica en el centro del área de mensajes.

Una vez finalizados, se restablece la pantalla principal del trabajo de impresión actual. Para desplazarse hasta la pantalla anterior o siguiente, pulse en las teclas de flecha que se muestran en el lado derecho de las teclas de carpeta.

### Nota

Si se produce algún problema en un trabajo de reserva que *no* se muestra en la pantalla, pulse en la tecla de flecha para desplazarse hasta el trabajo intermitente. Consulte [Cuando aparezca "ATASCO" en la tecla de carpeta \(o parpadee la tecla de flecha\)](#) y ["AÑ. PAPEL" aparece en la tecla de carpeta \(o la tecla de flecha parpadea\)](#) para obtener más información.

- 6 Una vez finalizado el trabajo actual, la copia del trabajo de reserva empezará de forma automática.

### PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere el límite de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salen. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

## Instrucciones para controlar o comprobar trabajos en progreso

Para controlar o comprobar trabajos en progreso, utilice la pantalla Estado de trabajos. Desde ésta podrá llevar a cabo las funciones siguientes:

- Confirmar el estado del dispositivo.
- Cambiar el orden de los trabajos de reserva.
- Eliminar trabajos de reserva.
- Ver listados de trabajos previos.
- Ver los listados de trabajos incompletos.

### Nota

Los trabajos de reserva de copia y los trabajos de impresión realizados en el modo de impresora se pueden comprobar y controlar desde esta pantalla.

- 1 Pulse en **ESTADO** en la pantalla principal.

Aparecerá la pantalla Pantalla de estado de trabajos. Compruebe el estado actual del dispositivo.

Consulte [Contenido de la pantalla Pantalla de estado de trabajos](#) para obtener más información.

- 2 Realice el ajuste que desee en la pantalla.



### Instrucciones para cambiar el orden de un trabajo de reserva

Pulse en la tecla del trabajo de reserva que desee para seleccionarlo y, a continuación, pulse en **Prioridad de trabajo**.

El trabajo de reserva seleccionado avanzará un puesto en el orden de impresión, a menos que ya esté en progreso el trabajo anterior a éste.

### Nota

Si se han introducido más de seis trabajos, utilice la tecla de flecha de avance de página situada en la esquina inferior izquierda de la pantalla para desplazarse hasta el trabajo deseado.

### Instrucciones para eliminar un trabajo de reserva

Pulse en la tecla del trabajo de reserva que desee eliminar y, a continuación, pulse en **Eliminar trabajo**.

Pulse en **SÍ** para eliminar el trabajo de reserva seleccionado o en **NO** para cancelar.



### Instrucciones para comprobar el nombre de usuario (sólo trabajos de impresión)

Pulse en **COMPROBAR NOMBRE DE USUARIO** para mostrar la pantalla de comprobación del nombre de usuario.

Compruebe el nombre de usuario que se indica a la derecha del número de trabajo y del modo de operación.

Pulse en **OK** para volver a la pantalla Estado de trabajos.



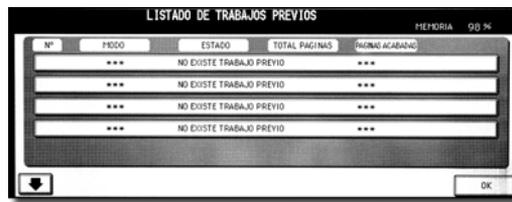
### Instrucciones para ver los listados de trabajos previos

Pulse en **LISTADO DE TRABAJOS PREVIOS** para mostrar la pantalla de listados de trabajos previos.

Pulse en  para desplazarse hasta la página siguiente. Se pueden mostrar hasta 16 trabajos previos (cuatro páginas).

Pulse en  para volver a la página anterior.

Pulse en **OK** para volver a la pantalla Estado de trabajos.



### Instrucciones para ver los listados incompletos

Pulse en **LISTADO DE TRABAJOS INCOMPLETOS** para mostrar la pantalla de listados de trabajos incompletos.

Pulse en  para desplazarse hasta la página siguiente. Se pueden mostrar hasta 16 trabajos incompletos (cuatro páginas).

Pulse en  para volver a la página anterior.

Pulse en **OK** para volver a la pantalla Estado de trabajos.



3 Pulse en **OK** en la pantalla Estado de trabajos.

Se restaurará la pantalla principal.

## Contenido de la pantalla Pantalla de estado de trabajos

- N°: Muestra el número (de 01 a 99) de cada trabajo asignado al dispositivo.
- MODO: Muestra el modo de operación actual del dispositivo. A continuación se indican los tres modos:
  - MFP
  - IMPRES.
  - ESCÁNER
- ESTADO: Muestra el estado actual del dispositivo para cada trabajo.
  - LISTA: Preparada para utilizarse en cualquier modo.
  - INTERRUPT: Interrupción del trabajo anterior.
  - ERROR: Error en todos los modos
  - IMPRESIÓN: Impresión en todos los modos
  - SIN PAPEL: No hay papel en el modo de impresión o copia
  - PARADA: Detención en todos los modos.
  - RESERVA: Preparado para la reserva
  - ATASCO: Atasco en todos los modos
- TOTAL PÁGINAS: Muestra el número de páginas escaneadas para cada trabajo (de 0 a 9999).
- PÁGINAS RESTANTES: Muestra el número restante de copias del trabajo.
  - De 0 a 9999 (Los números superiores a 9999 se muestran como 9999^.)
  - Contador de copias = Número de copias escaneadas multiplicado por el número de impresiones
- MINUTOS RESTANTES: Muestra el tiempo (en minutos) necesario para que finalice el trabajo.
  - Superior a 999 minutos: 999^
  - Inferior a 1 minuto: <1
- Otro: Si no existe ningún trabajo de reserva, en la barra se muestra el mensaje:  
NO EXISTE TRABAJO DE RESERVA

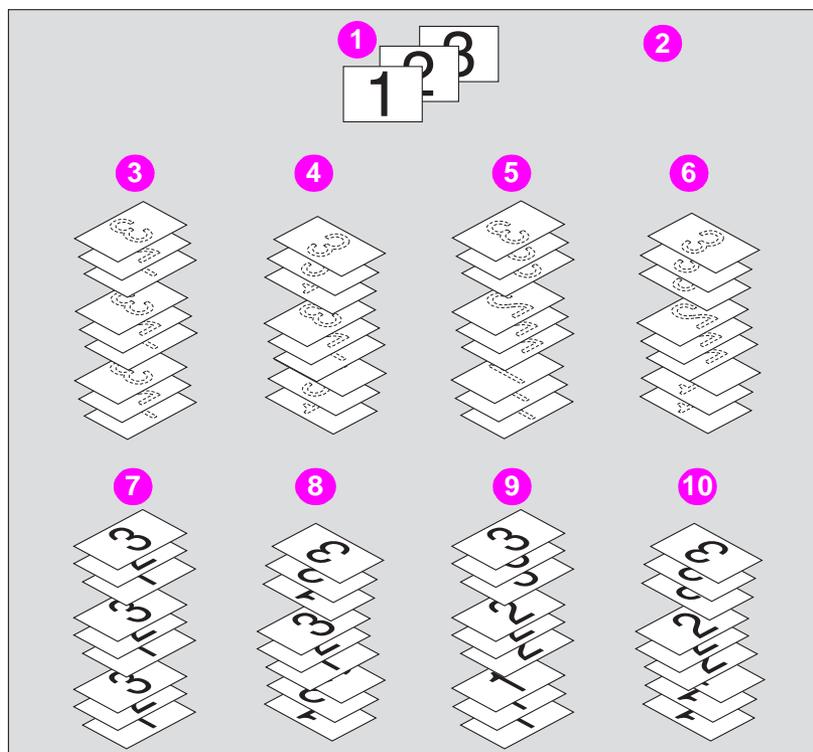
## Modo de salida de un dispositivo sin acabador

En esta sección se describen los modos de salida de un MFP sin acabador.

De forma inicial se selecciona el modo sin clasificación.

- El modo sin clasificación copia el original en cantidades determinadas por la configuración del número de impresiones y, a continuación, imprime los conjuntos clasificados normalmente.
- El modo de clasificación electrónica rota 90° la salida de cada uno de los conjuntos clasificados, en caso de que se haya cargado papel del mismo tamaño en ambas bandejas: en una, papel cargado orientado horizontalmente y, en otra, papel orientado verticalmente, por ejemplo, Letter y 8,5 por 11R.
- El modo de grupo copia cada página del original en cantidades determinadas según el número de impresiones configurado y, a continuación, imprime los conjuntos agrupados normalmente.
- El modo de grupo de rotación rota 90° la salida de cada uno de los conjuntos en caso de que se haya cargado papel del mismo tamaño en ambas bandejas: en una, papel cargado orientado horizontalmente y, en otra, papel orientado verticalmente, por ejemplo, Letter y 8,5 por 11R.

El uso conjunto del modo cara arriba con los cuatro modos anteriores hará que las copias símplex y las copias dúplex con números impares salgan cara arriba en la bandeja de salida de 100 hojas.



- 1 Originales
- 2 Ejemplo: tres conjuntos de copias
- 3 Copias en el modo sin clasificación, salida cara abajo (predeterminado)
- 4 Copias en el modo de clasificación electrónica, salida cara abajo
- 5 Copias en el modo de grupo, salida cara abajo
- 6 Copias en el modo de grupo de rotación, salida cara abajo

- 7 Copias en el modo sin clasificación, salida cara arriba
- 8 Copias en el modo de clasificación electrónica, salida cara arriba
- 9 Copias en el modo de grupo, salida cara arriba
- 10 Copias en el modo de grupo de rotación, salida cara arriba

### Especificaciones para modos de salida sin acabador

- Incompatibilidades con el modo de grupo: copia de prueba, inserción de hojas/cubiertas, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, programación de trabajos, repetición, autocomposición, borrado de área sin imagen y sello (numeración).
- Incompatibilidades con el modo de grupo de rotación: copia de prueba, original mixto, original doblado, tamaño no estándar (ÁREA TOTAL), inserción de hojas/cubiertas, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, libro, programación de trabajos, repetición, autocomposición, borrado de área sin imagen, sello (numeración) y superposición.
- Incompatibilidades con el modo de clasificación electrónica: original mixto, inserción de hojas/cubiertas, cuadernillo, repetición, autocomposición, borrado de área sin imagen.

#### 1 Cargue papel de copia.

Cuando utilice los modos de clasificación electrónica o de grupo de rotación, cargue papel del mismo tamaño en dos bandejas con una orientación distinta.

#### Nota

No desactive la función de rotación.

Cuando comience un nuevo trabajo de copia, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

#### 2 Seleccione el modo de salida deseado.

Instrucciones para seleccionar el modo sin clasificación cara abajo:

Asegúrese de que no está seleccionado MENU SALIDA en la pantalla principal.



#### Nota

De forma inicial, se selecciona el modo sin clasificación cara abajo. El operador principal puede cambiar el modo de salida inicial. Consulte [\(2\) Config. inicial de copiadora](#).

Instrucciones para seleccionar los modos de grupo, clasificación electrónica, grupo de rotación o cara arriba:

Pulse en **MENU SALIDA** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Menú salida y, a continuación, pulse en la tecla del modo que desee seleccionar. Para utilizar simultáneamente el modo cara arriba, seleccione **CARA ARRIBA**.



- 3 Pulse en **OK** en el menú emergente Modo de salida.

Se restaurará la pantalla principal con el icono de salida del modo de salida seleccionado.

---

#### Nota

Pulse en **CANCELAR** en el menú emergente Modo de salida para restaurar la configuración anterior.  
Pulse en **RECUPERA ESTÁNDAR** para restaurar la configuración inicial.  
Consulte [Iconos de salida de la pantalla principal](#) para obtener más información.

- 4 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.
- 5 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.

---

#### Nota

La capacidad de la bandeja de salida de 100 hojas es de 120 hojas: 12,7 kg de papel (28 lb). Asegúrese de que no se sobrepasa dicha capacidad.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 6 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

- 7 Pulse **Iniciar**.

Pulse **Detener** para suspender el trabajo de escaneo o de impresión. Consulte [Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión](#) para obtener más información.

---

#### PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad de la bandeja de salida de 100 hojas supere el límite de impresiones seleccionado, retire los conjuntos copiados a medida que salen para evitar problemas de suministro de papel.

## Iconos de salida de la pantalla principal

En la ilustración siguiente se indican los iconos de salida que aparecen en la pantalla principal.



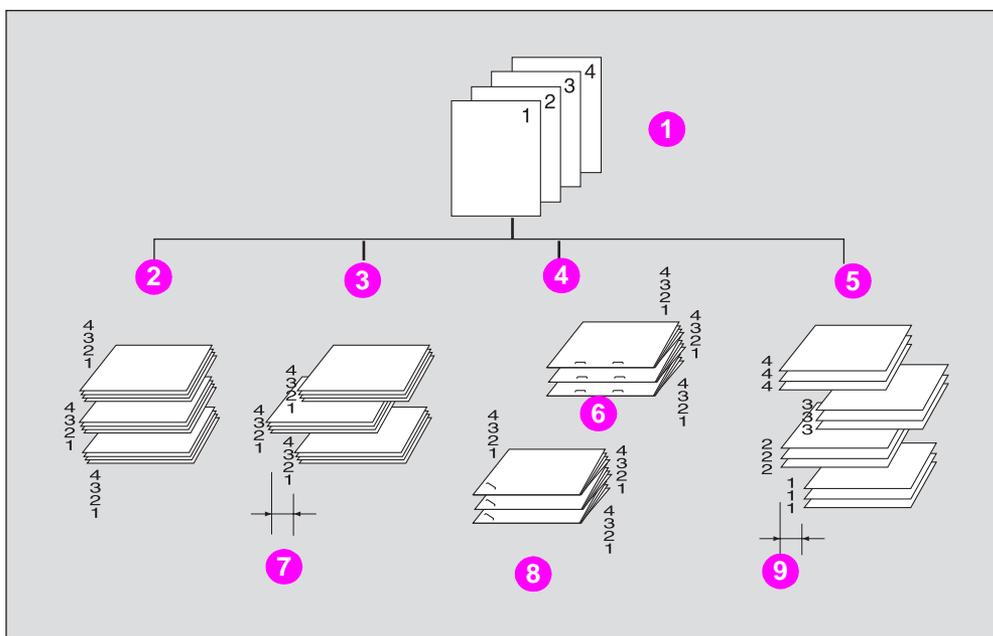
- 1 Modo sin clasificación, salida cara abajo**
- 2 Modo de clasificación electrónica, salida cara abajo**
- 3 Modo de grupo, salida cara abajo**
- 4 Modo de grupo de rotación, salida cara abajo**
- 5 Modo sin clasificación, salida cara arriba**
- 6 Modo de clasificación electrónica, salida cara arriba**
- 7 Modo de grupo, salida cara arriba**
- 8 Modo de grupo de rotación, salida cara arriba**

## Modo de salida de un dispositivo con acabador

El apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP está equipado con una bandeja de salida principal y una bandeja de salida auxiliar. Cada bandeja de salida de 100 hojas permite los modos de salida que se describen a continuación sin necesidad de un equipo opcional.

### Bandeja de salida principal

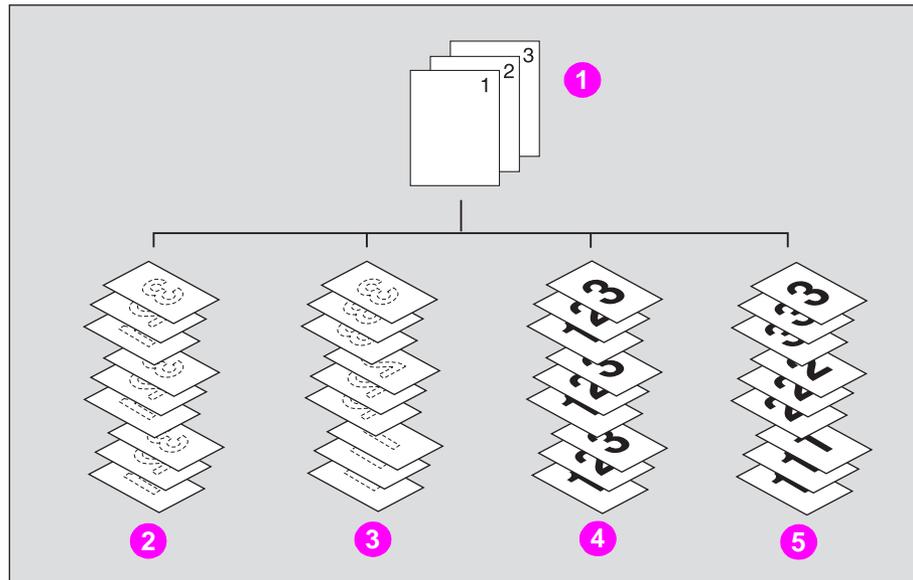
- El modo sin clasificación significa que no se seleccionan modos del acabador de separación de trabajos. Las copias se apilan a medida que salen sin que se separen en conjuntos clasificados.
- El modo de clasificación realiza varias copias del conjunto original y aplica a la salida de cada conjunto clasificado una separación de 30 mm al salir.
- El modo de grapado separa y grapa cada conjunto clasificado. Pueden graparse hasta 50 hojas (o un grosor de 5 mm).
- El modo de grupo agrupa varias copias de cada original y aplica a la salida de los conjuntos una separación de 30 mm.



- 1 Ejemplo: tres conjuntos de copias de un original de cuatro hojas
- 2 Sin clasificación
- 3 Clasificación
- 4 Clasificación y grapado
- 5 Grupo
- 6 Dos grapas
- 7 Separación de 30 mm
- 8 Una grapa oblicua
- 9 Separación de 30 mm

## Bandeja de salida auxiliar

- La salida sin clasificación cara abajo produce copias símplex y copias dúplex de números impares cara abajo, sin separar los conjuntos clasificados.
- La salida en grupo cara abajo produce varias copias de cada original cara abajo, sin separar los conjuntos agrupados.
- La salida sin clasificación cara arriba produce copias símplex y copias dúplex de números impares cara arriba, sin separar los conjuntos clasificados.
- La salida en grupo cara arriba produce varias copias de cada original cara arriba, sin separar los conjuntos agrupados.



- 1 Ejemplo: tres conjuntos de copias
- 2 Sin clasificación cara abajo
- 3 En grupo cara abajo
- 4 Sin clasificación cara arriba
- 5 En grupo cara arriba

Inicialmente, el MFP está configurado para utilizar la bandeja de salida principal en modo de clasificación.

Consulte [Información avanzada](#) para obtener más información acerca de los modos de salida cuando se utilizan las opciones del acabador.

## Especificaciones para los modos de salida con acabador

- Incompatibilidades con el modo de clasificación: utilización del cristal del escáner (a menos que se utilicen los modos de inserción de imagen, libro o almacenamiento del escáner), plegado, grapado y plegado, plegado triple y recorte.
- Incompatibilidades con el modo de grapado: utilización del cristal del escáner (a menos que se utilicen los modos de inserción de imagen, libro o almacenamiento del escáner), plegado, grapado y plegado, plegado triple y recorte.

---

### Nota

La utilización de un papel excesivamente doblado o de ciertos tipos de papel fino en el modo de grapado pueden producir resultados insatisfactorios en la clasificación de los conjuntos grapados.

- Incompatibilidades con el modo de grupo: modos 1 ▶ 2 ó 2 ▶ 2 por medio del cristal del escáner (a menos que utilice el modo de almacenamiento del escáner), copia de prueba, plegado, grapado y plegado, plegado triple, recorte, inserción de hojas/ cubiertas, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen o repetición.
  - Incompatibilidades con el modo de grupo al utilizar la bandeja de salida auxiliar: modos 1 ▶ 2 ó 2 ▶ 2 por medio del cristal del escáner (a menos que utilice el modo de almacenamiento del escáner), copia de prueba, plegado, grapado y plegado, plegado triple, recorte, perforación, alimentación de portadas, inserción de hojas/cubiertas, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen y repetición.
  - Incompatibilidades con la salida cara arriba: modos 1 ▶ 2 ó 2 ▶ 2 por medio del cristal del escáner, plegado, grapado y plegado, plegado triple, recorte y suministro de portadas.
- 1 Cierre adecuadamente el RADF (ADF) y, a continuación, pulse **Reajustar**.  
Compruebe que se muestra el icono del modo de clasificación y que está seleccionada la tecla APLI. SALIDA en el área SALIDA.

### Nota

El supervisor puede cambiar el modo de salida inicial. Consulte [\(2\) Config. inicial de copidora.](#)

- 2 Seleccione el modo de salida deseado.

Para configurar el modo de salida de la bandeja de salida principal (excepto el modo de grapado): consulte el paso siguiente.

Para configurar el modo de grapado: consulte el paso 4.

Para configurar el modo de salida de la bandeja de salida auxiliar: consulte el paso 5.

- 3 Pulse en **APLI. SALIDA** para que se muestre el menú emergente **Menú salida** y, a continuación, pulse en **BANDEJA PRINCIPAL** para seleccionarla.

Para seleccionar el modo sin clasificación, elimine la selección de todas las teclas en el área SALIDA <BANDEJA PRINCIPAL>.

Para seleccionar el modo de clasificación, pulse en **CLAS.** para seleccionarlo.

Para seleccionar el modo de grupo, pulse en **GRUPO** para seleccionarlo.

Para seleccionar el modo cara arriba, pulse en **CARA ARRIBA** en el área SUPERFIC.

El modo cara arriba es compatible con el modo de clasificación, grupo y sin clasificación.

### Nota

El uso conjunto del modo cara arriba y del modo de clasificación o sin clasificación hará que las copias se impriman en orden inverso al de los originales.



Pulse en **OK** en el menú emergente Modo de salida para volver a la pantalla principal.

Se seleccionará MENU SALIDA y se mostrará en el área SALIDA el icono del modo de salida seleccionado.

Consulte el paso 6.

Consulte [Iconos de salida de la pantalla principal](#) para obtener más información.

- 4 Instrucciones para configurar el modo de grapado y clasificación:
- a Pulse en **GRAPADO** en la pantalla principal para seleccionarlo.



Se muestra el icono de posición de grapado en el área del icono de salida. Para cambiar la posición del grapado, consulte el paso siguiente. Una vez seleccionado el valor, continúe con el paso c.

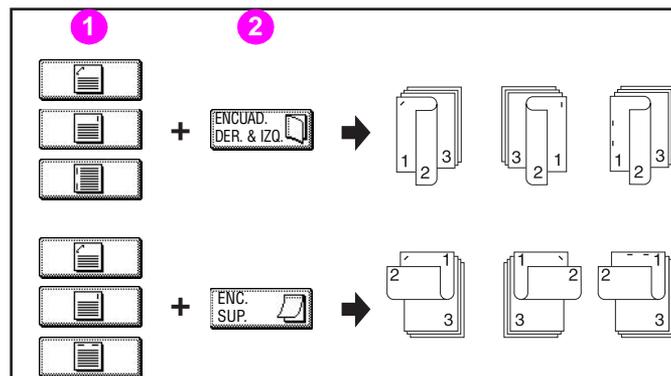
- b Pulse en **MENU SALIDA** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Menú salida; pulse en la tecla de posición de grapado y, a continuación, en **OK**.



Se restaurará la pantalla principal y en ella aparecerá el icono de la posición de grapado seleccionada.

**Nota**

Cuando realice copias a doble cara, seleccione el modo de encuadernación deseado en el menú emergente Modo de salida. Consulte [Selección del modo de encuadernación](#) para obtener más información.



- 1 Posición de grapado
- 2 Modo de encuadernación

- c Compruebe la dirección del original por medio del icono de dirección del original que se encuentra en la esquina superior izquierda de la pantalla principal.

Para cambiar la dirección del original, pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Original especial. A continuación, pulse en la tecla de dirección del original que desee y en **OK** para volver a la pantalla principal.



Consulte el paso 6.

- 5 Pulse en **APLI. SALIDA** para que se muestre el menú emergente **Menú salida** y, a continuación, pulse en **BANDEJA AUXILIAR** para seleccionarla.

Para seleccionar el modo sin clasificación cara abajo, elimine la selección de **CARA ARRIBA** y de **GRUPO**.

Para seleccionar el modo sin clasificación cara arriba, pulse en **CARA ARRIBA** para seleccionarlo.

Para seleccionar el modo de grupo cara abajo, pulse en **GRUPO** para seleccionarlo.

Para seleccionar el modo de grupo cara arriba, pulse en **CARA ARRIBA** y **GRUPO** para seleccionarlos.

Pulse en **OK** para restaurar la pantalla principal. Se selecciona APLI. SALIDA y el icono del modo de salida seleccionado se muestra en el área SALIDA.

Consulte [Iconos de salida de la pantalla principal](#) para obtener más información.



- 6 Seleccione más condiciones de copia si lo desea.
- 7 Introduzca el número de impresiones que desee por medio del teclado del panel de control.

Consulte [Bandejas y capacidad de bandeja de salida](#) para obtener más información acerca de la capacidad del acabador.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 8 Coloque los originales.
- Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 9 Pulse **Iniciar**.

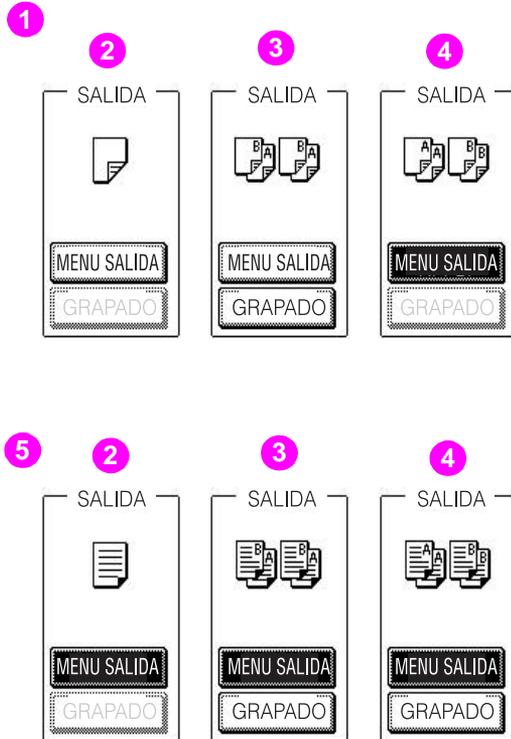
**Nota**

Pulse **Detener** para suspender el trabajo de escaneo o de impresión. Consulte [Instrucciones para detener un proceso de copia o impresión](#) para obtener más información. La bandeja salida principal del apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP desciende gradualmente a medida que van saliendo materiales impresos. No permita que ningún objeto interfiera en el funcionamiento de la bandeja del lado izquierdo del acabador, puesto que podrían producirse daños en el acabador.

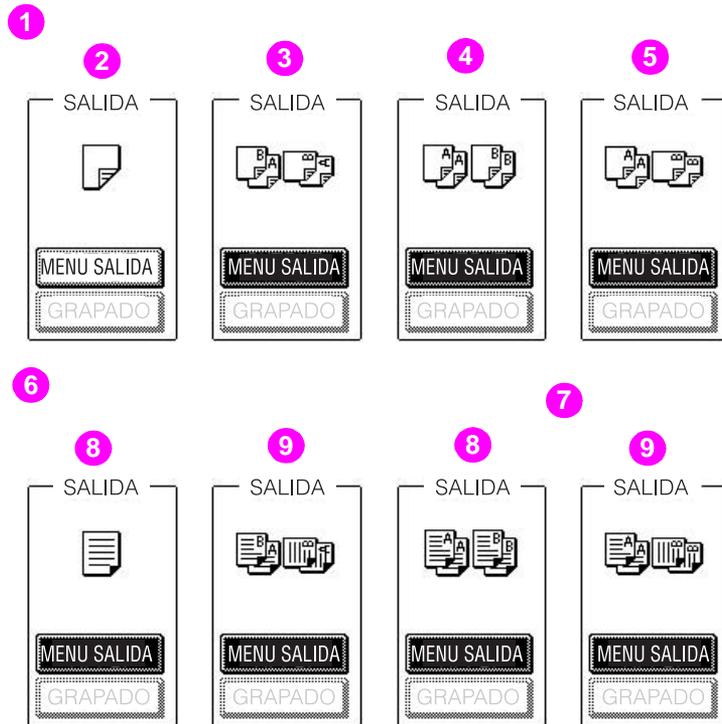
**PRECAUCIÓN**

Si la capacidad de la bandeja de salida del acabador supera el límite de impresiones seleccionado, retire los conjuntos copiados a medida que salen para evitar problemas de suministro de papel.

**Iconos de salida de la pantalla principal**



- 1 Bandeja primaria (principal): cara abajo
- 2 Sin clasificación
- 3 Clasificación (separación)
- 4 Clasificación (separación)
- 5 Bandeja primaria (principal): cara arriba



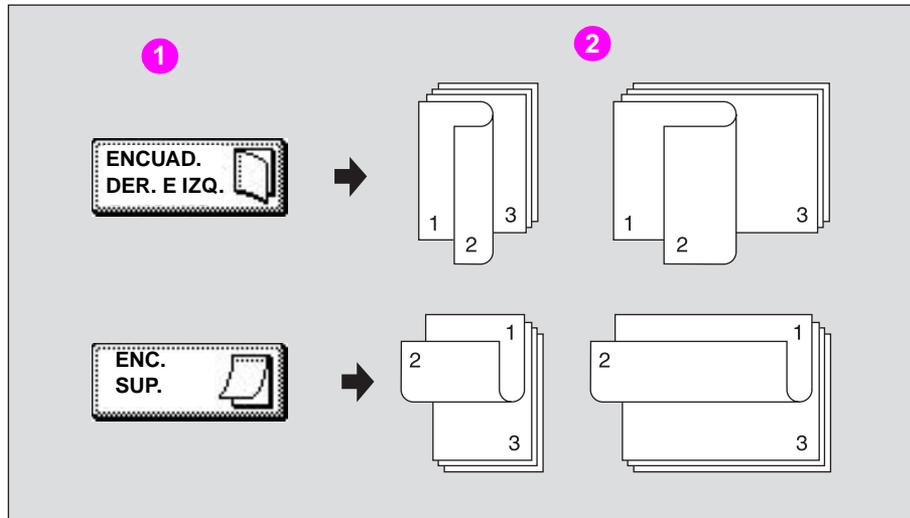
- 1 Bandeja primaria (principal): Clasificación y grapado
- 2 Posición 1 izquierda
- 3 Posición 1 derecha
- 4 Posición 2 izquierda
- 5 Posición 2 arriba
- 6 Bandeja secundaria (auxiliar): cara abajo
- 7 Bandeja secundaria (auxiliar): cara arriba
- 8 Sin clasificación
- 9 Grupo

## Selección del modo de encuadernación

Al realizar copias en los modos 1 ▶ 2 ó 2 ▶ 2, especifique el modo de encuadernación en el menú emergente Modo de salida para obtener el resultado de copia deseado.

ENC. DER. E IZQ.: copias dúplex normales.

ENC. SUPERIOR: Copias dúplex en las que el reverso se imprime al revés.



1 Modo de encuadernación

2 Copias

- 1 Pulse en **APLI. SALIDA** para que aparezca el menú emergente Menú salida.



- 2 Pulse en la tecla del modo de encuadernación que desee para seleccionarlo.
- 3 Para volver a la pantalla principal, pulse en **OK**.

# 4 Funciones útiles

Realización de copias de muestra (copia de prueba) . . . . .	92
Comprobación de selección de características o de copias de prueba (modo de comprobación) . . . . .	94
Interrupción de copia. . . . .	98
Condiciones de almacenamiento de trabajos (Memoria de trabajos) . . . . .	101
Recuperación de configuración de trabajos almacenados (memoria de trabajos: recuperación de trabajos) . . . . .	104
Recuperación de la configuración de trabajos anteriores. . . . .	105
Presentación de la pantalla de guía de operaciones (modo de ayuda) . . . . .	106
Instrucciones para presentar la pantalla de ayuda desde la pantalla principal . . . . .	106
Instrucciones para mostrar la pantalla de ayuda desde otras pantallas . . . . .	108

## Realización de copias de muestra (copia de prueba)

Utilice la función de copia de prueba para producir una muestra del conjunto de copias antes de realizar varias copias. Es un modo práctico y de bajo coste para ver los resultados de las opciones de copia siguientes.

- Condiciones de copia al utilizar el modo de almacenamiento
- Cuadernillo
- Inserción de hojas/cubiertas
- Inserción de imagen
- Capitulación
- Modo de libro
- Combinación
- Programar trabajos

### Especificaciones para la opción Copia de prueba

- La función Copia de prueba está disponible cuando se utiliza el modo RADF (ADF) o modo de escáner para varios originales.
  - La función Copia de prueba no se puede utilizar para comprobar la densidad establecida por el usuario.
  - La función Copia de prueba no es compatible con el modo de salida de grupo o de rotación de grupo.
- 1 Seleccione las opciones de copia deseadas e indique el número de impresiones que desee realizar.

---

#### Nota

---

Cuando comience un nuevo trabajo de copia, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF) y, a continuación, pulse **REAJUSTAR**.

- 2 Coloque los originales.

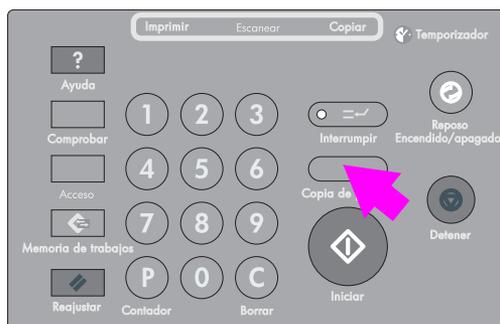
---

#### Nota

---

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información sobre la colocación de originales.

- 3 Pulse **Copia de prueba** en el panel de control.



Se generará una copia de muestra y aparecerá la pantalla de comprobación.

---

**Nota**

---

Para cancelar la copia de prueba, pulse **Detener**. En este caso, los datos de la imagen escaneada *no* se eliminarán de la memoria. No puede cambiar ni desactivar la selección que aparece difuminada después de realizar la copia de prueba.



---

**Nota**

---

Si el resultado de la copia es satisfactorio, proceda con el paso 5. Consulte [Instrucciones para modificar las opciones](#), para obtener más información sobre cualquier cambio en la configuración.

- 4 Repita el proceso de copia de prueba hasta que el resultado de la copia sea satisfactorio.
- 5 Modifique el número de impresiones según se requiera.

La función Copia de prueba se puede ejecutar a medida que sea necesario, hasta que el número de impresiones de la pantalla principal sea cero.

Cuando sea necesario, modifique el número de impresiones en la pantalla principal.

- 6 Pulse **Iniciar**.

Si no se modifica el número de impresiones, el MFP generará las copias restantes, menos los conjuntos de muestra.

---

**Nota**

---

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere su límite de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

## Comprobación de selección de características o de copias de prueba (modo de comprobación)

Utilice el modo de comprobación para confirmar las opciones de copia antes de comenzar la operación de impresión.

En este modo, utilice Copia de prueba para producir una muestra del conjunto de copias antes de realizar varias copias. Es un modo práctico y de bajo coste para ver los resultados de las opciones de copia siguientes.

- Condiciones de copia mediante el modo de almacenamiento
- Cuadernillo
- Inserción de hojas/cubiertas
- Inserción de imagen
- Capitulación
- Modo de libro
- Combinación
- Programar trabajos

### Especificaciones para los modos de comprobación y de copia de prueba

- La función Copia de prueba está disponible cuando se utiliza el modo RADF (ADF) o modo de escáner para varios originales.
- La función Copia de prueba no está disponible en el modo de salida de grupo.

Para comprobar las características de la función Copia de prueba, siga los siguientes pasos:

- 1 Seleccione las opciones de copia deseadas e indique el número de impresiones que desee realizar.

#### Nota

Cuando comience un nuevo trabajo de copia, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

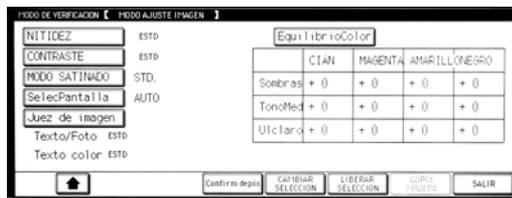
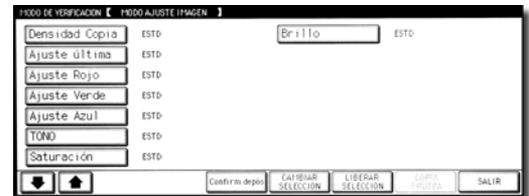
- 2 Coloque los originales.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información sobre la colocación de originales.

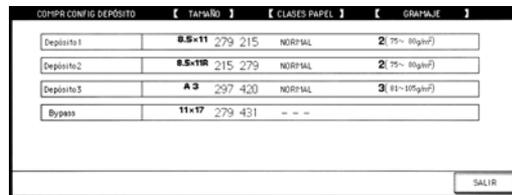
- 3 Pulse **Comprobar** en el panel de control.



Aparecerá la pantalla de comprobación.



Pantalla de comprobación de configuración de bandeja



- a Pulse en la tecla de flecha abajo para desplazarse a la siguiente pantalla en el orden mostrado con anterioridad. Al pulsar en la tecla de flecha arriba, aparecerá la pantalla anterior.
  - b Pulse en **Confirm. depós.** para mostrar la pantalla de comprobación de configuración de bandeja.
  - c Compruebe la configuración realizada en el trabajo actual.
    - Si la configuración es correcta, continúe con el paso 7.
    - Si es necesario realizar una copia de muestra, continúe con el paso 5.
    - Si se modifica cualquier configuración en la pantalla de comprobación, continúe con el paso siguiente.
    - Si desactiva cualquier configuración en la pantalla de comprobación, continúe con el paso 5.
- 4 Instrucciones para modificar las opciones.
- a Seleccione la tecla de opciones de copia de la pantalla de comprobación.

### Nota

Si alguna de las teclas no se puede seleccionar es porque la opción de copia no se puede modificar desde la pantalla de comprobación.

**b** Pulse en **CAMBIAR SELECCIÓN**.

La pantalla LCD muestra la pantalla adecuada para modificar la opción de copia seleccionada.

- Al seleccionar una tecla de opción de copia básica aparecerá la pantalla principal.
- Al seleccionar una tecla del modo de original especial aparecerá el menú emergente Original especial.
- Al seleccionar cualquier tecla del modo de ajuste de imagen aparecerá la pantalla de cambio de configuración de ajuste de imagen.
- Cuando se haya seleccionado MARCAD. DE LIBRO en la siguiente pantalla, la selección de la tecla de modo mostrará esta pantalla.
- Al seleccionar cualquier tecla de modo de aplicación aparecerá la pantalla de cambio de selección de aplicaciones.
- Cuando se haya seleccionado MARCAD. DE LIBRO en la siguiente pantalla, la selección de la tecla de la función de aplicación mostrará esta pantalla.  
Para obtener más información, consulte [Instrucciones para mostrar la pantalla de selección de aplicaciones](#).

**Nota**

La opción CAMBIAR SELECCIÓN *no* funcionará en las funciones de aplicaciones siguientes: programación de trabajos, borrado de área sin imagen, reversión de imagen, autocomposición y superposición. Sin embargo, se puede desactivar si pulsa en LIBERAR CONFIGURACIÓN.

- c** Cambie la configuración según desee y, a continuación, restaure la pantalla de comprobación para volver a los pasos de comprobación.
- d** En la pantalla principal, pulse **Comprobar** para volver a la pantalla de comprobación.
- e** En el menú emergente Original especial, la pantalla de cambio de configuración de ajuste de imagen o la pantalla de cambio de selección de aplicaciones, pulse en **OK** para volver a la pantalla de comprobación.
  - Cuando realice un conjunto o una copia de muestra, pase al paso 6.
  - Para comenzar a imprimir sin la función de copia de prueba, pase al paso 8.

**5** Instrucciones para liberar opciones:

Seleccione la tecla de opciones de copia deseadas en la pantalla de comprobación y, a continuación, pulse en **LIBERAR CONFIGURACIÓN**.

La pantalla de verificación aparecerá en la pantalla de comprobación.



- a Pulse en **SÍ** para cancelar la función o en **NO** para restaurarla.
  - Si realiza una copia de muestra, proceda con el paso siguiente.
  - Para empezar a imprimir, proceda con el paso 8.
- b Pulse **Copia de prueba** en el panel de control o pulse en **COPIA PRUEBA** en la pantalla de comprobación.  
Se generará una copia de prueba.

### Nota

Pulse **Detener** para suspender la copia de prueba. En este caso, los datos de la imagen escaneada no se eliminarán de la memoria.  
No puede cambiar ni desactivar la selección que aparece difuminada después de realizar la copia de prueba.



- Cuando el resultado de la copia sea satisfactorio, pase al paso siguiente.
  - Si es necesario realizar un cambio en la configuración, vuelva al paso 4 y, a continuación, repita la copia de muestra como sea conveniente.
  - Si la opción deseada no se puede modificar, pulse **Detener** para eliminar todos los datos de la memoria y, a continuación, pulse **Reajustar** para volver a iniciar la configuración del trabajo.
- 6 Cambie el número de impresiones u otras opciones como sea conveniente.

### Nota

La función Copia de prueba se puede ejecutar a medida que sea necesario, hasta que el número de impresiones de la pantalla principal sea cero. (El número de impresiones de la pantalla de comprobación no cambiará.)

Cuando sea necesario, modifique el número de impresiones en la pantalla principal.

### 7 Pulse **Iniciar**.

Si el número de impresiones no cambia, el MFP generará las copias restantes menos el conjunto de muestras.

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere su límite de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

## Interrupción de copia

Utilice el modo de interrupción para interrumpir el proceso de copia actual y realizar un trabajo simple. Cuando finalice la interrupción de la copia, la configuración del trabajo inicial se restaurará automáticamente y aparecerá la pantalla principal.

La opción de interrupción de copia estará disponible cuando el MFP realice las operaciones siguientes:

- Imprimir de forma continua la imagen almacenada en la memoria
- Escanear los originales de la memoria
- Escanear los originales de la memoria en modo de reserva mientras imprime

### Nota

Si lo desea, el supervisor puede modificar el tiempo destinado a detener la operación actual del dispositivo por la interrupción de copia.

Las opciones de copia compatibles variarán según el tiempo seleccionado.

Para obtener más información, consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#).

## Especificaciones para el modo de interrupción

El modo de interrupción no se puede seleccionar si se dan las condiciones siguientes en el MFP:

- No aparece la pantalla principal.
- Se está utilizando la opción de memoria de superposición.
- Aparece el mensaje de solicitud del servicio técnico o se ha producido un fallo en el suministro de papel.

Es incompatible con: 2 ▶ 1, 2 ▶ 2, aplicaciones, mezcla original, original doblado.

- 1 Pulse **Interrumpir** en el panel de control.



El LED DE INTERRUPCIÓN se activa y todos los indicadores de TRABAJOS de la pantalla principal cambiarán a INTERRUPCIÓN.



---

**Nota**

El tiempo del modo de interrupción varía según el trabajo que se esté procesando en el dispositivo al pulsar el botón Interrumpir.

En el modo de reserva, al pulsar **Interrumpir** antes de que el MFP termine el proceso de escaneo, los originales del trabajo de reserva borrarán la configuración seleccionada para el trabajo de reserva.

Consulte [Instrucciones para configurar el siguiente trabajo de copia](#) para obtener más información sobre el modo de reserva.

---

**2** Configure las opciones de copia desee utilizar.

La configuración inicial en el modo de interrupción son las siguientes.

Modo color: AUTO

Modo copia: 1 ▶ 1

RADF (ADF): ACTIVADO

Selección automática de la exposición (AE): ACTIVADO

Modo lentes: 1.000 (100 %)

APS: ACTIVADO

N.º de impresiones: 1

Acabador: bandeja de salida principal en modo de clasificación

---

**Nota**

Retire los documentos del cristal del escáner o del alimentador de documentos, en caso de que éste exista.

**3** Coloque los originales.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información sobre la colocación de originales.

**4** Pulse **Iniciar** para iniciar el proceso de interrupción de copias.

---

**Nota**

Cuando pulse **Comprobar** durante el proceso de interrupción de copias, la información presentada mostrará las opciones del trabajo de copia iniciales. El modo de comprobación no mostrará información sobre el trabajo de interrupción de copia.

**5** Cuando finalice el proceso de interrupción de copia, vuelva a pulsar **Interrumpir**.

El LED de INTERRUPCIÓN se apagará y el indicador de INTERRUPCIÓN de la pantalla principal volverá al indicador de TRABAJOS.

La configuración del trabajo inicial se restaurará en la pantalla principal.

**6** Pulse **Iniciar** para reanudar el proceso de copia.

---

**Nota**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere el límite de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

---

Al procesar determinados trabajos, el proceso de copia sólo se detendrá después de que hayan finalizado ciertas fases de la operación de copia y vendrá indicado por las opciones del LED de INTERRUPCIÓN descritas a continuación:

- Impresión colectiva de imágenes almacenadas en la memoria

El LED parpadeará hasta que se imprima un conjunto del trabajo actual. El LED no parpadeará mientras el trabajo temporal se realice en el modo de interrupción.

- Almacenamiento de originales escaneados en memoria

El LED parpadeará hasta que todos los originales colocados en el alimentador de documentos terminen de escanearse. El LED no parpadeará mientras el trabajo temporal se realice en el modo de interrupción.

- Almacenamiento de originales escaneados en memoria mientras se realiza la impresión en modo de reserva

El LED parpadeará hasta que el MFP finalice el trabajo de impresión en curso, escanee todos los originales colocados en el alimentador de documentos e imprima uno de los conjuntos del trabajo de reserva. El LED no parpadeará mientras el trabajo temporal se realice en el modo de interrupción.

## Condiciones de almacenamiento de trabajos (Memoria de trabajos)

Utilice la función de memoria de trabajos para almacenar hasta 30 opciones de trabajos de copia que utilice con frecuencia y que necesite recuperar en cualquier momento. Los trabajos almacenados se pueden nombrar.

### Especificaciones de la memoria de trabajos

- Se pueden seleccionar todas las funciones de copia.
  - El modo de interrupción no se puede utilizar con la memoria de trabajos.
- 1 Seleccione las opciones de trabajo desde la pantalla principal, desde la pantalla de selección de aplicaciones o desde ambas.

#### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF) y, a continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse **Memoria de trabajos** en el panel de control.



Aparecerá la pantalla de selección de número de trabajos.

- 3 Pulse en **ALMACENAR**.



Aparecerá la pantalla de comprobación de memoria de trabajos.

- 4 Revise las opciones de la pantalla de comprobación de memoria de trabajos.



- a Pulse la flecha hacia abajo para desplazarse a las páginas siguientes.

- b** Asegúrese de que las opciones seleccionadas en el paso 1 se han introducido correctamente.

Si necesita realizar cualquier corrección, pulse en **ANULAR** para volver a la pantalla principal. Seleccione otras opciones y, a continuación, vuelva a iniciar la operación de la función de memoria de trabajos desde el paso 2.

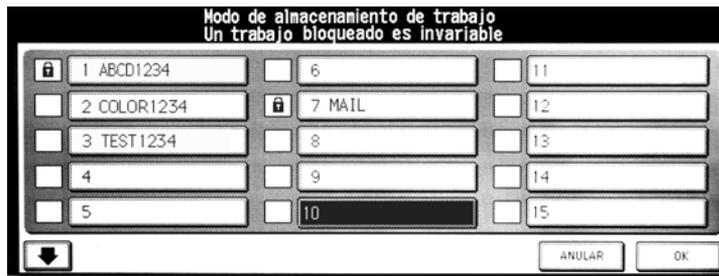
- 5** Pulse en **OK**.

Se restaurará la pantalla de selección de número de trabajos.

Para detener el proceso de almacenamiento de trabajos después del paso 6, pulse **Reajustar**.

Se cancelará el modo de memoria de trabajos y aparecerá la pantalla principal.

- 6** Pulse en una de las teclas enumeradas del 1 al 30 para almacenar el trabajo con ese número.



La pantalla mostrará 15 teclas de números de trabajos. La tecla de flecha situada en la esquina inferior izquierda se puede utilizar para desplazarse a las páginas anteriores o posteriores.

Una tecla en blanco indica que no hay ningún trabajo almacenado en esa tecla y que el trabajo nombrado sin icono de candado (🔒) se puede sobrescribir.

La tecla con un icono de candado (🔒) está bloqueada y no se puede seleccionar.

---

**Nota**

Para bloquear o desbloquear un trabajo, y para eliminar un trabajo bloqueado, consulte [\(5\) Bloquear/Borrar MEMORIA TRAB..](#)

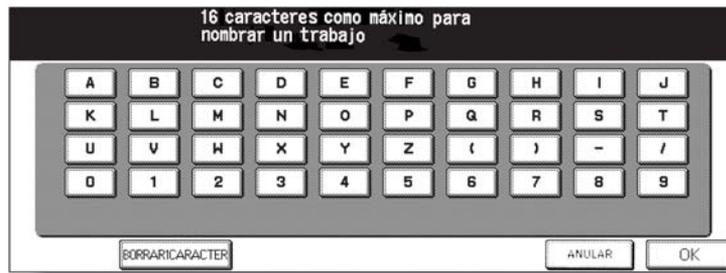
Si desea cancelar la opción del número de trabajo, pulse en **CANCELAR** para restaurar la pantalla principal, que mostrará la configuración realizada en el paso 1.

Para cancelar la configuración, pulse **Reajustar**.

---

**7** Pulse en **OK**.

Aparecerá la pantalla de comprobación del nombre de trabajo.



**8** Escriba el nombre del trabajo.

Introduzca un nombre de 16 caracteres como máximo con el teclado alfabético de la pantalla táctil.

Para corregir una entrada, pulse en **BORRAR 1 CARÁCTER** de forma repetida para eliminar cada carácter introducido y, a continuación, escriba el nombre correcto del trabajo.

---

**Nota**

Si *no* desea introducir ningún nombre, simplemente pulse en **OK**. La tecla mostrará 16 asteriscos (\*) en el lugar del nombre.

Cuando cambie el nombre de un trabajo almacenado con anterioridad, pulse en **BORRAR 1 CARÁCTER** de forma repetida para eliminar el nombre anterior y, a continuación, escriba el nombre nuevo.

**9** Pulse en **OK**.

Volverá a aparecer la pantalla de selección de número de trabajos.

Compruebe que ha introducido el nombre del trabajo de forma correcta.

**10** Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla principal.

## Recuperación de configuración de trabajos almacenados (memoria de trabajos: recuperación de trabajos)

Utilice la opción de recuperación de trabajos para recuperar trabajos que ya se han almacenado en la memoria de trabajos.

- 1 Pulse **Memoria de trabajos** en el panel de control.  
Aparecerá la pantalla de selección de número de trabajos.
- 2 Seleccione la tecla de número de trabajo que desea recuperar.



La pantalla mostrará 15 teclas de números de trabajos. Si es necesario, desplácese hasta la siguiente página con la tecla de flecha para alcanzar la tecla de número de trabajo deseado (del 16 al 30).

- 3 Si lo desea, pulse en **COMPROBAR TRABAJO**.  
Aparecerá la pantalla de comprobación de recuperación de trabajos, que permitirá comprobar la configuración.



- 4 Pulse en **OK**.  
La configuración del trabajo seleccionado se recuperará en la pantalla principal.  
Para cancelar el modo de recuperación, pulse en **ANULAR** y vuelva a la pantalla principal.
- 5 Coloque los originales y, a continuación, pulse **Iniciar** para imprimir.

## Recuperación de la configuración de trabajos anteriores

Siga el procedimiento a continuación para copiar mediante la configuración de un trabajo anterior.

### Nota

Sólo se podrá recuperar como configuración de trabajos anteriores la configuración del último trabajo. La configuración de los trabajos no finalizados o de los trabajos de reserva no se pueden recuperar, incluso si las operaciones de configuración se han realizado en último lugar. Se puede recuperar la configuración de trabajos anteriores incluso después de volver a encender el dispositivo.

- 1 Pulse **Memoria de trabajos** en el panel de control.  
Aparecerá la pantalla de selección de número de trabajos.
- 2 Pulse en **RECUPERAR TRAB. PREVIO**.



Aparecerá la tecla **COMPROBAR TRAB.** en la pantalla, entre **ALMACENAR** y **RECUPER. TR. PREV.**.

- 3 Pulse **COMPROB. TRABAJO** para mostrar la pantalla de comprobación de trabajos.  
Compruebe la configuración del trabajo de salida anterior.
- 4 Pulse en **OK** para volver a la pantalla principal.  
Se recuperará la configuración del trabajo anterior en la pantalla.
- 5 Si lo desea, cambie la configuración recuperada en la pantalla.
- 6 Cuando todas las opciones de configuración sean correctas, coloque los originales en el alimentador de documentos o sobre el cristal del escáner y, a continuación, pulse **Iniciar**.

## Presentación de la pantalla de guía de operaciones (modo de ayuda)

La pantalla de ayuda proporciona la información sobre el modo de pantalla actual y sobre los procedimientos de configuración. Para ver el modo de ayuda, acceda desde cualquier pantalla excepto desde las pantallas de memoria de trabajos y del supervisor.

El modo de ayuda proporcionará dos tipos de pantallas de ayuda según el modo de pantalla actual:

- Pantalla de ayuda a la que se ha accedido desde la pantalla principal.
- Pantalla de ayuda a la que se ha accedido desde otras pantallas diferentes a la pantalla principal.

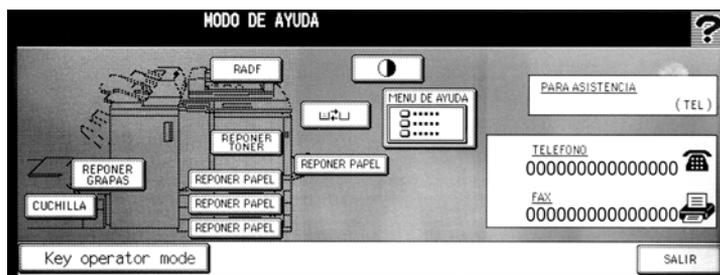
### Instrucciones para presentar la pantalla de ayuda desde la pantalla principal

- 1 Vuelva a la pantalla principal y, a continuación, vuelva a pulsar **Ayuda**.



Aparecerá la pantalla de ayuda.

- 2 Pulse la tecla deseada para mostrar información específica.



- La opción **REPONER GRAPAS** proporciona información sobre el recambio del cartucho de grapas.
- La opción **PERFORAD.** proporciona información sobre la necesidad de vaciar la papelera.
- La opción **CUCHILLA** proporciona información sobre la necesidad de vaciar la papelera.
- La opción **RADF (ADF)** proporciona información sobre la colocación de los originales en el alimentador de documentos.
- La opción **REPONER TÓNER** proporciona información sobre la adición de tóner.
- La opción **REPONER PAPEL** proporciona información sobre la carga de papel en cada bandeja.

- La opción **MENÚ DE AYUDA** muestra el menú de ayuda que proporciona una lista de todas las funciones del MFP. Cuando se toca un elemento de función, la pantalla de ayuda muestra información específica de ese tema.
- La opción del **panel de contraste**  muestra la pantalla para ajustar el contraste del panel LCD.
- La opción de **depósito de recogida de tóner**  proporciona información sobre la reposición del depósito de recogida de tóner.
- **PARA ASISTENCIA** muestra el número de extensión del supervisor.
- **TELÉFONO/FAX** muestra el número de teléfono y de fax del centro de servicio técnico.
- Pulse en  la pantalla de ayuda, si está disponible, para desplazarse a la página siguiente. Pulse en  para volver a la página anterior.
- Pulse en **MODO KEY OPERATOR** para introducir el modo de supervisor. Para obtener más información, consulte [Descripción del modo de supervisor](#).

3 Pulse en **SALIR** para volver a la página principal.

Pantalla del menú de ayuda.



- Selecione uno de los ocho elementos de ayuda de la pantalla del menú de ayuda para mostrar las siguientes pantallas de ayuda.
- Pulse en  en la pantalla de ayuda, si está disponible, para desplazarse a la página siguiente. Pulse en  para volver a la página anterior.
- Pulse en **MENÚ** en la pantalla de ayuda siguiente para volver a la pantalla del menú de ayuda y, a continuación, pulse en **SALIR** para restaurar la pantalla principal.
  - “1. Teclado” muestra información sobre los botones del panel de control.
  - “2. RADF/Pantalla” muestra información sobre los originales que no son adecuados para el RADF (ADF) y sobre el mantenimiento del alimentador de documentos y del cristal del escáner.
  - “3. Modos Básicos” muestra la información sobre las funciones básicas proporcionadas en la pantalla principal.
  - “4. Aplicaciones” muestra la información de uso de 16 funciones de aplicaciones proporcionadas en la pantalla de selección de aplicaciones.
  - “5. Orig. Especial” muestra información sobre las funciones proporcionadas en el menú emergente de orígenes especiales.
  - “6. Modos Salida” muestra información sobre las funciones del acabador.
  - “7. Memoria Trab.” muestra información sobre la memoria de trabajos.
  - “8. Ajuste imagen” muestra información sobre el ajuste de color de la imagen.

## Instrucciones para mostrar la pantalla de ayuda desde otras pantallas

- 1 Mientras se encuentre en cualquier pantalla distinta a la pantalla principal, pulse **Ayuda**.



La pantalla de ayuda proporciona información sobre el modo de pantalla actual y sobre los procedimientos de configuración.

- 2 Pulse en **SALIR**.

Se restaurará la pantalla mostrada antes de pulsar **Ayuda**.

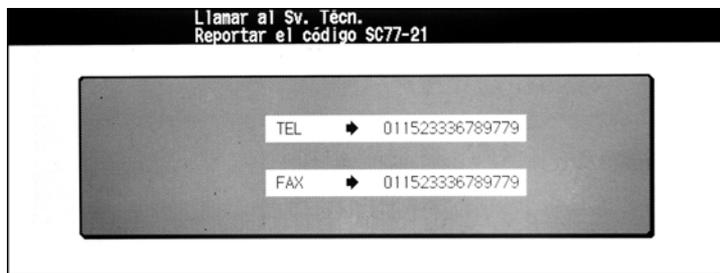
# 5 Solución de problemas

Mensaje “Llamar al centro de servicio” .....	110
Uso limitado del MFP .....	111
Solución de atascos de papel .....	112
Cuando aparezca “ATASCO” en la tecla de carpeta (o parpadee la tecla de flecha) .....	113
“AÑ. PAPEL” aparece en la tecla de carpeta (o la tecla de flecha parpadea) .....	115
Solución de un atasco de grapas .....	116
Mensaje “Memoria llena” (desbordamiento de memoria) .....	119
Desbordamiento de memoria en un trabajo en curso .....	119
Desbordamiento de memoria en un trabajo de reserva .....	120
Pantalla de apagado y encendido .....	121
Sugerencias para la solución de problemas .....	122

## Mensaje “Llamar al centro de servicio”

Un mensaje Llamar al centro de servicio indica que el dispositivo sufre algún problema que requiere la atención del representante del servicio técnico.

La pantalla Llamar al centro de servicio normalmente muestra los números de teléfono y fax de su representante de servicio técnico.



**PRECAUCIÓN** Si aparece la pantalla Llamar al centro de servicio, póngase en contacto con el representante del servicio técnico de forma inmediata siguiendo el procedimiento que se detalla a continuación.

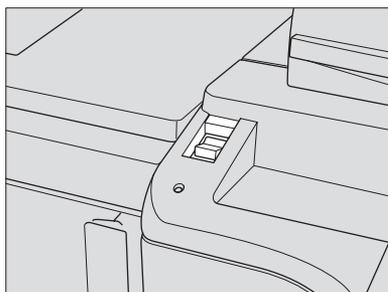
- 1 Anote el número de código de informe indicado en la segunda línea del área de mensajes.

### Nota

Si el dispositivo utiliza una opción de diagnóstico remoto y su representante del servicio técnico lo supervisa de forma automática, el supervisor puede llamar al servicio técnico utilizando la configuración de supervisor. Consulte [\(15\) Llamar al centro de servicio](#) para obtener más información.

Después de solicitar servicio técnico utilizando la configuración de supervisor, asegúrese de apagar el interruptor inmediatamente y de desenchufar el dispositivo de la forma descrita.

- 2 Apague el interruptor de encendido.



- 3 Desenchufe el dispositivo.
- 4 Póngase en contacto con el representante del servicio técnico e infórmele del problema y del número de código.

## Uso limitado del MFP

Si aparece el mensaje mostrado a continuación en la pantalla Llamar al centro de servicio, puede continuar utilizando el MFP con funciones limitadas y utilizar la impresión automática a doble cara (ADU) y las bandejas que no estén afectadas. Para obtener esta funcionalidad limitada del MFP, consulte a su representante del servicio técnico. *Utilice el MFP sólo de forma temporal y concierte la reparación del dispositivo inmediatamente.*

- 1 Si el uso limitado del MFP está disponible, se muestra el siguiente mensaje en el área de mensajes en lugar del código de informe.

Por ejemplo:

**Fallo en Dep 2**

**Pulsar INICIALIZAR Panel para desactivar este depósito**

- 2 Pulse **Reajustar**.

**Please switch OFF/ON (Apague y vuelva a encender)**

**E 18-1**

Anote el número de código de informe.

- 3 Apague y vuelva a encender el interruptor de encendido. Los trabajos de copia pueden continuar sin utilizar la parte dañada del dispositivo (por ejemplo: la bandeja 2).

---

### PRECAUCIÓN

Aunque se puede proseguir el trabajo de copia mediante la operación anterior, asegúrese de ponerse en contacto con el representante del servicio técnico inmediatamente si aparece la pantalla Llamar al centro de servicio.

---

## Solución de atascos de papel

Cuando se suministra papel de forma incorrecta, el MFP deja de hacer copias y los códigos pertinentes aparecen en la pantalla para indicar las áreas en las que el papel se ha suministrado de forma incorrecta. La operación de copia no puede continuar hasta que se resuelvan los problemas correspondientes.

**Tecla Ilustración explicativa**  
Pulse para que aparezcan las pantallas siguientes relativas a la acción de desecho.



**Pantalla de posición del atasco de papel**  
Los números parpadeantes o iluminados indican los lugares del atasco.

**Área de mensajes**  
Se mostrará una acción

La pantalla anterior muestra todos los números de atasco a título con fines informativos. En realidad, sólo aparecen unos pocos números cuando se suministra papel de forma incorrecta.

- 1 Pulse en **Ilustración explicativa** en la pantalla.  
Se muestra la pantalla que ilustra el método de acción de desecho.  
Antes de realizar el procedimiento de solución del atasco, consulte [Indicadores y etiquetas de precaución](#) para obtener más información.
- 2 Siga el procedimiento indicado en la pantalla para retirar el papel mal suministrado.  
Pulse en  en la pantalla, si aparece, para ir a la siguiente página de series de ilustraciones.

### Nota

Al retirar el papel mal suministrado, asegúrese de no dejar restos de papel en el interior del dispositivo.

- 3 Al terminar, se restaurará la pantalla principal.  
Si todavía hubiera alguna parte con papel atascado, la pantalla mostrará el siguiente procedimiento de desecho en el área de mensajes y el número de ubicación en la pantalla de posición del atasco. Repita los pasos 1 y 2 hasta que haya resuelto todos los atascos de papel.

**ADVERTENCIA** La unidad de tambor genera alta tensión, por lo que no debe tocarla *nunca* para evitar descargas eléctricas.

**PRECAUCIÓN** El fusor interno está muy caliente; *no lo toque* para evitar quemaduras.  
Para evitar lesiones, tenga cuidado al retirar las grapas atascadas dentro del dispositivo.  
Para evitar lesiones, *no introduzca* los dedos en ninguna de las dos partes con bisagras del RADF (ADF).

## Cuando aparezca “ATASCO” en la tecla de carpeta (o parpadee la tecla de flecha)

Si se suministra papel de forma incorrecta en un trabajo de impresión o escaneo mientras prepara un trabajo de reserva, la tecla de carpeta IMPRIMIR TRAB. o ESCANEAR TRAB. de la pantalla principal se transforma en la tecla parpadeante ATASCO TRAB.

Si se han especificado más de cuatro trabajos y la tecla de carpeta del trabajo de escaneo o impresión afectado no se muestra en la pantalla, utilice la tecla de flecha para desplazarse al trabajo que parpadee.

Siga el procedimiento que se indica a continuación para retirar el papel suministrado de forma incorrecta.

1 Vaya a la pantalla de posición de atasco.

Pulse en **ATASCO TRAB.** Aparecerá la pantalla de posición de atasco.



Si la tecla de flecha parpadea, púlsela para desplazarse a la tecla de carpeta **ATASCO TRAB.** y pulse ésta para que aparezca la pantalla de posición de atasco.



### Nota

Si se muestra AÑ. PAPEL en lugar de ATASCO TRAB., consulte [“AÑ. PAPEL” aparece en la tecla de carpeta \(o la tecla de flecha parpadea\)](#) para obtener más información.

2 Pulse en **Ilustración explicativa.**



Aparecerá la pantalla que ilustra el método de acción de desecho.

---

**Nota**

---

Consulte la sección [Solución de atascos de papel](#) para obtener información detallada sobre cómo resolver los atascos de papel.

- 3 Siga el procedimiento indicado en la pantalla para retirar el papel mal suministrado.  
Al terminar, se restaurará la pantalla principal.

---

**Nota**

---

Atasco trab. ha cambiado a PARADA y la configuración del trabajo de impresión actual se muestra en la pantalla.

- 4 Pulse **Iniciar**.  
Se reanudará el trabajo de impresión o escaneo.
- 5 Pulse en **LIBRE TRAB.** para continuar la configuración del trabajo de reserva.

---

**ADVERTENCIA**

---

La unidad de tambor genera alta tensión, por lo que no debe tocarla *nunca* para evitar descargas eléctricas.

---

**PRECAUCIÓN**

---

El fusor interno está muy caliente; *no* lo toque para evitar quemaduras.  
Para evitar lesiones, tenga cuidado al retirar las grapas atascadas dentro del dispositivo.  
Para evitar lesiones, *no* introduzca los dedos en las dos partes con bisagras del RADF (ADF).

## “AÑ. PAPEL” aparece en la tecla de carpeta (o la tecla de flecha parpadea)

Si el suministro de papel para un trabajo de impresión en curso se agota mientras configura un trabajo de reserva, IMPRIMIR TRAB. cambiará a la tecla parpadeante AÑ. PAPEL en la pantalla principal.

Si se han especificado más de cuatro trabajos y la tecla de carpeta del trabajo de impresión afectado no se muestra en la pantalla, utilice la tecla de flecha para desplazarse al trabajo que parpadee.



Siga el procedimiento que se indica a continuación para seguir con la operación de copia.

- 1 Vaya a la pantalla principal del trabajo de impresión en curso.

Pulse en **AÑ. PAPEL**. Se mostrará la pantalla principal del trabajo de impresión.

Si la tecla de flecha parpadea, púlsela para desplazarse a la tecla de carpeta AÑ. PAPEL y pulse ésta para mostrar la pantalla principal del trabajo de impresión.



- 2 Compruebe la tecla de bandeja parpadeante e introduzca papel en la bandeja vacía. Cuando haya terminado el suministro de papel, AÑ. PAPEL cambiará a PARADA.

### Nota

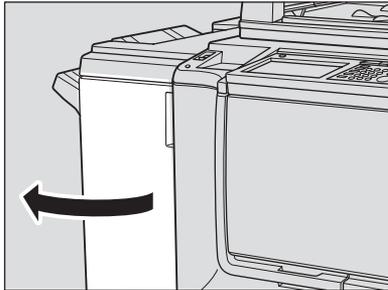
Consulte [Carga de papel](#) para obtener más información.

- 3 Pulse **Iniciar**.  
Se reanuda el trabajo de impresión.
- 4 Pulse en **LIBRE TRAB.** para continuar la configuración del trabajo de reserva.

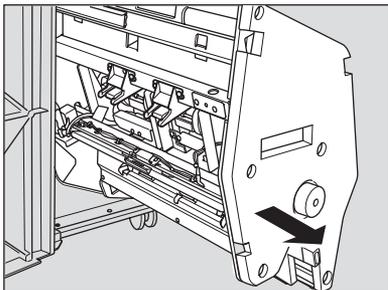
## Solución de un atasco de grapas

Siga estos pasos para resolver los atascos producidos por una grapa dañada.

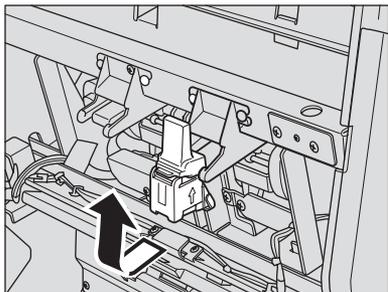
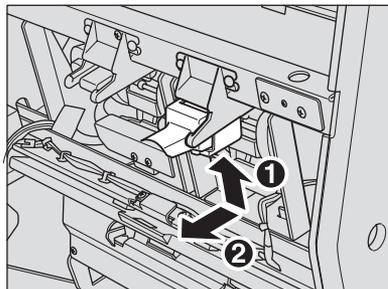
- 1 Abra la puerta frontal.



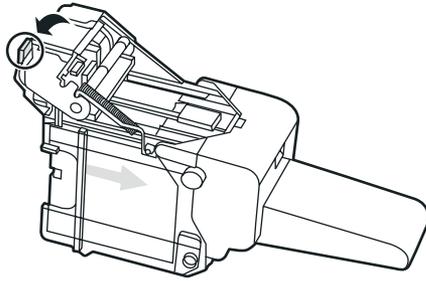
- 2 Deslice la grapadora hacia usted.



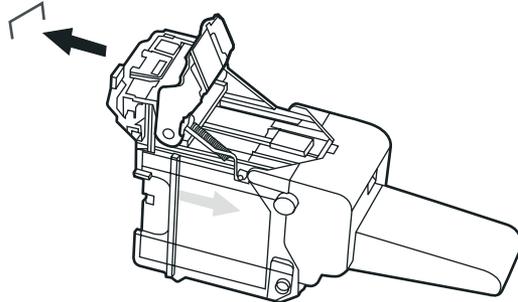
- 3 Retire el cartucho de grapas.



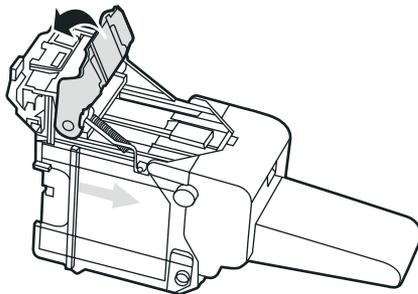
- 4 Presione hacia abajo la palanca de plástico transparente.



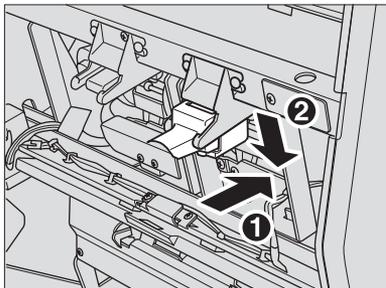
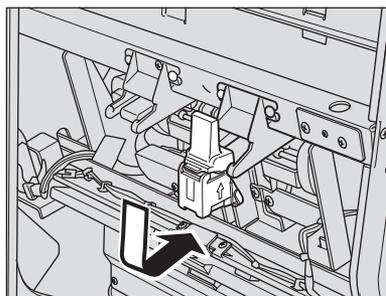
- 5 Retire la grapa dañada.



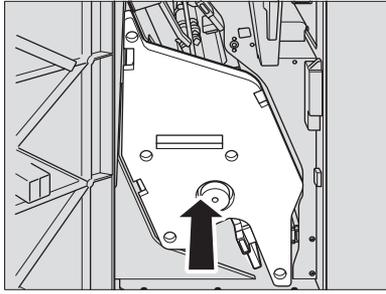
- 6 Presione hacia abajo la parte metálica hasta que haga clic.



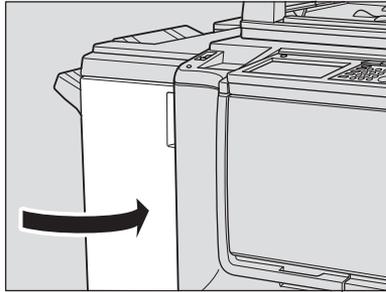
- 7 Vuelva a instalar el cartucho de grapas.



- 8** Vuelva a colocar la grapadora en el dispositivo.



- 9** Cierre la puerta frontal.



## Mensaje “Memoria Llena” (desbordamiento de memoria)

En algunos modos, el MFP utiliza memoria para que las operaciones se realicen de una forma cómoda y fluida. La memoria puede desbordarse ocasionalmente si la memoria instalada no es adecuada para las condiciones de copia seleccionadas. Para hacer frente al desbordamiento de memoria durante un trabajo, realice la acción correspondiente según las instrucciones que se proporcionan a continuación. Estas acciones le permiten continuar con el trabajo o suspenderlo.

---

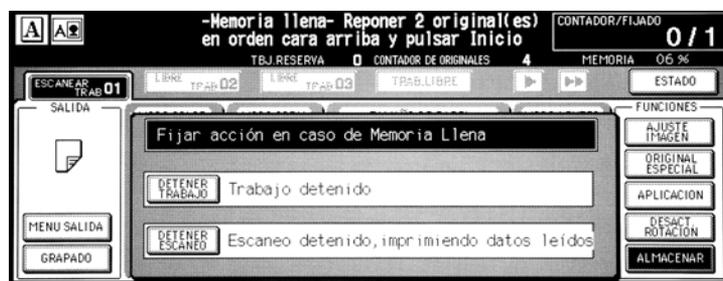
### Nota

---

Si el desbordamiento de memoria se diera con frecuencia, se recomienda ponerse en contacto con un representante del servicio técnico para aumentar la capacidad de memoria del dispositivo.

## Desbordamiento de memoria en un trabajo en curso

Cuando se produce un desbordamiento de memoria al escanear el primer trabajo, el dispositivo se detiene inmediatamente y **DETENER TRABAJO** y **DETENER ESCANEADO** son las únicas opciones disponibles en la pantalla.



---

### Nota

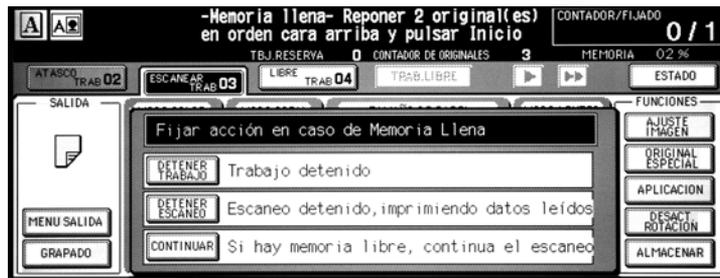
---

Si la configuración del trabajo incluye el modo de cuadernillo, **DETENER ESCANEADO** desaparecerá.

- Para eliminar todos los datos escaneados y detener el trabajo, pulse en **DETENER TRABAJO**.
- Para detener otros trabajos de escaneo e imprimir todos los datos escaneados en la memoria, pulse en **DETENER ESCANEADO**.

## Desbordamiento de memoria en un trabajo de reserva

Si se produce un desbordamiento de memoria durante la operación de reserva, CONTINUAR también aparecerá en la pantalla activa. En este caso, el dispositivo no se detendrá hasta que los trabajos de impresión en espera se realicen.



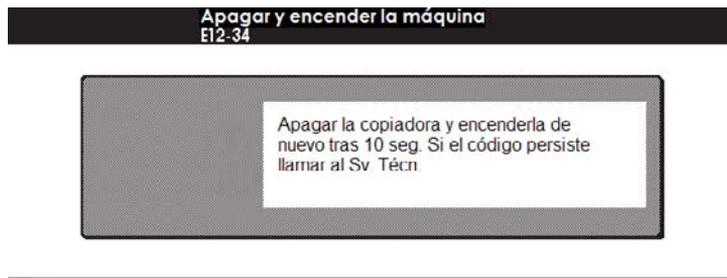
### Nota

Si la configuración del trabajo incluye el modo de cuadernillo, DETENER ESCANEADO desaparecerá.

- Para eliminar los datos escaneados y detener el último trabajo en reserva, pulse en **DETENER TRABAJO**.
- Para detener los demás trabajos de escaneo e imprimir los datos ya escaneados del último trabajo en reserva, pulse en **DETENER ESCANEADO**.
- Para seguir escaneando el último trabajo en reserva, pulse **CONTINUAR**, porque el trabajo de impresión actual habilita gradualmente memoria para datos nuevos.

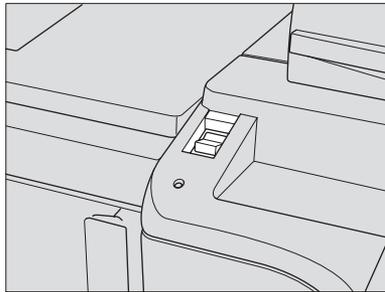
## Pantalla de apagado y encendido

Si la señal eléctrica se ve afectada por algún problema, se muestra la pantalla de apagado y encendido.



Siga el procedimiento que se indica a continuación para cortar la alimentación del dispositivo y volverla a activar.

- 1 Apague el interruptor de encendido.



- 2 Espere 10 segundos.
- 3 Encienda el interruptor de encendido.

## Sugerencias para la solución de problemas

### El MFP no funciona al encenderlo

- Inserte completamente las bandejas de papel.
- Cierre el RADF (ADF).
- Cierre las puertas frontales del dispositivo.
- Cierre la puerta del acabador.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido principal esté encendido.
- Compruebe que el enchufe esté insertado firmemente en una toma eléctrica.

### La imagen de la copia impresa es demasiado clara

- Ajuste manualmente la densidad a valores más oscuros.
- Compruebe el indicador de tóner y añada tóner si fuera necesario.
- Compruebe la humedad del papel. *No deje papel en el MFP cuando la humedad sea elevada.*
- Compruebe si es necesario utilizar los modos de foto, texto o mapa.
- Compruebe el desplazamiento de densidad.

### La imagen de la copia impresa es demasiado oscura

- Ajuste manualmente la densidad a valores más claros.
- Compruebe si es necesario utilizar los modos de foto, texto o mapa.
- Compruebe el desplazamiento de densidad.

### La imagen de la copia impresa no está limpia o muestra manchas

- Utilice originales limpios, porque las marcas de suciedad pueden copiarse.
- Asegúrese de que el cristal del escáner y la superficie interior de la cubierta para documentos estén limpios.
- Llame al servicio técnico si aparece **Llamar al centro de servicio** en el área de mensajes.
- Compruebe el indicador de densidad y hágala más clara si fuera necesario.

### El papel de copia no se procesa adecuadamente durante la copia

Aíree el papel de copia y cárguelo con el lado de la curvatura en el lugar adecuado. *No supere la capacidad de la bandeja.*

### La imagen de la copia impresa desaparece al frotar

Compruebe el grosor del papel de copia. Utilice el modo de papel grueso, si el peso del papel lo requiere.

### No se puede cambiar la magnificación

- Reducir/Desp es incompatible con la magnificación.
- Pulse **Reajustar** y establezca las condiciones de copia deseadas sin utilizar Reducir/Desp.

### No se pueden seleccionar los modos dúplex

Cierre completamente el RADF (ADF) y vuelva a seleccionar el modo dúplex. Vuelva a pulsar **Reajustar** o retire el original del RADF (ADF) y vuelva a colocarlo.

### **La copia no empieza tras pulsar Iniciar**

- Inserte o ajuste la bandeja de papel correspondiente del tamaño de copia seleccionado.
- Cierre firmemente la cubierta para documentos.
- Cierre completamente las puertas frontales y la puerta de acceso al tóner del dispositivo.
- Cierre la puerta del acabador completamente.
- Compruebe si se muestra el mensaje “**Cerrar la tapa del apilador de Cuchilla**”. Cierre la cubierta o la puerta frontal del cortador completamente.

### **La copia no se reanuda hasta que se retira el papel suministrado de forma incorrecta**

Consulte el diagrama del MFP en la pantalla táctil para obtener indicaciones adicionales sobre papel suministrado de forma incorrecta.

### **La calidad de la copia es baja**

Compruebe la humedad del papel y cámbielo si fuera necesario.

### **El papel original se ha suministrado de forma incorrecta o está inclinado en el alimentador de documentos.**

- Los originales deberían ajustarse al tamaño y peso recomendados.
- Asegúrese de que los originales no estén grapados.
- Alinee los originales al colocarlos en el RADF (ADF).
- Compruebe que las guías de papel correspondan a la anchura de los originales de varios tamaños.

### **La imagen de la copia impresa se inclina cuando se utiliza el bypass**

Asegúrese de que el papel de copia insertado esté recto.

### **Al utilizar el monitor de copia, no se pueden hacer las copias hasta que se escribe la contraseña**

- Compruebe si aparece el mensaje **EXCEEDS LIMIT** (SUPERA LÍMITE).
- Póngase en contacto con el supervisor para reajustar el límite.

### **El acabador no funciona**

- Pulse en **OUTPUT APPLI** (MENU SALIDA).
- Compruebe si hay papel atascado y retírelo según se indique. Cierre la puerta del acabador adecuadamente.

### **El indicador del RADF (ADF) no se encenderá después de pulsar Reajustar**

Cierre completamente el RADF (ADF).

### **La luz del RADF (ADF) está parpadeando**

- El alimentador de documentos está listo para aceptar los originales.
- Inserte los originales en la bandeja del RADF (ADF), pulse **Reajustar** y, a continuación, **Iniciar**.

### **Aparece el mensaje AÑADA TÓN.**

Se necesita reponer el tóner. Siga estas instrucciones para añadir tóner.

### **Aparece Llamar al centro de servicio para PM kit**

Póngase en contacto con el representante del servicio técnico para recibir mantenimiento preventivo.

### **APS selecciona un tamaño de copia erróneo**

Las guías de papel deben ajustarse exactamente al tamaño de los originales.

### **En el modo de original mixto, aparece un mensaje que solicita que se cargue un tamaño de papel determinado, aunque ese tamaño ya esté cargado en una de las bandejas**

Los tamaños de papel cargados en las bandejas deben ajustarse al tamaño de la posición de bandeja. De lo contrario, la tecla de bandeja de la pantalla principal parpadeará.

### **La pantalla principal no muestra la configuración tal y como se describe en la *Guía del administrador del sistema del HP Color 9850mfp***

Consulte con el supervisor porque tal vez se haya cambiado la configuración inicial.

### **“Please check original” (Compruebe el original)**

- Este mensaje aparece cuando el MFP detecta un tamaño de papel no estándar en el cristal del escáner.
- Seleccione el tamaño de copia y pulse **Iniciar**. Se selecciona automáticamente una magnificación de 1,000.
- Si este mensaje sigue apareciendo después de seleccionar el tamaño de copia, seleccione una magnificación 1,000, aunque ya esté indicada, y pulse **Iniciar**. Si lo desea, solicite al representante del servicio técnico que habilite el dispositivo para utilizar magnificación 1,000 de forma predeterminada en esta situación.

### **El resultado de la inserción de hojas no es el esperado**

- Inserción de hojas en blanco: asegúrese de que los originales no incluyan ya las hojas en blanco en las ubicaciones designadas para la inserción de hojas.
- Inserción de copias: para asegurarse de que las hojas de capítulos en modo 1 > 2 siempre aparezcan a la derecha en la copia impresa, las hojas de inserción deben indicarse en la pantalla de configuración de página con números impares, no pares. Si fuera necesario, transforme una página par del original en impar insertando una hoja en blanco delante, de modo la hoja en blanco sea par y la hoja de inserción impar.

### **El resultado de las grapas del acabador no es el esperado**

La posición de dos grapas sólo funciona si papel de copia se ha cargado verticalmente.

### **Inclinación de copias en conjuntos grapados**

- Compruebe que el papel de copia no esté excesivamente doblado en la bandeja.
- Vuelva a cargar el papel de copia en el otro sentido.

### **Al utilizar la perforación, los copias no se perforan**

- Compruebe si aparece el mensaje **Papelera de unidad de Perforación Llena**.
- Vaciar papelera.

### **Las copias no se pueden grapar o perforar en su posición**

Compruebe que las guías laterales estén alineadas de forma segura con el papel de copia en la bandeja de papel que se vaya a utilizar.

### **El suministro incorrecto de papel se produce a menudo dentro del acabador**

Compruebe que el papel de copia no esté excesivamente doblado en la bandeja. Vuelva a cargar el papel de copia en el otro sentido.

### **Al utilizar el cortador, no se pueden cortar las copias**

- Compruebe si se muestra el mensaje **Papelera de unidad de Perforación Llena**.
- Vaciar papelera.

# 6 Especificaciones del dispositivo

Especificaciones del dispositivo .....	126
Especificaciones de opciones .....	130

## Especificaciones del dispositivo

Nombre del producto	HP Color 9850mfp
Configuración	Consola con escáner estacionario
Fotorreceptor	Tambor OPC
Método	Láser electrostático
Tóner	Cian, magenta, amarillo, negro y tipo cartucho
Entorno operativo recomendado	10°-30 °C (50°-86 °F) Humedad relativa entre 10 y 80 % (sin condensación)
Calentamiento	Aproximadamente 6,5 minutos a 20 °C (68 °F); 50 % HR, 230 V
Reajuste	Desactivado/30 segundos/1 minuto/1,5 minutos/2 minutos/ 2,5 minutos/3 minutos/3,5 minutos/4 minutos/4,5 minutos/5 minutos
Tiempo de salida de la primera copia	Salida cara arriba:
	5,6 segundos el tamaño Letter en modo negro
	7,4 segundos el tamaño Letter en modo a todo color/color único
Velocidad de copia	50 copias por minuto (cpm): Letter, 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.)
	40 cpm: 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.)
	32 cpm: Legal
	27 cpm: 279 por 132 mm (11 por 17 pulg.)
	23 cpm: 330 por 483 mm (13 por 19 pulg.)
Copia continua	1- 9.999 copias
Voltaje	230 VCA – 14-10,6 % 208-240 VCA +/-10 %
Corriente	17,6 A de línea exclusiva (recomendado)
Frecuencia	50 Hz/60 Hz
Conexión a tierra	Aislamiento recomendado
Consumo de energía	Máximo 3.600 VA (opción completa)
Nivel de ruido (sistema completo)	Aproximadamente 78 dB (A) o menos, durante la copia
Modos automáticos	AMS; AES (más densidad manual de nueve niveles);
	APS detecta 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), Letter, 139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.), A3, B4, A4, B5, B5R

Magnificación	Preajustada: 0,500, 0,647, 0,772, 0,785, 1,214, 1,294, 1,545, 2,000
	Tres conjuntos de usuario: 0,250-4.000, establecidos por el supervisor
	Intervalo de zoom: 0,250-4.000 en pasos de 0,1%
Originales en el escáner	Tamaño máximo: 303 por 438 mm (11,9 por 17,2 pulg.)
Originales en el alimentador de documentos	Tamaño máximo: 297 por 431,8 mm (11,7 por 17 pulg.)
Fuente de papel	Bandejas 1/2/3: 400/400/400 hojas
	Bandeja 4/HCI: 2.200 hojas
	Bandeja de desvío de varias hojas: 200 hojas
	Bandeja 1/2/3/4: ajustable por el usuario
Bandeja de salida de 100 hojas HP	120 hojas (12,7 kg [28 lb])
Gramaje del papel	Papel bond de 12,7 kg (28 lb) (recomendado)
	Intervalo máximo de bandeja 1/2/3/4:
	64 g/m <sup>2</sup> -209 g/m <sup>2</sup> (7,7 kg [17 lb] bond - 52,1 kg [115 lb] index)
	Intervalo máximo de la bandeja de desvío de varias hojas:
	64 g/m <sup>2</sup> -256 g/m <sup>2</sup> (7,7 kg [17 lb] bond – 64,8 kg [143 lb] index)
	Papel especial: separador, papel de tres agujeros
	*Configure papel continuo, papel intermedio o la etiqueta 1 hoja por cada en la bandeja de desvío de varias hojas.
	* Película de transparencia y papel de chorro de tinta no disponibles.
Estándar de seguridad del dispositivo	UL 60950; CAN-CSA C 22.2 No. 60950 -00
Interferencia de radio	Normas de la FCC parte 15, subparte B Clase A
Opciones	Alimentador de documentos (alimentador de documentos HP)
	Acabador (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)
	Kit de perforación (kit de perforación de tres agujeros HP)
	Alimentador de portadas (kit de inserción final HP)
	Cortador (cortador HP)
	Kit de transmisión de cortador (kit de adaptador de cortador HP)
	Bandeja 4/HCI (entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP)

	Unidad de memoria ampliada (módulo de memoria de 256 MB HP: 256 MB)
	Procesador de imágenes
	Unidad de disco duro (disco duro de controlador de copia HP)
Peso del dispositivo	+313 kg (690 lb)
	+14,5 kg (32 lb) con el alimentador automático de documentos (alimentador automático de documentos HP)
	+56 kg (123 lb) con el acabador (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP)
	+66 kg (132 lb) con el acabador (acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)
	+10,5 kg (23 lb) con el alimentador de portadas (kit de inserción final HP)
	+3 kg (6,6 lb) con el kit de perforación (kit de perforación de tres agujeros HP)
	+40 kg (88 lb) con la bandeja 4/HCI (entrada de alta capacidad de 2.500 hojas HP)
	+68 kg (150 lb) con cortador (cortador HP)
Dimensiones del dispositivo	
Alimentador de documentos (alimentador de documentos HP)	
	Anchura: 588 mm (23,1 pulg.)
	Profundidad: 519 mm (20,4 pulg.)
	Longitud: 135 mm (5,3 pulg.) + 23 mm (0,9 pulg.) con la bandeja original
	Ángulo de apertura máximo: $70 \pm 5^\circ/40 \pm 5^\circ$
Grapador-acabador (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP/acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)	
	Anchura: 410 mm (16,1 pulg.) + 246-331 mm (9,7-13,0 pulg.) con la bandeja de papel
	Profundidad: 656 mm (25,8 pulg.)
	Longitud: 990 mm (39,0 pulg.)

Alimentador de portadas (kit de inserción final HP)	
	Anchura: 511 mm (20,1 pulg.)
	Profundidad: 620 mm (24,4 pulg.)
	Longitud: 220 mm (8,7 pulg.)
Cortador (cortador HP)	
	Anchura: 1.240 mm (48,8 pulg.) + 450 mm (17,7 pulg.) con kit de transmisión de cortador
	Profundidad: 610 mm (24,0 pulg.)
	Longitud: 562 mm (22,1 pulg.)
	Bandeja 4 de HCI (entrada de alta capacidad de 2.500 hojas HP)
	Anchura: 719 mm (23,8 pulg.)
	Profundidad: 639 mm (25,2 pulg.)
	Longitud: 485 mm (19,1 pulg.)
Impresión automática a doble cara (ADU)	Tamaño del papel: 330 mm por 487 mm (13 por 19,2 pulg.)-139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.)
	Gramaje del papel: 64-209 g/m <sup>2</sup> (17 lb-115 lb)
	(7,7- 8,6 kg [17-19 lb]: sólo en áreas impresas del 20 % o menos)
	Tipo no apilable
	Modos: 1 > 2, 2 > 2

## Especificaciones de opciones

Alimentador de documentos (alimentador de documentos HP)

Fuente de alimentación: dispositivo

Tamaño del original:

Máximo 297 mm o 431,8 mm (11,7 por 17 pulg.)

Mínimo 128 por 139,7 mm (5,0 por 5,5 pulg.)

Modo 1 > 1, 1 > 2, 2 > 2, 2 > 1:

279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.), A3, B4, A4, B5, B5R

Modo de original mixto:

279 por 432 mm (11 por 17 pulg.) + Legal + Letter + 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.) + 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.), o Legal + 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.) + 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.)

Capacidad de salida/alimentación del original:

Máximo 100 hojas (9 kg [20 lb]) o una cantidad inferior al límite indicado en la guía de papel

Peso del original: 4,5 kg (10 lb) bond - 49,9 kg (110 lb) index

(4,5-5,4 kg [10-12 lb] disponibles únicamente en modo sencillo)

(4,5-5,4 kg [10-12 lb] disponibles únicamente en modo de grosor u original especial)

(15,8-49,9 kg [35-110 lb] disponibles únicamente en modo de grosor u original especial)

Curvatura máxima de 10 mm o menos

(Intercalado OHP, pegado, papel continuo, etiquetas y papel intermedio no disponibles.)

Grapador-acabador (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP/ acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)

Fuente de alimentación: dispositivo

Modo sin clasificación mediante la bandeja de salida principal

Tamaño del papel: 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.) - 139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.)

Capacidad de bandeja (12,7 kg [28 lb] de papel bond):

400 hojas: 139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.)

3.000 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.) (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP), A4, A4R, y B5R

3.000 hojas Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.) (acabador multifuncional para 3.000 hojas HP), A4, A4R, y B5R

2.000 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.)

(acabador multifuncional para 3.000 hojas HP), A4, A4R y B5R

1.200 hojas: 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, A3 y B4

Gramaje del papel: 7,7 kg (17 lb) bond por 64,8 kg [143 lb] index

Modo de clasificación/grupo mediante la bandeja de salida principal

Tamaño del papel: 305 por 457 mm - 216 por 279 mm (12 por 18 – 8,5 por 11R pulg.)

Capacidad de bandeja (12,7 kg [28 lb] de papel bond)

3.000 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.) (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP), A4, A4R, y B5R

2.000 hojas: Letter, 8,5 por 11R pulg. (acabador multifuncional para 3.000 hojas HP), A4, A4R y B5R

1.200 hojas: 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, A3 y B4

Gramaje del papel: 7,7 kg [17 lb] bond por 64,8 kg [143 lb] index

Modo de grapado y clasificación

Tamaño del papel: 305 por 457 mm - 216 por 279 mm (12 por 18 – 8,5 por 11R pulg.)

Capacidad de bandeja (12,7 kg [28 lb] de papel bond): 800 hojas

(varía en función del número de páginas que se deban grapar.

Consulte [Capacidad de papel en el modo de grapado y clasificación de los acabadores](#) para obtener más información.)

Gramaje del papel: 7,7-12,7 kg (17-28 lb) bond

(49,9 kg [110 lb] papel index de portada en modo de hoja de portada.)

Modo de plegado/grapado & plegado (sólo para el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)

Tamaño del papel: 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A4R

Capacidad de bandeja (12,7 kg [28 lb] de papel bond):

64 hojas: 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal

48 hojas: 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A4 R

(El número máximo de hojas varía en función del número de páginas del cuadernillo y de si se selecciona Plegado o Grapado & Plegado. Consulte [Cuadernillos doblados](#) para obtener más información.)

Gramaje del papel: 7,7–12,7 kg (17-28 lb) bond

(49,9 kg [110 lb] papel index de portada en modo de hoja de portada.)

Modo de plegado triple (acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)

Tamaño del papel: 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A4R

Capacidad de bandeja (12,7 kg [28 lb] de papel bond):

	40 hojas (plegadas)
	Gramaje del papel: 7,7-12,7 kg (17-28 lb) bond
	Modo sin clasificación/grupo mediante la sub-bandeja de salida
	Tamaño del papel: 330 por 483 - 104 por 146 mm (13 por 19 – 4,1 por 5,8 pulg.)
	Capacidad de bandeja (12,7 kg [28 lb]): aproximadamente 100 hojas
	(más de 100 hojas disponibles dependiendo del tipo y el gramaje del papel.)
	Gramaje del papel: 4,5 kg (17 lb) bond - 49,9 kg [143 lb] index
Cartucho de grapas	5.000 grapas/cartucho
Alimentador de portadas (kit de inserción final HP)	Fuente de alimentación: acabador
	Tamaño de papel (bandeja superior): Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.), A4, A4R
	Tamaño de papel (bandeja inferior): 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.), A4,A4R
	Gramaje de papel en modo de hoja de portada: 4,5 kg [17 lb] bond - 49,9 kg [110 lb] index
	Gramaje de papel en grapado manual: 4,5 kg [17 lb] bond - 49,9 kg [110 lb] index
	Gramaje de papel en perforación manual: 7,7-20,4 kg (17- 45 lb) bond
	Gramaje de papel en grapado y plegado manual: 4,5 kg [17 lb] bond - 49,9 kg [110 lb] index
	Gramaje de papel en plegado triple manual: 7,7-12,7 kg (17-28 lb) bond
Kit de perforación (kit de perforación de tres agujeros HP)	Fuente de alimentación: acabador
	Tamaño del papel: 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, A3 y A4
	Gramaje del papel: 7,7-15,4 kg (17-34 lb)
	Número de agujeros: 3 agujeros, 2 agujeros, 4 agujeros y 4 agujeros suecos
	Diámetro de agujero: 8 mm ± 0,5 mm (0,315 ± 0,020 pulg.)
	Distancia entre agujeros: 108 mm ± 0,5 mm (4,253 ± 0,020 pulg.)

Cortador (cortador HP)	<p>Fuente de alimentación: toma de corriente</p> <p>Tamaño del papel: 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A4R</p> <p>Gramaje del papel: 7,7-12,7 (17-28 lb)</p> <p>*Papel de portada index disponible de 49,8 kg [110 libras]</p> <p>Número de hojas recortadas:</p> <p>Tres hojas máximo con el modo de plegado</p> <p>16 hojas máximo con el modo de grapado &amp; plegado (15 hojas máximo con una portada gruesa)</p> <p>Anchura de corte: 10 mm máximo</p> <p>Capacidad de apilado: 410 hojas máximo</p> <p>*El número máximo de hojas varía en función del número de páginas del cuadernillo y de si se selecciona Plegado y Grapado &amp; Plegado. Consulte <a href="#">Cuadernillos recortados</a> para obtener más información.</p>
Bandeja 4 (entrada de alta capacidad de 2.500 hojas HP)	<p>Fuente de alimentación: suministrada por el dispositivo</p> <p>Tamaño del papel: 330 mm por 487 mm (13 por 19,2 pulg.), 330 por 482 mm (13 por 19 pulg.), 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, Letter, A3, B4, A4, B5</p> <p>Capacidad de la bandeja: 2.200 hojas (papel de 12,7 kg [28 lb] )</p> <p>Gramaje del papel: 4,5 kg [17 lb] bond - 49,9 kg [143 lb] index</p>

---

**PRECAUCIÓN**

---

El suministro de papel estucado desde las bandejas 1, 2 y 3 podría provocar atascos. HP recomienda suministrar papel estucado únicamente desde la entrada de alta capacidad de 2.500 hojas HP.



# 7 Ajuste de color de imagen

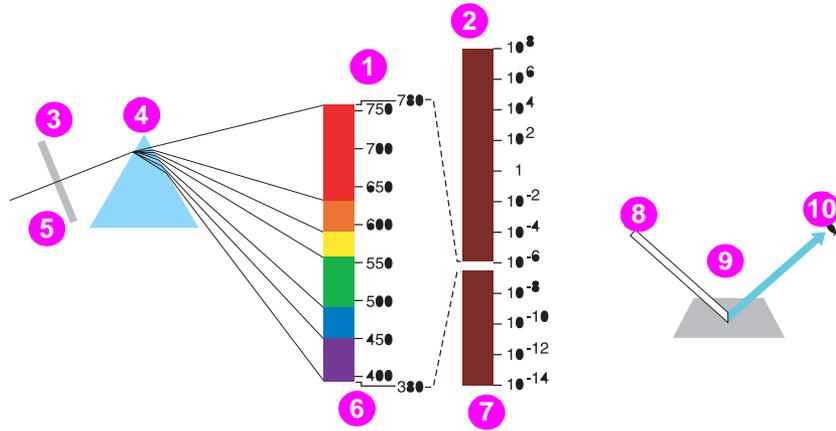
Colores .....	136
Modelos RGB y CMYK .....	136
Modelo de tonalidad, saturación, brillo (HSB) .....	138
Calidad del color de copia .....	139
Modificación de colores .....	139
Reproducción de imágenes .....	144
Detección de imágenes .....	145
Aplicación de filtros .....	146
Mejora de la calidad de copia de color .....	147
Selección de nivel de densidad y de blancura del fondo (densidad de copia) .....	148
Instrucciones para ajustar la densidad de copia y la blancura del fondo .....	148
Configuración de desplazamiento de densidad .....	149
Cambio de colores con valores RGB y HSB (ajuste de color) .....	151
Modificación del valor RGB .....	151
Modificación del valor HSB .....	152
Cambio de colores con el valor CMYK (ajuste de equilibrio del color) .....	154
Selección de pantalla de líneas, pantalla de puntos o compresión de altura (configuración de pantalla) .....	156
Ajuste de nitidez y contraste y selección del modo satinado .....	158
Realización de ajuste fino en la detección de imágenes (juez de imagen) .....	160
Especificaciones del tipo de original .....	162

# Colores

## Modelos RGB y CMYK

¿Se ha preguntado alguna vez por qué el mundo aparece en colores?

La luz se compone de ondas electromagnéticas con longitudes de onda entre 380 y 780 nm, que también se denominan rayos visibles. Las longitudes de onda de los rayos visibles se dividen en los colores del arco iris: violeta, añil, azul, verde, amarillo, naranja y rojo. Los colores aparecen en esta secuencia, que se inicia con la longitud de onda más corta. Cuando todas las longitudes de onda de los rayos visibles llegan al ojo al mismo tiempo, se percibe el color blanco. Vemos los objetos en color porque reflejan o transmiten luz visible de diferentes frecuencias o longitudes de onda.

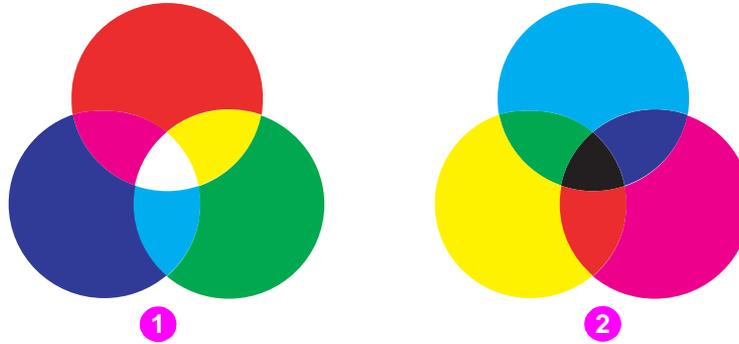


- 1 (nm)
- 2 (m)
- 3 Rendija
- 4 Prismas
- 5 Luz blanca
- 6 Rayos visibles
- 7 Onda electromagnética
- 8 Luz
- 9 Reflexión
- 10 Color

Los colores separados de la luz visible se denominan colores primarios. Los colores primarios no se pueden derivar de otros colores. Sin embargo, estos colores se pueden combinar para componer otros colores (mezcla de colores).

La mezcla de colores tiene tres colores primarios de luz y tres colores primarios de pigmento. Los tres colores primarios de luz se denominan mezcla aditiva de colores y si se añaden más colores, el color resultante se hace más brillante. Al mezclar la luz coloreada del rojo (R), el verde (G) y el azul (B) se pueden crear varios colores.

Los tres colores primarios de pigmento se denominan mezcla substractiva de colores y cuando se añaden más colores, el color resultante se hace más oscuro. Al mezclar los pigmentos de cian (C), magenta (M) y amarillo (Y) (como la tinta o el tóner), se pueden crear varios colores. Sin embargo, el negro (K) se utiliza en realidad como el cuarto color además de los tres pigmentos primarios.



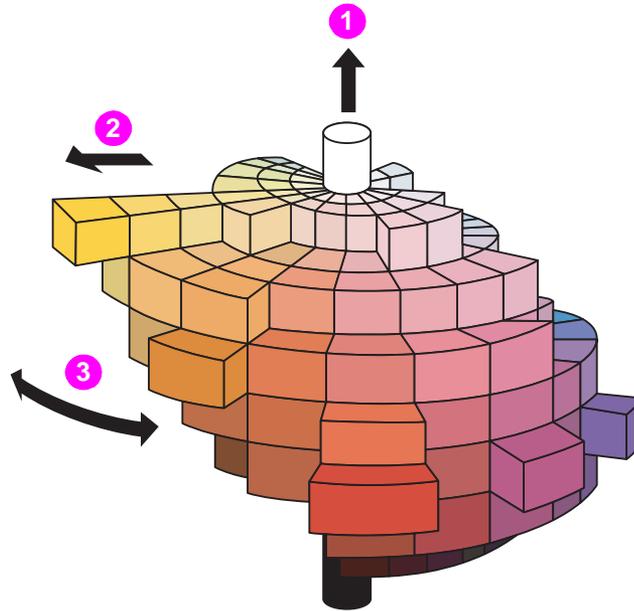
- 1 Tres colores primarios de luz
- 2 Tres colores primarios de pigmento

## Modelo de tonalidad, saturación, brillo (HSB)

Este modelo se basa en la percepción humana del color. Cuando el ojo percibe los colores de los objetos, recibimos información no sólo del color (si es rojizo, azulado u otros colores), sino también del brillo (bastante brillante u oscuro) y de la pureza (muy claro, claro, oscuro, etc.) del color.

La percepción del color (rojizo, azulado y otros colores) se define como la tonalidad (H). La fuerza o la pureza del color se define como saturación (S) y la luminosidad o la oscuridad del color se define como brillo (B).

Los tres elementos anteriores se conocen como los tres atributos del color. Con estos tres atributos, se ha creado el sistema de color Munsell para describir colores en un espacio tridimensional.



- 1 Tonalidad
- 2 Saturación
- 3 Tonalidad

## Calidad del color de copia

### Modificación de colores

Como se ha mencionado anteriormente, los colores se pueden crear mediante la mezcla de los cuatro pigmentos. Los pigmentos incluyen los tres colores primarios (cian (C), magenta (M), amarillo (Y) y el negro (K).

Para mejorar la calidad de la copia, este dispositivo permite modificar los colores mediante los tres atributos del color en función de la percepción del ojo humano.

Se proporcionan los métodos siguientes:

Ajuste de densidad de toda la imagen.



1



-4

2



+4

1 Original

2 Densidad

Ajuste de tonalidad, saturación y brillo.



1



-4

2



+4

3



-4



+4

4



-4



+4

- 1 Original
- 2 Tonalidad
- 3 Saturación
- 4 Tonalidad

**Nota**

El ajuste de la tonalidad cambia el color de la imagen por otro color adyacente del círculo de color rojo (R), amarillo (Y), verde (G), cian (C), azul (B) y magenta (M).

Modifique la tonalidad mediante la variación de los colores rojo (R), verde (G) y azul (B) de la imagen uno a uno o a la vez.



1



-4

2



+4

3



-4



+4



-4

4



+4

1 Original

2 Rojo

3 Verde

4 Azul

Modifique la tonalidad mediante la variación de los colores cian (C), magenta (M), amarillo (Y) y negro (K) de la imagen uno a uno o a la vez.



1



-4



+4



-4



+4



-4

4



+4



-4

5



+4

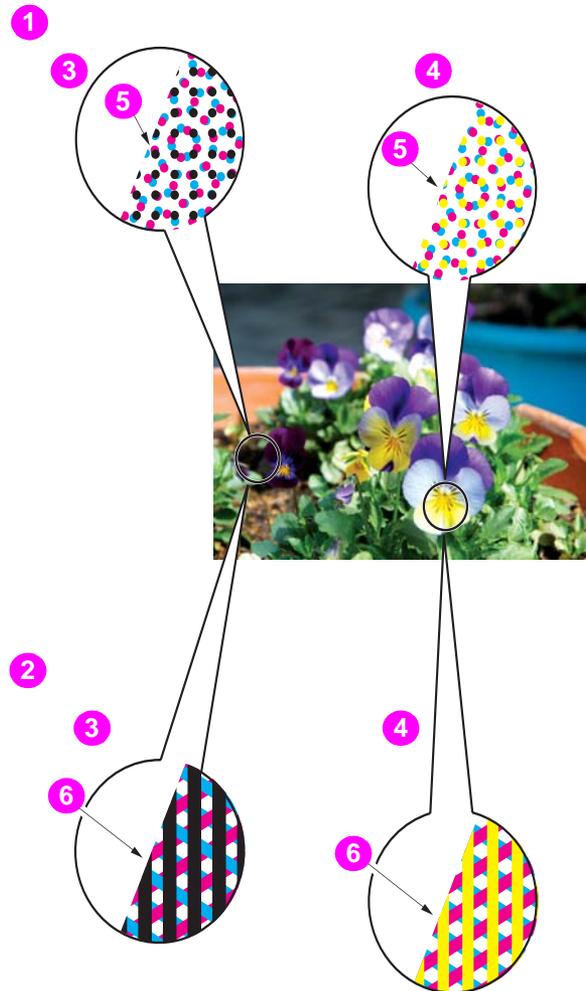
- 1 Original
- 2 Cian
- 3 Magenta
- 4 Amarillo
- 5 Negro

## Reproducción de imágenes

Este dispositivo proporciona dos métodos para reproducir imágenes.

El método de difuminado (difusión de errores) utiliza puntos pequeños (600 ppp) para reproducir la imagen. Se recomienda el uso de este método con los originales de texto.

El método de pantalla también proporciona dos métodos: la pantalla de líneas y la pantalla de puntos. La pantalla de líneas utiliza muchas líneas de tonos medios, como las líneas de escaneo de una televisión. La pantalla de puntos utiliza puntos pequeños para reproducir la imagen. Los métodos de pantalla aportan una calidad excelente al reproducir la gradación de las imágenes fotográficas escaneadas. Sin embargo, es posible que los originales de texto no se reproduzcan tan nítidamente como los originales con fotos mediante la utilización de este método.

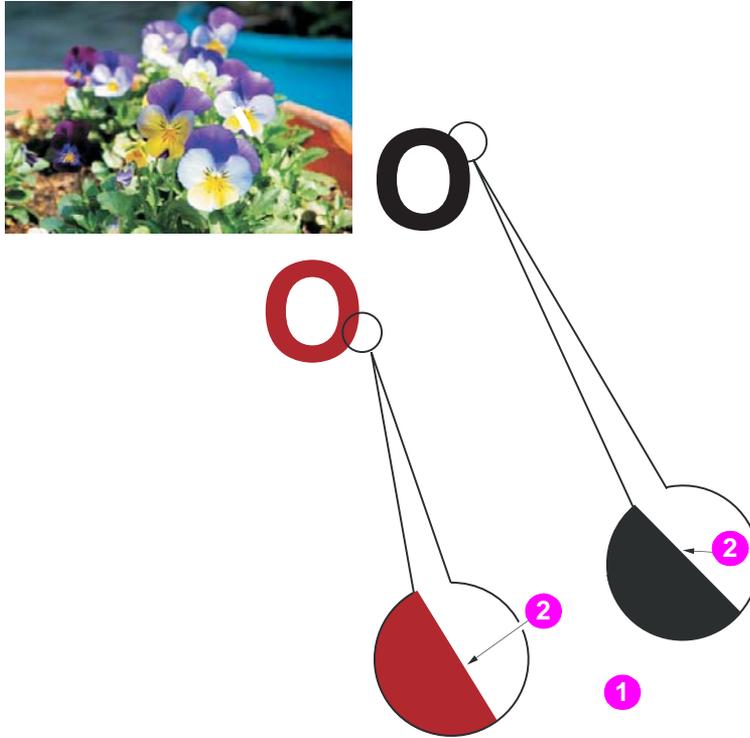


- 1 Pantalla de puntos
- 2 Pantalla de líneas
- 3 Imágenes negras
- 4 Imágenes en color
- 5 Puntos
- 6 Línea

## Detección de imágenes

En muchos casos, los originales incluyen fotos y texto. Aunque normalmente el texto se imprima en negro, una impresora de color utilizará, inevitablemente, no sólo el tóner negro, sino también los colores cian, magenta y amarillo en capas para reproducir el texto en negro. En el método de pantalla es posible que la impresora de color añada colores en los caracteres grandes o en negrita para reproducir el texto del mismo modo que la fotografía.

Mientras escanea los originales de este tipo, el dispositivo detectará y determinará las áreas de fotografía y de texto, de modo que el área de texto negro se reproduzca en un color único, y la parte de la fotografía, a todo color. Esta función también permitirá obtener unos resultados óptimos de impresión mediante la modificación del estándar de detección de imágenes según el tamaño de caracteres del texto o sus proporciones en todo el original.



1 Detectado como texto

2 Sólido

## Aplicación de filtros

Además del ajuste de color y los métodos de reproducción de imágenes, este dispositivo permite aplicar los filtros siguientes para mejorar la calidad de la imagen de copia.

Ajuste el contorno de la imagen. (Nitidez)



1



-4

2



+4

Aumente el contraste de la imagen. (Contraste)



1



-4

3



+4

Aumente el brillo de la imagen. (Modo satinado)



1

4



- 1 Original
- 2 Nitidez
- 3 Contraste
- 4 Modo satinado

## **Mejora de la calidad de copia de color**

Para mejorar la calidad de copia del color, este dispositivo proporcionará tres tipos de métodos de ajuste: ajuste de color, selección del método de reproducción de imágenes y su ajuste y otros ajustes.

El ajuste del color se lleva a cabo mediante la variación del nivel de pigmentos en el modelo RGB o en el modelo CMYK o mediante la modificación de la tonalidad, la saturación y el brillo de la imagen.

Para reproducir la imagen de copia, seleccione uno de los dos métodos: el método difuminado (difusión de errores) o el método de pantalla. La función de detección de imágenes ayudará a seleccionar el método más adecuado en cada parte del original para realizar las copias de la imagen escaneada.

Para mejorar la calidad de la imagen, utilice la densidad de copia o aplique filtros para los modos de nitidez, contraste y satinado.

## Selección de nivel de densidad y de blancura del fondo (densidad de copia)

La selección automática de la exposición (AE) sirve para detectar el nivel de densidad de la imagen original durante el proceso de escaneo y seleccionará automáticamente la densidad adecuada para la copia.

### Nota

La densidad que se va a seleccionar automáticamente mediante la AE se puede ajustar en el dispositivo. Consulte [\(20\) AE adjustment](#) para obtener más información.

## Instrucciones para ajustar la densidad de copia y la blancura del fondo

Siga el procedimiento indicado a continuación para seleccionar la exposición (densidad) de forma manual para realizar copias más oscuras o más claras.

### Blancura de fondo

Ajuste la blancura del fondo cuando realice copias de un original de papel de periódico o reciclado.

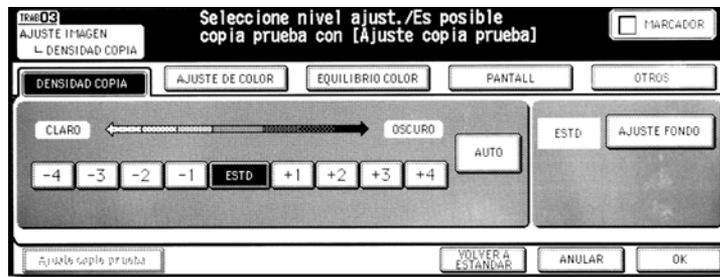


- 1 Pulse en **AJUSTE IMAGEN** en la pantalla principal.



Aparecerá la pantalla de ajuste de imagen.

- 2 Pulse en **DENSIDAD COPIA** para mostrar la pantalla de ajuste de densidad de copia.



- 3 Pulse en la tecla de nivel de densidad deseado desde -1 hasta -4 para aclarar la imagen de copia o desde +1 hasta +4 para oscurecerla.

### Nota

Pulse en **ESTD.** para seleccionar el nivel de densidad medio.  
Para reanudar la AE, seleccione **AUTO.**

- 4 Pulse en **AJUSTE FONDO** para ajustar la blancura del fondo, en caso de que sea necesario.

Pulse en la tecla del nivel deseado desde -1 hasta -4 para aclarar el fondo o desde +1 hasta +4 para oscurecerlo.



- 5 Pulse en **OK.** Se restaurará la pantalla de ajuste de la densidad de copia.  
Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR.**
- 6 Pulse en **OK.**  
Se restaurará la pantalla principal con la tecla **AJUSTE IMAGEN** resaltada.  
Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR.**  
Para restaurar la configuración inicial, pulse en **VOLVER A ESTÁNDAR.**

## Configuración de desplazamiento de densidad

Utilice esta función para desplazar cada uno de los nueve niveles de densidad tres puntos más claro o tres puntos más oscuro.

Esta función se puede configurar para utilizarla en combinación con los cuatro modos de imagen original (modo de texto y foto, modo de foto, modo de texto y modo de mapa) de los tres modos de colores (modo a todo color, negro y un color). Por lo tanto, dispone de 12 clasificaciones de configuración para el ajuste de densidad.

- 1 Seleccione el modo de color deseado entre los modos de todo color, negro o un color.



- 2 Pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal para que aparezca el menú emergente de original especial.
- 3 Seleccione el modo de imagen original y, a continuación, pulse **P (Contador)**.



Por ejemplo:

Modo de imagen original seleccionado: TEXTO/FOTO, modo de color: NEGRO

**Desplazar densidad (Texto/Foto, Negro)**

**3 (0 - 6)**

Modo de imagen original seleccionado: TEXTO/FOTO, modo de color: A TODO COLOR

**Desplazar densidad (Foto, A todo color)**

**3 (0 - 6)**

Modo de imagen original seleccionado: TEXTO, modo de color: SINGLE COLOR (UN COLOR)

**Desplazar densidad (Texto, Un solo color)**

**3 (0 - 6)**

Modo de imagen original seleccionado: MAPA, modo de color: A TODO COLOR

**Desplazar densidad (Map, A todo color)**

**3 (0 - 6)**

#### Nota

Consulte [Especificaciones del tipo de original](#) para obtener más información sobre el modo de imagen original.

- 4 Pulse cualquier tecla (del 0 al 5) en el teclado para definir el desplazamiento de densidad.

#### Nota

Seleccione un número más pequeño para obtener un nivel más oscuro y un número mayor si desea utilizar un nivel más claro.

Si introduce el número seis o un valor superior, éste se omitirá.

- 5 Pulse en **OK** en el menú emergente del modo de original especial.

Se definirá el desplazamiento de densidad en el modo de imagen original seleccionado del modo de color deseado.

## Cambio de colores con valores RGB y HSB (ajuste de color)

Cambie el color modificando los valores de rojo (R), verde (G) y azul (B) y, además, ajuste el valor de la tonalidad (H), la saturación (S) y el brillo (B).

### Modificación del valor RGB

Cambie el color de la imagen de copia modificando los valores de rojo (R), verde (G) y azul (B).

- 1 Pulse en **AJUSTE IMAGEN** en la pantalla principal.



- 2 Pulse en **AJUSTE DE COLOR** para mostrar la pantalla de ajuste de color.



- 3 Pulse en la tecla de color deseado.



- 4 Pulse en la tecla de nivel deseado desde -1 hasta -4 para aclarar el color o desde +1 hasta +4 para oscurecerlo.

#### Nota

Pulse en **ESTD.** para seleccionar el nivel medio.

- 5 Pulse en **OK.**

Se restaurará la pantalla de ajuste del color.

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR.**

- 6 Pulse en **OK.**

Se restaurará la pantalla principal con la tecla **AJUSTE IMAGEN** resaltada.

#### Nota

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR.**

Para restablecer la configuración inicial, pulse en **VOLVER A ESTÁNDAR.**

## Modificación del valor HSB

Cambie el color de la imagen de copia mediante el ajuste de la tonalidad, la saturación y el brillo.

- 1 Pulse en **AJUSTE IMAGEN** en la pantalla principal.



- 2 Pulse en **AJUSTE DE COLOR** para mostrar la pantalla de ajuste de color.



- 3 Ajuste la tonalidad.

Pulse en **TON**.



Pulse en la tecla de nivel deseado desde -1 a -4 para hacer que el amarillo se aproxime al rojo y el rojo al magenta. (El ajuste se realiza en el sentido contrario a las agujas del reloj en el círculo de color.)

También puede pulsar en una tecla del +1 al +4 para hacer que el amarillo se aproxime al verde y el verde al cian. (El ajuste se realiza en el sentido de las agujas del reloj en el círculo de color.)

### Nota

Pulse en **ESTD**. para seleccionar el nivel medio.

Pulse en **OK**. Se restaurará la pantalla de ajuste del color.

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.

- Ajuste la saturación.  
Pulse en **SATURACIÓN**.



Pulse en la tecla de nivel deseado desde -1 hasta -4 para obtener colores más apagados o desde +1 hasta +4 para hacerlos más luminosos.

**Nota**

Pulse en **ESTD.** para seleccionar el nivel medio.

Pulse en **OK.** Se restaurará la pantalla de ajuste del color.

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR.**

- Ajuste el brillo.

Pulse en **BRILLO**.



Pulse en la tecla de nivel deseado desde -1 hasta -4 para oscurecer la imagen o desde +1 hasta +4 para hacerla más brillante.

**Nota**

Pulse en **ESTD.** para seleccionar el nivel medio.

Pulse en **OK.** Se restaurará la pantalla de ajuste del color.

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR.**

- Pulse en **OK.**

Se restaurará la pantalla principal con la tecla **AJUSTE IMAGEN** resaltada.

**Nota**

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR.**

Para restablecer la configuración inicial, pulse en **VOLVER A ESTÁNDAR.**

## Cambio de colores con el valor CMYK (ajuste de equilibrio del color)

Modifique la tonalidad mediante la variación de los colores cian (C), magenta (M), amarillo (Y) y negro (K) de la imagen uno a uno o a la vez.

Este ajuste se puede realizar en las áreas de densidad (sombras, tonos medios o claros) de cada color individual o en toda el área de densidad de cada color. El valor de ajuste se puede regular en un intervalo entre -10 y +10.

- 1 Pulse en **AJUSTE IMAGEN** en la pantalla principal.



- 2 Pulse en **EQUILIBRIO COLOR** para mostrar la pantalla de ajuste del equilibrio del color.



- 3 Seleccione el área de densidad deseada.



Compruebe las áreas de sombras, tonos medios y claros del original y, a continuación, seleccione el área de densidad deseada para ajustar el equilibrio del color. Si es necesario realizar el ajuste en el área total de densidad, pulse en **TODA EL ÁREA** para resaltarla.

- 4 Seleccione el valor de ajuste y el color.  
Pulse en **CYAN (C)**, **MAGENTA (M)**, **YELLOW (Y)** o **BLACK (K)** para resaltarlo.  
Pulse en las teclas ▲ o ▼ para mostrar el valor de ajuste deseado entre -10 y +10.

---

**Nota**

---

Se pueden realizar ajustes para cada área de densidad. Si lo desea, repita los pasos 3 y 4.  
Seleccione un número más pequeño para aclarar un color o un número mayor para oscurecerlo.

- 5 Pulse en **OK**.  
Se restaurará la pantalla principal con la tecla **AJUSTE IMAGEN** resaltada.

---

**Nota**

---

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.  
Para restablecer la configuración inicial, pulse en **VOLVER A ESTÁNDAR**.

## Selección de pantalla de líneas, pantalla de puntos o compresión de altura (configuración de pantalla)

Este dispositivo proporciona dos métodos de reproducción de imágenes impresas: pantalla de líneas y pantalla de puntos. El dispositivo seleccionará el método adecuado automáticamente en función del resto de opciones de copias seleccionadas para el trabajo.

### Nota

Consulte [Reproducción de imágenes](#) para obtener más información sobre la pantalla de líneas y la pantalla de puntos.

Siga el procedimiento descrito a continuación para seleccionar manualmente el método de reproducción.

### Alta resolución y tonos suaves

Especifique una alta resolución o un tono suave cuando seleccione el método de reproducción de forma manual. La alta resolución mejora la resolución mediante la maximización del número de líneas. El tono suave permite una graduación del color de elevado rendimiento mediante la disminución de líneas dibujadas.

### Alta compresión

Es posible que no se pueda obtener el resultado deseado de la copia porque se desborde la memoria interna con el método de reproducción seleccionado manual o automáticamente en función del resto de opciones de copia. En este caso, seleccione la opción de alta compresión para dar prioridad a la compresión de los datos escaneados. Por el contrario, el método de difuminado se utiliza en lugar de los métodos de pantalla de líneas y de puntos.

### Auto

La opción automática selecciona un método de reproducción automático, según las opciones de copia seleccionadas. En principio, se seleccionará este modo.

- 1 Pulse en **AJUSTE IMAGEN** en la pantalla principal.



- 2 Pulse en **PANTALL** para mostrar la pantalla de configuración de pantalla.



3 Seleccione el método de reproducción deseado.

Para seleccionar la pantalla de líneas, pulse en **ALTA RESOLUCIÓN** o **TONO SUAVE** en la indicación PANTALLA LÍNEAS.



Para seleccionar la pantalla de puntos, pulse en **ALTA RESOLUCIÓN** o **TONO SUAVE** en la indicación PANTALLA PUNTOS.



Para comprimir los datos escaneados, pulse en **ALTA COMPRESIÓN**.



Pulse en **AUTO** para resaltar esta opción en caso de seleccionar el método de reproducción automáticamente.

4 Pulse en **OK**.

Se restaurará la pantalla principal con la tecla AJUSTE IMAGEN resaltada.

**Nota**

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.  
Para restablecer la configuración inicial, pulse en **VOLVER A ESTÁNDAR**.

## Ajuste de nitidez y contraste y selección del modo satinado

Además del ajuste de color y de la selección de métodos de reproducción, este dispositivo permite aplicar los filtros siguientes para mejorar la calidad de la imagen de copia:

Ajuste del perfil de la imagen (nitidez).

Aumento del contraste de la imagen (contraste).

Aumento del brillo de la imagen (modo satinado).

Siga el procedimiento siguiente para realizar el ajuste.

### Nota

Consulte [Aplicación de filtros](#) para obtener más información sobre la nitidez, el contraste y el modo satinado.

- 1 Pulse en **AJUSTE IMAGEN** en la pantalla principal.



- 2 Pulse en **OTROS** para mostrar la pantalla de ajuste de otras opciones.



- 3 Seleccione el nivel de nitidez deseado.
  - a Pulse en **NITIDEZ** y, a continuación, pulse en la tecla de nivel deseado desde -1 a -4 para suavizar el contorno o de +1 a +4 para hacerlo más nítido.
  - b Pulse en **ESTD.** para seleccionar el nivel medio.
  - c Pulse en **OK.**



---

**Nota**

---

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.

- 4 Seleccione el nivel de contraste deseado.
  - a Pulse en **CONTRASTE** y, a continuación, pulse en la tecla de nivel deseado entre -1 y -4 para disminuir el contraste o entre +1 y +4 para aumentar el contraste.
  - b Pulse en **ESTD.** para seleccionar el nivel medio.
  - c Pulse en **OK**.

---

**Nota**

---

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.

- 5 Seleccione el modo satinado.  
Seleccione **MODO LUSTRE**.



- 6 Pulse en **OK**.  
Se restaurará la pantalla principal con la tecla **AJUSTE IMAGEN** resaltada.

---

**Nota**

---

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.  
Para restablecer la configuración inicial, pulse en **VOLVER A ESTÁNDAR**.

## Realización de ajuste fino en la detección de imágenes (juez de imagen)

La función de detección de imagen detecta y define la parte de la fotografía y el área de texto del original durante el proceso de escaneo, lo que le permite obtener un resultado de impresión óptimo mediante la modificación del valor estándar de detección en función del tamaño de los caracteres del texto o de su proporción en todo el original.

Para realizar este ajuste, se proporcionan dos elementos: el ajuste de proporción de texto y fotografía y el ajuste de proporción de texto negro y en color.

La opción **TEXO/FOTO** modificará la proporción de detección de área de texto del original.

La opción **COLOR/TEXTO** modifica la proporción para detectar si un texto está en negro o en color.

Para realizar el ajuste, siga el procedimiento siguiente.

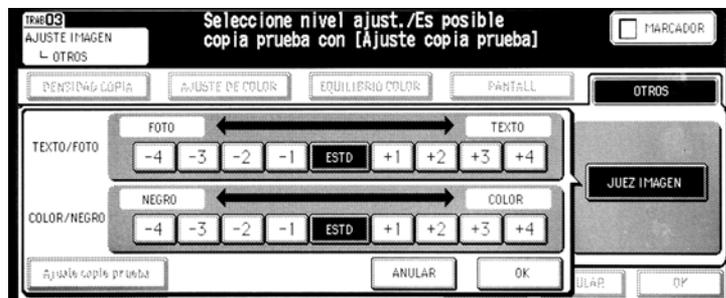
- 1 Pulse en **AJUSTE IMAGEN** en la pantalla principal.



- 2 Pulse en **OTROS** para mostrar la pantalla de ajuste de otras opciones.



- 3 Pulse en **JUEZ IMAGEN**.



- 4 Ajuste **TEXTO/FOTO**.
  - a Pulse en la tecla de nivel deseado entre -1 y -4 para aumentar la proporción de la fotografía. Pulse en una tecla entre +1 y +2 para aumentar la proporción del texto.
  - b Pulse en **ESTD.** para seleccionar el nivel medio.

**5** Ajuste **COLOR/NEGRO**.

**a** Pulse en la tecla del nivel deseado entre -1 y -4 para aumentar la proporción de texto negro o entre +1 y +4 para aumentar la proporción de texto en color.

**b** Pulse en **ESTD.** para seleccionar el nivel medio.

**6** Pulse en **OK**.

Se restaurará la pantalla de ajuste de otras opciones.

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.

**7** Pulse en **OK**.

Se restaurará la pantalla principal con la tecla **AJUSTE IMAGEN** resaltada.

---

**Nota**

---

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.

Para restablecer la configuración inicial, pulse en **VOLVER A ESTÁNDAR**.

## Especificaciones del tipo de original

Es posible que la calidad de la imagen o el tipo de original afecten al resultado de la copia. Utilice la función Imagen orig. para mejorar la calidad de la imagen. Para ello, especifique el tipo de imagen original del modo siguiente:

- Originales que incluyen texto y fotografía (TEXO/FOTO)
- Fotografías originales u originales compuestos en su mayoría de fotografías (FOTO)
- Originales de texto (TEXTO)
- Originales en color con poco texto, como un mapa (MAP)

Utilice la función Tipo original para mejorar la calidad de la imagen. Para ello, especifique el tipo de original impreso:

- Original normal (IMPRESO)
- Original de foto impresa (FOTOGRÁFICO)
- Original copiado (PAPEL COPIADO)
- Original impreso mediante una impresora de inyección de tinta (CHORRO TINTA)

- 1 Pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal.  
Aparecerá el menú emergente en el modo de original especial.
- 2 Pulse en la tecla deseada en el área IMAGEN ORIG. y en el área TIPO ORIG.



Sólo se puede seleccionar una opción en cada área.

### Nota

En el modo de imagen original, el nivel de densidad de copia se puede oscurecer o aclarar tres niveles (Desplazar densidad). Para obtener más información, consulte [Configuración de desplazamiento de densidad](#).

- 3 Pulse en **OK**.



La pantalla principal se restaurará con la tecla ORIGINAL ESPECIAL resaltada junto al icono de la imagen original seleccionada.

### Nota

Para recuperar la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.  
Para restablecer la configuración inicial, pulse en **VOLVER A ESTÁNDAR**.

# 8 Información avanzada

Desconexión programada .....	164
Rotación .....	166
Modo de zoom vertical/horizontal .....	167
Cuadernillos doblados .....	170
Perforación de agujeros de archivado en las copias .....	174
Copias de salida plegadas en tres .....	177
Cuadernillos recortados .....	179
Suministro de portadas .....	182
Finalización fuera de línea .....	185

## Desconexión programada

La función de temporizador semanal enciende y apaga el MFP en el momento especificado por el supervisor.

Esta función no viene configurada de fábrica. Cuando está configurada la función de temporizador semanal en el MFP, el indicador **Temporizador** del lado derecho del panel de control está encendido.



### Nota

Importante: si el indicador **Temporizador** está encendido, el MFP se desconectará automáticamente. No lo apague pulsando el interruptor de encendido.

Si la luz del indicador **Temporizador** está encendida y los demás indicadores están apagados, la función de copia no está disponible a causa del temporizador semanal. Sin embargo, se puede habilitar la función de copia mediante el procedimiento siguiente:

- 1 Pulse **Reposo Encendido/apagado** en el panel de control.



### Nota

Consulte [\(9\) Temporizador semanal](#) para obtener información detallada sobre la función de temporizador semanal.

Aparecerá la pantalla principal junto con el mensaje siguiente:

**Modo interrupción temporizador**

**Entrar contraseña**

### Nota

La alimentación del dispositivo se interrumpirá automáticamente cinco minutos después de que aparezca este mensaje si no se introduce una contraseña.

La contraseña de interrupción del temporizador no viene definida de fábrica y deberá especificarla el supervisor.

Si el supervisor no especifica la contraseña de interrupción del temporizador, aparecerá el siguiente mensaje:

**Entrar tiempo de copia**

**0 hora(s) 05 minuto(s)**

Si aparece el mensaje anterior, vaya al paso 4.

- 2 Introduzca la contraseña.

Introduzca un número de cuatro cifras con el teclado del panel de control.

---

**Nota**

---

Consulte [\(5\) Ctraseña. interrup. temporizador](#) para obtener información más detallada sobre la configuración de la contraseña de interrupción de temporizador. Si la contraseña de cuatro cifras introducida no es válida, vuelva a intentarlo.

- 3 Pulse **Iniciar**.

Se mostrará el mensaje siguiente en la pantalla principal:

**Entrar tiempo de copia**

**0 hora(s) 05 minuto(s)**

- 4 Defina la hora de interrupción del uso.

Escriba una hora de una cifra (por ejemplo, las tres es 3) en el teclado del panel de control (0-9).

- 5 Pulse **Iniciar**.

- 6 Defina el minuto de interrupción del uso.

Escriba un minuto de dos cifras (por ejemplo, 7 minutos es 07) en el teclado del panel de control (00-59).

---

**Nota**

---

Si introduce un número inferior a cinco, el minuto definido es cinco.

- 7 Pulse **Iniciar**.

La función de copia podrá utilizarse hasta que se acabe el tiempo establecido.

- 8 Si la función de temporizador semanal del MFP está activada, pulse **Reposo Encendido/apagado** durante un segundo o más y luego suéltelo.

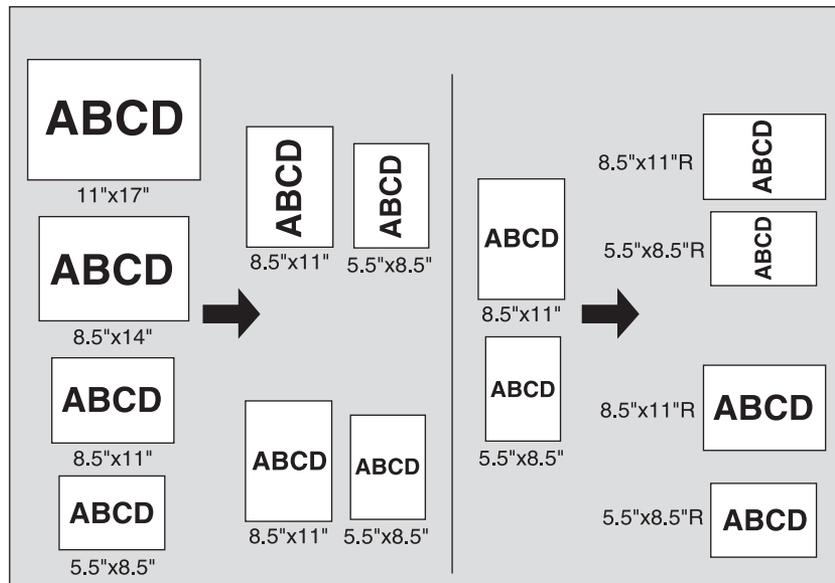
El MFP volverá a la condición de apagado y la copia se volverá a deshabilitar.

## Rotación

Esta función permite utilizar APS o AMS y copiar los documentos originales en tamaño Letter o en 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 in), independientemente de la dirección en que se haya introducido el papel de copia.

### Nota

De forma predeterminada, la opción de rotación necesita funcionar en los modos APS o AMS. El supervisor podrá activar esta función, configurarla para que funcione cuando lo hagan los modos APS o AMS o reducir sus funciones. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) para obtener más información.



Inicialmente, el MFP está configurado para activar la función de rotación automáticamente. Utilice el procedimiento siguiente para desactivar o reanudar esta función.

- 1 Seleccione **DESACT. ROTACIÓN** en la pantalla principal.



Si se desactiva la rotación, el icono correspondiente desaparecerá de la pantalla principal, lo que indica que se ha desactivado la función.

- 2 Pulse para anular la selección de **DESACT.ROTACIÓN** y restaurar esta función. Si se restaura la función de rotación, el icono correspondiente aparecerá en la pantalla.

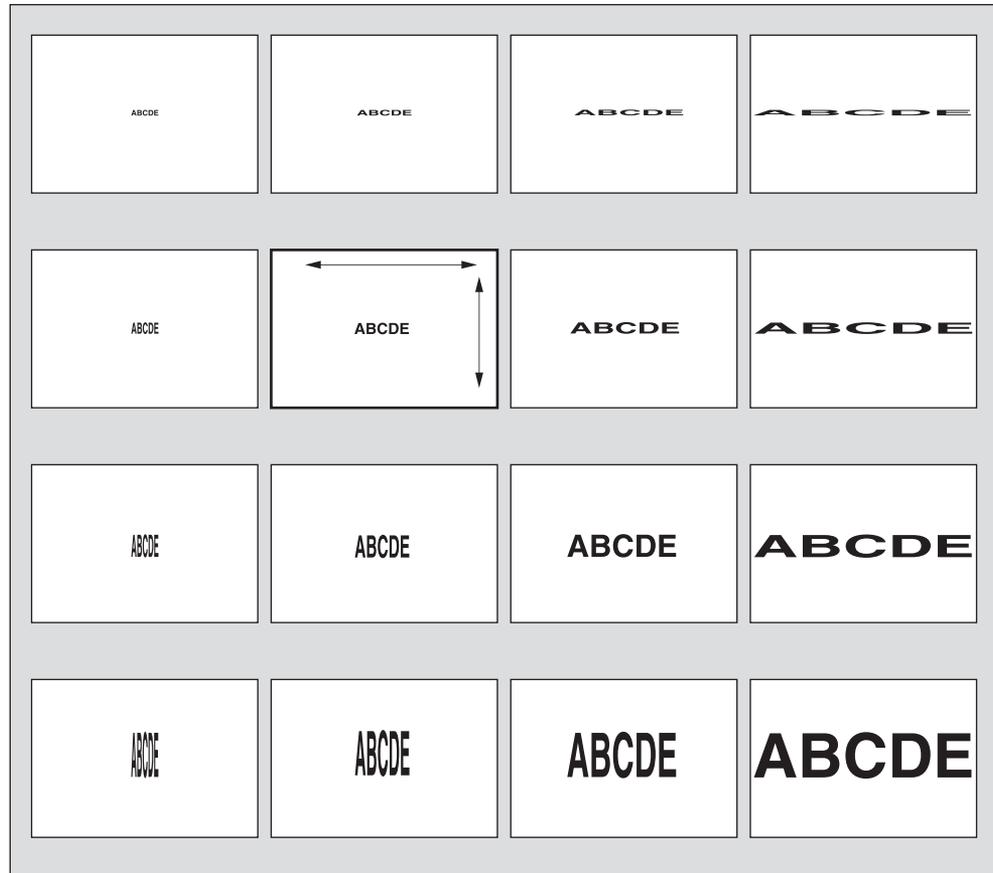
## Modo de zoom vertical/horizontal

Utilice el modo de zoom vertical/horizontal para reducir o ampliar las dimensiones verticales y horizontales independientemente.

### Especificaciones de modo de zoom vertical/horizontal

- Intervalo de zoom vertical/horizontal: 0,250 - 4,000.
- Incompatibilidades: APS, AMS, reducir y desplazar en desplazamiento de imagen, y superposición con repetición.

La figura mostrada a continuación corresponde a la imagen modelo obtenida mediante los estilos de zoom horizontal y vertical.



- 1 Pulse en **ZOOM** en la pantalla principal.  
Aparecerá el menú emergente para la definición de la relación de zoom.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de cerrar correctamente el RADF (ADF) y, a continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en la tecla de zoom vertical del menú emergente para seleccionarlo y defina la relación de zoom vertical.



Utilice el teclado del menú emergente para introducir una relación de zoom vertical de tres cifras o utilice las teclas de flecha ( $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ ) para desplazarse hasta la relación deseada.

Del mismo modo, pulse la tecla de zoom horizontal para seleccionarlo y configure la relación de zoom horizontal.

- 3 Pulse en **OK**.

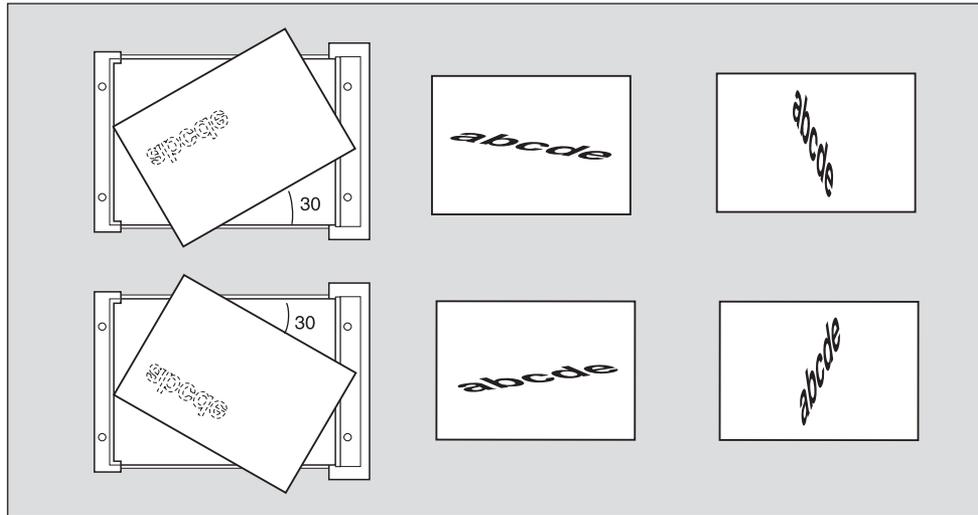
El menú emergente desaparecerá automáticamente y la relación de zoom especificada se mostrará en la pantalla principal.



- 4 Seleccione el resto de condiciones de copia que desee aplicar.
- 5 Introduzca el número de impresiones que desee en el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 6 Coloque los originales.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 7 Pulse **Iniciar**.

**Nota**

La figura siguiente muestra una imagen modelo que utiliza el zoom vertical/horizontal cuando el original está colocado en el cristal del escáner en una posición inclinada.



## Cuadernillos doblados

Los modos de plegado y de grapado y plegado sólo están disponibles si está instalado el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP. Cuando se selecciona alguno de estos modos, la función de cuadernillo se selecciona automáticamente y se indica en la pantalla de selección de aplicaciones.

### Nota

Cuando se utilicen los modos de plegado o de grapado y plegado para copiar originales de firma de dos caras, debe desactivarse el modo de cuadernillo seleccionado automáticamente en la pantalla de selección de aplicaciones.

Al copiar originales oscuros o utilizar el modo de reversión de imagen junto con el de plegado y el de grapado y plegado, es posible que la línea de plegado de las copias se desplace ligeramente.

Estos resultados son frecuentes en las copias realizadas mediante el modo de plegado o de grapado y plegado:

- En el modo de plegado, todos los conjuntos de copias se doblarán y se enviarán a la bandeja de cuadernillos del acabador.
- En el modo de grapado y plegado, los conjuntos de copias se grapán por dos lugares (cosidos por el lomo) y se pliegan y se colocan en la bandeja de cuadernillos del acabador.

### Especificaciones del modo de plegado y de grapado y plegado

- Utilice el RADF (ADF).
- Número máximo de hojas plegadas en modo de plegado  
Papel de 12,7 kg (28 lb) o menos: tres hojas (menos que en el modo de grapado y plegado porque no se grapán antes)
- Número máximo de hojas plegadas en modo de grapado y plegado  
Papel de 9 kg (20 lb) o menos: 20 hojas  
19 hojas con papel de portada grueso  
Papel de 12,7 kg (28 lb) o menos: 16 hojas  
15 hojas con papel de portada grueso
- Tamaño del papel: 305 por 457 mm (12 por 18 in), Ledger, Legal, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A4R
- Gramaje del papel: de 7,2 a 12,7 kg (16-28 lb); cartulina especial (se recomienda papel de 9 kg [20 lb])
- Capacidad de bandeja de cuadernillos:

Si se supera la capacidad de la bandeja de cuadernillos, el acabador dejará de funcionar. Seleccione el número de impresiones correspondiente haciendo referencia a las siguientes capacidades.

Si se utiliza papel de 9 kg (20 lb):

Aproximadamente 100 hojas máximo (304 por 457 mm [12 por 18 pulg.], Ledger, Legal)

Plegado: 33 conjuntos máximo de cuadernillos de tres hojas dobladas  
(33 x 3 = 99 hojas)

Grapado y plegado: 20 conjuntos máximo de cuadernillos de cinco hojas dobladas (20 x 5 = 100 hojas)

Cinco conjuntos máximo de cuadernillos de 20 hojas dobladas  
(5 x 20 = 100 hojas)

Aproximadamente 75 hojas máximo 216 por 279 mm (8,5 por 11 pulg., A4R)

Plegado: 25 conjuntos máximo de cuadernillos de tres hojas dobladas  
(25 x 3 = 75 hojas)

Grapado y plegado: 15 conjuntos máximo de cuadernillos de cinco hojas dobladas (15 x 5 = 75 hojas)

Si se utiliza papel de 9 kg (28 lb):

Aproximadamente 80 hojas máximo (304 por 457 mm [12 por 18 pulg.], Ledger, Legal)

Plegado: 26 conjuntos máximo de cuadernillos de tres hojas dobladas  
(26 x 3 = 78 hojas)

Grapado y plegado: 16 conjuntos máximo de cuadernillos de cinco hojas dobladas (16 x 5 = 80 hojas)

Cinco conjuntos máximo de cuadernillos de 15 hojas dobladas  
(5 x 15 = 75 hojas)

Aproximadamente 60 hojas máximo de 216 por 279 mm (8,5 por 11 pulg.), A4R

Plegado: 20 conjuntos máximo de cuadernillos de tres hojas dobladas  
(20 x 3 = 60 hojas)

Grapado y plegado: 12 conjuntos máximo de cuadernillos de cinco hojas dobladas (12 x 5 = 60 hojas)

- Incompatibilidades con cuadernillo: APS, 1 > 1, 2 > 1, ACS, clasificación, grapado y clasificación, grupo, cara arriba, plegado triple, clasificación electrónica, rotación de grupo, perforación, suministro de contraportada, original mixto, área total con tamaños de papel no estándar, papel separador, inserción de hojas/cubiertas, combinación, programación de trabajos, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, reversión de imagen y repetición.
- Incompatibilidades sin cuadernillo: clasificación, clasificación y grapado, grupo, cara arriba, clasificación electrónica, rotación grupo, plegado triple, perforación, suministro de contraportadas, original mixto, modo de libro, programación de trabajo, ampliación multipágina e reversión de imagen.

---

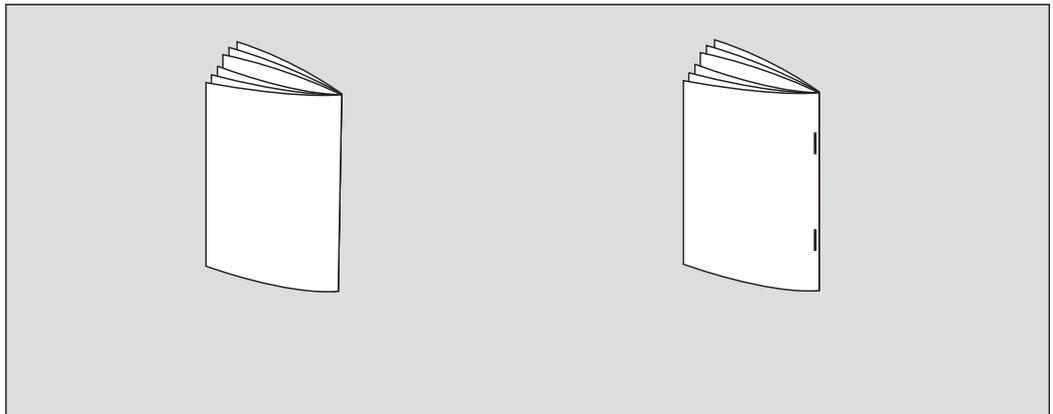
#### Nota

El número máximo de hojas de papel estucado de más de 80 g/m<sup>2</sup> es 10.

El número máximo de hojas de papel estucado de más de 80 g/m<sup>2</sup> que se pueden grapar es 10.

El número máximo de hojas de papel estucado con un gramaje entre 81 y 256 g/m<sup>2</sup> que se pueden grapar es 10.

---



- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Modo de salida.

---

**Nota**

---

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF) y, a continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Si no está seleccionada, pulse en **BANDEJA PRINCIPAL**.



- 3 Si lo desea, pulse en **GRAPADO Y PLEGADO** o en **CENTRAL**.



---

**Nota**

---

Al seleccionar **GRAPADO Y PLEGADO** o **CENTRAL** se cambiará automáticamente de bandeja de salida a bandeja de cuadernillos. Observe que la flecha que apunta a la bandeja principal cambia a la bandeja de cuadernillos.

Si se selecciona **GRAPADO Y PLEGADO** y el dispositivo tiene instalado un cortador, seleccionará **CORTAR** automáticamente. Para cancelar el modo de recorte, pulse en **CORTAR**.

- 4 Pulse **OK** en el menú emergente Modo de salida.  
Se restaurará la pantalla principal y la selección hecha en modo de salida se recogerá en el área del icono de **SALIDA**.
- 5 Seleccione el resto de funciones de copia que desee aplicar.

---

**Nota**

---

Se seleccionará automáticamente SIN CUBIERTA de cuadernillo. Para cambiar esta selección, pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal para que aparezca la pantalla de selección de aplicaciones. En esta pantalla, pulse en **Cuadernillo** dos veces para mostrar la pantalla de selección del modo de cuadernillo para hacer otra selección o cancelar la configuración.

- 6 Introduzca el número de impresiones que desee realizar desde el teclado del panel de control.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.

**7** Coloque los originales.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

Al cargar los originales, tenga en cuenta los siguientes límites de la capacidad:  
Modo de plegado:

- 12 páginas o menos para copias símplex
- Seis páginas o menos para copias dúplex

Modo de grapado y plegado:

- 80/64 páginas o menos para copias símplex (papel de 9-12,7 kg [20-28 lb])
- 40/32 páginas o menos para copias dúplex (papel de 9-12,7 kg [20-28 lb])

Si se superan los límites de capacidad indicados, pueden producirse daños en el acabador.

**8** Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

---

Si se supera la capacidad de la bandeja de cuadernillos, el acabador dejará de funcionar. Para evitarlo, seleccione el número de impresiones correspondiente en las especificaciones enumeradas en la sección [Especificaciones del modo de plegado y de grapado y plegado](#).

## Perforación de agujeros de archivado en las copias

El modo de perforación sólo estará disponible si el kit de perforación de 3 agujeros HP está instalado en el apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y en el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP.

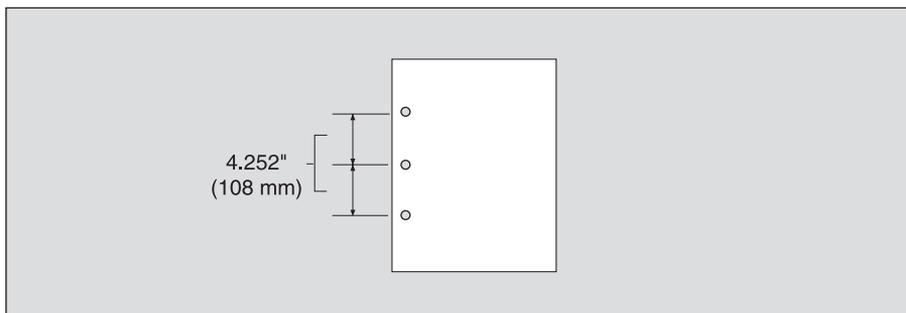
Si se selecciona el modo de perforación junto con otro modo de salida de la bandeja principal, las hojas de las copias se perforarán y se colocarán en la bandeja de salida principal según indique el modo de salida seleccionado.

Las siguientes situaciones pueden entrar en conflicto con la función de perforación:

- Algunas posiciones de grapado seleccionadas anteriormente pueden entrar en conflicto con esta función.
- El papel de tamaño especial (tamaño estándar [especial], tamaño no estándar, papel ancho) no se puede perforar.
- Si se utiliza el salto automático de depósito (ATS) cuando el dispositivo utilice el modo de perforación, los agujeros de perforación pueden estar ligeramente apartados de las posiciones correctas.
- No perfora tipos de papel especial, como etiquetas, hojas con pestañas, etc.
- Asegúrese de que las guías de papel de la bandeja estén bien alineadas con el papel; de lo contrario, las copias no se perforarán en la posición correcta.

### Especificaciones del modo de perforación

- Tamaño de papel de las copias: 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), Ledger, Letter (papel de 9 kg [20 lb] recomendado)
- Gramaje del papel: papel de 64 g/m<sup>2</sup>-128 g/m<sup>2</sup> (6-34 lb); recomendado
- Número de agujeros: 3 agujeros, 2 agujeros, 4 agujeros y 4 agujeros de estilo sueco
- Diámetro de agujero: 8 mm ± 0,5 mm (0,315 ± 0,020 pulg.)
- Distancia entre agujeros: 108 mm ± 0,5 mm (4,252 ± 0,020 pulg.)
- Incompatibilidades: uso de cristal de escáner (disponible al utilizar el modo de almacenamiento del escáner), clasificación electrónica, rotación de grupo, plegado, grapado y plegado, plegado triple, modo de hoja de portada, modos de salida que utilicen la bandeja secundaria, original mixto de 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 mixto), modo de inserción de copia en capítulo, modo de hoja de portada en cuadernillo.



- 1 Pulse **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Modo de salida.
- 2 Si no está seleccionada, pulse en **BANDEJA PRINCIPAL**.



- 3 Pulse **PERFORAR** para que aparezca el menú emergente Punch position (Posición de perforación).



- 4 Seleccione la tecla de la posición de perforación deseada.
- 5 Pulse en **OK** en el menú emergente Punch position (Posición de perforación) del menú emergente Modo de salida.
- 6 Pulse en **OK** en el menú Modo de salida para finalizar la configuración y volver a la pantalla principal.

La selección realizada en la posición de perforación aparecerá en el área del icono de SALIDA.

- 7 Especifique la dirección del original.



Pulse **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Original especial.

Seleccione la dirección del original y pulse en **OK** para volver a la pantalla principal.

- 8 Seleccione el resto de opciones de copia que desee aplicar.
- 9 Introduzca el número de impresiones que desee realizar en el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 10 Coloque los originales en el alimentador de documentos.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 11 Pulse **Iniciar**.

---

**Nota**

---

El número máximo de hojas de papel estucado con un gramaje entre 81 y 256 g/m<sup>2</sup> que se pueden grapar es 10.

---

**PRECAUCIÓN**

---

Si la capacidad de la bandeja de salida del acabador supera el límite de impresiones seleccionado, retire los conjuntos copiados a medida que salen para evitar problemas de suministro de papel.

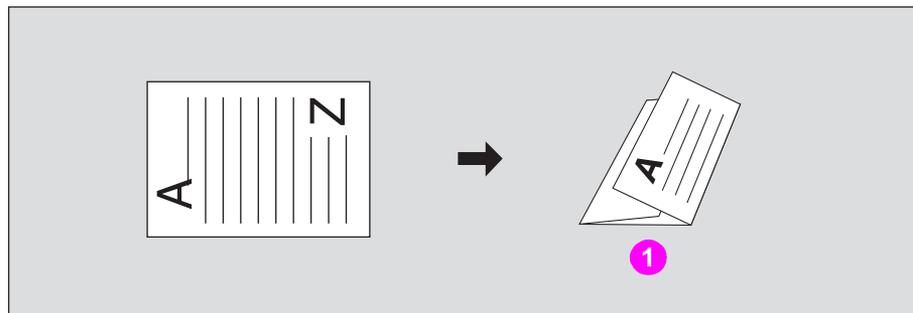
## Copias de salida plegadas en tres

El modo de plegado triple sólo está disponible si está instalado el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP.

En este modo, la imagen original se copiará en el papel de copia de 8,5 por 11R y se enviará a la bandeja de cuadernillos del acabador.

### Especificaciones del modo de plegado triple

- Tamaño de papel de las copias: 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A4R (papel de 9 kg [20 lb] recomendado)  
Si desea utilizar papel A4R en este modo, es necesario que el servicio técnico lleve a cabo la configuración. Póngase en contacto con el representante del servicio técnico.
- Número máximo de hojas dobladas (papel bond de 9 kg [20 lb]): tres hojas
- Gramaje del papel: de 7,2 a 12,7 kg (de 17 a 28 lb); cartulina especial (se recomienda papel de 9 kg [20 lb])
- Capacidad de bandeja de cuadernillos: 50 conjuntos máximo de una hoja doblada (50 hojas)
- Incompatibilidades: clasificación, clasificación y grapado, grupo, cara arriba, clasificación electrónica, rotación de grupo, modos de salida que utilicen la bandeja auxiliar, plegado, plegado y grapado, perforación, suministro de contraportadas, original mixto, modo de libro, programación de trabajo, ampliación multipágina y reversión de imagen



#### 1 Copia plegada en tres

- 1 Cargue papel de copia tamaño Letter o A4R en una bandeja.
- 2 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Modo de salida.
- 3 Pulse en **BANDEJA PRINCIPAL**, si no está seleccionada.



- 4 Pulse en **PLEGADO EN 3** para seleccionarlo.



- 5 Pulse en **OK** en el menú emergente para terminar la configuración y volver a la pantalla principal.  
El icono **PLEGADO EN 3** aparecerá en el área del icono de salida.
- 6 Seleccione el resto de opciones de copia que desee aplicar.  
Pulse la tecla de bandeja de 8,5 por 11R o A4R, si no está seleccionada todavía.
- 7 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 8 Coloque los originales.

---

**Nota**

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

Se pueden plegar en tres hasta tres originales.

- 9 Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

Si se supera la capacidad de la bandeja de cuadernillos, el acabador dejará de funcionar. Para evitarlo, seleccione el número de impresiones correspondiente. Consulte [Especificaciones del modo de plegado triple](#).

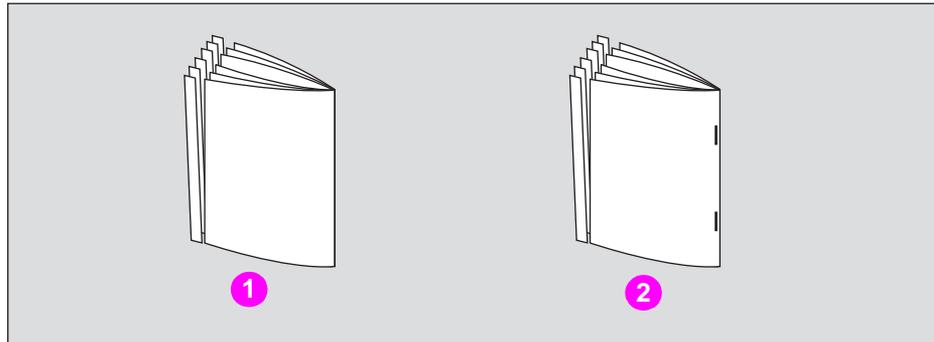
## Cuadernillos recortados

El modo de recorte sólo está disponible si la opción cortador HP está instalada en el Acabador multifuncional para 3.000 hojas HP. Esta función puede utilizarse con los modos de plegado y de plegado y grapado para plegar o grapar y plegar los conjuntos de copias, recortarlos por el borde por el que se abren los cuadernillos y enviarlos a la bandeja del cortador.

### Especificaciones del modo de recorte

- Número máximo de hojas plegadas en modo de plegado  
Papel de 12,7 kg (28 lb) o menos: Tres hojas (menos que en modo de grapado y plegado porque no se grapán antes)
- Número máximo de hojas plegadas en modo de grapado y plegado  
9 kg (20 lb) de papel o menos: 20 hojas  
19 hojas con papel de portada grueso  
9 kg (28 lb) de papel o menos: 16 hojas  
15 hojas con papel de portada grueso
- Tamaño del papel: 12 por 18 in, Ledger, Legal, 8,5 por 11 pulg., A4R
- Gramaje del papel: de 7,7 a 12,7 kg (de 16 a 28 lb)
- Capacidad de la bandeja del cortador:  
Si se supera la capacidad de la bandeja del cortador, el acabador y el cortador dejarán de funcionar. Seleccione el número de impresiones correspondiente. Para ello, consulte la lista de capacidades siguiente.  
Aproximadamente 512 hojas máximo (papel de 9 kg [20 lb])  
Plegado y corte: 100 conjuntos máximo de cuadernillos de tres hojas dobladas  
(100 x 3 = 300 hojas máximo)  
Grapado y plegado y corte: 100 conjuntos máximo de cuadernillos de cinco hojas dobladas  
(100 x 5 = 500 hojas máximo)  
50 conjuntos máximo de cuadernillos de 6 a 10 hojas dobladas  
(50 x 10 = 500 hojas máximo)  
32 conjuntos máximo de cuadernillos de 11 a 16 hojas dobladas  
(32 x 16 = 512 hojas máximo)  
25 conjuntos máximo de cuadernillos de 17 a 20 hojas dobladas  
(25 x 20 = 500 hojas máximo)  
Aproximadamente 410 hojas máximo (papel de 12,7 kg [28 lb])  
Plegado y corte: 100 conjuntos máximo de cuadernillos de tres hojas dobladas  
(100 x 3 = 300 hojas máximo)  
Grapado y plegado y corte: 80 conjuntos máximo de cuadernillos de dos a cinco hojas dobladas  
(80 x 5 = 400 hojas máximo)  
40 conjuntos máximo de cuadernillos de 6 a 10 hojas dobladas  
(40 x 10 = 400 hojas máximo)  
25 conjuntos máximo de cuadernillos de 11 a 16 hojas dobladas  
(25 x 16 = 400 hojas máximo)  
20 conjuntos máximo de 17 a 20 hojas dobladas  
(20 x 20 = 400 hojas máximo)

- Incompatibilidades con cuadernillo: APS, 1 > 1, 2 > 1, ACS, clasificación, grapado y clasificación, grupo, cara arriba, plegado triple, clasificación electrónica, rotación de grupo, perforación, suministro de contraportada, original mixto, área total con tamaños de papel no estándar, papel separador, inserción de hojas/cubiertas, combinación, programación de trabajos, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, reversión de imagen y repetición
- Incompatibilidades sin cuadernillo: clasificación, clasificación y grapado, grupo, cara arriba, clasificación electrónica, rotación de grupo, plegado triple, perforación, suministro de contraportadas, original mixto, modo de libro, programación de trabajo, ampliación multipágina e reversión de imagen



1 Plegado y corte

2 Grapado y plegado y corte:

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.  
Aparecerá el menú emergente Modo de salida.
- 2 Si no está seleccionada, pulse en **BANDEJA PRINCIPAL**.



- 3 Seleccione el modo de corte deseado.  
Pulse en **GRAPADO Y PLEGADO** o **CENTRAL**, como desee.  
Al seleccionar **PLEGADO**, pulse también en **CORTAR** para seleccionarlo.  
Al seleccionar **GRAPADO Y PLEGADO**, **CORTAR** se selecciona automáticamente si el cortador está instalado.



---

## Nota

---

Cuando utilice los modos de plegado o de grapado y plegado para copiar originales de firma de dos caras, debe desactivar el modo de cuadernillo seleccionado automáticamente en la pantalla de selección de aplicaciones.

Al copiar originales oscuros o utilizar el modo de inversión de imágenes junto con el de plegado y grapado y plegado, es posible que la línea de pliegue de las copias se desplace ligeramente.

- 4 Pulse en **OK** en el menú emergente Modo de salida.

Se restaurará la pantalla principal y la selección realizada en el modo de salida se recogerá en el área del icono de **SALIDA**.

- 5 Seleccione el resto de opciones de copia que desee aplicar.

Inicialmente **SIN CUBIERTA** de cuadernillo está seleccionado.

Para cambiar esta selección, pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal para que aparezca la pantalla de selección de aplicaciones. En esta pantalla, pulse en **Cuadernillo** dos veces para mostrar la pantalla de selección del modo de cuadernillo para hacer otra selección o cancelar la configuración.

- 6 Introduzca el número de impresiones que desee realizar en el teclado del panel de control.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.

- 7 Coloque los originales.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

Al cargar los originales, tenga en cuenta los siguientes límites de la capacidad:

Modo de plegado:

- 12 páginas o menos para copias símplex
- Seis páginas o menos para copias dúplex

Modo de grapado y plegado:

- 80/64 páginas o menos para copias símplex (papel de 9-12,7 kg [20-28 lb])
- 40/32 páginas o menos para copias dúplex (papel de 9-12,7 kg [20-28 lb])

Si superan los límites de capacidad indicados anteriormente, el acabador podría dejar de funcionar.

- 8 Pulse **Iniciar**.

---

## PRECAUCIÓN

---

Si se supera la capacidad de la bandeja del cortador, el acabador y el cortador dejarán de funcionar. Para evitarlo, seleccione el número de impresiones correspondiente.

Consulte [Especificaciones del modo de recorte](#).

## Suministro de portadas

El kit de inserción final HP está disponible en el apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP.

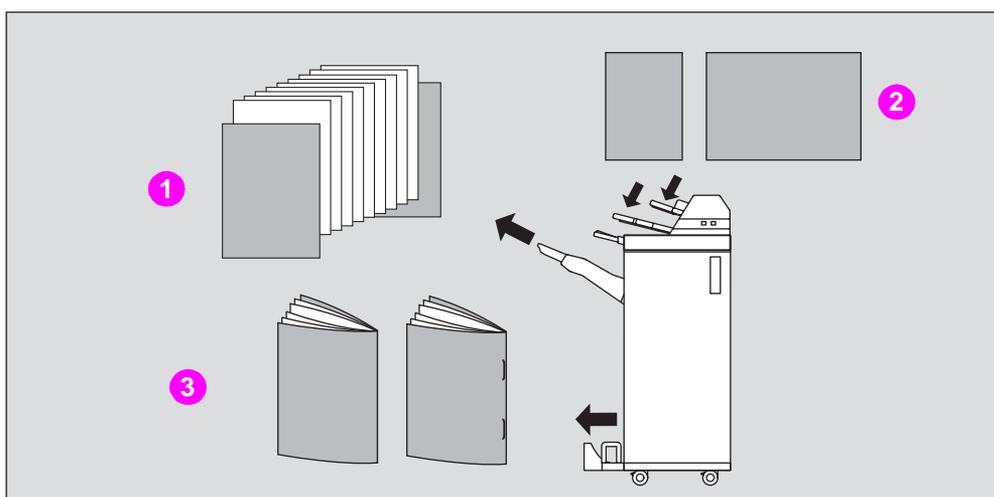
Cargue papel de portada en el dispositivo y utilice las hojas como portadas para conjuntos de copias enviadas a la bandeja de salida principal. Las hojas también se pueden utilizar como portadas de tipo cuadernillo para los conjuntos de copias en la bandeja de cuadernillos en modo de plegado o de grapado & plegado.

### Nota

El papel cargado en el alimentador de cubiertas no se puede copiar. Esta función no es compatible con el modo de portada (CUBIERTA COPIADA y CUBIERTA EN BLANCO) en modo de cuadernillo y modo de portada en inserción de hojas/cubiertas.

### Especificaciones para suministro de portadas

- Tamaño de papel de portada:
  - Bandeja superior; Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.).
  - Bandeja inferior; 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), Ledger, Legal, 216 por 279 mm. (8,5 por 11R in), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 in).
  - Papel de 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 in). Sólo disponible en tipo de alimentación vertical).
- Gramaje de papel de portada: Papel de portada de 200 g/m<sup>2</sup> (13 - 110 lb).
- Capacidad de la bandeja: 200 hojas, papel de portada de 200 g/m<sup>2</sup> (110 lb) o 30 mm de grosor para ambas bandejas.
- Incompatibilidades: grupo, clasificación electrónica, grupo de rotación, salida a bandeja auxiliar (secundaria), perforación, modo de portada en inserción de hojas/cubiertas, modo de portada en cuadernillo y ampliación multipágina.
- Incompatibilidades con suministro de contraportadas: plegado, grapado y plegado y plegado triple.

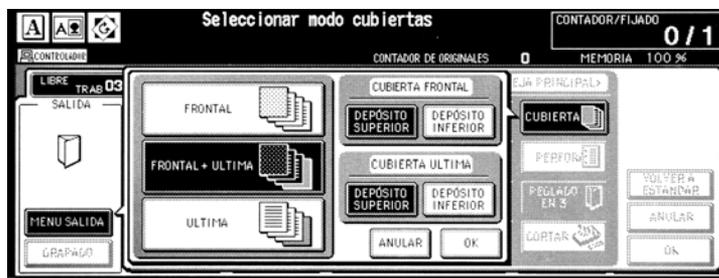


- 1 Conjunto de copias con portada
- 2 Portada
- 3 Conjunto de copias con portada añadida en modo de plegado o de grapado y plegado

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Modo de salida.
- 2 Si no está seleccionada, pulse en **BANDEJA PRINCIPAL**.



- 3 Pulse en **CUBIERTA** para mostrar la pantalla de selección de inserción de portadas.
- 4 Pulse en **FRONT** (FRONTAL), **FRONT+BACK**, (FRONTAL+ÚLTIMA) o **ÚLTIMA** para realizar la selección y, a continuación, seleccione la bandeja correspondiente.



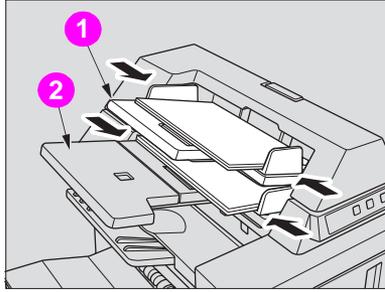
Si selecciona **FRONT+BACK** (FRONTAL+ÚLTIMA), puede especificar diferentes bandejas para cada una.

#### Nota

Los tamaños de papel de copia disponibles para la carga son diferentes en cada bandeja. Consulte [Especificaciones para suministro de portadas](#) para obtener más información.

- 5 Pulse en **OK** para restaurar el menú emergente Modo de salida.
- 6 Pulse en **OK** en el menú emergente Modo de salida.  
Se restaurará la pantalla principal.
- 7 Seleccione el resto de opciones de copia que desee aplicar.

- 8 Cargue el papel de portada en el alimentador de cubiertas opcional del apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP.



**1 Bandeja superior**

**2 Bandeja inferior**

Si el tamaño del papel cargado en el alimentador de cubiertas no es adecuado, aparecerán los siguientes mensajes y no se podrá copiar hasta que se cargue papel del tamaño apropiado.

**Reponer papel en el  
alimentador de cubiertas**

**Adapt paper size between cover sheet and selected paper  
(Adapte el tamaño de papel entre  
la portada y el papel seleccionado)**

- 9 Introduzca el número de impresiones que desee en el teclado del panel de control.  
Consulte [Instrucciones para configurar el número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 10 Coloque los originales.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 11 Pulse **Iniciar**.

---

## PRECAUCIÓN

---

Si la capacidad de la bandeja de salida del acabador supera el límite de impresiones seleccionadas, extraiga los conjuntos copiados a medida que salen para evitar problemas de suministro de papel.

## Finalización fuera de línea

La función de finalización fuera de línea permite acabar los documentos independientemente del funcionamiento del MFP. Esta función sólo está disponible con el kit de inserción final HP instalado en el apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP. Para utilizar esta cómoda función, basta con cargar el papel en la bandeja inferior del alimentador de cubiertas, seleccionar el modo deseado en el panel de control de finalización fuera de línea situado en la parte superior del acabador y pulsar el botón Iniciar/Detener.

Los modos de finalización disponibles se describen a continuación:

Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP + kit de inserción final HP

- Una grapa oblicua: bandeja principal
- Dos grapas paralelas: bandeja principal

Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP + kit de inserción final HP + kit de perforación de 3 agujeros HP

- Grapa oblicua
- Dos grapas paralelas
- Perforación

Acabador multifuncional para 3.000 hojas HP + kit de inserción final HP + kit de perforación de tres agujeros HP

- Una grapa oblicua
- Dos grapas paralelas
- Grapado & plegado (dos grapas en el centro + plegado)
- Plegado triple

Acabador multifuncional para 3.000 hojas HP + kit de inserción final HP + kit de perforación de 3 agujeros HP

- Una grapa oblicua
- Dos grapas paralelas
- Grapado & plegado (dos grapas en el centro + plegado)
- Plegado triple
- Perforación

### **Especificaciones para grapado manual de una grapa oblicua o de dos grapas paralelas**

- Tamaño del papel: 305 por 457 mm (12 por 18 in), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), 216 por 356 mm (8,5 por 14 pulg.), 216 por 279 mm (8,5 por 11 pulg.), 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.), A4, A4R (210 por 297 mm, 8,27 por 11,69 in)
- Gramaje del papel: 5,8-12,7 kg (13-28 lb) (se recomienda papel de 9 kg [20 lb])
- Capacidad de grapado: 50/40 hojas máximo (papel de 9-12,7 kg [20/28 lb])
- Bandeja de salida: Bandeja de salida principal

### Especificaciones para perforación manual

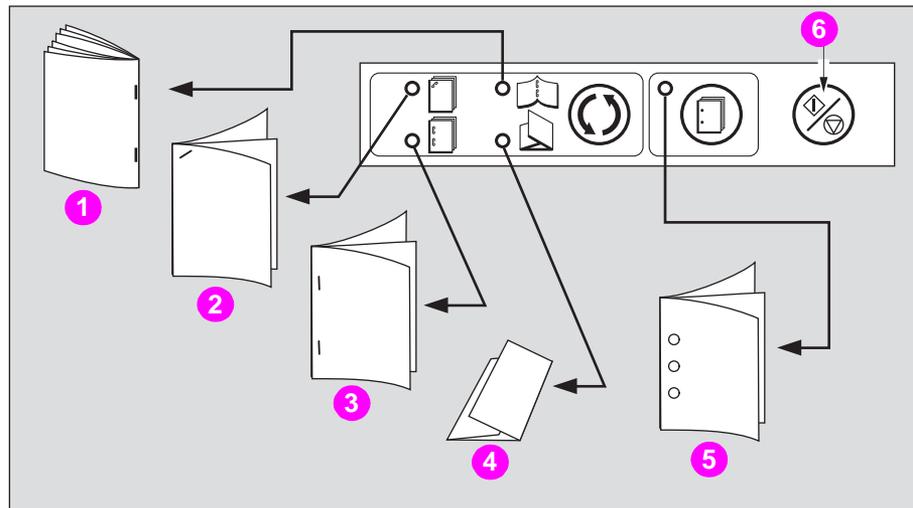
- Tamaño del papel: 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), 216 por 279 mm (8,5 por 11 pulg.), A4 (210 por 297 mm (8,27 por 11,69 pulg.)
- Gramaje del papel: de 5,8 a 15,4 kg (de 13 a 34 lb) (se recomienda papel de 9 kg [20 lb])
- Capacidad de perforación: 200 hojas máximo (papel de 12,7 kg [28 lb]) o de un grosor de hasta 30 mm
- Bandeja de salida: Bandeja de salida principal

### Especificaciones para el modo de grapado y plegado manual

- Tamaño del papel: 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), 216 por 356 mm (8,5 por 14 pulg.), 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A4, A4R (210 por 297 mm, 8,27 por 11,69 pulg.)
- Gramaje del papel: de 5,8 a 12,7 kg (de 16 a 28 lb) (se recomienda papel de 9 kg [20 lb])
- Capacidad de grapado: 20/16 hojas máximo (papel de 9 a 12,7 kg [20/28 lb])  
19/15 hojas máximo (papel de 9-12,7 kg [20/28 lb] con portada de papel grueso)
- Bandeja de salida: bandeja de cuadernillos

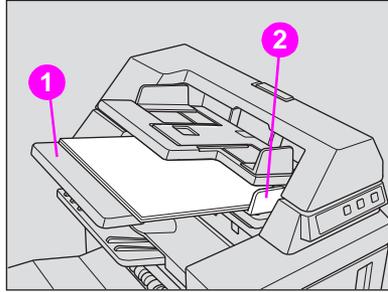
### Especificaciones del modo de plegado triple manual

- Tamaño del papel: 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4R, 210 por 297 mm (8.27 por 11,69 pulg.)
- Gramaje del papel: de 5,8 a 12,7 kg (de 16 a 28 lb) (se recomienda papel de 9 kg [20 lb])
- Capacidad de plegado: tres hojas máximo (papel de 9 kg [28 lb])
- Bandeja de salida: bandeja de cuadernillos



- 1 Grapado y plegado
- 2 Una grapa oblicua
- 3 Dos grapas paralelas
- 4 Plegado triple
- 5 Perforación
- 6 Botón Iniciar/Detener

- 1 Cargue papel en la bandeja inferior del alimentador de cubiertas, tal y como se describe a continuación para cada modo.



1 Bandeja inferior

2 Guía

- Una grapa oblicua/dos grapas paralelas: *cara arriba*
- Perforación: *cara arriba*
- Grapado y plegado: *cara arriba* para el exterior del conjunto acabado
- Plegado triple: *cara arriba* para el exterior del conjunto plegado

Alinee la guía. La luz del indicador del botón **Iniciar/Detener** se pone verde.

Vea [Especificaciones del modo de plegado triple manual](#) para obtener información sobre el tamaño de papel y la capacidad de cada modo.

- 2 Pulse el botón de selección de modo de grapado o el botón Perforación para seleccionar el modo deseado.

El modo de perforación es compatible con una grapa oblicua, dos grapas paralelas o el modo de grapado y plegado.

- 3 Pulse el botón **Iniciar/Detener**.

Las hojas acabadas se envían a la bandeja correspondiente en función del modo seleccionado.

---

#### Nota

---

Si desea detener el funcionamiento de la finalización fuera de línea, pulse el botón **Iniciar/Detener** de nuevo. El acabador dejará de funcionar. Al utilizar el modo de grapado y plegado, los conjuntos inacabados se dejarán en el apilador del acabador.

---

#### PRECAUCIÓN

---

Si se supera la capacidad de la bandeja de cuadernillos, el acabador se detendrá. Para evitarlo, seleccione el número de impresiones correspondiente y consulte [Especificaciones del modo de plegado y de grapado y plegado](#) y [Especificaciones del modo de plegado triple](#).

---

#### PRECAUCIÓN

---

Si la capacidad de la bandeja de salida del acabador supera el límite de impresiones seleccionado, elimine los conjuntos copiados a medida que salen para evitar problemas de suministro de papel.



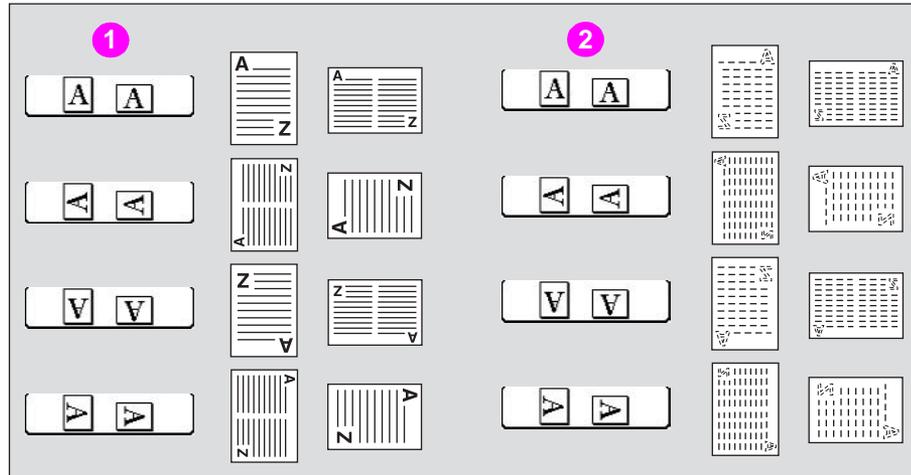
# 9 Original especial

Especificaciones sobre la dirección del original . . . . .	190
Copia de originales de tamaño no estándar . . . . .	192
Copia de originales de tamaño variado. . . . .	194
Copia de originales doblados . . . . .	196
Escaneo de originales finos y gruesos en el RADF (ADF) . . . . .	198

## Especificaciones sobre la dirección del original

Especifique la dirección de los originales colocados en el RADF (ADF) o en el cristal del escáner.

Esta configuración es necesaria para obtener los resultados de copia deseados cuando realice copias a doble cara con la posición de encuadernación especificada o cuando se especifique la posición de grapado.



1 Originales colocados en el RADF (ADF)

2 Originales colocados en el cristal del escáner

- 1 Pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal.  
Aparecerá el menú emergente del modo de original especial.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en la tecla de la dirección deseada para resaltarla.



- 3 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla principal. Se resaltará la tecla ORIGINAL ESPECIAL en la pantalla principal y el icono del área de mensajes indicará la dirección original seleccionada.



- 4 Seleccione otras opciones compatibles.
- 5 Introduzca el número de impresiones que desee en el teclado del panel de control. Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 6 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner según la dirección del original especificada en el paso 2. Consulte la ilustración de la página anterior y [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 7 Pulse **Iniciar**.

#### **PRECAUCIÓN**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

## Copia de originales de tamaño no estándar

El MFP suele detectar el tamaño estándar de los originales suministrados por el RADF (ADF) o colocados en el cristal del escáner (modo de tamaño estándar [STD]).

Especifique el área de escaneo de forma manual cuando utilice el modo de tamaño no estándar para copiar o imprimir originales de tamaño especial. Utilice el modo de papel separador para copiar originales con pestañas, incluida la imagen de la parte de la pestaña, en un papel de copia con pestaña.

### Especificaciones sobre la forma del original

- Ancho de la pestaña: 12,5 mm o menos.
- Incompatibilidades del tamaño no estándar: original mixto, original doblado, papel separador y almacenamiento de imágenes en memoria de superposición.
- Incompatibilidades del área total: APS, AMS, clasificación electrónica, grupo de rotación, original mixto, original doblado, papel separador, combinación, cuadernillo, modo de libro, borrado de área sin imagen y desplazamiento de imagen.
- Incompatibilidades del papel separador: 2 ▶ 2, 2 ▶ 1, APS, AMS, original mixto, original doblado, tamaño no estándar, inserción de hoja/cubierta, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, ampliación multipágina y almacenamiento de imágenes en memoria de superposición.

- 1 Pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal. Aparecerá el menú emergente en el modo de original especial.

#### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Tamaño No STD** o en **Papel Tab**. Aparecerá el menú emergente para la configuración del tamaño no estándar o del tamaño de papel separador.



- 3 Pulse en la tecla de tamaño deseado.

---

**Nota**

---

Al seleccionar **ÁREA TOTAL** en el menú del modo de tamaño no estándar, el MFP escaneará todo el área del cristal del escáner y realizará las copias con el tamaño de papel o la magnificación seleccionados actualmente.

- 4 Pulse en **OK** en el menú emergente para finalizar la configuración.  
Desaparecerá el menú emergente.
- 5 Pulse en **OK** para finalizar la configuración y volver a la pantalla principal.
- 6 Cargue el papel de copia.

---

**Nota**

---

Para cargar el papel de copia con pestaña en la bandeja de desvío de varias hojas, configure el tipo de papel como papel separador. Consulte [Copia en papel especial \(bandeja de desvío de varias hojas\)](#) para obtener más información.

Para cargar el papel de copia con pestañas en otra bandeja, configure el tipo de papel como papel separador en el modo de supervisor. Consulte [\(1\) Tipo de papel/Tamaño especial](#) para obtener más información.

Consulte [Carga de papel en las bandejas 1, 2 y 3](#), [Carga de papel en la bandeja de desvío de varias hojas](#) y [Carga de papel en la entrada de alta capacidad de 2.500 hojas \(HCI\) HP](#) para obtener más información sobre el procedimiento de suministro de papel de copia con pestañas.

- 7 Indique el número de impresiones que desee realizar en el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 8 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.  
Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100. Consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información.
- 9 Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

---

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

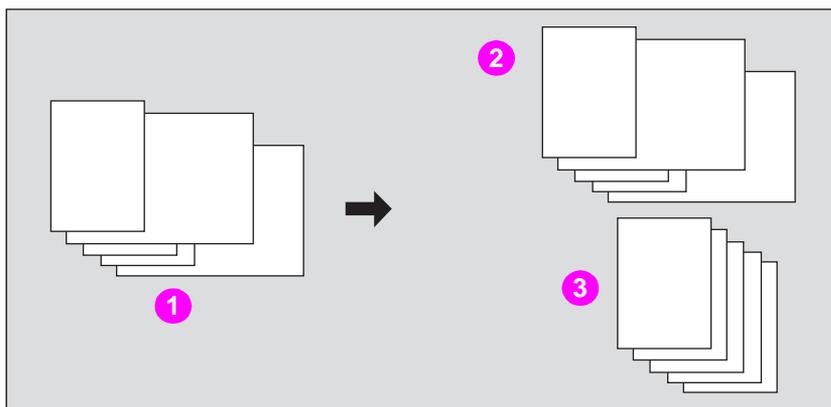
## Copia de originales de tamaño variado

Utilice el modo de original mixto con el alimentador de documentos o con el modo de almacenamiento para copiar originales de distinto tamaño.

Cada original del conjunto mixto se copia en papel del mismo tamaño (modo APS) o en papel del tamaño deseado con la relación adecuada seleccionada automáticamente (modo AMS).

### Especificaciones para originales mixtos

- Utilice el RADF (ADF).
- La combinación de los tamaños originales que se van a mezclar dependerá del ancho de las guías del original del RADF (ADF). Consulte [Modo de original mixto](#) para obtener más información.
- Incompatibilidades: clasificación electrónica, rotación de grupo, plegado, grapado y plegado, recorte, plegado triple, perforación (B6R mixto), original doblado, tamaño no estándar, papel separador, inserción de hoja/cubierta, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, programación de trabajos, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, repetición, autocomposición, reducir y desplazar en desplazamiento de imagen, superposición y almacenamiento de imágenes en memoria de superposición.



- 1 **Originales de tamaño variado**
- 2 **El modo APS seleccionará automáticamente el papel del mismo tamaño que el original.**
- 3 **El modo AMS seleccionará automáticamente la magnificación para realizar una copia en el mismo tamaño de papel.**

**10** Pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal.

Aparecerá el menú emergente del modo de original especial.

---

#### Nota

---

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 11 Pulse en **SPECIAL SETTING** (SELECCIÓN ESPECIAL).



Aparecerá el menú emergente del modo de configuración especial.

- 12 Pulse en **Mezcla de originales** y, a continuación, pulse en **OK**.



Se restaurará el menú emergente del modo de original especial.

- 13 Pulse en **OK** para volver a la pantalla principal.  
14 Seleccione el resto de opciones de copia que desee aplicar.

#### Nota

El modo APS se seleccionará automáticamente en la pantalla principal. Para seleccionar el modo AMS, pulse en la tecla de la bandeja de la pantalla principal para seleccionar el tamaño de papel deseado.

- 15 Indique el número de impresiones que desee en el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.  
16 Coloque los originales mixtos *cara arriba* en el alimentador de documentos.

#### Nota

Consulte [Colocación de los originales en el modo de original mixto](#) para obtener más información. Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100 (consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información).

- 17 Pulse **Iniciar**.

#### PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

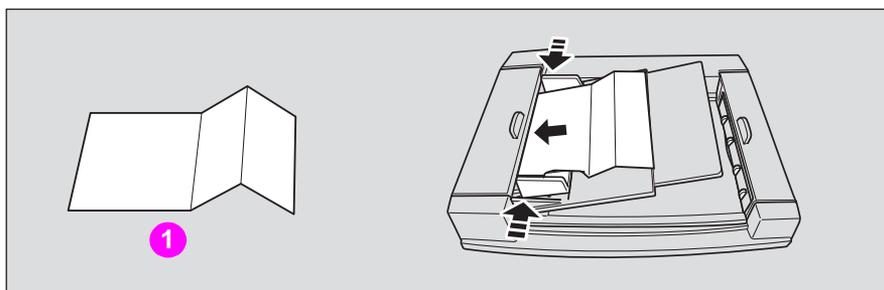
## Copia de originales doblados

Utilice el modo de original doblado con el alimentador de documentos para copiar los originales doblados. De lo contrario, es posible que el sensor de detección del RADF (ADF) no funcione correctamente.

Este modo requerirá más tiempo de escaneo para detectar el tamaño del original.

### Especificaciones sobre los originales doblados

- Utilice el RADF (ADF).
- Incompatibilidades: uso del cristal del escáner, clasificación electrónica, rotación de grupo, original mixto, tamaño no estándar, papel separador, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, repetición, autocomposición y almacenamiento de imágenes en memoria de superposición.



#### 1 Original doblado

- 1 Pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal.  
Aparecerá el menú emergente del modo de original especial.

#### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **SELECCIÓN ESPECIAL**.



Aparecerá el menú emergente del modo de configuración especial.

- 3 Pulse en **Original doblado en Z** y, a continuación, en **OK**.



Se restaurará el menú emergente del modo de original especial.

- 4 Pulse en **OK** para volver a la pantalla principal.
- 5 Seleccione el resto de opciones de copia que desee aplicar.
- 6 Introduzca el número de impresiones que desee realizar en el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 7 Coloque los originales doblados *cara arriba* en el alimentador de documentos.

---

#### Nota

Consulte [Coloque los originales en el modo de original doblado](#) para obtener más información. Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100 (consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información).

- 8 Pulse **Iniciar**.

---

#### PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

## Escaneo de originales finos y gruesos en el RADF (ADF)

Utilice el modo de original fino y grueso para copiar originales finos o gruesos. De lo contrario, es posible que los originales se suministren de forma incorrecta en el alimentador de documentos.

### Especificaciones sobre el grosor del original

- Utilice el RADF (ADF).
- Gramaje del original: modo fino de 35 g/m<sup>2</sup> a 49 g/m<sup>2</sup>  
modo grueso de 129 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 13,1 kg [29 lb] bond a 49,8 [110 lb] index)

#### Nota

Evite el uso del modo fino con los originales a doble cara porque podrían estropearse.

- Incompatibilidades del proceso de copia: ninguna
- 1 Pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal. Aparecerá el menú emergente en el modo de original especial.

#### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **SELECCIÓN ESPECIAL**.



Aparecerá el menú emergente del modo de configuración especial.

- 3 Pulse en **Grueso** o en **Fino** según convenga y, a continuación, en **OK**.



Se restaurará el menú emergente en el modo de original especial.

- 4 Pulse en **OK** para volver a la pantalla principal.
- 5 Seleccione el resto de opciones de copia que desee aplicar.
- 6 Indique el número de impresiones que desee en el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.
- 7 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos.

---

**Nota**

---

Consulte [Colocación de los originales en el RADF \(ADF\)](#) para obtener más información. Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100 (consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información).

- 8 Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

---

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.



# 10 Aplicaciones

Instrucciones para mostrar la pantalla de selección de aplicaciones . . . . .	202
Inserción de hojas y cubiertas. . . . .	203
Colocación de las páginas título en el lado derecho. . . . .	206
Disposición de varias páginas en una hoja. . . . .	208
Cuadernillo de firmas de varias páginas. . . . .	211
Inserción de imágenes en conjuntos impresos. . . . .	215
División de una imagen en páginas izquierda y derecha . . . . .	218
Programación de ajustes diferentes para un trabajo de salida. . . . .	222
División de una imagen para copia ampliada . . . . .	225
Borrado fuera del original . . . . .	228
Inversión del color de una imagen . . . . .	230
Repetición del área de imagen seleccionada . . . . .	232
Repetición automática o selección de número de repeticiones . . . . .	234
Eliminación de marcas de copia a lo largo de los bordes. . . . .	238
Copia de imagen en el centro del papel de copia . . . . .	241
Ajuste de la posición de la imagen de copia . . . . .	243
Reducción de imágenes para crear márgenes de encuadernación . . . . .	246
Impresión de sellos, páginas y fecha y hora en las copias. . . . .	250
Impresión de sellos de agua en copias. . . . .	257
Superposición de una imagen a cada página copiada en el trabajo. . . . .	261
Almacenamiento de una imagen de superposición en disco duro . . . . .	263

## Instrucciones para mostrar la pantalla de selección de aplicaciones

Para mostrar la pantalla de selección de aplicaciones y seleccionar las características de copia deseadas, siga el procedimiento que se indica a continuación:

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.



Aparecerá la pantalla de selección de aplicaciones en la pantalla táctil.



- Al tocar una tecla de función, ésta se selecciona y aparecen una o más pantallas en las que puede introducir la configuración apropiada.
- Si lo desea, seleccione **MARCA DE LIBRO** en el área de mensajes de la pantalla siguiente, de modo que se pueda acceder a la pantalla directamente desde la pantalla de comprobación.
- Si alguna función del menú es incompatible con otra, aparecerá sombreada.
- La tecla **MENÚ SALIDA** de la pantalla principal se selecciona cuando se han hecho selecciones de aplicaciones.

- 2 Para restablecer las condiciones de copia originales, pulse en **CANCELAR**.

- 3 Para borrar toda la configuración de aplicaciones, pulse en **BORRAR**.

- 4 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.

Se completarán las selecciones y se restaurará la pantalla principal.

### Nota

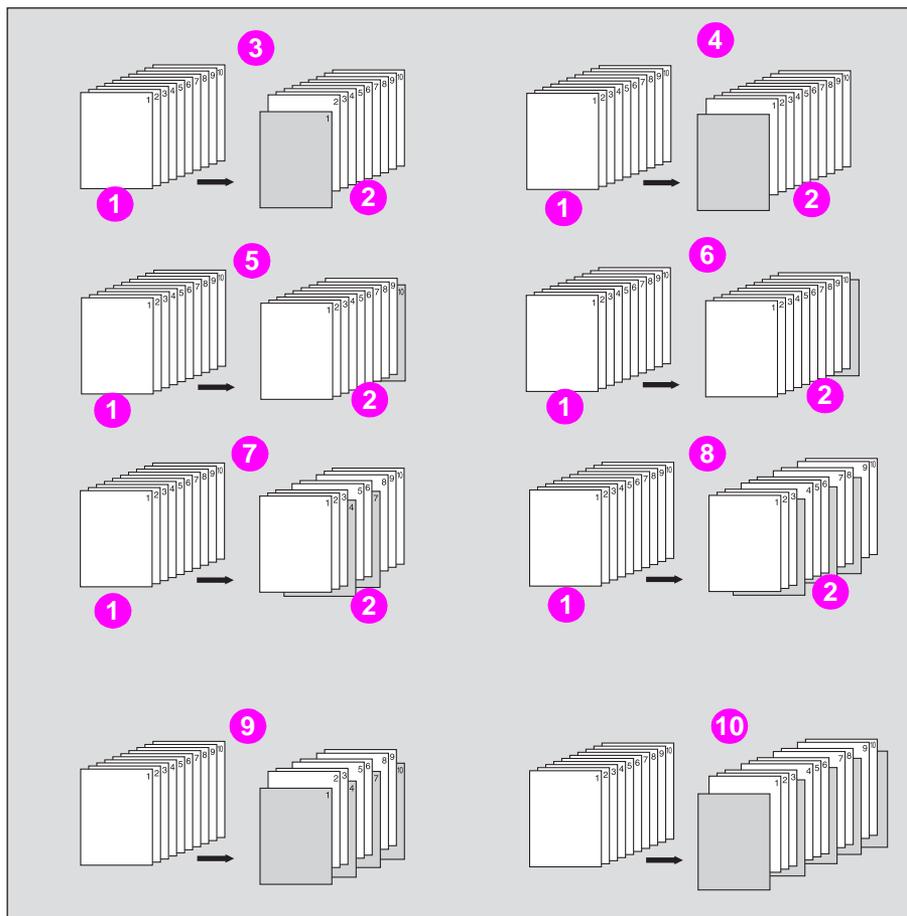
Cuando se muestre la pantalla principal, pulse **Iniciar** para realizar la operación.

## Inserción de hojas y cubiertas

Utilice la inserción de hoja/cubierta en modo de copia o en modo de hoja en blanco para insertar hojas de capítulo o de separación en el conjunto acabado, así como las portadas y contraportadas.

### Especificaciones para inserción de hoja/cubierta

- Utilice el RADF (ADF).
- Las bandejas de papel de copia, las portadas y contraportadas y las inserciones deberían tener el mismo tamaño de papel cargado. AMS se selecciona automáticamente.
- Número máximo de hojas de inserción: 30 posiciones, de 1 a 999, incluida la portada y la contraportada.
- La bandeja 4/HCI no puede seleccionarse como origen de bandeja si se especifica como Grueso 3.
- Incompatibilidades: APS, grupo, clasificación electrónica, rotación de grupo, plegado/grapado y plegado/recorte (con cuadernillo seleccionado), original mixto, separador, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, programación de trabajos, ampliación multipágina, borrado de área sin imágenes, repeticiones (salvo 2/4/8 repeticiones), autocomposición, superposición y almacenamiento de imagen en memoria de superposición.



- 1 Originales
- 2 Copias
- 3 Portada copiada

- 4 Portada en blanco
- 5 Contraportada copiada
- 6 Contraportada en blanco
- 7 Inserción de hojas copiadas
- 8 Inserción de hojas en blanco
- 9 Modelo: portada y contraportada copiadas e inserción de hojas copiadas
- 10 Modelo: portada y contraportada en blanco e inserción de hojas en blanco

- 1 Cargue hojas normales en cualquier bandeja y las hojas de inserción y las portadas en las bandejas designadas en la pantalla Inserción hojas/cubiertas.

**Nota**

Al utilizar papel grueso o con pestañas para portadas o inserciones, cárguelo en la bandeja de desvío de varias hojas, a menos que se haya especificado y cargado anteriormente en otra bandeja.

Asegúrese de que las bandejas de papel de copia, las portadas y contraportadas y las inserciones tengan cargado papel del mismo tamaño.

- 2 Pulse en **OUTPUT APPLI** (MENÚ DE SALIDA) en la pantalla principal.

**Nota**

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 3 Pulse en **Inserción de hoja/cubierta** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Se mostrará la pantalla Inserción de hoja/cubierta.

- 4 Seleccione el modo de portada deseado.



Por ejemplo, pulse en **FRONTAL COPIA** para insertar una portada copiada.

- 5 Pulse en **CHANGE OF THE TRAY** (CAMBIO DE DEPÓSITO) para seleccionar la bandeja de origen de las portadas.

La bandeja de origen de las portadas seleccionada aparece en la pantalla Inserción de hojas/cubiertas.

Cada vez que toque la tecla cambiará la selección de la pantalla, lo que incluye el tipo de papel, tal y como se haya especificado en el modo de supervisor.

Si no desea realizar una inserción, vaya al paso 8.

- 6 Cuando seleccione el modo de inserción, escriba el número de página.  
 Pulse para seleccionar el modo de inserción deseado y, a continuación, escriba con el teclado del panel de control el número de página de la posición de la inserción.  
 Pulse en **FIJAR** después de cada entrada para pasar a la siguiente tecla.  
 Para borrar una entrada incorrecta, pulse en **ELIMINAR**. Se eliminará la posición de la inserción.



**Nota**

En la pantalla aparecen quince teclas para designar cada posición de inserción. Si configura más de 15 posiciones, toque la tecla de flecha para pasar a la siguiente página. La primera tecla (superior izquierda) muestra el icono de portada si se ha seleccionado. El icono de contraportada, si se ha seleccionado, aparece en último lugar (fija), detrás de una tecla activa en blanco.

Por ejemplo, si introduce página 4 en el modo de hoja en blanco, se inserta una hoja en blanco entre las páginas 4 y 5; en modo de copia, se inserta una hoja copiada en la página 4.

Los números de página escritos de forma aleatoria se clasificarán automáticamente. Si se escribe "0" o el mismo número de página dos veces, se omitirá en la pantalla. Cuando un número de página especificado sea mayor que el número de páginas del original, éste se omitirá.

- 7 Pulse en **CHANGE OF THE TRAY (CAMBIO DE DEPÓSITO)** para seleccionar el origen de bandeja de inserción.  
 El origen de bandeja para portadas seleccionado se muestra en la pantalla Inserción de hojas/cubiertas.  
 Cada vez que toque la tecla cambiará la selección de la pantalla, que incluye el tipo de papel, tal y como se haya especificado en el modo de supervisor.
- 8 Cuando haya terminado la configuración, pulse en **OK** para volver a la pantalla de selección de aplicaciones.  
 Se restaurará la pantalla principal.
- 9 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.  
 Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 10 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos.

**Nota**

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información. Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100 (consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información).

- 11 Pulse **Iniciar**.

**PRECAUCIÓN**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

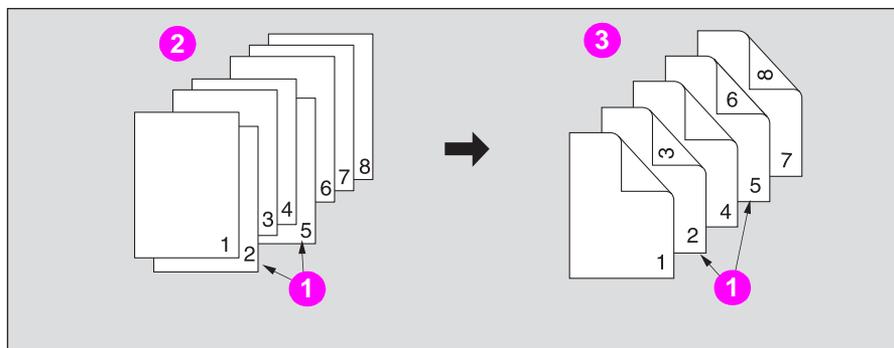
## Colocación de las páginas título en el lado derecho

El capítulo se utiliza con el RADF (ADF) en modo 1 > 2 con el fin de colocar las páginas título en el lado derecho en lugar de en el reverso de una copia dúplex, para mejorar la presentación de las copias a dos caras.

Para colocar la página título a la derecha, se creará una hoja en blanco automáticamente en el reverso de una hoja si fuese necesario.

### Especificaciones de capítulo

- Utilice el RADF (ADF).
- Número máximo de páginas título: 30 hojas, de 1 a 999.
- La bandeja 4/HCI no puede seleccionarse como bandeja de origen si se especifica como Grueso 3.
- Utilice SELLO junto con esta función para imprimir el número de capítulo en la página de capítulo además del número de página, la numeración o la numeración con sello de agua. Consulte [Impresión de sellos, páginas y fecha y hora en las copias](#) e [Impresión de sellos de agua en copias](#) para obtener más información.
- Incompatibilidades: 1 ▶ 1, 2 ▶ 1, grupo, clasificación electrónica, rotación de grupo, cara arriba, original mixto, separador, combinación, inserción de imagen, programación de trabajos, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, repeticiones y almacenamiento de imágenes en la memoria de superposición.



- 1 Páginas título
- 2 Originales de una cara
- 3 Copias en modo de capítulo

- 1 Pulse en **OUTPUT APPLI** (MENÚ DE SALIDA) en la pantalla principal.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Capítulo** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Se mostrará la pantalla de número de configuración de inserción de capítulos.

- Utilice el teclado de panel de control para escribir el número de página de cada página título.  
Pulse en **FIJAR** después de cada entrada para pasar a la siguiente tecla.  
Si configura más de 15 posiciones, toque la tecla de flecha para pasar a la siguiente página.  
Para borrar una entrada incorrecta, pulse en **ELIMINAR**. Se eliminará el número incorrecto.



### Nota

Si se escribe "0" o el mismo número de página dos veces, éste se omitirá en la pantalla. Las inserciones de capítulos se dan en un orden secuencial aunque los números de página del original no se hayan escrito consecutivamente. Si el número de página es superior al número total de páginas del original, se imprimirán páginas en blanco al final del documento.

Pulse en **Cuaderno** en la pantalla de número de configuración de inserción de capítulos. Para cambiar la selección de la bandeja de papel para copiar páginas título, pulse en **INSERTAR COPIADA** en la pantalla. En este caso, puede pulsar en **Change Tray** (Cambiar dep) para cambiar la bandeja de papel seleccionada mostrada en la pantalla.



- Quando haya finalizado con todas las entradas, pulse **OK**.  
Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.
- Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.
- Introduzca el número de impresiones que desee por medio del teclado del panel de control. Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.
- Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos.

### Nota

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información. Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100 (consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información).

- Pulse **Iniciar**.

### PRECAUCIÓN

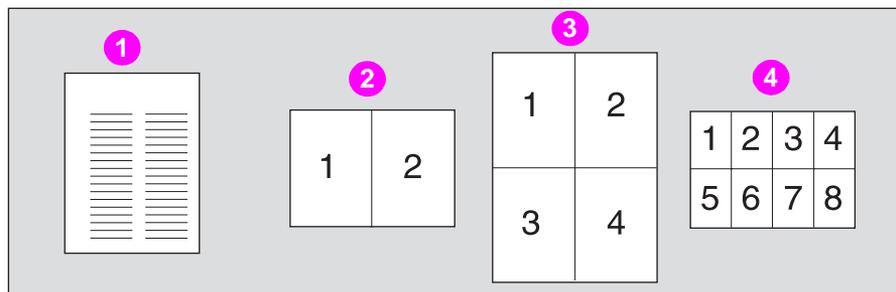
Quando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

## Disposición de varias páginas en una hoja

Utilice la función de combinación para distribuir y copiar un número fijo de páginas (2, 4 u 8) en una sola hoja de papel de copia (2 en 1, 4 en 1 u 8 en 1).

### Especificaciones de combinación

- Utilice el RADF (ADF).
- AMS se selecciona automáticamente. (El tamaño fijo de la bandeja 1 suele aparecer seleccionado.)
- La bandeja 4/HCI no puede seleccionarse como bandeja de origen si se especifica como Grueso 3.
- Incompatibilidades: ACS, APS, grupo, clasificación electrónica, rotación de grupo, plegado/grapado y plegado/recorte (con cuadernillo seleccionado), original mixto, separador, inserción de hoja/cubierta, capitulación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, programación de trabajos, borrado de área sin imágenes, repeticiones, superposición y almacenamiento de imagen en memoria de superposición.



- 1 Original
- 2 Copia 2 en 1
- 3 Copia 4 en 1
- 4 Copia 8 en 1

1 Pulse en **OUTPUT APPLI** (MENÚ DE SALIDA) en la pantalla principal.

### Nota

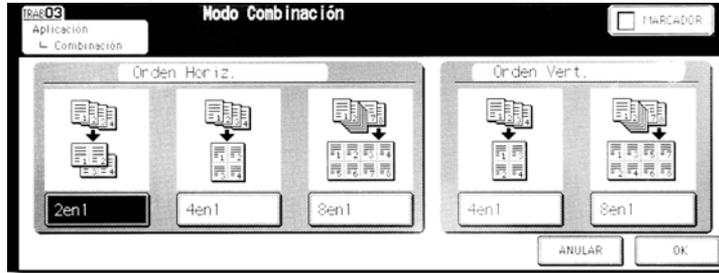
Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

2 Pulse en **Combinación** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Se mostrará la pantalla de selección del modo de combinación.

- 3 Seleccione el modo de combinación que desee utilizar.  
Pulse en **2 en 1**, **4 en 1** u **8 en 1** en el área del orden que desee aplicar.



- 4 Pulse en **OK**.  
Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.
- 5 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.



AMS se seleccionará automáticamente. Si desea seleccionar una bandeja distinta a la que está establecida y que aparece en la pantalla principal, debe pulsar en su tecla correspondiente.

- 6 Seleccione la dirección del original que vaya a utilizar.



Pulse en **ORIGINAL ESPECIAL** en la pantalla principal para mostrar el menú emergente Original especial. Seleccione la dirección del original que va a utilizar y pulse en **OK** para volver a la pantalla principal.

- 7 Introduzca el número de impresiones que desee por medio del teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 8 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos.

**Nota**

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.  
Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100 (consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información).

- 9 Pulse **Iniciar**.

**PRECAUCIÓN**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

Tipo del original y orden de disposición.

Consulte la tabla siguiente para seleccionar el modo de combinación deseado.

1	2		3				4																								
	5	6	7	8	9																										
10 	<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td></tr></table>	1	2	<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>4</td></tr></table>	1	2	3	4	<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr><tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr></table>	1	2	3	4	5	6	7	8	<table border="1"><tr><td>1</td><td>3</td></tr><tr><td>2</td><td>4</td></tr></table>	1	3	2	4	<table border="1"><tr><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td></tr><tr><td>2</td><td>4</td><td>6</td><td>8</td></tr></table>	1	3	5	7	2	4	6	8
1	2																														
1	2																														
3	4																														
1	2	3	4																												
5	6	7	8																												
1	3																														
2	4																														
1	3	5	7																												
2	4	6	8																												
11 	<table border="1"><tr><td>1</td></tr><tr><td>2</td></tr></table>	1	2	<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>4</td></tr></table>	1	2	3	4	<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>4</td></tr><tr><td>5</td><td>6</td></tr><tr><td>7</td><td>8</td></tr></table>	1	2	3	4	5	6	7	8	<table border="1"><tr><td>1</td><td>3</td></tr><tr><td>2</td><td>4</td></tr></table>	1	3	2	4	<table border="1"><tr><td>1</td><td>5</td></tr><tr><td>2</td><td>6</td></tr><tr><td>3</td><td>7</td></tr><tr><td>4</td><td>8</td></tr></table>	1	5	2	6	3	7	4	8
1																															
2																															
1	2																														
3	4																														
1	2																														
3	4																														
5	6																														
7	8																														
1	3																														
2	4																														
1	5																														
2	6																														
3	7																														
4	8																														

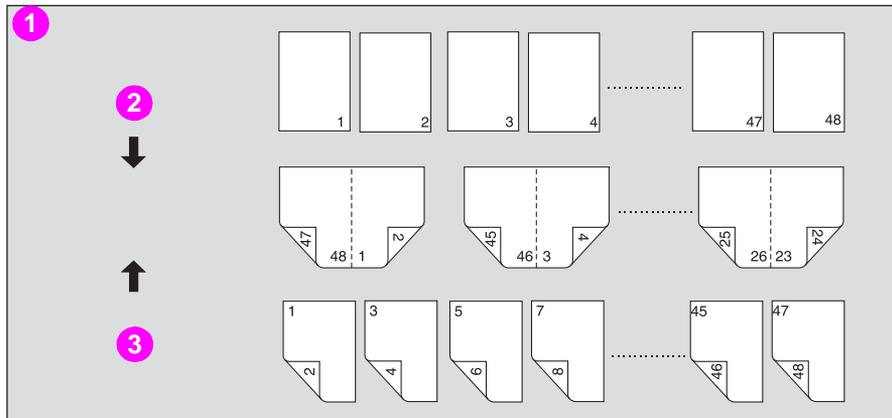
- 1 Original
- 2 Disposición
- 3 Orden horizontal
- 4 Orden vertical
- 5 2 en 1
- 6 4 en 1
- 7 8 en 1
- 8 4 en 1
- 9 8 en 1
- 10 Tipo vertical
- 11 Tipo horizontal

## Cuadernillo de firmas de varias páginas

Utilice el modo de cuadernillo para hacer un cuadernillo de firmas de varias páginas a ambos lados del papel desde cualquier bandeja. Las imágenes del original se guardan en la memoria y se organizan automáticamente en formato de cuadernillo en el orden correcto. No es posible crear cuadernillos si el tipo de papel del modo de supervisor está especificado como grueso o separador.

### Especificaciones de cuadernillo

- Utilice el RADF (ADF).
- Las páginas del original deben ser múltiplos de cuatro en modo 1 > 2 o de dos en modo 2 > 2. De lo contrario, se insertarán automáticamente páginas en blanco al final.
- AMS se seleccionará automáticamente. Seleccione el tamaño de papel deseado.
- La bandeja 4/HCI no puede seleccionarse como origen de bandeja si se especifica como Grueso 3.
- Incompatibilidades: ACS, APS, 1 ▶ 1, 2 ▶ 1, grupo, clasificación electrónica, rotación de grupo, cara arriba, alimentador de cubiertas con modo de portada en cuadernillo, original mixto, separador, inserción de hoja/cubierta, combinación, programación de trabajos, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, repeticiones y almacenamiento de imágenes en memoria de superposición.



- 1 Copia de cuadernillos
- 2 Originales de una cara
- 3 Originales de dos caras

#### 1 Cargue papel de copia.

Cargue el papel de copia en una bandeja.

Si selecciona el modo de portada **Cover sheet (Copy sheet)** (Cubierta copiada) o **Cover sheet (Blank sheet)** (Cubierta en blanco), cargue papel del mismo tamaño en las demás bandejas, a menos que se especifique como papel grueso o separador en el modo de supervisor.

#### 2 Pulse en **OUTPUT APPLI** (MENÚ DE SALIDA) en la pantalla principal.

#### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

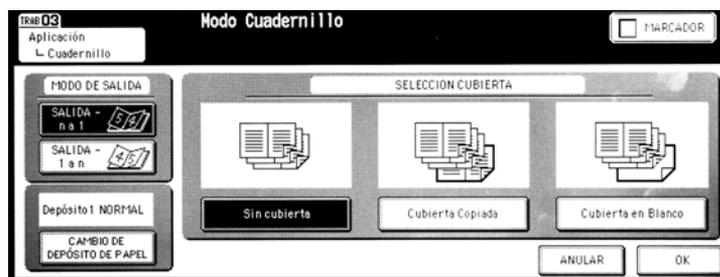
- 3 Pulse en **Cuadernillo** en la pantalla de selección de aplicaciones.



- 4 Pulse en la tecla del modo de cuadernillo que desee utilizar.

Si se necesita una portada, pulse en **CHANGE OF THE PAPER TRAY** (CAMBIO DE DEPÓSITO DE PAPEL) para seleccionar el origen de la bandeja de portadas.

Pulse la tecla del orden de salida que debe aplicarse si desea cambiar el orden de salida.



- 5 Pulse en **OK**.

Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.

Seleccione las aplicaciones adicionales que desee.

---

#### Nota

---

El supervisor puede configurar el dispositivo para insertar números de página automáticamente en los bordes exteriores de la copia impresa al utilizar cuadernillos con numeración de páginas en sello. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) para obtener más información.

- 6 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.

Se restaurará la pantalla principal.

AMS se seleccionará automáticamente.

- 7 Seleccione la bandeja en la que cargó el papel de copia en el paso 1.

Para desactivar AMS, seleccione la magnificación deseada y, a continuación, el tamaño de papel.

- 8 Seleccione el modo de copia 1 ▶ 2 ó 2 ▶ 2.

---

#### Nota

---

Si el MFP está equipado con el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP, estará disponible el modo de salida de plegado y el de grapado y plegado. Consulte [Selección del modo de plegado/grapado y plegado central](#).

- 9 Introduzca el número de impresiones que desee realizar por medio del teclado del panel de control.

---

**Nota**

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 10 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos.

---

**Nota**

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

Utilice el modo de almacenamiento del RADF (ADF) cuando el número de originales sea superior a 100 (consulte [Instrucciones para escanear originales en la memoria](#) para obtener más información).

El número de páginas del original debe ser múltiplo de cuatro en el modo 1 > 2 o de dos en el modo 2 > 2; de lo contrario, las páginas en blanco se insertarán automáticamente al final del documento.

Al cargar los originales, tenga en cuenta los siguientes límites de capacidad:

Modo de plegado: 12 páginas o menos para copias símplex, seis páginas o menos para copias dúplex

Modo de grapado y plegado: 80/64 páginas o menos para copias símplex (papel de 9-12,7 kg [20-28 lb])

40/32 páginas o menos para copias dúplex (papel de 9-12,7 kg [20-28 lb])

Si se superan los límites indicados anteriormente, el papel podría suministrarse de forma incorrecta.

- 
- 11 Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

Si se supera la capacidad de la bandeja del cortador o la de cuadernillos, el acabador y el cortador dejarán de funcionar. Para evitarlo, seleccione un número adecuado de impresiones. Consulte [Bandejas y capacidad de bandeja de salida](#).

La unidad de rodillos está situada dentro de la bandeja de cuadernillos del acabador. Para evitar lesiones, *no* introduzca las manos en la unidad de rodillos al retirar hojas plegadas o grapadas y plegadas.

---

## Selección del modo de plegado/grapado y plegado central

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal para que se muestre el menú emergente Modo de salida y, a continuación, pulse en **BANDEJA PRINCIPAL** para seleccionarla.
- 2 Pulse en **GRAPADO Y PLEGADO** o **CENTRAL**, como desee.



### Nota

Si se selecciona **CENTRAL** o **GRAPADO Y PLEGADO**, se cambiará automáticamente la bandeja de salida a la de cuadernillos. Observe que la flecha situada debajo de la bandeja principal cambia a la bandeja de cuadernillos.

- 3 Pulse en **OK** en el menú emergente Modo de salida. Se restaurará la pantalla principal con la tecla **MENÚ SALIDA** seleccionada.

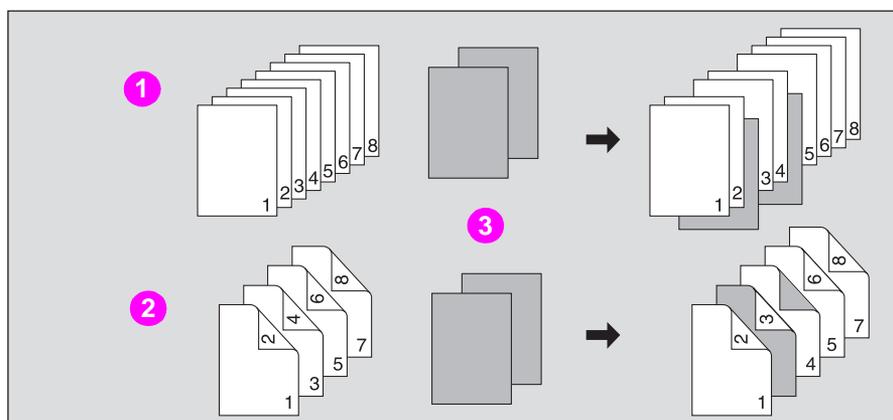
## Inserción de imágenes en conjuntos impresos

Utilice el modo de insertar imagen para combinar imágenes escaneadas desde el cristal del escáner, como fotografías, murales, artículos de periódicos y gráficos con imágenes escaneadas desde el alimentador de documentos. A continuación, genere las imágenes combinadas como un documento final.

El tamaño de papel de copia seleccionado se determina por el tamaño de los originales cargados en el alimentador de documentos.

### Especificaciones de inserción de imágenes

- Utilice el RADF (ADF) y el cristal del escáner.
- Máximo de inserción de imágenes: 30 posiciones, de 1 a 999.
- Incompatibilidades: grupo, clasificación electrónica, rotación de grupo, original mixto, separador, inserción de hoja/cubierta, capítulo, combinación, modo de libro, programación de trabajos, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, repeticiones, autocomposición, superposición y almacenamiento de imágenes en memoria de superposición.



- 1 Originales de una sola cara colocados en el RADF (ADF)
- 2 Originales de dos caras colocados en el RADF (ADF)
- 3 Originales de inserción colocados en el cristal del escáner

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Inserción de imagen** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Se mostrará la pantalla de configuración de número de inserción de imagen.

- 3 Escriba el número de página mediante el teclado del panel de control.



Pulse en **FIJAR** después de cada entrada para pasar a la siguiente tecla. Al configurar más de 15 posiciones, toque la tecla de flecha para pasar a la siguiente página. Para borrar una entrada incorrecta, pulse en **ELIMINAR**. Se eliminará el número de página incorrecto.

#### Nota

Por ejemplo, si las posiciones de inserción son 2/2/6, las imágenes escaneadas se insertarán de la forma siguiente:

La primera imagen escaneada se insertará después de la página 2.

La segunda imagen escaneada se insertará directamente después de la primera inserción de imagen escaneada.

La tercera imagen escaneada se insertará después de la página 6.

Si el número de páginas es superior al número total de páginas del original, se insertará una hoja como última página.

Las inserciones siguen un orden secuencial, aunque los números de página del original no se hayan escrito en orden.

Si se escribe el mismo número de página dos veces, se insertarán dos hojas en esa posición.

Pulse en **Cuadernillo** en la pantalla de configuración de número de inserción de imagen.

- 4 Cuando haya completado todas las entradas de números de páginas, pulse en **OK**. Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.
- 5 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones. Se restaurará la pantalla principal. La tecla **ALMACENAR** en la pantalla principal aparece seleccionada para mostrar que el modo de almacenamiento se selecciona automáticamente.
- 6 Introduzca el número de impresiones que desee por medio del teclado del panel de control. Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.

- 7 Escanee las imágenes del alimentador de documentos:  
Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos.  
Si el número de originales es superior a 100, divídalo en bloques inferiores a 100 hojas y cárguelos empezando por el bloque que contenga la primera página.
- 8 Pulse **Iniciar**.  
Los originales colocados en el alimentador de documentos se escanean y se guardan en la memoria. Escanee las imágenes del cristal del escáner.
- 9 Abra el alimentador de documentos.
- 10 Coloque un original *cara abajo* en el cristal del escáner y cierre el alimentador de documentos.

---

**Nota**

---

Coloque y escanee los originales en orden.

- 11 Pulse **Iniciar**.
- 12 Repita los pasos 9 y 10 para todos los originales.

---

**Nota**

---

Puede producirse un desbordamiento de memoria durante el escaneo. Consulte [Mensaje "Memoria llena" \(desbordamiento de memoria\)](#) para obtener más información.

Si se producen desbordamientos de memoria con frecuencia, póngase en contacto con un representante del servicio técnico para aumentar la capacidad de la memoria del dispositivo.

- 13 Pulse en **ALMACENAR** para salir del modo de almacenamiento.
- 14 Pulse **Iniciar**.

El MFP empezará a imprimir cuando esté listo.

---

**PRECAUCIÓN**

---

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, elimine los conjuntos copiados a medida que salen. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

## División de una imagen en páginas izquierda y derecha

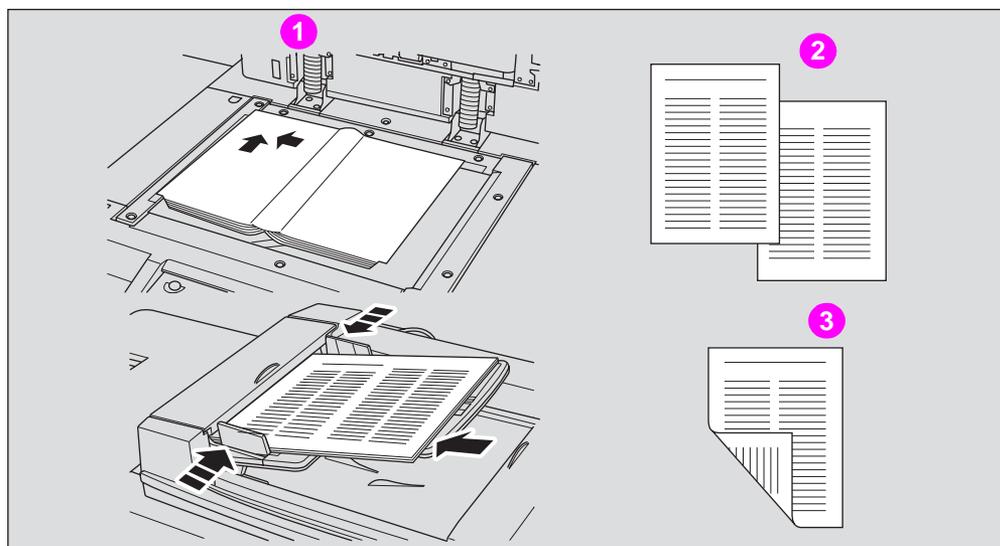
El modo de libro realiza una división de la imagen original. Utilice esta función para copiar un libro abierto o una hoja ledger en dos hojas de 215 por 279 mm (8,5 por 11 pulg.) en modo 1 > 1 ó 2 > 1, o en los lados frontal y posterior de hojas de 215 por 279 mm (8,5 por 11 pulg.) en modo 1 > 2 ó 2 > 2.

Los tres modos siguientes están disponibles desde la pantalla Modo de libro.

- **Modo de páginas internas:** la división de las imágenes empieza en la primera captura.
- **Modo de cubierta frontal y páginas internas:** la división de las imágenes empieza en la segunda captura, después de que la primera se copie normalmente.
- **Modo de cubierta frontal/última y páginas internas:** la división de las imágenes empieza en la tercera captura, después de que las dos primeras se copien normalmente.

### Especificaciones del modo de libro

- El modo de almacenamiento se selecciona automáticamente.
- Tamaño de copia: 216 por 279 mm (8,5 por 11 pulg.).
- Incompatibilidades: APS, AMS, clasificación electrónica, rotación de grupo, plegado/grapado y plegado/recorte (con cuadernillo seleccionado), original mixto, separador, inserción de hoja/cubierta, combinación, inserción de imagen, programación de trabajos, ampliación multipágina, repeticiones, reducir y desplazar en desplazamiento de imagen, superposición y almacenamiento de imagen en memoria de superposición.



1 Colocación del original

2 1 > 1/2 > Modo 1

3 1 > 2/2 > Modo 2

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

---

**Nota**

---

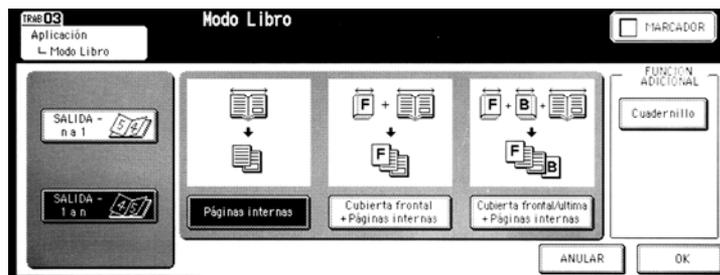
Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Modo libro** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Se mostrará la pantalla Modo libro.

- 3 Seleccione el modo de libro deseado y pulse la tecla correspondiente para seleccionarlo.



- 4 Pulse en **Salida - n a 1** o **Salida - 1 a n** para seleccionar el orden de salida en función de la paginación del original.

---

**Nota**

---

Pulse en **Cuadernillo** en la pantalla Modo libro para utilizar esta función.

- 5 Pulse en **OK**.

Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.

- 6 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.

Se restaurará la pantalla principal.

APS y AMS se desactivan automáticamente y la tecla **ALMACENAR** aparece resaltada para mostrar que el modo de almacenamiento se selecciona automáticamente.

7 Seleccione el modo de copia y la magnificación deseados.

---

**Nota**

El tamaño de copia disponible es Letter.

Cuando seleccione el modo de páginas internas y el escaneo desde el cristal del escáner, seleccione el modo de copia 1 > 1 ó 1 > 2.

APS y AMS se desactivan y la magnificación 1,000 se selecciona automáticamente.

Puede modificar la magnificación manualmente si lo desea.

8 Introduzca el número de impresiones que desee por medio del teclado del panel de control.

---

**Nota**

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.

9 Coloque los originales.

Al utilizar el cristal del escáner para escanear, coloque la primera página *cara abajo* con el alimentador de documentos abierto.

Al utilizar el alimentador de documentos, coloque los originales *cara arriba*.

Para obtener información detallada sobre el escaneo de originales en modo de cubierta frontal y páginas internas y de cubierta frontal/última y páginas internas, vea la descripción de la página siguiente.

10 Para comenzar el proceso de escaneo, pulse **Iniciar**.

11 Repita los pasos 9 y 10 para todos los originales.

---

**Nota**

Cuando se utiliza el cristal del escáner, las opciones Borrado de área sin imagen y Autocomposición se seleccionan automáticamente. *No cierre* el alimentador de documentos mientras esté realizándose un trabajo de escaneo.

12 Pulse en **ALMACENAR** para salir del modo de almacenamiento.

13 Pulse **Iniciar**.

El MFP empezará a imprimir cuando esté listo.

---

**PRECAUCIÓN**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, elimine los conjuntos copiados a medida que salen. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

---

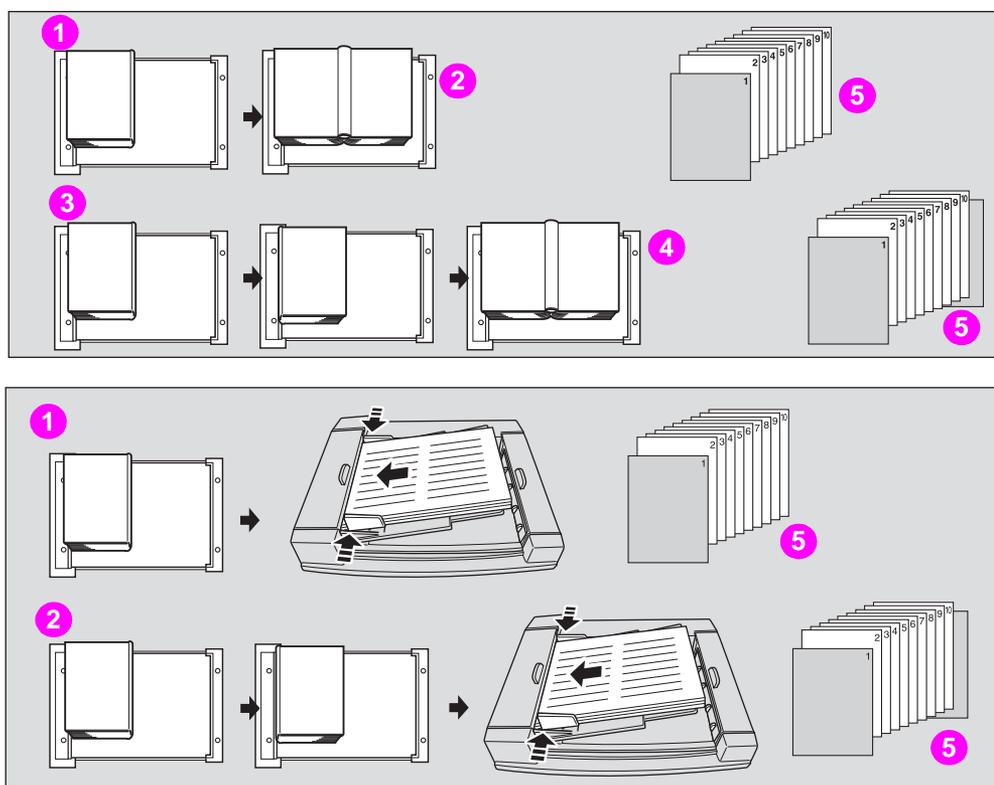
**Nota**

---

Escaneo de la portada

Utilice el cristal del escáner para escanear la portada.

- a Abra el alimentador de documentos.
- b Coloque la portada *cara abajo* en el cristal del escáner.
- c Para comenzar el proceso de escaneo, pulse **Iniciar**.
- d Si se ha seleccionado Cubierta frontal/última + Págs. internas, escanee la contraportada siguiendo los pasos 2 y 3 citados anteriormente.
- e Utilice el cristal del escáner o el alimentador de documentos, según sea necesario, para escanear el cuerpo del texto.  
Para copiar el conjunto en el mismo orden que el original, empiece a escanear por la primera página.
- f Para comenzar el proceso de escaneo, pulse **Iniciar**.
- g Repita los pasos 5 y 6 para con los originales siguientes.



- 1 Cubierta frontal y páginas internas
- 2 Escaneo desde la primera página
- 3 Cubierta frontal/última y páginas internas
- 4 Escaneo desde la primera página
- 5 Copias

---

**Nota**

---

Puede producirse un desbordamiento de memoria durante el escaneo. Consulte [Mensaje "Memoria llena" \(desbordamiento de memoria\)](#) para obtener más información.

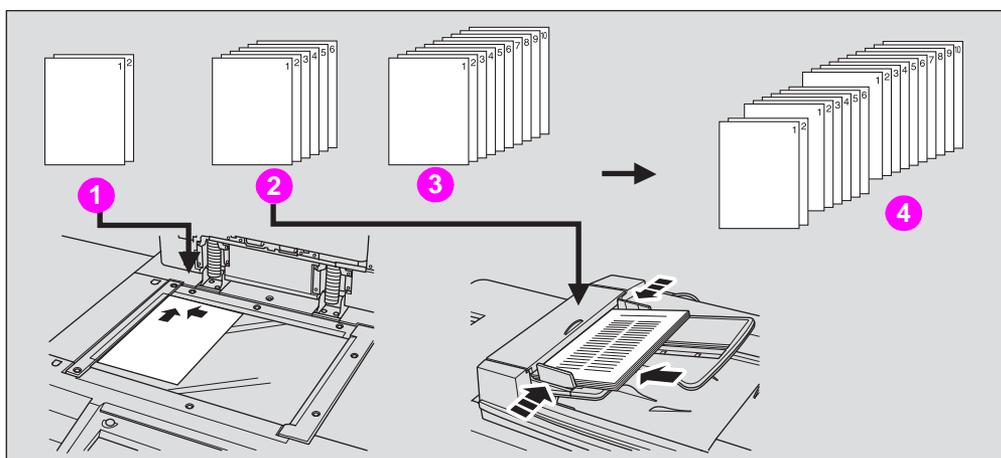
Al utilizar el cristal del escáner, Borrado de área sin imagen y Auto composición se seleccionan automáticamente. *No cierre* el alimentador de documentos durante un trabajo de escaneo.

## Programación de ajustes diferentes para un trabajo de salida

En el modo de almacenamiento, las opciones combinadas seleccionadas para el trabajo se aplican a todos los originales que se vayan a escanear. En el modo de programación de trabajos, es posible escanear varios conjuntos de originales y aplicar distintas configuraciones a cada conjunto (denominado trabajo) y generarlos como un conjunto completo.

### Especificaciones de programación de trabajos

- Puede programarse un máximo de 100 trabajos para un trabajo de salida.
- Una vez especificada, la configuración de tamaño de copia y de tipo y tamaño de papel en la bandeja de desvío de varias hojas no se puede modificar en otros trabajos.
- La configuración del número de impresiones y del modo de salida no se puede especificar para cada trabajo por separado, así que la última configuración establecida se aplicará a todos.
- La configuración de programación de trabajos no se puede almacenar en la memoria de trabajos.
- Incompatibilidades: APS, cambio de tamaño de copia, grupo, clasificación electrónica, rotación de grupo, plegado, grapado y plegado, recorte, original mixto, inserción de hoja/cubierta, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, ampliación multipágina, 2/4/8 repeticiones en repeticiones, superposición y almacenamiento de imágenes en la memoria de superposición.



- 1 Original A
- 2 Original B
- 3 Original C
- 4 Conjunto copiado

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

#### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Programar trabajo** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Las teclas de función incompatibles se somborean para indicar que están inactivas.

- 3 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.

Se restaurará la pantalla principal.

La tecla **ALMACENAR** en la pantalla principal aparece seleccionada para indicar que el modo de almacenamiento se selecciona automáticamente.

- 4 Seleccione las condiciones de copia deseadas.
- 5 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.

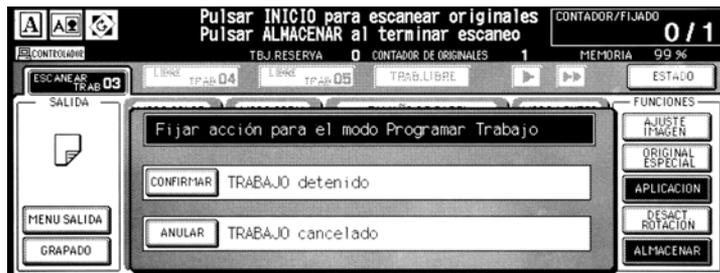
Si el número de originales es superior a 100, divídalo en bloques inferiores a 100 hojas y cárguelos empezando por el bloque que contenga la primera página.

- 6 Pulse **Iniciar**.

El tamaño de copia que se establezca en este momento se aplicará a todos los trabajos posteriores.

Cuando finalice el trabajo en curso, el menú emergente aparecerá en la pantalla principal.

- 7 Pulse en **CONFIRMAR**.



Se almacenarán las imágenes del trabajo actual.

Si desea borrar las imágenes, pulse en **CANCELAR**.

**8** Repita los pasos del 4 al 7 hasta escanear todos los originales.

---

**Nota**

Coloque y escanee cada uno de los conjuntos originales en el orden de paginación correcto.

Puede producirse un desbordamiento de memoria durante el escaneo. Consulte [Mensaje “Memoria llena” \(desbordamiento de memoria\)](#) para obtener más información.

Si se producen desbordamientos de memoria con frecuencia, póngase en contacto con un representante del servicio técnico para aumentar la capacidad de la memoria del HP Color 9850mfp.

---

**9** Seleccione el modo de salida que desea utilizar y escriba el número de impresiones mediante el teclado del panel de control.

---

**Nota**

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.

**10** Pulse en **ALMACENAR** para salir del modo de almacenamiento.

**11** Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salen. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

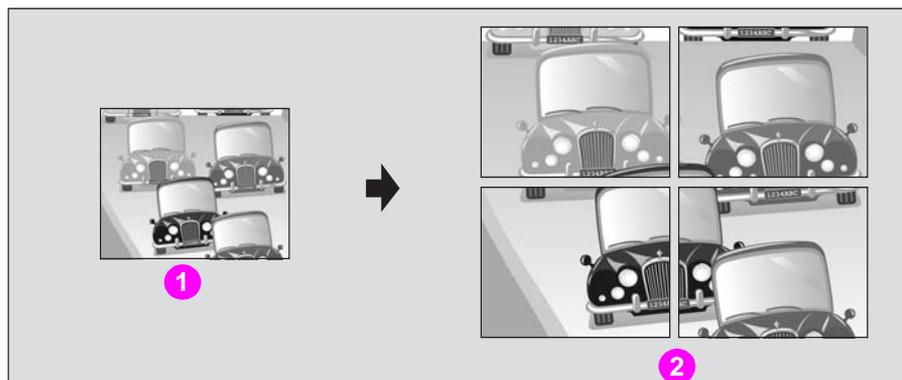
---

## División de una imagen para copia ampliada

Utilice la función de ampliación multipágina para hacer una copia ampliada, formada por varias páginas copiadas divididas y ampliadas.

### Especificaciones de ampliación multipágina

- Utilice sólo el cristal del escáner.
- Utilice APS o seleccione el tamaño de copia deseado en la pantalla principal. Si se utiliza APS, se seleccionará automáticamente el tamaño de copia más grande.
- El tamaño de salida se puede seleccionar (estándar) o determinar escribiendo la relación de magnificación en la pantalla.
- Incompatibilidades: Si se utiliza el RADF (ADF), 1 ▶ 2, 2 ▶ 2, 2 ▶ 1, AMS, 1:1, grapado, grupo, rotación, clasificación electrónica, rotación de grupo, plegado, grapado y plegado, plegado triple, recorte, suministro de portadas, original mixto, original doblado, tamaño no estándar (área total), inserción de hoja/cubierta, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, programación de trabajos, borrado de área sin imagen, repeticiones, borrado central y de márgenes, autocomposición, desplazamiento de imagen y sello/superposición.



1 Original

2 Ampliación multipágina

- 1 Coloque el original *cara abajo* en el cristal del escáner.

El dispositivo detectará el tamaño del original.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

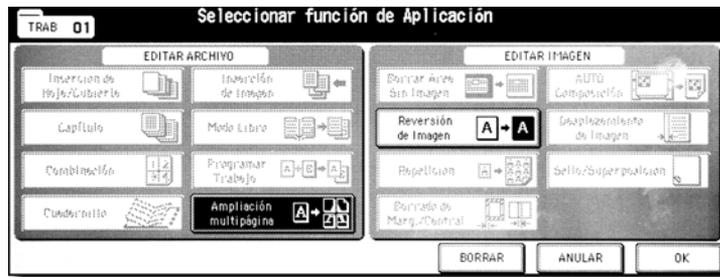
- 2 Seleccione el tamaño de copia deseado en la pantalla principal.

Pulse en la tecla de la bandeja deseada para seleccionarla.

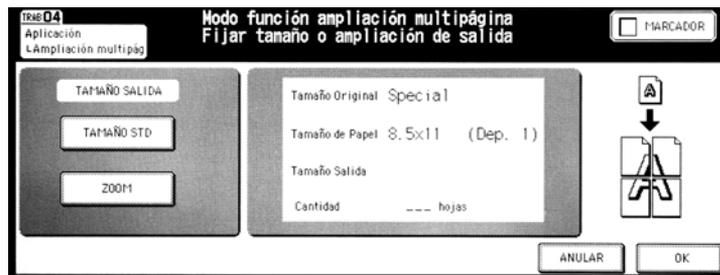
Si se selecciona APS (configuración inicial), se seleccionará automáticamente el tamaño de copia cargado más grande.



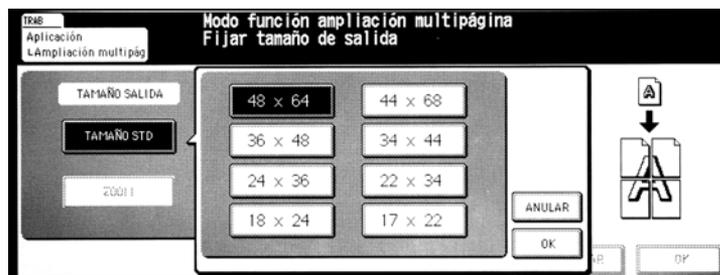
- 3 Pulse en **OUTPUT APPLI** (MENÚ DE SALIDA) en la pantalla principal.
- 4 Pulse en **Ampliación multipágina** en la pantalla de selección de aplicaciones.



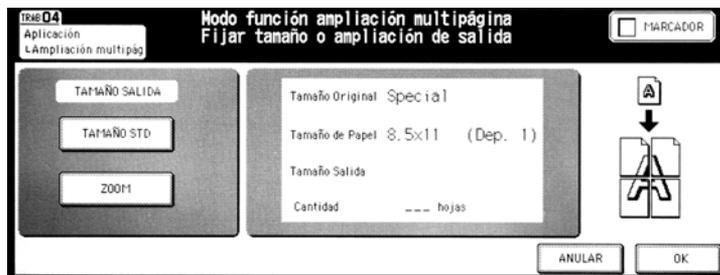
Se mostrará la pantalla de configuración de ampliación multipágina, con el tamaño del original y del papel (número de bandeja) indicados.



- 5 Si lo desea, puede seleccionar un tamaño de salida o magnificación.  
Para seleccionar un tamaño de salida, pulse en **TAMAÑO STD** y aparecerá el menú emergente; seleccione la tecla del tamaño deseado y pulse en **OK**.



Para seleccionar una relación de magnificación, pulse en **ZOOM**, indique la relación de magnificación deseada mediante el teclado de la pantalla o la flecha arriba y abajo del menú emergente y pulse en **OK**.



El tamaño de salida o la magnificación especificados en el menú emergente y la cantidad de salida para formar una imagen entera se mostrarán en la pantalla de configuración de ampliación multipágina.

- 6 Pulse en **OK**.  
Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.
- 7 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.
- 8 Introduzca el número de impresiones que desee por medio del teclado del panel de control.  
El número real de copias es el resultado de multiplicar la cantidad de salida por el número de impresiones.

---

**Nota**

---

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.

- 9 Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

---

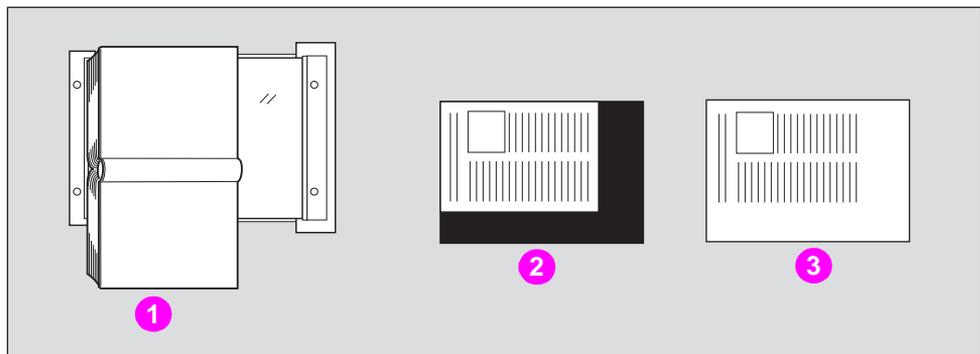
Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, elimine los conjuntos copiados a medida que salen. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

## Borrado fuera del original

El modo de borrado de área sin imagen se utiliza para copiar originales no estándar o especiales, como libros, revistas, murales, gráficos y materiales finos o gruesos en el cristal del escáner. El área expuesta del cristal por fuera de los bordes del original no se copiará.

### Especificaciones de borrado de área sin imagen

- Utilice sólo el cristal del escáner. Mantenga el RADF (ADF) abierto durante todo el procedimiento.
- Incompatibilidades: Si usa el RADF (ADF), 2 ▶ 2, 2 ▶ 1, APS, AMS, rotación, clasificación electrónica, rotación de grupo, plegado/grapado y plegado/recorte (con cuadernillo seleccionado), original mixto, original doblado, separador, inserción de hoja/cubierta, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro en modo de almacenamiento del RADF (ADF), ampliación multipágina, reversión de imagen, reducir y desplazar imagen en desplazamiento de imagen y almacenamiento de imágenes en memoria de superposición.



- 1 Colocación del original
- 2 Copia general
- 3 Borrado de área sin imagen

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Borrar área sin imagen** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Las teclas de función incompatibles se somborean para mostrar que están inactivas.

- 3 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.
- 4 Seleccione la magnificación y el tamaño de copia que desee utilizar.  
APS y AMS se desactivan automáticamente.  
El modo de copia se configura automáticamente como 1 ▶ 1. Si se selecciona 1 ▶ 2, el modo de almacenamiento de escáner funcionará automáticamente.
- 5 Introduzca el número de impresiones que desee por medio del teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 6 Coloque el original *cara abajo* en el cristal del escáner.

---

**Nota**

---

No cierre el alimentador de documentos.  
El tamaño del original debería ser superior a 10 mm por 10 mm.

- 7 Pulse **Iniciar**.

---

**Nota**

---

Puede que esta función no tenga los resultados esperados si la iluminación del lugar de trabajo incide directamente sobre el cristal del escáner. En este caso, consulte a un representante del servicio técnico para que le asesore acerca de un lugar apropiado de instalación.

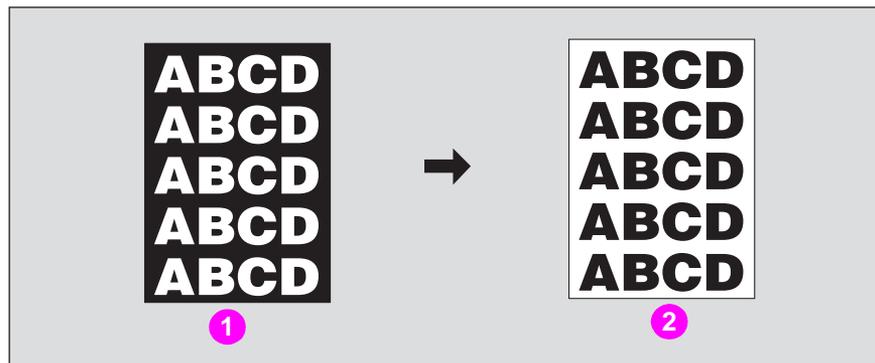
## Inversión del color de una imagen

Utilice Reversión de imagen para invertir la imagen de positiva a negativa y viceversa en el modo de color seleccionado.

- Un color: realiza una imagen inversa en el color seleccionado.
- Negro: invierte la imagen de negro sobre blanco a blanco sobre negro y viceversa.
- A todo color: copia en colores complementarios de los cuatro colores.
- Auto: realiza una imagen inversa de acuerdo con la imagen original (detectada como de todo color o negro).

### Especificaciones de reversión de imagen

- Incompatibilidades: plegado central, grapado y plegado, recorte, borrado de área sin imagen, repeticiones, sello y superposición.



1 Original

2 Copia de reversión de imagen

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Reversión de imagen** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Las teclas de función incompatibles se somborean para indicar que están inactivas.

- 3 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.
- 4 Pulse en una tecla de modo de **MODO COLOR** en la pantalla principal.



Si se selecciona **UN SOLO COLOR**, se mostrará el menú emergente para especificar un color.



Pulse en la tecla del color que desee utilizar y, a continuación, pulse en **OK**.

El color seleccionado se muestra bajo la indicación **MODO COLOR** de la pantalla principal, con la tecla **UN SOLO COLOR** seleccionada.

- 5 Introduzca el número de impresiones que desee realizar por medio del teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 6 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 7 Pulse **Iniciar**.

### PRECAUCIÓN

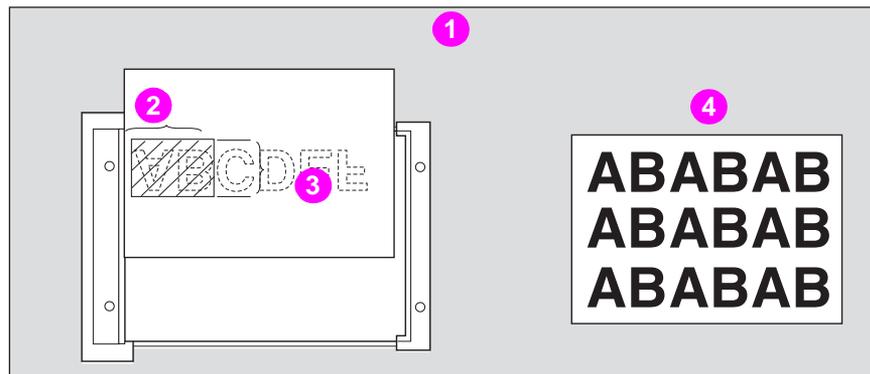
Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

## Repetición del área de imagen seleccionada

Utilice el modo de repeticiones: vertical/horizontal para repetir el área de imagen seleccionada de entre 10 y 150 mm en ambos sentidos, vertical y horizontal, medidos desde la esquina izquierda posterior del área original de 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.) indicada en el borde izquierdo del cristal del escáner.

### Especificaciones del modo de configuración de ancho vertical/horizontal

- Utilice el cristal del escáner. (No se puede utilizar el alimentador de documentos.)
- Incompatibilidades: si se utiliza el RADF (ADF), 2 ▶ 2, 2 ▶ 1, APS, AMS, grupo, rotación, clasificación electrónica, rotación de grupo, original mixto, original plegado, inserción de hoja/cubierta, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, reversión de imagen, borrado central y de márgenes, autocomposición, reducir y desplazar en desplazamiento de imagen y sello/superposición.



- 1 Modo de configuración de ancho vertical/horizontal
- 2 Ancho horizontal
- 3 Ancho vertical
- 4 Repetición de copia

1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

### Nota

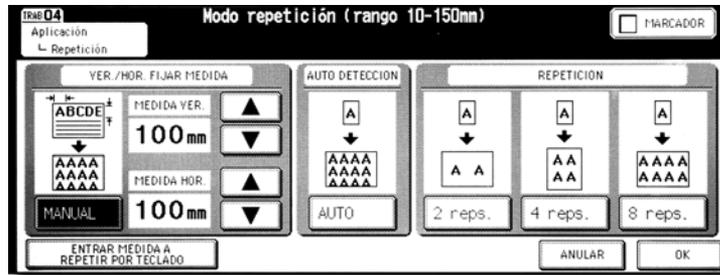
Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra correctamente el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

2 Pulse en **Repetición** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Se mostrará la pantalla de selección de modo de repetición.

- 3 Pulse en **MANUAL** y especifique la anchura vertical y horizontal del área de escaneo.



Utilice la tecla de flecha arriba y abajo para especificar la anchura entre 10-150 mm en incrementos de 1 mm. Siga pulsando la tecla para aumentar o reducir el valor.

También puede pulsar en **ENTRAR MEDIDA A REPETIR POR TECLADO** para mostrar el menú emergente y escribir el valor en el teclado de la pantalla táctil.

Pulse en **ANCHO VERT.** o **ANCHO HORIZ.**, escriba el valor de cada opción y pulse en **OK** para restaurar la pantalla de selección de modo de repetición.



- 4 Pulse en **OK**.  
Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.
- 5 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.
- 6 Seleccione la magnificación y el tamaño de copia deseados.  
APS y AMS se desactivan automáticamente y 1,000 (100 %) se selecciona como relación de magnificación.  
El modo de copia se configura automáticamente como 1 ▶ 1. Si se selecciona 1 ▶ 2, el modo de almacenamiento de escáner funcionará automáticamente.
- 7 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 8 Coloque el original *cara abajo* en el cristal del escáner.  
Consulte [Especificaciones del modo de configuración de ancho vertical/horizontal](#) para obtener más información.
- 9 Pulse **Iniciar**.

#### **PRECAUCIÓN**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

## Repetición automática o selección de número de repeticiones

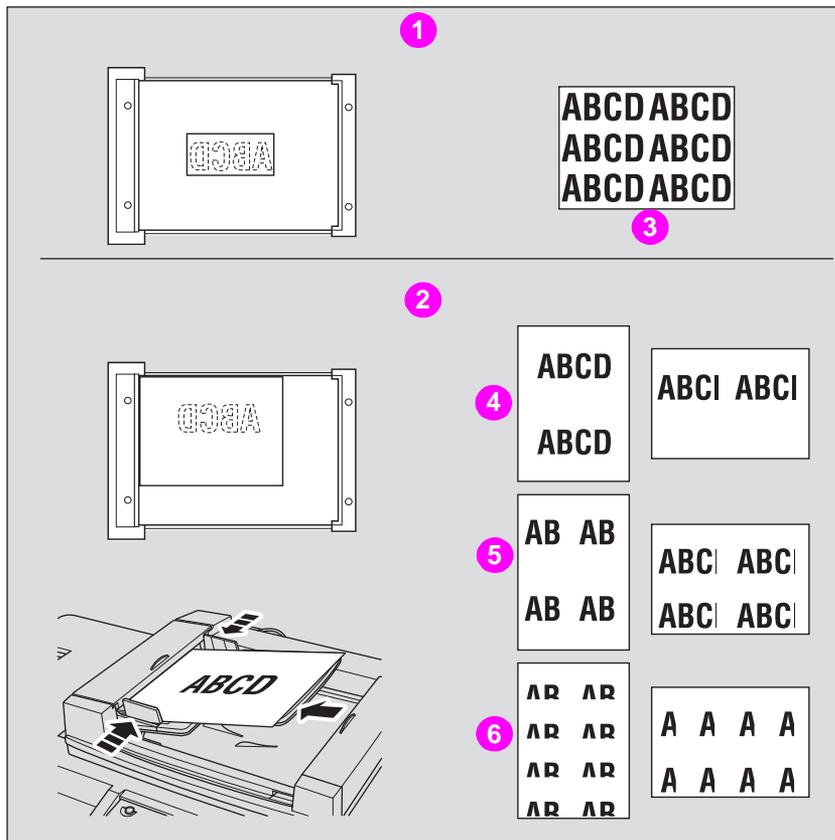
El modo de detección automática configurará automáticamente un área de repetición del mismo tamaño que el original colocado en el cristal del escáner al activar el borrado de área sin imagen. El modo de repetición escaneará el área de imagen que limita el tamaño de copia y el modo (2 repeticiones, 4 repeticiones u 8 repeticiones) y organizará la imagen por el número de repeticiones especificado para cada hoja de copia.

### Especificaciones de modos de autodetección y repetición

- Modo de autodetección: Utilice el cristal del escáner. No se puede utilizar el RADF (ADF).
- Relación de magnificación del modo de repetición: 1,000 (100 %) fijo.
- Incompatibilidades con el modo de autodetección:

Si se utiliza el RADF (ADF), 2 ▶ 2, 2 ▶ 1, APS, AMS, rotación, grupo, clasificación electrónica, rotación de grupo, original mixto, original plegado, separador, inserción de hoja/cubierta, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, ampliación multipágina, reversión de imagen, borrado central y de márgenes, autocomposición, reducir y desplazar en desplazamiento de imagen y sello/superposición.

- Incompatibilidades con el modo de repetición:  
APS, AMS, rotación (si se cambia la magnificación a otro valor que no sea 1,000), grupo, clasificación electrónica, rotación de grupo, original mixto, original plegado, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, reversión de imagen, borrado central y de márgenes, autocomposición, reducir y desplazar en desplazamiento de imagen, superposición y memoria de superposición.



- 1 Modo de autodetección:
- 2 Modo de repetición
- 3 Copia
- 4 Copia (2 repeticiones)
- 5 Copia (4 repeticiones)
- 6 Copia (8 repeticiones)

- 1 Pulse en **OUTPUT APPLI** (MENÚ DE SALIDA) en la pantalla principal.

---

**Nota**

---

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Repetición** en la pantalla de selección de aplicaciones.

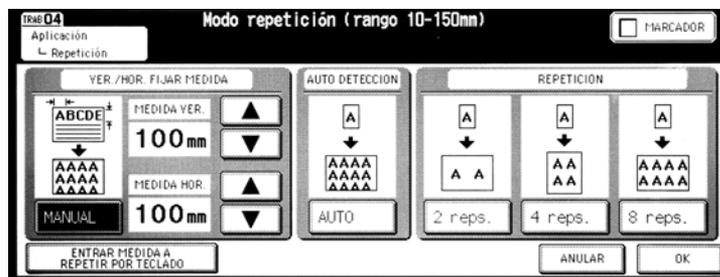


Se mostrará la pantalla de selección de modo de repetición.

- 3 Seleccione la tecla del modo que desee utilizar.

Pulse en **AUTO** para seleccionar el modo de autodetección.

Pulse en **2 reps.**, **4 reps.** u **8 reps.** para seleccionar el modo de repetición que desee utilizar.



- 4 Pulse en **OK**.

Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.

---

**Nota**

---

El borrado de área sin imagen se selecciona automáticamente en la pantalla de selección de aplicaciones si el modo de autodetección está seleccionado.

Si se selecciona el modo de 2 repeticiones, se puede utilizar la función de espacio de Desplazar imagen para dejar el espacio en blanco que desee entre dos imágenes de una página. Consulte [Ajuste de la posición de la imagen de copia](#) para obtener más información.

- 5 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.

Se restaurará la pantalla principal.

**6** Seleccione la magnificación y el tamaño de copia deseados.

APS y AMS se desactivan automáticamente y 1,000 (100 %) se selecciona como relación de magnificación.

Si se selecciona el modo de 2 repeticiones, 4 repeticiones u 8 repeticiones, el área de escaneo será una parte del tamaño de papel seleccionado dividido en partes iguales de acuerdo con el modo seleccionado.

En este caso, la relación de magnificación se fijará en 1,000 (100 %).

El modo de copia se configura automáticamente como 1 ▶ 1. Si se selecciona 1 ▶ 2, el modo de almacenamiento de escáner funcionará automáticamente.

**7** Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

**8** Coloque el original.

Para utilizar el modo auto, abra el alimentador de documentos y coloque el original *cara abajo* en el cristal del escáner.

El RADF (ADF) también está disponible para originales que utilicen los modos de 2 repeticiones, 4 repeticiones u 8 repeticiones.

---

**Nota**

Consulte [Especificaciones de modos de autodetección y repetición](#) para obtener más información.

Si el modo auto está seleccionado, el borrado de área sin imagen funciona automáticamente. *No* cierre el alimentador de documentos.

**9** Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo evitará problemas de suministro de papel.

---

**Nota**

El modo auto tal vez no funcione debidamente si la luz del lugar de trabajo incide directamente sobre el cristal del escáner. En este caso, consulte a un representante del servicio técnico para que le asesore acerca de un lugar apropiado de instalación.

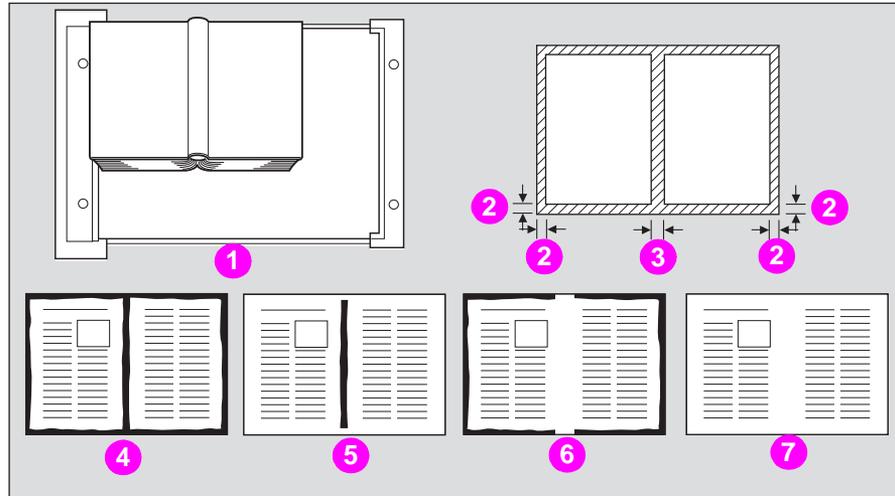
---

## Eliminación de marcas de copia a lo largo de los bordes

Utilice la función de borrado central y de márgenes para eliminar las marcas de copia negras y limpiar y mejorar la presentación de la copia.

### Especificaciones de borrado central y de márgenes

Incompatibilidades: ampliación multipágina, repeticiones



- 1 Colocación del original
- 2 Borrado de márgenes
- 3 Borrado central
- 4 Copia general
- 5 Copia con borrado de márgenes
- 6 Copia con borrado central
- 7 Copia con borrado central y de márgenes

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

#### Nota

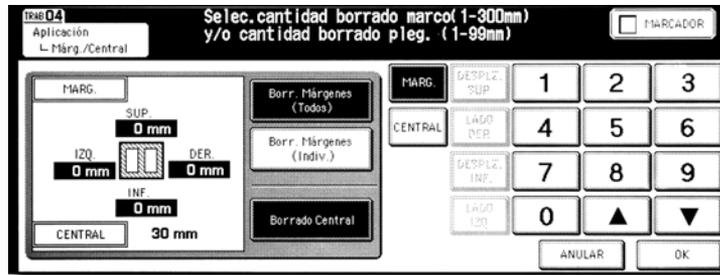
Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Borrado central y de márgenes** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Aparecerá la pantalla de selección de borrado central y de márgenes.

- Pulse en la tecla del modo que desee utilizar.

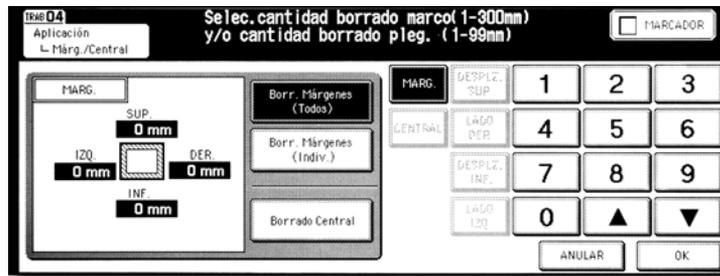


Pulse en **Borr. Márgenes (Todos)**, **Borr. Márgenes (Indiv.)**, o **Borrado central** para seleccionarlos.

El modo de borrado de márgenes y el modo de borrado central pueden seleccionarse de forma conjunta.

- Especifique la cantidad de borrado en el modo seleccionado.

Para especificar la cantidad de borrado de márgenes (todas las caras), pulse en la opción **MARG.** si no está seleccionada. Con el teclado de la pantalla táctil o las flechas arriba y abajo, especifique la cantidad que desee borrar en los bordes superior, inferior, izquierdo o derecho, *en todas las páginas*, de 1 a 300 mm en incrementos de 1 mm.

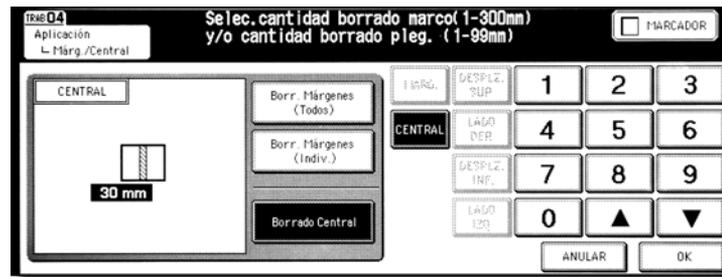


- Para especificar la cantidad de borrado de márgenes (cada lado), pulse en la opción **MARG.** si no está seleccionada. Pulse en top side (desplaz. sup.), right side (lado der.), bottom side (desplaz. inf.) o left side (lado izq.). La cantidad seleccionada se resalta en el área de la pantalla de la ilustración izquierda.



- Utilice el teclado de la pantalla táctil o la tecla de flecha arriba y abajo para especificar la cantidad deseada, de 1 a 300 mm en incrementos de 1 mm.

- c Para especificar la cantidad de borrado central, pulse en la opción **CENTRAL** si no está ya seleccionada. Utilice el teclado de la pantalla táctil o la tecla de flecha arriba y abajo para especificar la cantidad deseada, de 1 a 99 mm en incrementos de 1 mm.



- 5 Pulse en **OK**.

Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.

- 6 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.

Se restaurará la pantalla principal.

- 7 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.

- 8 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

---

#### Nota

Al bajar el alimentador de documentos para copiar un original grueso (por ejemplo, un libro abierto), *no* lo presione hacia abajo con demasiada fuerza. Mantenga el alimentador de documentos abierto si fuera necesario.

- 9 Pulse **Iniciar**.

---

#### PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

## Copia de imagen en el centro del papel de copia

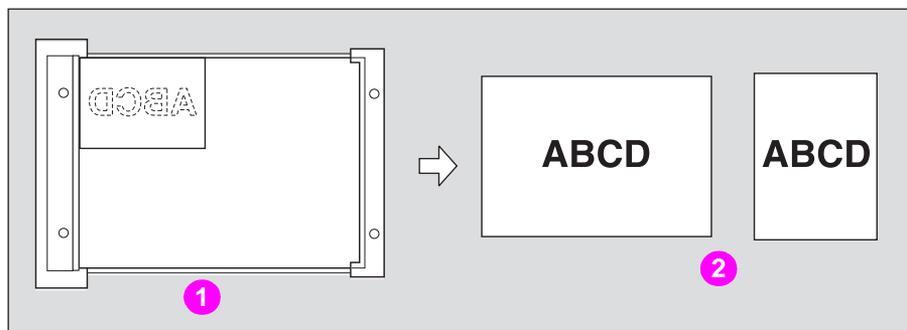
Utilice la función de autocomposición para detectar el área de imagen del original y centrar toda la imagen en el papel de copia, facilitando la copia de papeles pequeños.

### Especificaciones de autocomposición

- El borrado de área sin imagen se selecciona automáticamente. Desactívelo manualmente si utiliza el RADF (ADF) para escanear originales.
- Incompatibilidades: 2 ▶ 2, 2 ▶ 1, APS, AMS, rotación, clasificación electrónica, rotación de grupo, original mixto, original plegado, separador, inserción de hoja/cubierta, capitulación (disponible si el área de borrado de imagen se desactiva manualmente), combinación, cuadernillo, inserción de imagen, ampliación multipágina, reversión de imagen, repeticiones, desplazar imagen, superposición, almacenamiento de imagen en memoria de superposición.

#### Nota

La combinación, el cuadernillo y la reversión de imagen están disponibles si el borrado de área de imagen se desactiva manualmente.



1 Colocación del original

2 Copia de autocomposición

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

#### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **AUTO Composición** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Las teclas de función incompatibles se sombreadan para mostrar que están inactivas.

#### Nota

El borrado de área sin imagen se seleccionará automáticamente. Cuando utilice el RADF (ADF) para escanear el original, anule la selección de esta función. Para ello, púlsela. Si el modo de libro se utiliza con esta función, no se realizará la división de imagen. Los originales de menor tamaño que el tamaño de copia seleccionada se imprimirán en el centro del papel de copia.

- 3 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.
- 4 Seleccione la magnificación deseada y el tamaño de copia en la pantalla principal.

---

**Nota**

---

APS y AMS se desactivan automáticamente y 1,000 (100 %) se selecciona como relación de magnificación.  
El modo de copia se configura automáticamente como 1 ▶ 1. Si se selecciona 1 ▶ 2, el modo de almacenamiento de escáner funcionará automáticamente.

- 5 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 6 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

---

**Nota**

---

No cierre el RADF (ADF) cuando se seleccione el borrado de área sin imagen.  
Si se coloca el original de forma oblicua en el cristal del escáner, podrían aparecer marcas de copia negras.

- 7 Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

---

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

---

**Nota**

---

Puede que el modo de autocomposición no funcione debidamente si la luz del lugar de trabajo incide directamente sobre el cristal del escáner. En este caso, consulte a un representante del servicio técnico para que le asesore acerca de un lugar apropiado de instalación.

## Ajuste de la posición de la imagen de copia

Utilice Desplazar imagen para ajustar la posición de las imágenes de copia. Por ejemplo, Desplazar imagen puede utilizarse para crear nuevos márgenes de encuadernación en los originales que podrían facilitar el archivado.

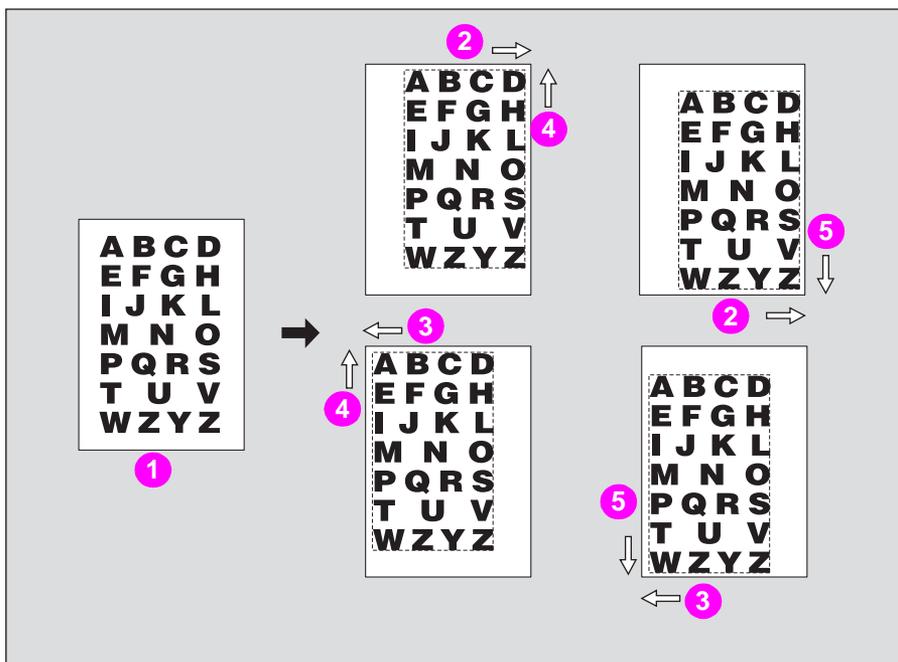
La función de espacio de página sólo está disponible si ya se ha seleccionado el modo de cuadernillo o el modo de 2 repeticiones. Utilice esta función para introducir la cantidad de espacio en blanco deseada entre dos imágenes de una página. Consulte [Función de espacio de página](#) para obtener más información.

Si cabe la posibilidad de que se pierda parte de la imagen, utilice el modo de reducir y desplazar en lugar del modo habitual de desplazamiento de imagen.

Consulte [Especificaciones de reducción y desplazamiento](#) para obtener más información.

### Especificaciones de desplazamiento de imágenes

- Cantidad de desplazamiento: 0-250 mm en incrementos de 1 mm.
- La configuración en incrementos de 0,1 mm mediante la tecla de la flecha arriba y abajo también está disponible en el modo de supervisor. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) para obtener más información.
- Incompatibilidades: ampliación multipágina, autocomposición, almacenamiento de imágenes en memoria de superposición.



- 1 Original
- 2 Derecha
- 3 Izquierda
- 4 Arriba
- 5 Abajo

- 8 Seleccione el modo de copia y el tamaño de papel en la pantalla principal según sea necesario.
- 9 Pulse en **OUTPUT APPLI** (MENÚ DE SALIDA) en la pantalla principal.

**Nota**

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

**10** Pulse en **Desplazamiento de imagen** en la pantalla de selección de aplicaciones.



**11** Pulse en **DESPLAZAR** en la pantalla de configuración de desplazamiento de imagen y especifique la cantidad y la dirección del desplazamiento.

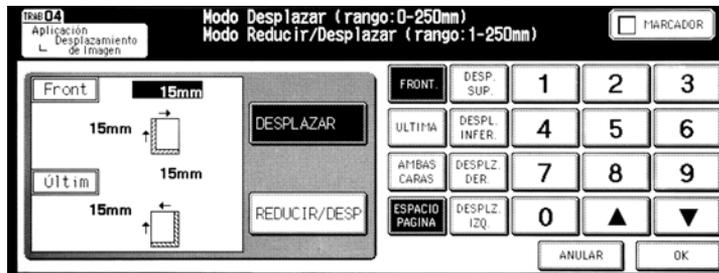


Pulse en **FRONT.** o **ÚLTIMA** para especificar la dirección del desplazamiento y la cantidad por separado o pulse en **AMBAS CARAS** para especificar estos valores de forma conjunta. Las teclas **ÚLTIMA** y **AMBAS CARAS** sólo funcionan para copias dúplex.

Seleccione la tecla de dirección de desplazamiento deseada y utilice el teclado de la pantalla táctil o las flechas arriba y abajo para especificar la cantidad de desplazamiento deseada, de 0 a 250 mm en incrementos de 1 mm.

La imagen de la pantalla le permite ver la dirección y la cantidad del desplazamiento que se creará en las hojas impresas.

Si ya se han seleccionado los modos de cuadernillo o de 2 repeticiones, la tecla **ESPACIO PÁGINA** estará disponible.



Pulse en **ESPACIO PÁGINA** para seleccionarlo y especifique la cantidad deseada mediante el teclado de la pantalla táctil o la tecla de flecha arriba y abajo.

12 Pulse en **OK**.

Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.

13 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.

Se restaurará la pantalla principal.

14 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.

15 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.

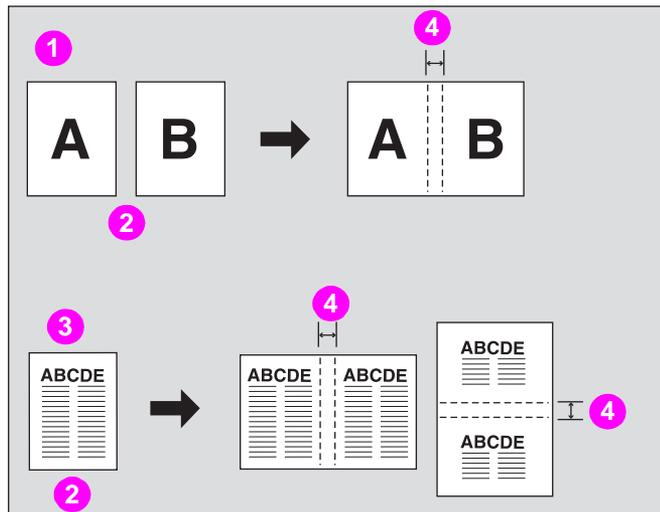
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

16 Pulse **Iniciar**.

### PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

### Función de espacio de página



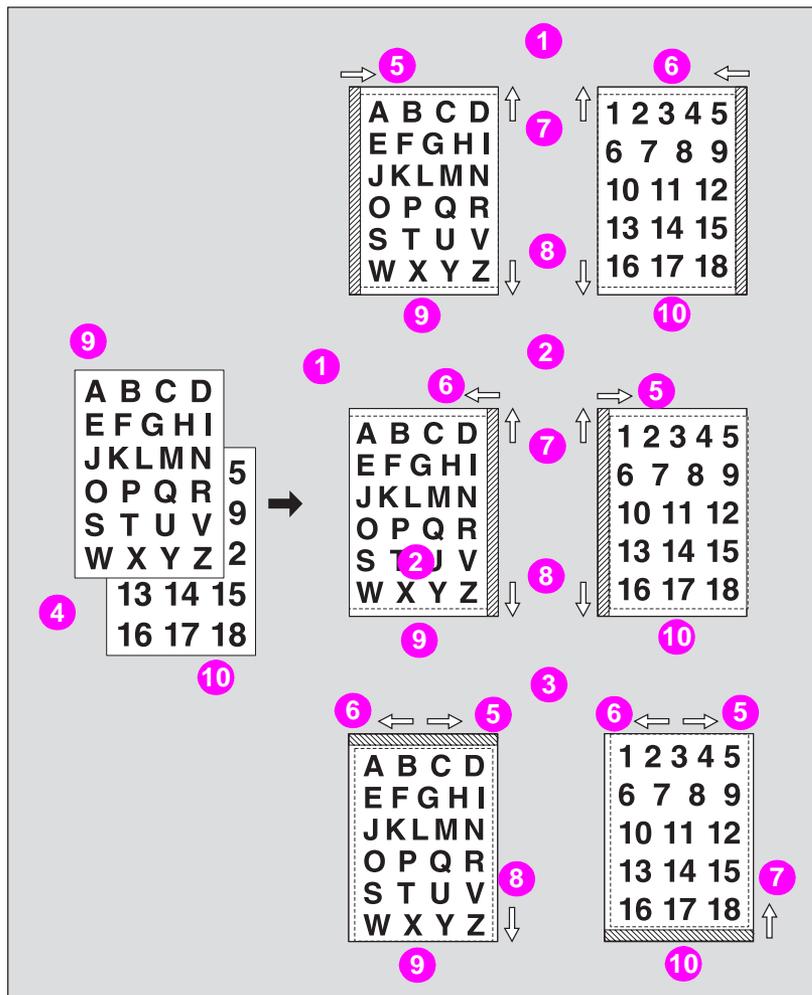
- 1 Cuadernillo
- 2 Original
- 3 2 repeticiones en repetición
- 4 Espacio de página

## Reducción de imágenes para crear márgenes de encuadernación

Utilice el modo de reducción y desplazamiento en lugar del modo habitual de desplazamiento de imagen al crear un margen de encuadernación para evitar la pérdida de imagen.

### Especificaciones de reducción y desplazamiento

- AMS se selecciona automáticamente y no se puede desactivar.
- Cantidad de desplazamiento: 0-250 mm en incrementos de 1 mm.
- La configuración en incrementos de 0,1 mm mediante la tecla de la flecha arriba y abajo también está disponible en el modo de supervisor. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) para obtener más información.
- Incompatibilidades: cambio de magnificación, zoom vertical/horizontal, APS, original mixto, modo de libro, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, repeticiones, autocomposición, superposición y almacenamiento de imagen en memoria de superposición.



- 1 Margen de encuadernación izquierdo
- 2 Margen de encuadernación derecho
- 3 Margen de encuadernación superior
- 4 Originales
- 5 Derecha
- 6 Izquierda
- 7 Arriba
- 8 Abajo
- 9 Parte frontal
- 10 Parte posterior

- 1 Seleccione el modo de copia y el tamaño de copia, según resulte necesario.
- 2 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

**Nota**

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 3 Pulse en **Desplazamiento de imagen** en la pantalla de selección de aplicaciones.



- 4 Pulse en **REDUCIR/DESP** en la pantalla de configuración de desplazamiento de imagen y especifique la cantidad y la dirección del desplazamiento.



Pulse en **FRONT.** o **ÚLTIMA.** En modo de reducción y desplazamiento, la tecla **AMBAS CARAS** aparece sombreada para mostrar que está inactiva.

Seleccione la tecla de dirección de desplazamiento deseada y utilice el teclado de la pantalla táctil o la tecla de flecha arriba y abajo para especificar la cantidad de desplazamiento deseada, de 0 a 250 mm en incrementos de 1 mm.

La imagen de la pantalla le permite ver la dirección y la cantidad del desplazamiento que se imprimirá en las hojas.

**Nota**

AMS determina automáticamente la relación de magnificación de acuerdo con la cantidad de desplazamiento especificada para la página frontal. La cantidad de desplazamiento y la relación de magnificación determinados para la página frontal se aplicarán automáticamente a la página posterior. Si es necesario realizar un ajuste de posición, pulse en **Última** y modifique la dirección y la cantidad.

- 5 Pulse en **OK**.  
Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.
- 6 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.
- 7 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener información detallada sobre la configuración del número de impresiones.
- 8 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 9 Pulse **Iniciar**.

**PRECAUCIÓN** Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

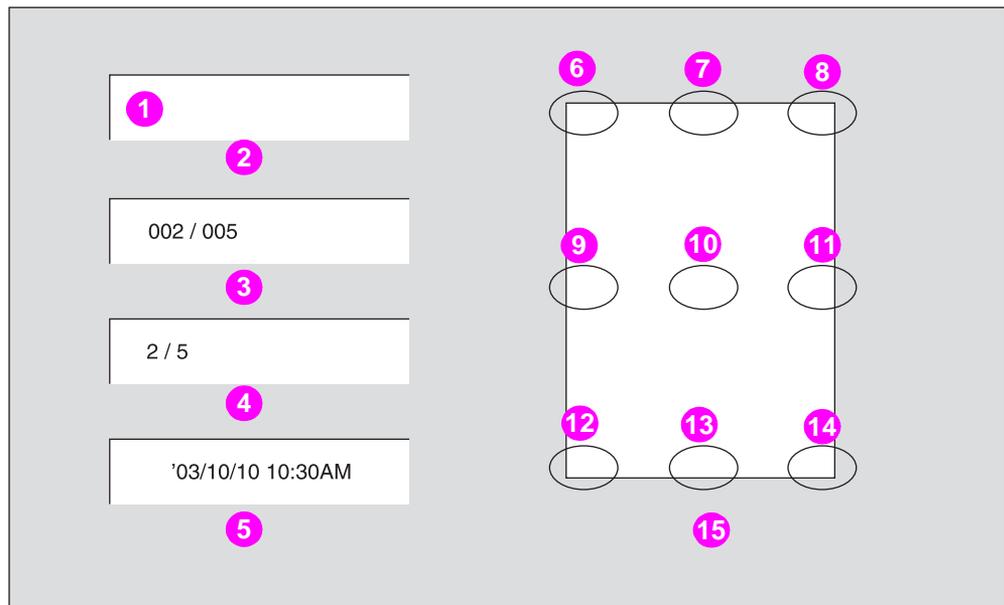
## Impresión de sellos, páginas y fecha y hora en las copias

La función de sello permite imprimir el tipo de sello, el número de páginas, la numeración y la hora y la fecha en copias de salida en la posición designada en la pantalla.

Los cuatro tipos de sellos y de sellos de agua proporcionados en la pantalla de selección de sellos y superposiciones pueden utilizarse de forma individual o en varias combinaciones.

### Especificaciones de sellos, numeración fijada, numeración de páginas, fecha y hora

- Para utilizar la función **SELLO**, debe estar instalado el disco duro del controlador de copia HP.
- Incompatibilidades: ampliación multipágina, reversión de imagen, repeticiones, excepto 2/4/8 repeticiones, superposición (con sello y numeración de conjunto) y memoria de superposición.



- 1 Texto de sello
- 2 Sello
- 3 Numeración fijada
- 4 Numeración de páginas
- 5 Fecha y hora
- 6 Superior izquierda
- 7 Superior central
- 8 Superior derecha
- 9 Medio izquierda
- 10 Medio
- 11 Medio derecha
- 12 Inferior izquierda
- 13 Inferior central
- 14 Inferior derecha
- 15 Posiciones de impresión

- 1 Pulse en **OUTPUT APPLI** (MENÚ DE SALIDA) en la pantalla principal.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Sello/Superposición** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Se mostrará la pantalla de selección de sello/superposición.

- 3 Pulse en la tecla deseada en el área **SELLO**.



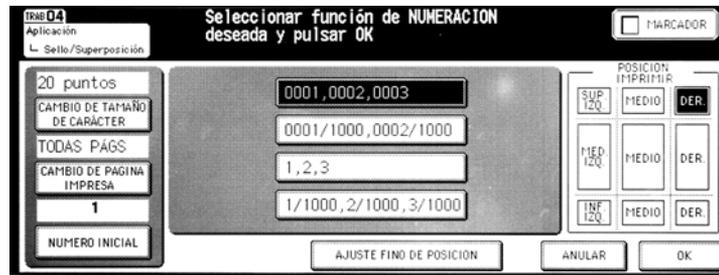
La pantalla siguiente se abrirá para permitirle especificar el tipo de sello seleccionado.

- 4 Al seleccionar **SELLO**: especifique el tipo de sello, la posición de impresión, el tamaño de carácter y la página impresa.

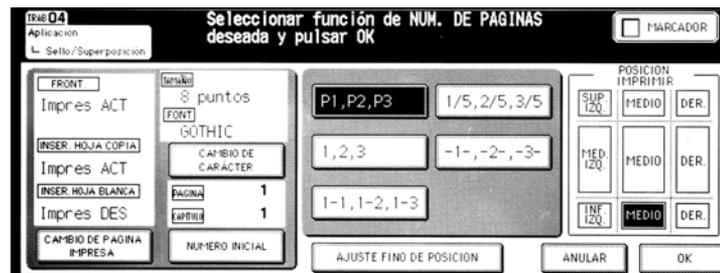


- a Pulse en la tecla del sello y la posición de impresión deseada para seleccionarlos. Si se necesita un ajuste preciso, pulse en **AJUSTE FINO DE POSICIÓN** para mostrar la pantalla de configuración de ajuste fino. Consulte [Pantalla de configuración de ajuste fino](#) para obtener más información.
- b Pulse en **CAMBIO DE TAMAÑO DE CARACTER** para seleccionar **GRANDE** o **PEQUEÑO**.
- c Pulse en **CAMBIO DE PÁGINA IMPRESA** para designar si se imprime el sello seleccionado sólo en la portada o en todas las páginas.

- d Si selecciona **NUMERACIÓN**, especifique el tipo de numeración, la posición de impresión, el tamaño de carácter, la página impresa y el número inicial.



- e Seleccione las teclas del tipo de numeración y la posición de impresión deseada. Si es necesario realizar ajustes precisos, pulse en **AJUSTE FINO DE POSICIÓN** para mostrar la pantalla de configuración de ajuste fino. Consulte [Pantalla de configuración de ajuste fino](#) para obtener más información.
- f Pulse en **CAMBIO DE TAMAÑO DE CARÁCTER** para seleccionar 20 puntos o 36 puntos. Pulse en **CAMBIO DE PÁGINA IMPRESA** para designar si se imprime el sello seleccionado sólo en la portada o en todas las páginas.
- g Pulse en **NÚMERO INICIAL** para designar el número inicial, si fuera necesario. Consulte [Pantalla de configuración de ajuste fino](#) para obtener más información.
- h Si selecciona **NUM. DE PÁGINAS**, especifique el tipo de numeración de páginas, la posición de impresión, el tamaño de carácter, la página impresa y el número inicial.



- i Pulse en las teclas de tipo de numeración de páginas y de posición de impresión deseados. Si se necesita un ajuste preciso, pulse en **AJUSTE FINO DE POSICIÓN** para mostrar la pantalla de configuración de ajuste fino. Consulte [Pantalla de configuración de ajuste fino](#) para obtener más información.
- j Pulse en **CAMBIO DE CARÁCTER** para seleccionar el tamaño de carácter (8 puntos, 10 puntos, 12 puntos o 14 puntos) y el tipo (GOTHIC o MING).
- k Pulse en **CAMBIO DE PÁGINA IMPRESA** para designar si se imprime el sello seleccionado en la portada y en la contraportada o en las inserciones.
- l Pulse en **NÚMERO INICIAL** para designar el número inicial, si fuera necesario.

- m Si selecciona **FECHA/HORA**, especifique el tipo de fecha y hora, la posición de impresión, el tamaño de carácter y la página impresa.



- n Pulse para seleccionar las teclas de la fecha, la hora y la posición de impresión deseadas para seleccionarlos. Si se necesita un ajuste preciso, pulse en **AJUSTE FINO DE POSICIÓN** para mostrar la pantalla de configuración de ajuste fino. Consulte [Pantalla de configuración de ajuste fino](#) para obtener más información.
  - o Pulse en **CAMBIO DE CARÁCTER** para seleccionar el tamaño de carácter (8 puntos, 10 puntos, 12 puntos o 14 puntos) y el tipo (GOTHIC o MING).
  - p Pulse en **CAMBIO DE PÁGINA IMPRESA** para designar si se imprime el sello seleccionado sólo en la portada o en todas las páginas.
- 5 Pulse en **OK**.  
Se restaurará la pantalla de selección de sello/superposición.  
Pulse otra tecla de función de sello de forma conjunta si lo desea.
- 6 Seleccione el color del sello.



- Pulse en **STAMP COLOR SELECT** (SELECCIÓN DE COLOR DE SELLO) para mostrar la pantalla de selección de color de sello.
- Pulse en la tecla del tipo de sello deseado y seleccione el color del sello en el lado derecho de la pantalla.
- Pulse en **OK** para volver a la pantalla de selección de sello/superposición.
- 7 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de sello/superposición.  
Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.
  - 8 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.
  - 9 Introduzca el número de impresiones que desee realizar mediante el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 10 Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.

Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.

- 11 Pulse **Iniciar**.

## PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

### Pantalla de configuración de ajuste fino

Cuando se pulsa en **AJUSTE FINO POSICIÓN**, se muestra la pantalla de configuración de ajuste fino.



- Pulse **DESPLZ. SUP.**, **DESPLZ. INF.**, **LADO DER.** o **LADO IZQ.** para especificar la dirección y utilice el teclado de la pantalla táctil o la tecla de flecha arriba y abajo para especificar la cantidad deseada, de 0 a 50 mm. Pulse en **OK** para volver a la pantalla anterior.
- Pantalla de configuración de número inicial: disponible en **FIJAR NUMERACIÓN** o **NUMERACIÓN DE SELLO DE AGUA**.



- c Utilice el teclado de pantalla táctil o la tecla de flecha arriba y abajo para indicar el número inicial deseado y pulse en **OK** para volver a la pantalla anterior.

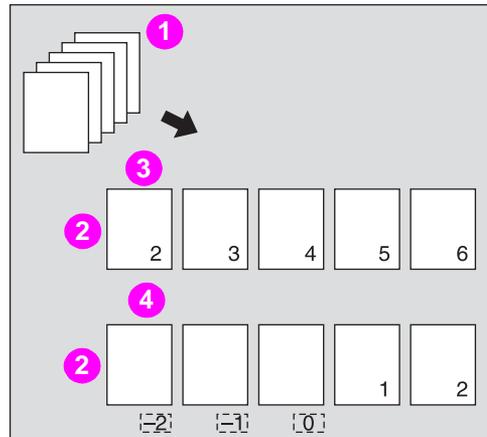
Pantalla de configuración de número inicial: disponible en **NUMERACIÓN DE PÁGINAS**.

Si Capítulo ya está seleccionado, el número inicial de capítulo también se puede especificar en la pantalla de configuración de número inicial.



- d Pulse en **Nº DE PÁGINA** o **Nº DE CAPÍTULO** y utilice el teclado de la pantalla táctil o la tecla de flecha arriba y abajo para indicar el número inicial deseado en cada caso.

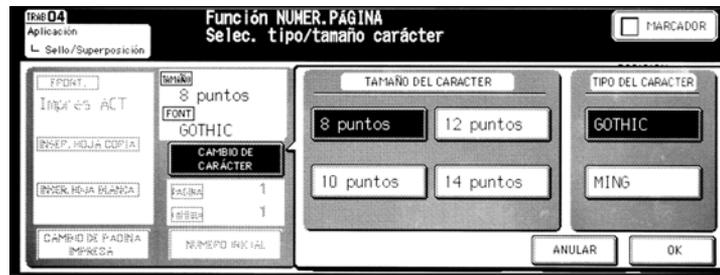
Utilice **+<->** para escribir un número negativo para imprimir desde la mitad del documento, por ejemplo, debe escribir **-2** para empezar a imprimir desde la página 4.



- 1 Originales
- 1 Copias
- 1 Cuando se escribe +2
- 1 Cuando se escribe -2

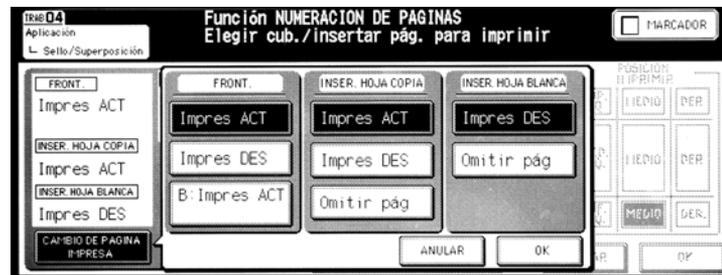
- e Pulse en **OK** para volver a la pantalla anterior.
- f Pantalla de selección de tamaño y tipo de carácter: en **NUMER. PÁGINA** o **FECHA/HORA**.

Pulse en **CAMBIO DE CARÁCTER** para mostrar la pantalla de selección de tamaño y tipo de carácter.



- g Pulse en la tecla deseada y, a continuación, en **OK** para volver a la pantalla anterior.
- h Pantalla de selección de configuración de impresión de inserciones/portadas: en **NUMER. PÁGINA**.

Si ya se ha seleccionado el modo de inserción de hojas en blanco o copiadas en la inserción de hoja/cubierta, esta pantalla permite especificar si se desea imprimir el número de página en las inserciones o si no es necesario incluirlo en el recuento de páginas.



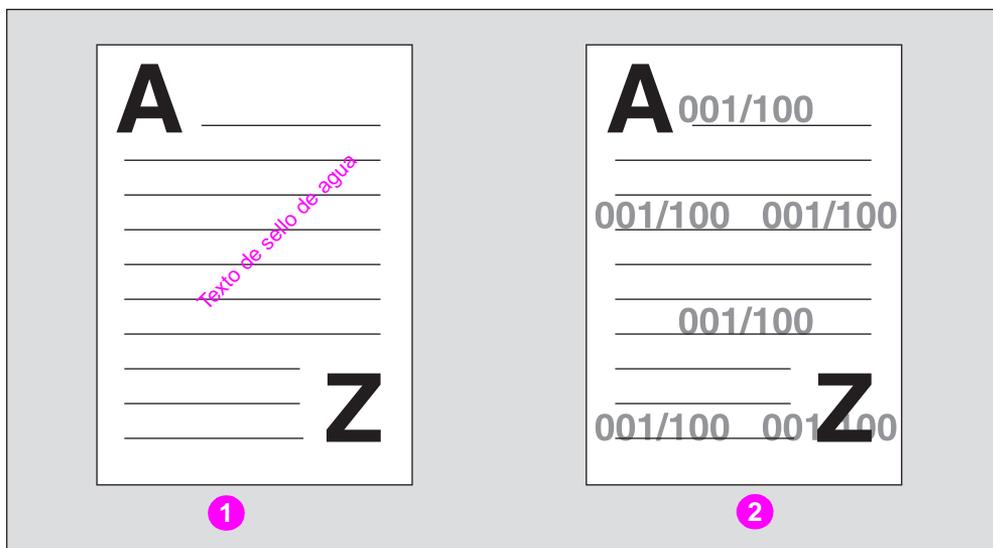
- i Pulse para seleccionar la tecla deseada y pulse en **OK** para volver a la pantalla de selección del tipo de numeración de páginas.

## Impresión de sellos de agua en copias

Utilice esta función para imprimir el tipo de letra deseado de forma oblicua en el centro de la página (**SELLO DE AGUA**) o los números en la forma especificada reiteradamente en la imagen escaneada (**NUMERACIÓN DE SELLO DE AGUA**).

### Especificación de sello de agua y numeración de sello de agua

- Para utilizar la función **SELLO DE AGUA**, debe estar instalado el disco duro del controlador de copia HP.
- Incompatibilidades: rotación de grupo, clasificación electrónica, ampliación multipágina, reversión de imagen, repeticiones excepto 2/4/8 repeticiones, superposición y memoria de superposición.



1 Sello de agua

2 Numeración de sello de agua

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Sello/Superposición** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Se mostrará la pantalla de selección de sello/superposición.

- 3 Pulse en **SELLO DE AGUA** o **NUMERACIÓN DE SELLO DE AGUA**, como desee.



Especifique el tipo de sello de agua en la pantalla siguiente.

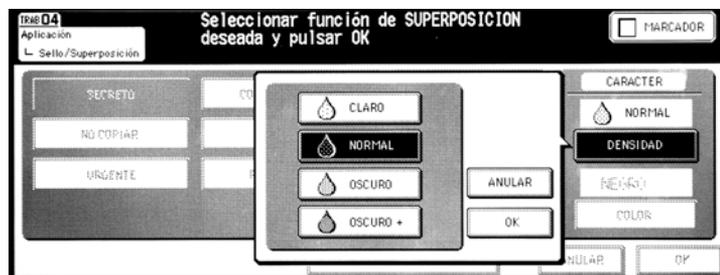
- 4 Si selecciona **SELLO DE AGUA**, especifique el tipo, densidad y color de sello de agua deseados.



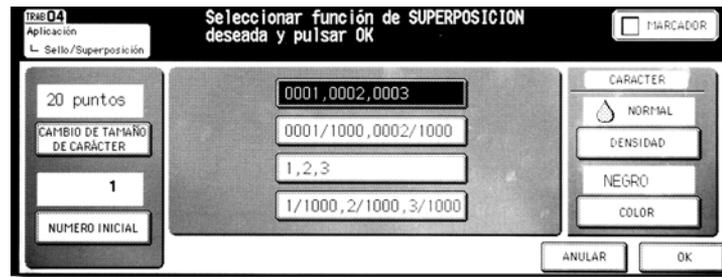
- a Pulse en la tecla del sello de agua que desee para seleccionarlo.

Si se necesita un ajuste preciso de la posición de sello de agua centrado, pulse en **AJUSTE FINO DE POSICIÓN** para mostrar la pantalla de configuración de ajuste fino. Consulte [Pantalla de configuración de ajuste fino](#) para obtener más información.

- b Para seleccionar la densidad y el color del sello de agua, pulse en **DENSIDAD** o **COLOR** y aparecerá el menú emergente, pulse la tecla del color y la densidad deseados y seleccione **OK**.



- c Si selecciona **NUMERACIÓN DE SELLO DE AGUA**, especifique el tipo de numeración, la densidad, el color, el tamaño de carácter y el número inicial del sello de agua deseados.



Pulse en la tecla del sello de agua que desee utilizar.

- d Pulse en **CAMBIO DE TAMAÑO DE CARÁCTER** para seleccionar 20 puntos o 36 puntos.
- e Pulse en **NÚMERO INICIAL** para designar el número inicial si fuera necesario. Consulte [Pantalla de configuración de ajuste fino](#) para obtener más información.
- f Para seleccionar la densidad y el color de la numeración del sello de agua, pulse en **DENSIDAD** o pulse en **COLOR** para que aparezca el menú emergente y, a continuación, seleccione las teclas del color y la densidad deseados y pulse en **OK**.



- 5** Pulse en **OK**.  
Se restaura la pantalla de selección de sello/superposición.  
Pulse otra tecla de función de sello si desea utilizarlas de forma conjunta.
- 6** Pulse en **OK** en la pantalla de selección de sello/superposición.  
Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.
- 7** Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.
- 8** Introduzca el número de impresiones que desee mediante el teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.
- 9** Coloque los originales *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 10** Pulse **Iniciar**.

---

**PRECAUCIÓN**

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

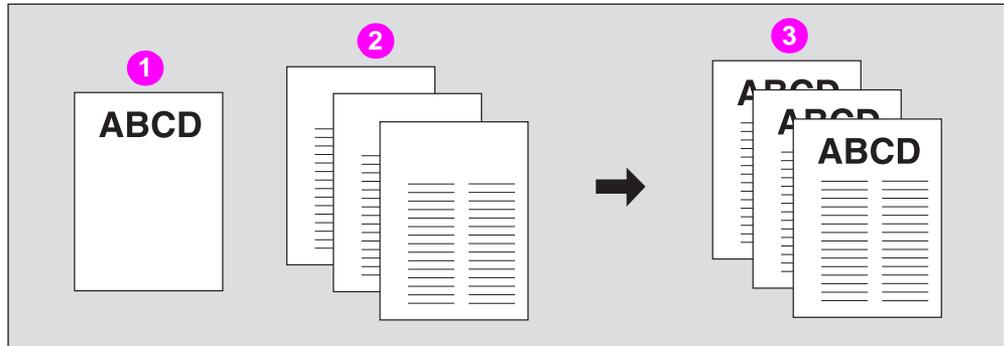
---

## Superposición de una imagen a cada página copiada en el trabajo

Utilice la función de superposición para escanear una imagen y superponerla a cada página del trabajo.

### Especificaciones de superposición

- El modo de almacenamiento se selecciona automáticamente.
- Incompatibilidades: ACS, rotación, clasificación electrónica, rotación de grupo, original mixto, inserción de hoja/cubierta, combinación, inserción de imágenes, modo de libro, programación de trabajo, ampliación multipágina, reversión de imágenes, repeticiones, autocomposición, reducir y desplazar en desplazamiento de imágenes, SELLO, NUMERACIÓN, SELLO DE AGUA y NUMERACIÓN DE SELLO DE AGUA.



- 1 Primer original escaneado
- 2 Originales escaneados, segundo y posterior
- 3 Copias en modo de superposición

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

### Nota

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Sello/Superposición** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Se mostrará la pantalla de selección de sello/superposición.

3 Pulse en **SUPERPOSICIÓN**.



- 4 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de sello/superposición.  
Se restaurará la pantalla de selección de aplicaciones.
- 5 Pulse en **OK** en la pantalla de selección de aplicaciones.  
Se restaurará la pantalla principal.  
El modo de almacenamiento se selecciona automáticamente.
- 6 Seleccione la magnificación deseada y el tamaño de papel en la pantalla principal.  
APS y AMS se desactivan automáticamente y 1,000 (100 %) se selecciona como relación de magnificación.
- 7 Introduzca el número de impresiones que desee por medio del teclado del panel de control.  
Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.
- 8 Coloque el original de superposición.  
Coloque el original *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.  
Consulte [Colocación de los originales](#) para obtener más información.
- 9 Para comenzar el proceso de escaneo, pulse **Iniciar**.  
La imagen del original se escaneará y guardará en la memoria.
- 10 Coloque los originales que se vayan a superponer.  
Coloque el original *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.
- 11 Para comenzar el proceso de escaneo, pulse **Iniciar**.
- 12 Repita los pasos 10 y 11 para todos los originales.
- 13 Pulse en **ALMACENAR** para salir del modo de almacenamiento y pulse **Iniciar** para imprimir.

**PRECAUCIÓN**

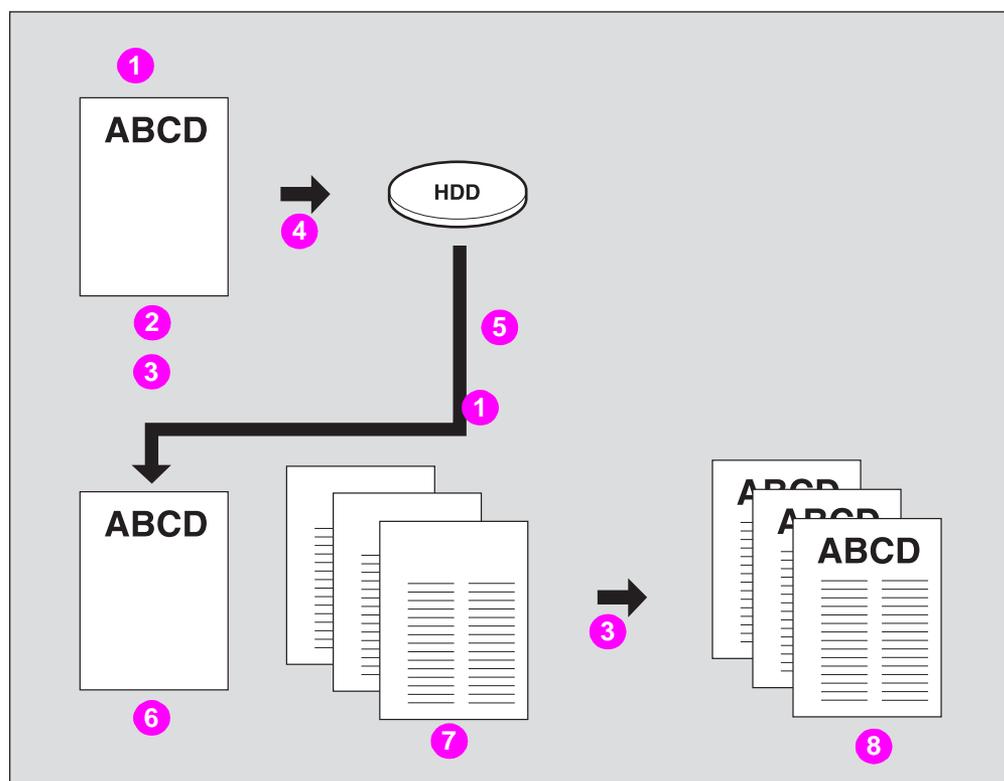
Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

## Almacenamiento de una imagen de superposición en disco duro

Utilice la memoria de superposición para escanear y almacenar varias imágenes en el disco duro. Podrá recuperar la imagen deseada desde el disco duro para superponerla a cada página copiada en el trabajo.

### Especificaciones de la memoria de superposición

- Para utilizar esta función, debe estar instalado el disco duro del controlador de copia HP.
- Incompatibilidades con almacenamiento de imágenes: Si utiliza el RADF (ADF), ACS, 1 ▶ 2, 2 ▶ 2, 2 ▶ 1, AMS, modo de reserva, modo de interrupción, selección de modo de salida, original mixto, original plegado, separador, inserción de hoja/cubierta, capitulación, combinación, cuadernillo, inserción de imagen, modo de libro, programación de trabajos, ampliación multipágina, borrado de área sin imagen, reversión de imagen, repeticiones, autocomposición, desplazamiento de imagen, sello y superposición.
- Incompatibilidades con salida: rotación de grupo, clasificación electrónica, cara arriba, ampliación multipágina, repeticiones (salvo 2/4/8 repeticiones), SELLO, NUMERACIÓN, SELLO DE AGUA, NUMERACIÓN DE SELLO DE AGUA en sello y superposición.



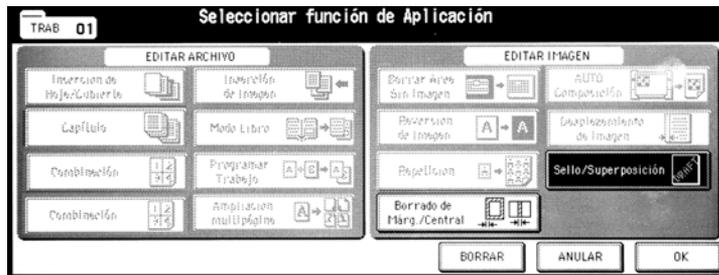
- 1 Almacenamiento de imagen
- 2 Imagen de superposición
- 3 Salida
- 4 Almacenamiento en disco duro del controlador de copia HP
- 5 Recuperación de imagen de superposición
- 6 Imagen recuperada
- 7 Originales de superposición
- 8 Copias en modo de superposición

- 1 Pulse en **MENÚ SALIDA** en la pantalla principal.

**Nota**

Cuando comience un trabajo de copia nuevo, asegúrese de que cierra bien el RADF (ADF). A continuación, pulse **Reajustar**.

- 2 Pulse en **Sello/Superposición** en la pantalla de selección de aplicaciones.



Aparecerá la pantalla de selección de sello/superposición.

- 3 Pulse en **MEMORIA SUPERPOSICIÓN**.



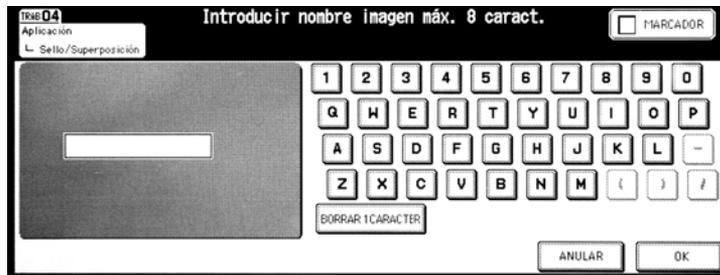
Aparecerá la pantalla de selección de imagen de superposición.

Vaya al paso 9, si sólo va a recuperar la imagen almacenada.

- 4 Pulse en **ALMACENAR IMAGEN** para mostrar la pantalla de entrada de nombre de imagen.



- 5 Escriba el nombre de imagen deseado.



Utilice el teclado de la pantalla táctil para escribir el nombre deseado (hasta ocho caracteres). La fecha en la que hizo la entrada se almacena automáticamente.

Para corregir una entrada, pulse en **BORRAR 1 CARÁCTER** de forma reiterada para eliminar los caracteres introducidos y, a continuación, escriba el nombre correcto.

- 6 Si el nombre de la imagen es correcto, pulse en **OK**.

Se mostrará la pantalla principal para almacenar la imagen de superposición.

Seleccione las condiciones de copia que desea aplicar.

---

**Nota**

---

Si el nombre de imagen especificado ya se ha utilizado, aparecerá un menú emergente para orientarle.

- 7 Coloque el original de superposición en el cristal del escáner.

---

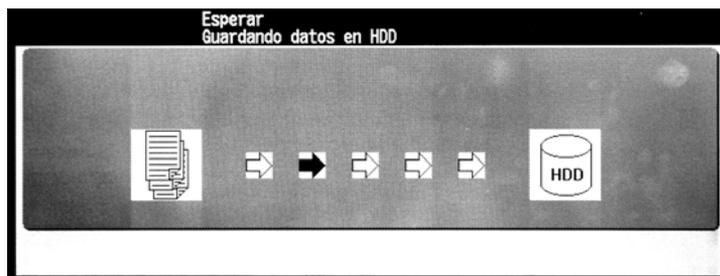
**Nota**

---

El alimentador de documentos no se puede utilizar para almacenar la imagen de superposición.

- 8 Para comenzar el proceso de escaneo, pulse **Iniciar**.

Se mostrará la pantalla de almacenamiento de datos de imagen de superposición.



---

**Nota**

---

Para interrumpir la impresión, pulse **Detener**.

El dispositivo empieza automáticamente a almacenar los datos de la imagen de superposición en el disco duro. La pantalla de selección de imagen de superposición se restaurará cuando la función de almacenamiento haya terminado.

Para seguir almacenando los datos de imagen de superposición, vuelva al paso 4.

- 9 Seleccione los datos de imagen de superposición deseados y pulse en **OK**.



Se restaurará la pantalla de selección de sello/superposición.

#### Nota

Si la tecla **ELIMINAR IMAGEN** se muestra en la pantalla de selección de imagen de superposición, puede eliminar el nombre y la imagen almacenados. Seleccione el nombre de imagen mediante la tecla de flecha arriba y abajo y pulse en **ELIMINAR IMAGEN**.

- 10 Pulse en **OK** para volver a la pantalla de selección de aplicaciones.

- 11 Pulse en **OK** para volver a la pantalla principal.

El modo de almacenamiento se selecciona automáticamente y APS y AMS se desactivan. Defina las condiciones deseadas en la pantalla principal.

- 12 Introduzca el número de impresiones que desee en el teclado del panel de control.

#### Nota

Consulte [Configuración del número de impresiones](#) para obtener más información.

- 13 Coloque los originales que se vayan a superponer.

Coloque el original *cara arriba* en el alimentador de documentos o *cara abajo* en el cristal del escáner.

- 14 Para comenzar el proceso de escaneo, pulse **Iniciar**.

- 15 Repita los pasos 13 y 14 para todos los originales.

- 16 Pulse en **ALMACENAR** para salir del modo de almacenamiento y pulse **Iniciar** para imprimir.

#### PRECAUCIÓN

Cuando la capacidad del acabador, del cortador y de la bandeja de salida de 100 hojas supere sus límites de impresiones, retire los conjuntos copiados a medida que salgan. De este modo, evitará problemas en el suministro de papel.

#### Nota

Si el menú emergente con **SI** y **NO** se muestra en lugar de la pantalla principal, el nombre especificado está duplicado. Pulse en **SI** para especificar un nombre nuevo o **NO** para crear un nombre duplicado.



Si aparece el menú emergente con **OK**, el nombre especificado está duplicado. Pulse en **OK** y escriba un nombre nuevo.



Puede cambiar el menú emergente de nombre duplicado y mostrar la tecla **ELIMINAR IMAGEN** con el interruptor de memoria n.º 38 en el modo de supervisor. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) para obtener más información.



# 11 Información sobre el papel y el original

Información sobre el papel .....	270
Gramaje del papel .....	270
Bandejas y capacidad de bandeja de salida .....	271
Tamaño del papel .....	274
Papel especial en la bandeja de desvío de varias hojas .....	276
Instrucciones para almacenar el papel de copia .....	276
Información acerca de los originales .....	277
Originales en el cristal del escáner .....	277
Originales en el RADF (ADF) .....	278

## Información sobre el papel

El dispositivo Color 9850mfp HP está equipado con las siguientes bandejas para cargar el papel de copia:

- Bandejas 1, 2 y 3 (bandejas del dispositivo)
- Entrada de alta capacidad HP (bandeja 4/HCI)
- Bandeja de desvío de varias hojas

Además, para producir y distribuir copias también se proporciona el equipo siguiente:

- Impresión automática a doble cara (ADU)
- Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y acabador multifuncional para 3.000 hojas HP (acabadores)
- Kit de inserción final HP (alimentador de cubiertas)
- Kit de perforación de 2 agujeros HP, kit de perforación de 3 agujeros HP, kit de perforación de 4 agujeros HP (kits de perforación)
- Cortador HP (cortador)
- Bandeja de salida de 100 hojas HP (para dispositivos sin acabador)

Consulte la información siguiente acerca de la capacidad de papel de cada bandeja.

### Gramaje del papel

#### Bandejas de papel

#### Gramaje

Bandejas 1, 2 y 3  
(Bandeja del dispositivo)

De 64 g/m<sup>2</sup> a 209 g/m<sup>2</sup> (de 7,7 a 52,1 kg [de 17 a 115 lb])  
El número de bandeja para el gramaje del papel correspondiente se especifica en el modo del supervisor.  
1: de 64 g/m<sup>2</sup> a 74 g/m<sup>2</sup> (de 7,7 a 8,16 kg [de 17 a 18 lb] bond)  
2: de 75 g/m<sup>2</sup> a 80 g/m<sup>2</sup> (de 8,6 a 9 kg [de 19 a 20 lb] bond)  
3: de 81 g/m<sup>2</sup> a 105 g/m<sup>2</sup> (de 9,5 a 12,7 kg [de 21 a 28 lb] bond)  
4: de 106 g/m<sup>2</sup> a 162 g/m<sup>2</sup> (de 13,1 a 19 kg [de 29 a 42 lb] bond)  
5: de 163 g/m<sup>2</sup> a 209 g/m<sup>2</sup> (de 19,5 kg [43 lb] bond a 52,1 kg [115 lb] index)

Bandeja 4/HCI

De 64 g/m<sup>2</sup> a 256 g/m<sup>2</sup> (de 7,7 a 64,8 kg [de 17 a 143 lb])  
El número de la bandeja correspondiente para cada gramaje se especifica en el modo del supervisor.  
1: de 64 g/m<sup>2</sup> a 74 g/m<sup>2</sup> (de 7,7 a 8,1 kg [de 17 a 18 lb] bond)  
2: de 75 g/m<sup>2</sup> a 80 g/m<sup>2</sup> (de 8,6 a 9 kg [de 19 a 20 lb] bond)  
3: de 81 g/m<sup>2</sup> a 105 g/m<sup>2</sup> (de 9,5 a 12,7 kg [de 21 a 28 lb] bond)  
4: de 106 g/m<sup>2</sup> a 162 g/m<sup>2</sup> (de 13,1 a 19 kg [de 29 a 42 lb] bond)  
5: de 163 g/m<sup>2</sup> a 209 g/m<sup>2</sup> (de 19,5 kg [43 lb] bond a 52,1 kg [115 lb] index)  
6: de 210 g/m<sup>2</sup> a 256 g/m<sup>2</sup> (de 52,6 kg [116 lb] bond a 64,8 kg [143 lb] index)

Bandeja de desvío de varias hojas	De 64 g/m <sup>2</sup> a 256 g/m <sup>2</sup> (de 7,7 a 64,8 [de 17 a 143 lb]) El número de la bandeja correspondiente para cada gramaje se puede seleccionar en el menú emergente de tipo y de tamaño del menú principal. El menú emergente se especifica en el modo del supervisor. 1: de 64 g/m <sup>2</sup> a 74 g/m <sup>2</sup> (de 7,7 a 8,1 kg [de 17 a 18 lb] bond) 2: de 75 g/m <sup>2</sup> a 80 g/m <sup>2</sup> (de 8,6 a 9 kg [de 19 a 20 lb] bond) 3: de 81 g/m <sup>2</sup> a 105 g/m <sup>2</sup> (de 9,5 a 12,7 kg [de 21 a 28 lb] bond) 4: de 106 g/m <sup>2</sup> a 162 g/m <sup>2</sup> (de 13,1 a 19 kg [de 29 a 42 lb] bond) 5: de 163 g/m <sup>2</sup> a 209 g/m <sup>2</sup> (de 19,5 kg [43 lb] bond a 52,1 kg [115 lb] index) 6: de 210 g/m <sup>2</sup> a 256 g/m <sup>2</sup> (de 52,6 kg [116 lb] bond a 64,8 kg [143 lb] index)
<b>Bandejas de papel</b>	<b>Gramaje</b>
ADU	De 64 g/m <sup>2</sup> a 209 g/m <sup>2</sup> (de 7,7 kg [17 lb] bond a 52,1 kg [115 lb] index)
Acabador	De 50 g/m <sup>2</sup> a 256 g/m <sup>2</sup> (de 5,8 kg [13 lb] bond a 64,8 kg [143 lb] index) De 60 g/m <sup>2</sup> a 105 g/m <sup>2</sup> (de 7,7 a 12,7 kg [de 17 a 28 lb]) para los modos de grapado y clasificación, grapado y plegado y plegado en tres
Alimentador de cubiertas	De 50 g/m <sup>2</sup> a 200 g/m <sup>2</sup> (de 7,7 kg [17 lb] bond a 49,8 kg [110 lb] index) De 50 g/m <sup>2</sup> a 128 g/m <sup>2</sup> (de 2,7 a 15,4 kg [de 6 a 34 lb]) para la perforación manual De 60 g/m <sup>2</sup> a 105 g/m <sup>2</sup> (de 7,7 a 12,7 kg [de 17 a 28 lb]) para el modo de plegado en tres manual
Kit de perforación	De 50 g/m <sup>2</sup> a 128 g/m <sup>2</sup> (de 5,8 a 15,4 kg [de 13 a 34 lb] bond)
Cortador	De 64 g/m <sup>2</sup> a 105 g/m <sup>2</sup> (de 7,7 a 12,7 kg [de 17 a 28 lb])
Bandeja de salida de 100 hojas HP	De 50 g/m <sup>2</sup> a 256 g/m <sup>2</sup> (de 5,8 kg [13 lb] bond a 64,8 kg [143 lb] index)

---

**Nota**

Es posible que algunos tipos de papel no se puedan perforar fácilmente.

Consulte [\(6\) Tipo/tamaño especial de papel](#) para obtener más información.

Consulte [Copia en papel especial \(bandeja de desvío de varias hojas\)](#) para obtener más información.

---

## Bandejas y capacidad de bandeja de salida

<b>Bandejas de papel</b>	<b>Capacidad</b>
Bandejas 1, 2 y 3 (bandejas del dispositivo)	400 hojas (12,7 kg [28 lb] de papel)
Bandeja 4/HCI	2.200 hojas (12,7 kg [28 lb] de papel)
Bandeja de desvío de varias hojas	200 hojas (12,7 kg [28 lb] de papel) Una hoja de cada para papel de impresión clasificada o etiquetas. Película de transparencia y papel de inyección de tinta no disponibles.

## Equipo

ADU

Acabador (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)

Bandeja auxiliar

Bandeja principal

## Capacidad

Ilimitado

100 hojas aproximadamente (más de 100 hojas disponibles en función del tipo y del gramaje del papel).

9 kg de papel (20 lb):

### Modo sin clasificación

500 hojas: 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 in), A5R

3.000 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4, A4R y B5R (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP)

2.500 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4, A4R y B5R (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP)

1.500 hojas: 305 por 457 mm (12 por 18 in), 279 por 432 mm (11 por 17 in), Legal, A3 y B4

### Modo de clasificación y modo de grupo

3.000 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4, A4R y B5R (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP)

2.500 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4, A4R y B5R (acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)

1.500 hojas: 305 por 457 mm (12 por 18 in), 279 por 432 mm (11 por 17 in), Legal, A3 y B4

### Modo de grapado y modo de clasificación

1.000 hojas:  
(varía en función del número de páginas que se van a grapar. Consulte [Capacidad de papel en el modo de grapado y clasificación de los acabadores](#) para obtener más información).

28 lb de papel (20 lb):

### Modo sin clasificación

400 hojas: 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 in), A5R)

2.400 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4, A4R y B5R (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP)

2.000 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4, A4R y B5R (acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)

1.200 hojas: 305 por 457 mm (12 por 18 in), 279 por 432 mm (11 por 17 in), Legal, A3 y B4

### Modo de clasificación y modo de grupo

2.400 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4, A4R y B5R (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP)

2.000 hojas: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4, A4R y B5R (acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)

1.200 hojas: 305 por 457 mm (12 por 18 in), 279 por 432 mm (11 por 17 in), Legal, A3 y B4

### Modo de grapado y modo de clasificación

800 hojas:  
(varía en función del número de páginas que se van a grapar. Consulte [Capacidad de papel en el modo de grapado y clasificación de los acabadores](#) para obtener más información.)

## Equipo

Acabador (acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)

Bandeja de cuadernillos

Kit de inserción final HP

## Capacidad

9 kg de papel (20 lb):

100 hojas (304 por 457 mm [12 por 18 in], 279 por 431 mm [11 por 17 in], Legal)

Plegado central: 33 conjuntos para cuadernillos con tres hojas dobladas

(33 x 3 = 99 hojas, 396 páginas)

Grapado y plegado: 20 conjuntos para cuadernillos con cinco hojas dobladas

(20 x 5 = 100 hojas, 400 páginas)

Cinco conjuntos para cuadernillos con 20 hojas dobladas (5 x 20 = 100 hojas, 400 páginas)

75 hojas: 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4R

Plegado central: 25 conjuntos para cuadernillos con tres hojas dobladas

(25 x 3 = 75 hojas, 300 páginas)

Grapado y plegado: 15 conjuntos para cuadernillos con cinco hojas dobladas

(15 x 5 = 75 hojas, 300 páginas)

Tres conjuntos para cuadernillos con 20 hojas dobladas (3 x 25 = 75 hojas, 300 páginas)

\*El número máximo de hojas dobladas es tres para el modo de plegado y 20 para el modo de grapado y plegado.

12,7 kg de papel (28 lb):

80 hojas: 305 por 457 mm (12 por 18 in), 279 por 432 mm (11 por 17 in) y Legal

Plegado central: 26 conjuntos para cuadernillos con tres hojas dobladas

(26 x 3 = 78 hojas, 312 páginas)

Grapado y plegado: 16 conjuntos para cuadernillos con cinco hojas dobladas

(16 x 5 = 80 hojas, 320 páginas)

Cuatro conjuntos para cuadernillos con 20 hojas dobladas

(4 x 20 = 80 hojas, 320 páginas)

60 hojas: 216 por 279 mm (8,5 por 11R in), A4R

Plegado central: 20 conjuntos para cuadernillos con tres hojas dobladas

(20 x 3 = 60 hojas, 240 páginas)

Grapado y plegado: 12 conjuntos para cuadernillos con cinco hojas dobladas

(12 x 5 = 60 hojas, 240 páginas)

Tres conjuntos para cuadernillos con 20 hojas dobladas (3 x 20 = 60 hojas, 240 páginas)

---

### Nota

El número máximo de hojas dobladas es tres para el modo de plegado y 20 para el modo de grapado y plegado.

---

200 hojas (de 17 lb a 110 lb) o 30 mm de grosor para la bandeja superior e inferior

Kit de perforación	Ilimitado
Cortador (cortador HP)	410 hojas (12,7 kg [28 lb ] de papel) (Consulte <a href="#">Cuadernillos recortados</a> para más información)
Bandeja de salida	120 hojas (12,7 kg [28 lb] de papel)

### Capacidad de papel en el modo de grapado y clasificación de los acabadores

<b>Tamaño del papel/ número de copias</b>	<b>305 por 457/279 por 432 mm (12 por 18 pulg. /11 por 17 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17W pulg.) (A3/A4W)</b>	<b>216 por 356 mm (8,5 por 14 pulg.), 216 por 279 mm (8,5 por 11 pulg.), 216 por 279 mm (8,5 por 11W pulg.), 216 por 279/216 por 279 mm (8,5 por 11R / 8,5 por 11WR pulg.) (B4/B4R, A4/A4R, A4R/A4WR, B5/B5W, A5/A5W)</b>
2 - 9	50 conjuntos	100 conjuntos
10 - 20	50	50
21 - 30	30	30
31 - 40	25	25
41 - 50	20	20

### Tamaño del papel

Bandejas de papel	Tamaños disponibles
Bandejas 1, 2 y 3 (bandejas del dispositivo)	<p><b>Tamaño STD:</b> 330 por 483 mm (13 por 19 pulg.), 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.), A3, B4, A4, B5 y B5R</p> <p><b>STD (especial):</b> Detecta A4R en lugar de detectar 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A5R en lugar de 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.).</p> <p><b>Tamaño no estándar:</b> Máximo: 330 mm por 487 mm (13 por 19,2 in) - Mínimo: 128 por 140 mm (8,27 por 5,51 pulg.)</p> <p><b>Ancho:</b> 279 por 432 mm (11 por 17 W in), 216 por 279 mm (8,5 por 11W pulg.), 216 por 279 mm (8,5 por 11RW pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5RW pulg.), A3W, B4W, A4W, A4RW, B5W y B5RW</p>
Bandeja 4/HCI	<p><b>Tamaño STD:</b> 330 por 483 mm (13 por 19 pulg.), 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A3, B4, A4 y B5</p> <p><b>Tamaño no estándar:</b> Máximo: 330 mm por 487 mm (13 por 19,2 pulg.) - Mínimo: 257 por 210 mm (10,12 por 8,27 pulg.)</p> <p><b>Ancho:</b> 279 por 432 mm (11 por 17W in), 216 por 356 mm (8,5 por 14W pulg.), 216 por 279 mm (8,5 por 11W in), 216 por 279 mm (8,5 por 11RW in), A3W, B4W, A4W y A4RW</p>

**Nota**

A3; 297 mm por 420 mm (11,69 por 16,54 pulg.)

B4; 257 por 364 mm (10,12 por 14,33 pulg.)

B4; 210 por 297 mm (8,27 por 11,69 pulg.)

B5; 182 por 257 mm (7,17 por 10,12 pulg.)

B4; 210 por 148 mm (5,83 por 8,27 pulg.)

Consulte [\(1\) Tipo de papel/Tamaño especial](#) para obtener información sobre la configuración del tamaño especial de las bandejas de dispositivo (bandeja 1, 2 y 3).

<b>Bandejas de papel</b>	<b>Tamaños disponibles</b>
Bandeja de desvío de varias hojas	<p><b>Tamaño STD:</b> 330 por 483 mm (13 por 19 pulg.), 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.), A3, B4, A4, B5 y B5R</p> <p><b>STD (especial):</b> Detecta A5R o B6R en lugar de 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.), A4R en lugar de Legal.</p> <p><b>Tamaño no estándar:</b> Máximo de 330 por 487 mm (13 por 19,2 pulg.) - Mínimo de 100 por 148 mm (3,94 por 5,83 pulg.) Ancho: 279 por 431 mm (11 por 17 W pulg.), 215 por 355 mm (8,5 por 14 W), 215 por 279 (8,5 por 11W pulg.), 215 por 279 mm (8,5 por 11WR pulg.), 139 por 215 mm (5,5 por 8,5WR pulg.), A3W, B4W, A4W, B5W y B5WR</p>
<b>Equipo</b>	<b>Tamaños disponibles</b>
ADU	<p><b>Tamaño STD/STD (especial):</b> De 330 por 483 mm (13 por 19 pulg.) a 139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.)</p> <p><b>Tamaño no estándar:</b> De 330 por 487 mm (13 por 19,2 pulg.) a 140 por 182 mm (5,5 por 7,2 pulg.)</p> <p><b>Ancho:</b> 279 por 432 mm (de 11 por 17W pulg.) a 139 por 216 mm (5,5 por 8,5RW pulg.)</p>
Acabador (apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y acabador multifuncional para 3.000 hojas HP)	<p>Bandeja principal De 330 por 458 mm (12,4 por 18 pulg.) a 140 por 148 mm (3,9 por 5,8 pulg.) De 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.) a 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.) en los modos de grapado, grupo y grapado y clasificación</p> <p>Bandeja auxiliar De 330 por 487 mm (13 por 19.2 pulg.) a 140 por 148 mm (3,9 por 5,8 pulg.)</p> <p>Bandeja de cuadernillos De 305 por 457 mm (12 por 18 pulg.) a 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A4R en los modos de grapado y de plegado y grapado 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.) /A4R sólo en el modo de plegado triple</p>
Alimentador de cubiertas (kit de inserción final HP)	<p>Bandeja superior: Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.), A4 y A4R</p> <p>Bandeja inferior: de 314 por 459 mm (12,36 por 18,1 pulg.) a 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.)</p>

Kit de perforación (kit de perforación HP)	305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Letter, A3 y A4
Cortador (cortador HP)	305 por 457 mm (12 por 18 pulg.), 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), A4R y los anchos anteriores
Bandeja de salida	Máximo de 330 por 487 mm (13 por 19,2 pulg.) Mínimo de 100 por 148 mm (3,9 por 5,8 pulg.)

---

**Nota**

---

Consulte [Copia en papel especial \(bandeja de desvío de varias hojas\)](#) para obtener más información.

## Papel especial en la bandeja de desvío de varias hojas

La bandeja de desvío de varias hojas admite el tipo de papel especial siguiente que no se puede cargar en las bandejas del dispositivo.

---

**Nota**

---

Etiquetas: Cuando utilice otro tipo de papel especial, seleccione "Usuario" como tipo de papel en la configuración de tipo y tamaño del papel para la bandeja de desvío de varias hojas.

## Instrucciones para almacenar el papel de copia

- Almacene el papel en un lugar seco y fresco. Si se utiliza papel de copia que esté mojado, pueden producirse fallos de suministro de papel.  
Mientras no utilice los paquetes de papel, mantenga los que estén empezados bien empaquetados.
- No almacene en vertical los paquetes de papel.  
Si se utiliza este método de almacenamiento, el papel se enrolla y puede provocar fallos en el suministro de papel.

## Información acerca de los originales

Utilice el cristal del escáner o el alimentador de documentos para colocar los originales que se van a copiar.

### Originales en el cristal del escáner

Utilice el cristal del escáner cuando los originales no se puedan utilizar en el alimentador de documentos, por ejemplo, si el tamaño es incompatible o si los originales están plegados, grapados, rotos o en general, en malas condiciones.

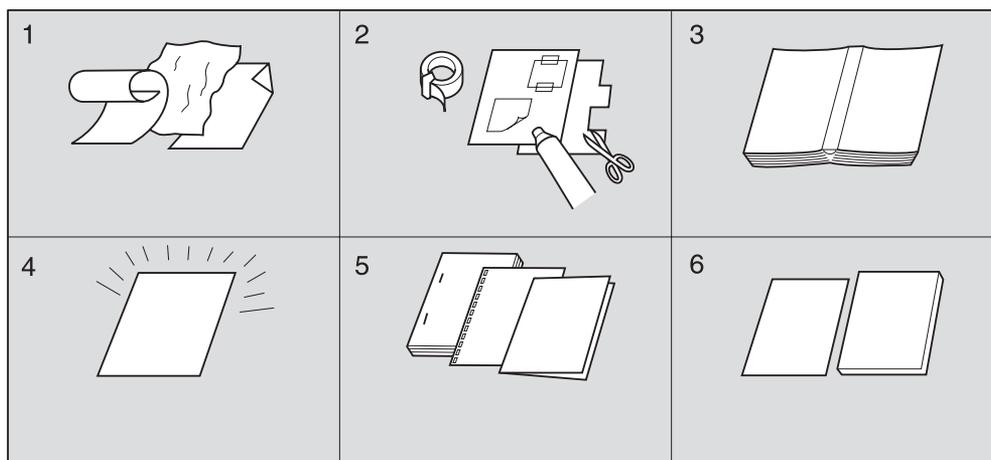
---

#### Nota

---

Consulte las descripciones del manual para conocer las condiciones en las que no se puede utilizar el alimentador de documentos para escanear.

### Originales no compatibles con el RADF (ADF)



- 1 Originales enrollados, arrugados o plegados
- 2 Cortados o recortados
- 3 Libros
- 4 Originales satinados o transparentes, transparencias (OHP), papel artístico, celofán
- 5 Originales duplicados, perforados o grapados
- 6 Originales finos y gruesos

Especificaciones para originales en el cristal del escáner

- Tamaño máximo del original: 303 por 438 mm (11,9 por 17,2 pulg.), hoja o libro
- Gramaje y grosor máximo de los libros: 6,8 kg (15 lb) y 30 mm (1,2 pulg.)
- Colocación de los originales: cara abajo en el lado izquierdo del cristal

---

#### Nota

---

El tamaño de papel detectable se puede modificar desde Sólo tamaños A o Tamaños en pulgadas, Tamaños AB o Tamaños AB y Tamaños en pulgadas mezclados por el supervisor. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) para obtener más información.

---

#### PRECAUCIÓN

---

No coloque originales pesados sobre el cristal *ni* empuje con fuerza cuando coloque un original grueso bajo presión en el RADF (ADF). De lo contrario, el cristal podría romperse y provocar daños.

## Originales en el RADF (ADF)

Los tres modos siguientes están disponibles cuando se utiliza el alimentador automático de documentos (RADF [ADF]) HP para escanear originales.

- Modo normal
- Modo de original mixto
- Modo de original doblado

A continuación se describen las especificaciones de cada modo.

---

### Nota

---

El tamaño de papel detectable se puede modificar desde Sólo tamaños A o Tamaños en pulgadas, Tamaños AB o Tamaños AB y Tamaños en pulgadas mezclados por el supervisor. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) para obtener más información.

### Modo normal

- Tamaño original detectable: 279 por 431 mm (11 por 17 pulg.), Legal, Letter, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.), A3, B4, A4, B5 y B5R
- Gramaje del original:  
Símplex: de 35 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 4,5 a 50 kg [de 10 a 110 lb])  
Dúplex: de 50 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 5,8 a 50 kg [de 10 a 110 lb])

---

### Nota

---

Utilice el modo fino para papel de 35 g/m<sup>2</sup> a 49 g/m<sup>2</sup> (de 4,5 a 5,4 kg [10 a 12 lb]) o el modo grueso para papel de 129 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 13 a 50 kg [de 29 a 110 lb]).

- Máxima capacidad del alimentador: 100 hojas (9 kg [28 lb] de papel)
- Tolerancia al papel enrollado: 10 mm o menos
- Colocación del original: cara arriba

### Modo de original mixto

Utilice el modo de original mixto para copiar originales de copia de tamaños variados. Consulte [Copia de originales de tamaño variado](#) para obtener más información.

- Tamaño del original: la anchura de guía del RADF (ADF) determinará tres tipos de combinaciones de tamaño.  
279 por 413 mm (11 por 17 pulg.), Legal, Letter y 139,7 por 215 mm (5,5 por 8,5 pulg.\*) mixto  
Legal, 216 por 279 mm (8,5 por 11R pulg.), Letter y 139 por 216 mm (5,5 por 8,5\* pulg.) mixto

---

### Nota

---

El original de 139,7 por 215 mm (5,5 por 8,5 in) sólo está disponible para la alimentación de tipo vertical.

- Gramaje del original:  
Símplex: de 35 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 4,5 a 50 kg [de 10 a 110 lb])  
Dúplex: de 50 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 5,8 a 50 kg [de 10 a 110 lb])

---

**Nota**

---

Utilice el modo fino para papel de 35 g/m<sup>2</sup> a 49 g/m<sup>2</sup> (de 4,5 a 5,4 kg [10 a 12 lb]) o el modo grueso para papel de 129 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 13 a 50 kg [de 29 a 110 lb]).

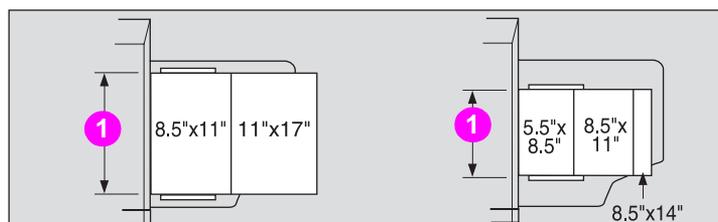
- Máxima capacidad del alimentador: 100 hojas (9 kg [28 lb] de papel)
- Tolerancia al papel enrollado: 10 mm o menos
- Colocación del original: cara arriba (consulte [Colocación de los originales en el modo de original mixto](#) para obtener más información)

---

**Nota**

---

Consulte a continuación el ancho de la guía en cada combinación.



**1 Ancho de guía**

### Modo de original doblado

Utilice el modo de original doblado para escanear los originales plegados sin utilizar el sensor de detección de tamaño del RADF (ADF). Consulte [Copia de originales doblados](#) para obtener más información.

- Tamaño original detectable: 279 por 432 mm (11 por 17 pulg.), Legal, Letter, 216 por 279 mm (8,5 by 11R pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5 pulg.), 139 por 216 mm (5,5 por 8,5R pulg.), A3, B4, A4, B5 y B5R
- Gramaje del original:  
Símplex: de 35 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 4,5 a 50 kg [de 10 a 110 lb])  
Dúplex: de 50 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 5,8 a 50 kg [de 10 a 110 lb])

---

**Nota**

---

Utilice el modo fino para papel de 35 g/m<sup>2</sup> a 49 g/m<sup>2</sup> (de 4,5 a 5,4 kg [10 a 12 lb]) o el modo grueso para papel de 129 g/m<sup>2</sup> a 200 g/m<sup>2</sup> (de 13 a 50 kg [de 29 a 110 lb]).

- Máxima capacidad del alimentador: 100 hojas (9 kg [28 lb] de papel)
- Tolerancia al papel enrollado: 10 mm o menos
- Colocación del original: cara arriba (consulte [Coloque los originales en el modo de original doblado](#) para obtener más información).



# 12 Mantenimiento y suministros

Adición de tóner .....	282
Inserción de un cartucho de grapas nuevo en los acabadores.....	287
Vaciado de la papelera del kit perforador de 3 agujeros HP.....	290
Vaciado de la papelera del cortador HP.....	292
Cambio de depósito de recogida de tóner .....	294
Limpieza de la sección de escaneo de imagen .....	296
Limpieza del cristal del escáner.....	296
Limpieza de la placa blanca del RADF (ADF) .....	296
Comprobación del contador de copias.....	297
Instrucciones para mostrar la pantalla de listado de contadores.....	297
Instrucciones para imprimir el listado de contadores.....	298
Mantenimiento periódico.....	299
Instrucciones para comprobar el contador PM .....	299

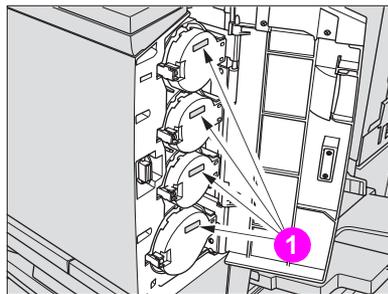
## Adición de tóner

Cuando el suministro de tóner sea bajo, aparecerán el mensaje AÑADIR TÓNER y el icono de adición de tóner (  ) en la pantalla táctil. El color de tóner que debe suministrarse se indicará mediante su letra correspondiente: C (cian), M (magenta), Y (amarillo) o K (negro).



### Nota

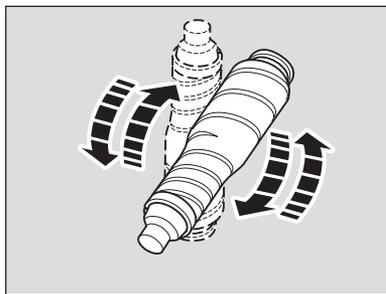
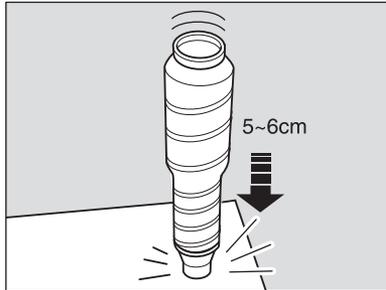
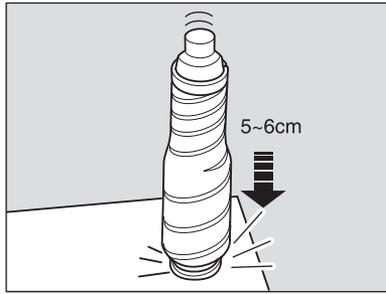
Utilice el mismo número de bote de tóner que se describe en la etiqueta de la cubierta del bote. De lo contrario, puede que surjan problemas en el dispositivo.



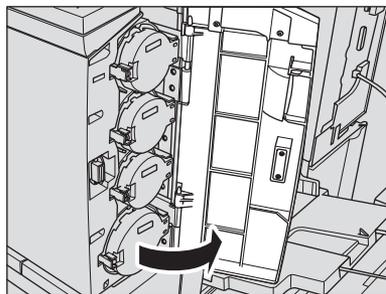
### 1 Etiquetas de número de tóner

Siga este procedimiento para añadir tóner:

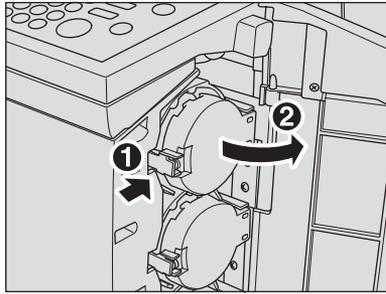
- 1 Golpee varias veces la parte superior e inferior del bote de tóner nuevo sobre una superficie sólida para desapelmazarlo y, a continuación, agite el bote al menos cinco veces.



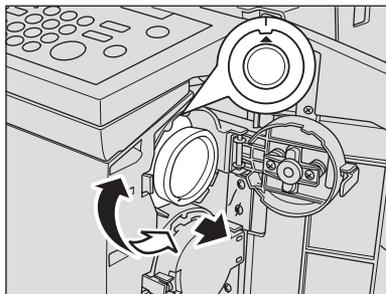
- 2 Abra la puerta de acceso al tóner.



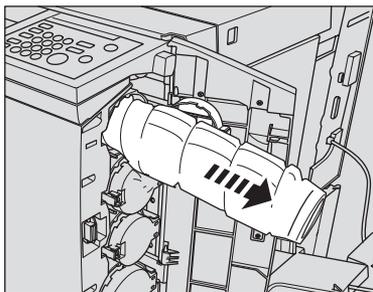
- 3** Desbloquee y abra la cubierta del bote de tóner vacío.



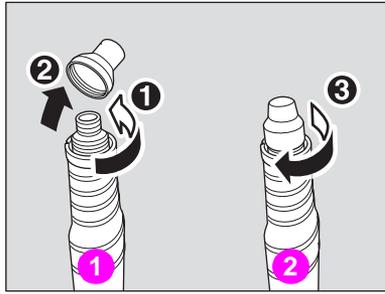
- 4** Extraiga parcialmente el bote de tóner y, a continuación, gírelo para colocar la marca de la flecha hacia arriba en la parte superior.



- 5** Extraiga el bote.



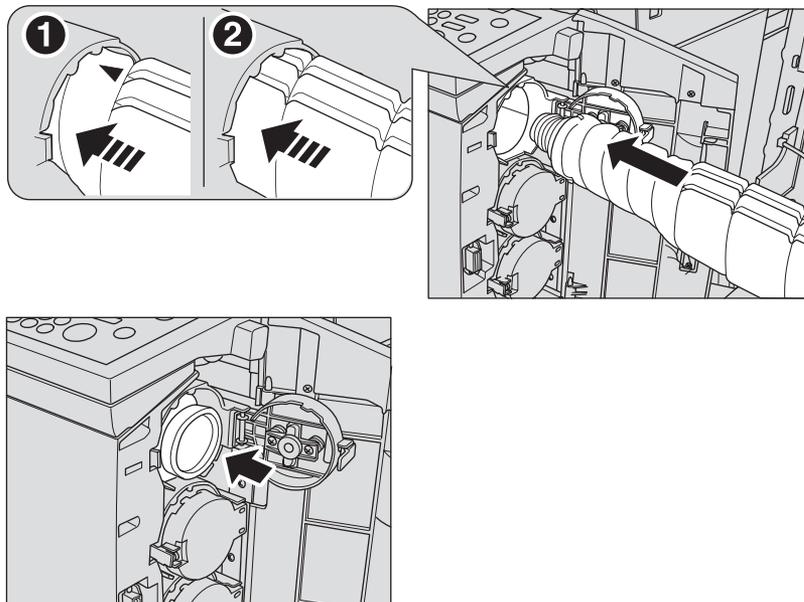
- 6 Retire la tapa del nuevo bote de tóner y utilícela para tapar el bote que ha extraído.



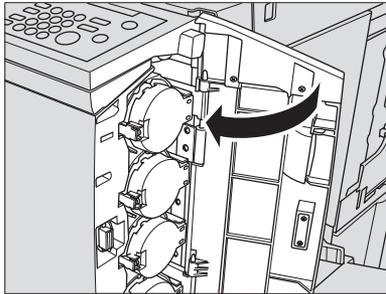
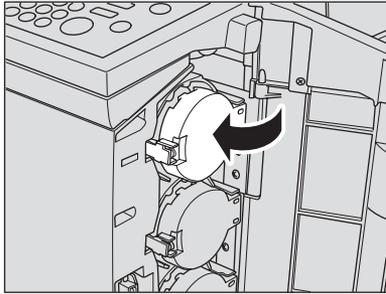
1 Bote de tóner nuevo

2 Bote de tóner vacío

- 7 Coloque la marca de la flecha hacia arriba en la parte superior y alinee las ranuras del bote de tóner con sus muescas de la apertura. A continuación, introdúzcalo hasta que encaje en su sitio.



- 8 Cierre y bloquee la cubierta del bote del tóner y, a continuación, cierre la puerta de acceso al tóner.



**Nota**

Si el bote de tóner no se coloca correctamente, su cubierta no se podrá bloquear.

**ADVERTENCIA**

No tire el bote de tóner vacío al fuego, ya que éste podría arder.

**PRECAUCIÓN**

Mantenga el bote de tóner lejos del alcance de los niños. El tóner no es tóxico, pero en caso de inhalación, consulte con su médico. Si entra en contacto con los ojos, aclárelos inmediatamente con agua y consulte con su médico.

## Inserción de un cartucho de grapas nuevo en los acabadores

Cuando el cartucho de grapas del acabador esté vacío, la pantalla principal mostrará el mensaje siguiente en el área de mensajes.

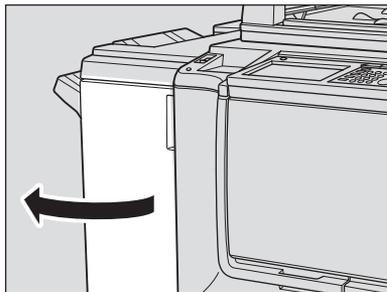


Siga el procedimiento siguiente para sustituir el cartucho de grapas.

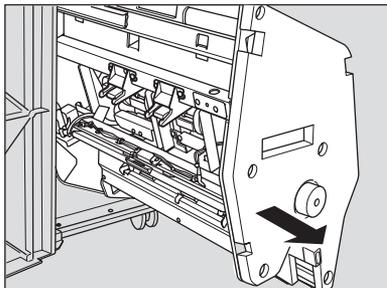
### Nota

Utilice sólo grapas suministradas por HP que puede adquirir del representante de servicios.

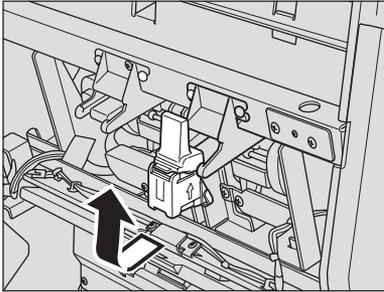
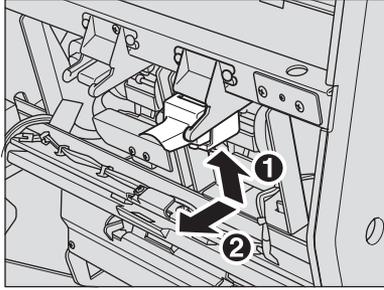
- 1 Abra la puerta del acabador.



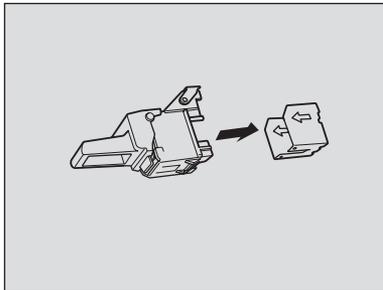
- 2 Tire del asa del apilador.



- 3 Tire hacia arriba del recogedor de grapas y, a continuación, retírelo deslizándolo por el rail de la grapadora.

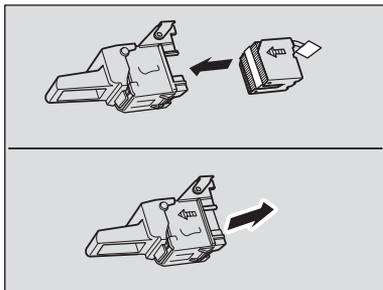


- 4 Retire el cartucho vacío del recogedor de grapas.



- 5 Inserte el cartucho nuevo en el recogedor.

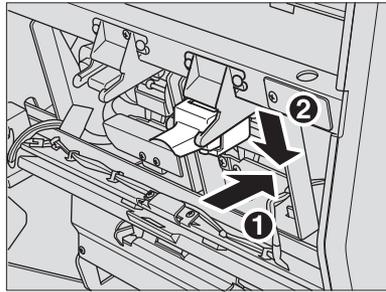
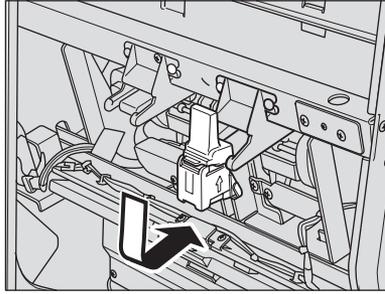
Introduzca firmemente el cartucho en el recogedor y alinee las flechas laterales de ambos. A continuación, retire la cinta de bloqueo del cartucho.



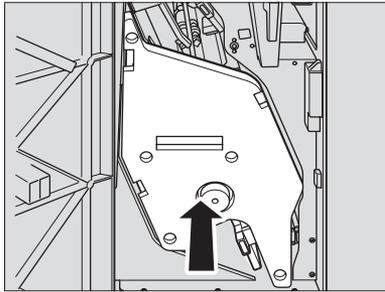
**Nota**

No extraiga las grapas que queden en el interior del recogedor. De lo contrario, la primera hoja impresa después de insertar el cartucho nuevo no se grapará.

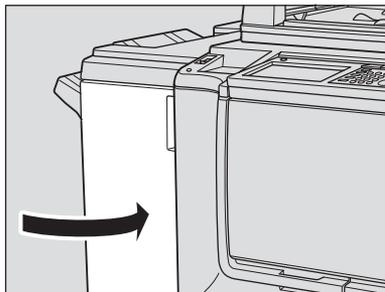
- 6** Inserte el recogedor del cartucho mientras lo desliza por el rail de la grapadora y, a continuación, empuje hacia el interior para fijarlo.



- 7** Coloque el apilador en su posición original.



- 8** Cierre la puerta del acabador.



## Vaciado de la papelera del kit perforador de 3 agujeros HP

### Nota

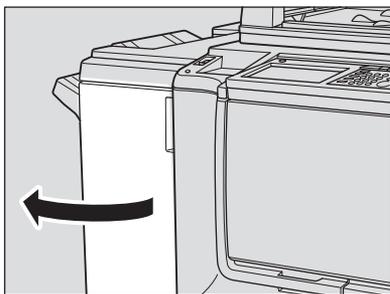
El mensaje “Bote de residuos kit de perf. esta lleno/Vaciar la cubeta de residuos” se aplica a todos los kits de perforación HP instalados en el acabador.

Cuando se llene la papelera, aparecerá el mensaje “Bote de residuos kit de perf. esta lleno/Vaciar la cubeta de residuos” en la pantalla táctil. El conjunto finalizado se copiará sin perforar incluso si se ha seleccionado el modo de perforación.

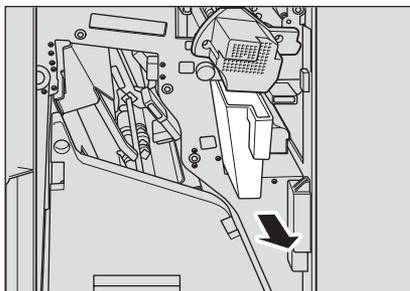


Siga el procedimiento indicado a continuación para vaciar la papelera.

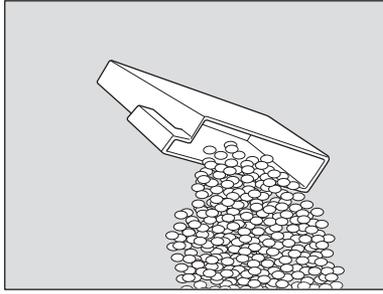
- 1 Abra la puerta del acabador.



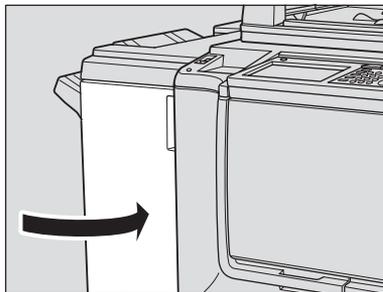
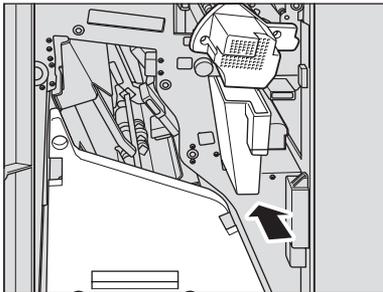
- 2 Retire la papelera.



**3** Vacíe la papelera.



**4** Coloque la papelera en su posición original y, a continuación, cierre bien la puerta del acabador.



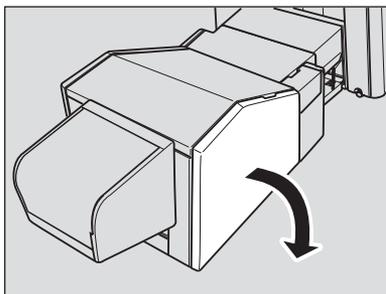
## Vaciado de la papelera del cortador HP

Cuando se llene la papelera, aparecerá el mensaje “La papelera de Cuchilla está llena/Vaciar papelera” en la pantalla táctil. El conjunto finalizado se copiará sin cortar incluso si se ha seleccionado el modo de recorte.

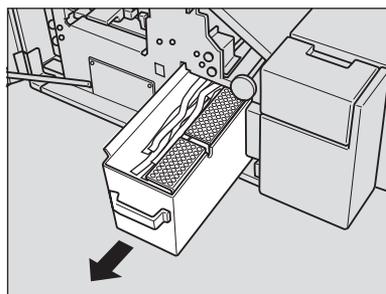


Siga el procedimiento indicado a continuación para vaciar la papelera:

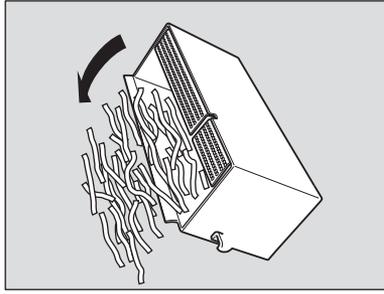
- 1 Abra la puerta frontal del cortador.



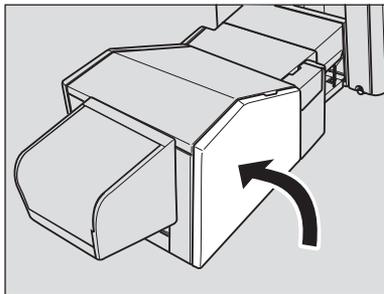
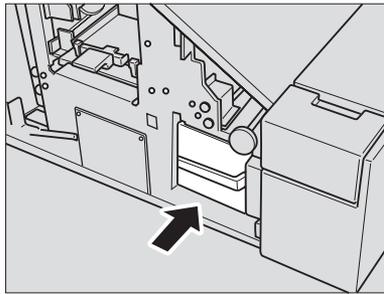
- 2 Retire la papelera.



**3** Vacíe la papelera.



**4** Coloque la papelera en su posición original y, a continuación, cierre bien la puerta frontal del cortador.



## Cambio de depósito de recogida de tóner

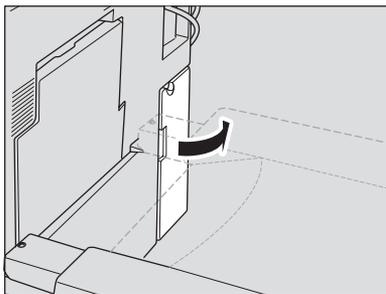
Cuando el depósito de recogida de tóner se llene, aparecerá el mensaje “Cambiar depósito de recogida de tóner” y un icono (  ) en la pantalla.



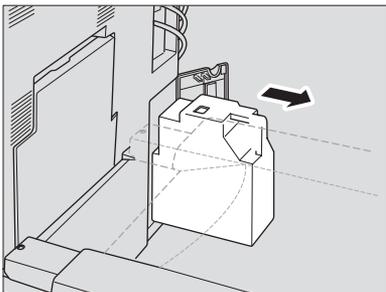
Siga las instrucciones siguientes para sustituir el depósito de recogida de tóner.

**ADVERTENCIA** No tire el depósito de recogida de tóner vacío al fuego, porque puede arder.

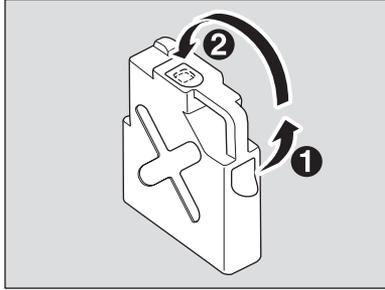
- 1 Abra el depósito de recogida de tóner en el lado posterior izquierdo del MFP.



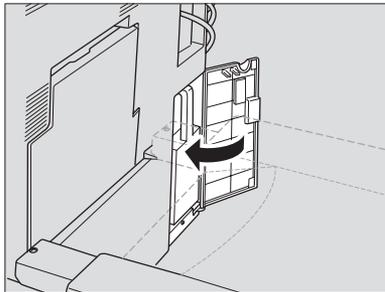
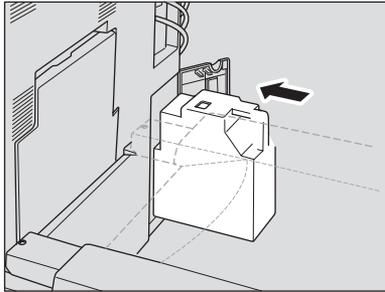
- 2 Extraiga el depósito de recogida de tóner.



- 3** Retire el adhesivo del depósito de recogida de tóner nuevo y, a continuación, colóquelo en la ubicación del tóner utilizado.



- 4** Coloque el depósito de recogida de tóner nuevo y, a continuación, cierre la puerta.



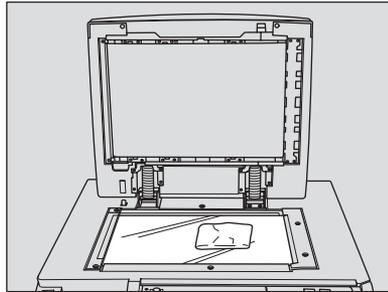
## Limpieza de la sección de escaneo de imagen

Para obtener una calidad de copia óptima, mantenga siempre despejadas las áreas siguientes.

### Limpieza del cristal del escáner

Limpie el cristal con una tela suave y limpia.

Si es difícil de limpiar, pase suavemente una tela humedecida con agua.



---

#### Nota

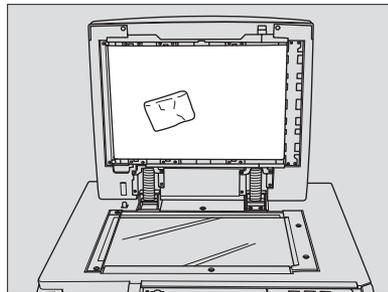
---

No utilice nunca disolventes de pintura, como el benceno u otro tipo de disolventes, para limpiar el cristal del escáner.

### Limpieza de la placa blanca del RADF (ADF)

La placa blanca del RADF (ADF) debe estar limpia siempre. De lo contrario, es posible que las marcas de suciedad se copien o que el tamaño del original no se pueda detectar de forma correcta.

Levante la tapa del documento y limpie la placa blanca del RADF (ADF) con una tela suave.



---

#### Nota

---

No utilice nunca disolventes de pintura, como el benceno u otro tipo de disolventes, para limpiar la placa blanca.

## Comprobación del contador de copias

Esta función permite ver la situación de los elementos siguientes en forma lista desde el panel táctil en cualquier momento: contador total, contador todo color, contador monocolor, contador monocromo, contador PM, contador impresora y contador fecha de inicio.

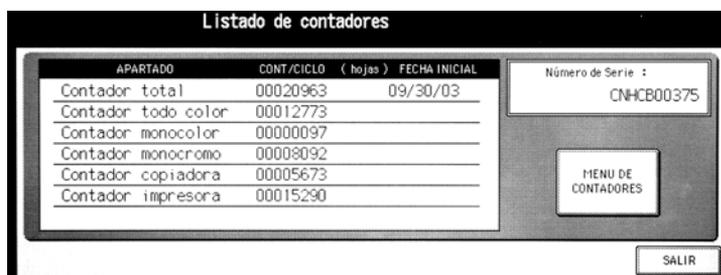
Compruebe la lista y, a continuación, si lo desea, imprímala desde la pantalla del listado de contadores.

### Instrucciones para mostrar la pantalla de listado de contadores

- 1 Pulse **P (Contador)** en el panel de control.



Aparecerá la pantalla del listado de contadores.



APARTADO	CONT./CICLO (hojas)	FECHA INICIAL
Contador total	00020963	09/30/03
Contador todo color	00012773	
Contador monocolor	00000097	
Contador monocromo	00008092	
Contador copiadora	00005673	
Contador impresora	00015290	

Número de Serie : CNHCB00375

MENU DE CONTADORES

SALIR

#### Nota

La pantalla del listado de contadores puede aparecer incluso cuando el trabajo de copia esté en proceso.

- 2 Pulse en **SALIR** para volver a la página principal.

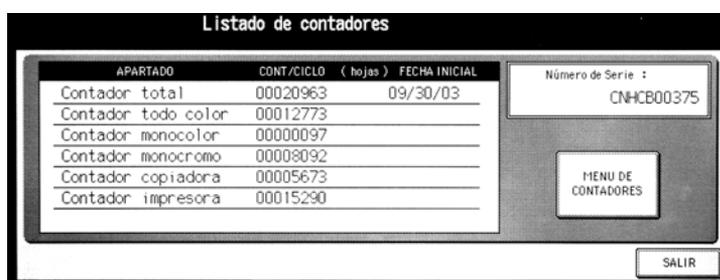
## Instrucciones para imprimir el listado de contadores

- 1 Pulse **P (Contador)** en el panel de control.



Aparecerá la pantalla del listado de contadores.

- 2 Pulse en **Salida de listado de contadores**.



Aparecerá la pantalla principal.

- 3 Pulse en la tecla de bandeja deseada para seleccionar el tamaño de la copia.
- 4 Pulse **Iniciar**.

Se imprimirá el listado de contadores y el modo de listado de gestiones se desactivará de forma automática.



## Mantenimiento periódico

Tras realizar una serie de conjuntos de copias en el MFP, es necesario realizar un mantenimiento periódico (PM) para conseguir un rendimiento óptimo.

Cuando haya que realizar el mantenimiento periódico, un mensaje y un icono (  ) le pedirá que contacte con el representante de servicio técnico para llevar a cabo el mantenimiento.



### Instrucciones para comprobar el contador PM

Siga el procedimiento que se indica a continuación para comprobar el contador PM y estimar el plazo en el que debe realizar el mantenimiento periódico.

- 1 Pulse **P (Contador)** en el panel de control.



Aparecerá la pantalla del listado de contadores.

- 2 Pulse **Comprobar**.



El contador PM aparecerá bajo el contador de la impresora en la pantalla.

#### Nota

Consulte [Instrucciones para imprimir el listado de contadores](#) para obtener más información sobre la impresión de listados de contadores, en la que se incluye el contador PM.

- 3 Pulse en **SALIR**.  
Se restaurará la pantalla principal.



# 13 Modo de supervisor

Descripción del modo de supervisor . . . . .	302
Acceso al modo de supervisor . . . . .	302
(1) Configuración inicial del sistema . . . . .	304
(1) Programación de fecha y hora . . . . .	304
(2) Seleccionar idioma . . . . .	305
(3) Programación de dirección IP . . . . .	306
(4) Config. transmisión correo-e . . . . .	307
(2) Config. inicial de copiadora . . . . .	310
(3) Modo programación de usuario . . . . .	311
(1) Progr. magnificación usuario . . . . .	311
(4) Programación de E.K.C. . . . .	312
Acceso al modo de configuración del monitor de copia . . . . .	313
(1) Editar datos E.K.C. . . . .	314
(2) Reset de datos E.K.C. . . . .	317
(3) Programar funciones E.K.C. . . . .	318
(4) Ajuste de función de escáner . . . . .	319
(5) Bloquear/Borrar MEMORIA TRAB. . . . .	320
(6) Tipo/tamaño especial de papel . . . . .	321
(1) Tipo de papel/Tamaño especial . . . . .	321
(2) Fijar tipo de papel (Bypass) . . . . .	323
(7) Aj. contraste panel/sonido . . . . .	324
(8) Configurar datos supervisor. . . . .	325
(9) Temporizador semanal . . . . .	326
Acceso al modo de configuración del temporizador semanal . . . . .	327
(1) Act./Des. temporizador semanal . . . . .	328
(2) Programación de temporizador . . . . .	329
(3) Progr. activación temporizador. . . . .	330
(4) Prog. hora de almuerzo . . . . .	331
(5) Ctrsña. interrup. temporizador . . . . .	332
(10) Aj. sensor de tacto . . . . .	333
(11) Config. selección auto.bandeja . . . . .	334
(12) Ahorro de energía . . . . .	335
(13) Interruptores de memoria . . . . .	336
(14) Imprimir listado configuración . . . . .	343
(15) Llamar al centro de servicio. . . . .	344
(16) Aj. de Finisher . . . . .	345
(17) Ajuste densidad frontal/última . . . . .	347
(18) Config. transmisión escáner . . . . .	348
(19) Config.borrado área sin imagen . . . . .	350
(20) Ajuste de AE (AE Adjustment). . . . .	351
(21) Ejecutar operación de ajuste . . . . .	352
(22) Ajuste de magnificación (Magnification adjustment) . . . . .	353
(23) Ajuste de temporización (Timing adjustment) . . . . .	355
(24) Ajuste de centrado (Centering adjustment) . . . . .	357
(25) Ajuste de sensor gamma de impresora (Printer gamma sensor adjustment). . . . .	358

## Descripción del modo de supervisor

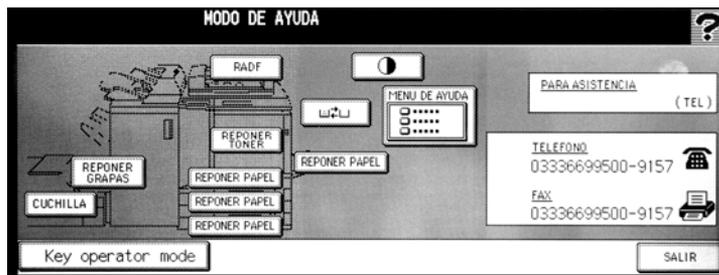
El supervisor recibe una formación específica para gestionar todas las funciones especiales a las que no pueden acceder el resto de usuarios, como el control total de la actividad del MPF, el rendimiento del dispositivo, la información del servicio técnico, la modificación de la configuración del dispositivo y el control de las actividades de los usuarios para su facturación.

Normalmente, el representante del servicio técnico establece una única contraseña de supervisor de cuatro dígitos al instalar el dispositivo. Si el representante del servicio técnico no establece el código único, el MFP no mostrará ninguna pantalla de introducción de contraseña cuando acceda al modo de supervisor, ya que no existirá ninguna contraseña de supervisor.

Para garantizar la seguridad del modo de supervisor, se recomienda establecer una contraseña de supervisor única y guardarla en un archivo confidencial.

### Acceso al modo de supervisor

- 1 Pulse **Ayuda** en el panel de control para que aparezca la pantalla de ayuda.
- 2 Pulse en **Key operator mode** (Modo de supervisor) en la pantalla de ayuda.



- 3 Introduzca la contraseña de supervisor y, a continuación, pulse en **OK**.  
Utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir la contraseña de supervisor de cuatro dígitos. para que aparezca la pantalla del modo de supervisor, pulse en **OK**.



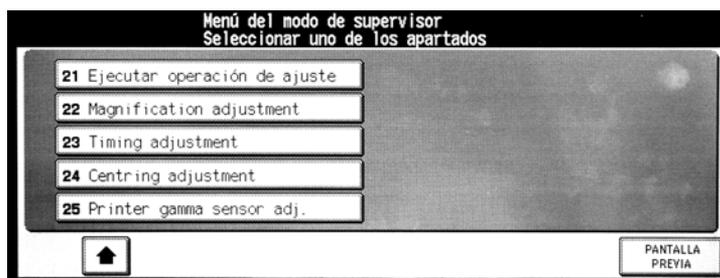
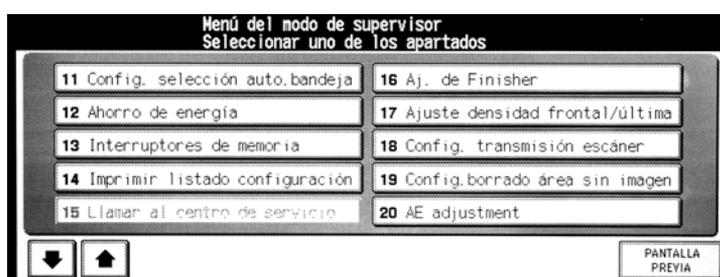
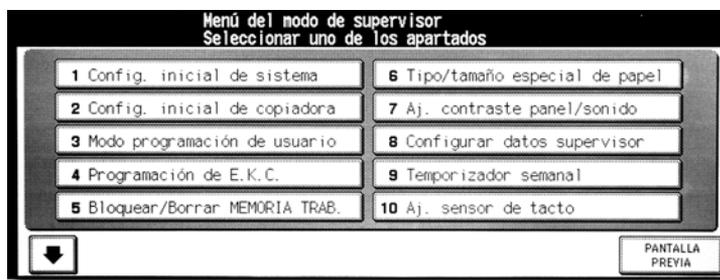
---

**Nota**

---

La contraseña de supervisor no aparecerá en la pantalla. Si la contraseña que se ha introducido no es válida, vuelva a intentar introducir la contraseña correcta. Si la contraseña de supervisor de que dispone no es válida, consulte con el representante del servicio técnico.

- 4 Realice los cambios en la configuración desde la pantalla del modo de supervisor siguiendo las instrucciones de las páginas siguientes.



---

**Nota**

---

para que aparezca los menús del (11) al (20) en la pantalla del modo de supervisor, pulse en la tecla flecha inferior para desplazarse.

Para volver al menú anterior, pulse en la tecla de flecha hacia arriba.

Aparecerán los menús del (21) al (25).

Si lo desea, póngase en contacto con el representante del servicio técnico.

- 5 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para salir del modo de supervisor. Se restaurará la pantalla principal.

## (1) Configuración inicial del sistema

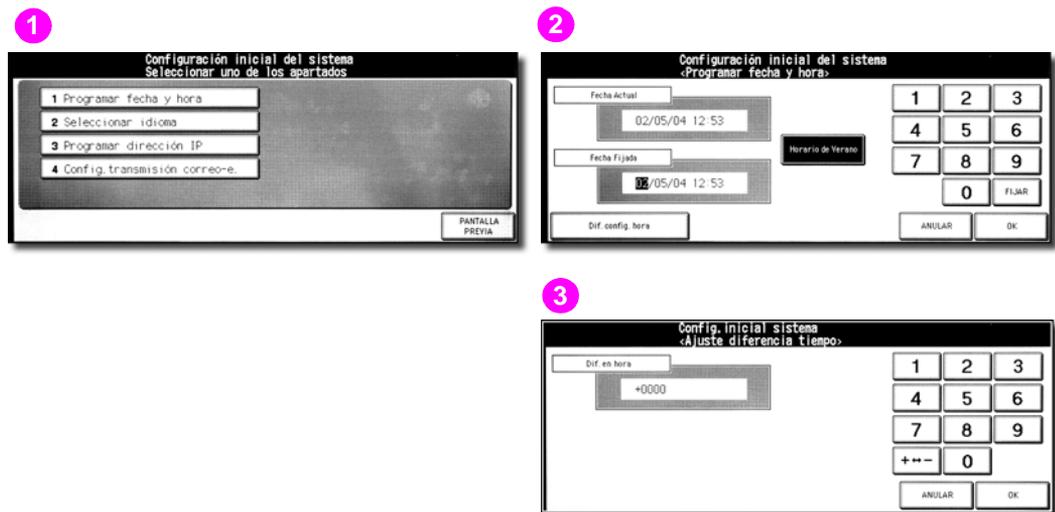
Establezca las condiciones iniciales siguientes en el MFP.

- Programar fecha y hora: fecha y hora actuales, hora de verano, diferencia horaria.
- Seleccionar idioma: idioma utilizado en la pantalla LCD.
- Programar dirección IP: dirección IP a la que se accede desde el ordenador, configuración de la velocidad de la línea.
- Config. transmisión correo-e: dirección de correo electrónico en la que se notificarán los problemas del dispositivo o las solicitudes de suministros.

### (1) Programación de fecha y hora

Establezca la fecha y la hora actuales, la hora de verano y también la diferencia horaria.

En la configuración predeterminada la opción Hora de verano no está activada.



1 Pantalla Configuración inicial del sistema

2 Pantalla Programar fecha y hora

3 Pantalla Ajuste diferencia tiempo

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(1) Config. inicial de sistema** para que aparezca la pantalla del menú de configuración inicial del sistema.
- 2 Pulse en **(1) Programar fecha y hora** para que aparezca la pantalla de programación de fecha y hora.
- 3 Ajuste la hora.

Los datos indicados por el MFP aparecerán en la línea superior en el orden siguiente: día, mes y año y hora (en formato de 24 horas).

- a En la línea inferior, puede cambiarse la sección que desea resaltarse con el teclado de la pantalla.
- b Pulse en **FIJAR** para desplazar la selección de la sección hacia el número que se va a cambiar.

- 4 Establezca la hora de verano.

En principio, la opción Horario de verano está desactivada.

Para activar la función Horario de verano (hora de ahorro de luz), seleccione **Horario de verano**. La hora actual se adelantará una hora.

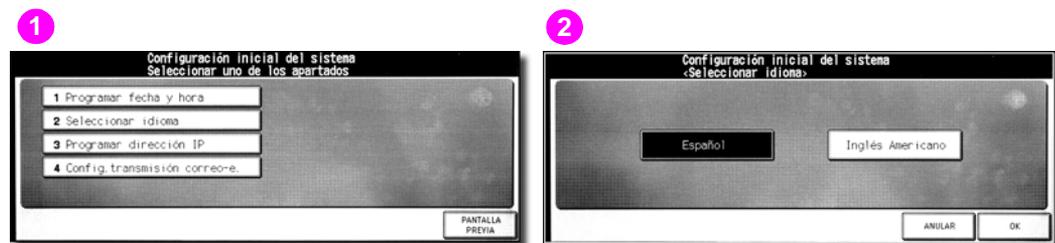
- 5 La opción Ajuste diferencia tiempo sirve para informar sobre la diferencia horaria cuando recibe el correo electrónico.  
Para establecer esta función, siga el procedimiento siguiente.
  - a Pulse en **Dif. config. hora** para que aparezca la pantalla de ajuste de diferencia horaria.
  - b Pulse en **+<->-** para que aparezca “+” cuando la hora local sea anterior a la hora universal o “-” cuando la hora local sea posterior.
  - c Utilice el teclado de la pantalla para escribir la diferencia horaria entre la hora universal y la hora local en el área de configuración del dispositivo. (Por ejemplo, escriba “-0600” para indicar que son seis horas menos que la hora universal.)
  - d Pulse en **OK** para volver a la pantalla de programación de fecha y hora.
- 6 Pulse en **OK** para actualizar la hora con respecto a la hora de configuración y vuelva a la pantalla del menú de configuración inicial del sistema. Para restablecer la configuración anterior, pulse en **ANULAR**.
- 7 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar el modo de supervisor.

## (2) Seleccionar idioma

Seleccione el idioma que desea utilizar en la pantalla LCD. El ajuste predeterminado es inglés americano.

### Nota

No es necesario realizar esta configuración porque el inglés americano es la única opción que aparece en la pantalla; si desea disponer de otros idiomas, actualice el firmware.



- 1 Pantalla del menú Configuración inicial del sistema
- 2 Pantalla Seleccionar idioma

### Procedimiento

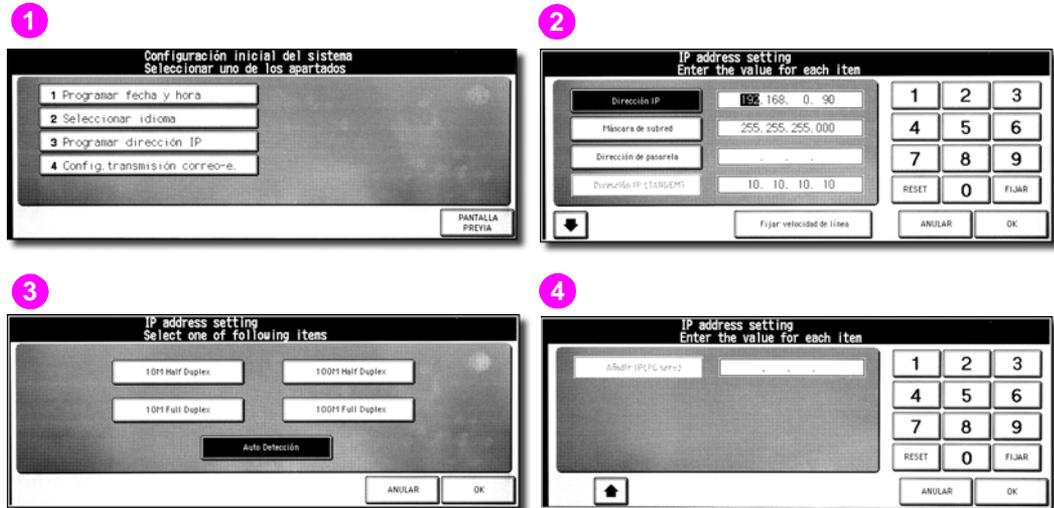
- 1 Pulse en **(1) Config. inicial de sistema** para que aparezca la pantalla del menú de configuración inicial del sistema.
- 2 Pulse en **(2) Seleccionar idioma** para que aparezca la pantalla de selección de idioma.
- 3 Seleccione la modalidad que desee del idioma seleccionado.
- 4 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración inicial del sistema o pulse en **ANULAR** para recuperar la configuración anterior.
- 5 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar el modo de supervisor.

### (3) Programación de dirección IP

Al utilizar el dispositivo como servidor, es necesario aplicar esta configuración para permitir que accedan a él otros ordenadores. Si lo desea, establezca la velocidad de la línea.

#### Nota

Consulte con el gestor de red para llevar a cabo esta configuración, ya que, si la configuración no fuera correcta podría causar problemas con otros sistemas de red.



- 1 Pantalla Configuración inicial del sistema
- 2 Pantalla de programación de dirección IP
- 3 Pantalla de programación de dirección IP (página siguiente)
- 4 Pantalla de programación de velocidad de línea

#### Procedimiento

- 1 Pulse en **(1) Configuración inicial del sistema** para que aparezca la pantalla del menú de configuración inicial del sistema.
- 2 Pulse en **(3) Programar dirección IP** para que aparezca la pantalla de programación de dirección IP.
- 3 Aplique la configuración adecuada.
  - a Seleccione la tecla de la dirección a la izquierda. Para desplazarse a la página siguiente, pulse en la tecla de flecha de la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - b Pulse en los números de dirección con el teclado de la pantalla.
  - c Pulse en **FIJAR** para definir los números o pulse en **RESET** para borrarlos. Al pulsar en **FIJAR** el cursor se desplazará hacia la derecha.
- 4 Personalice la velocidad de línea.
  - a Pulse en **Fijar velocidad de línea** para que aparezca la pantalla de velocidad de línea.
  - b Seleccione la tecla que desee.
  - c Pulse en **OK** para restaurar la pantalla de configuración de dirección IP.
- 5 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración inicial del sistema o pulse en **ANULAR** para recuperar la configuración anterior.
- 6 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

## (4) Config. transmisión correo-e

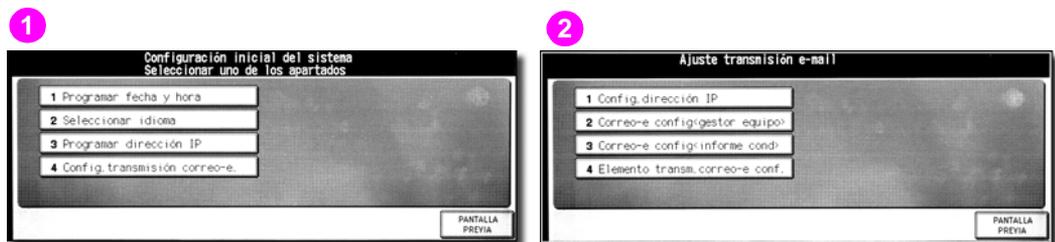
Cuando sea necesario resolver problemas o realizar operaciones de mantenimiento en el dispositivo, como el suministro de papel o de tóner, esta configuración permitirá a los ordenadores en red conocer el estado del dispositivo por correo electrónico. Se pueden configurar las direcciones IP del servidor de correo electrónico de la red local y las direcciones de correo electrónico del gestor del equipo y de otras personas a las que se debe informar.

Se proporcionarán los elementos de información siguientes.

- Llamada de servicio
- ATASCO
- Suministro de papel
- Suministro de tóner
- Solicitud de PM
- Trabajo finalizado
- Trabajo no completo
- Suministro de cartuchos de grapas
- Bandeja de acabador llena
- Eliminación de papelera

### Nota

Consulte con el gestor de red para llevar a cabo esta configuración, ya que si la configuración no fuera correcta, podría causar problemas con otros sistemas de red.

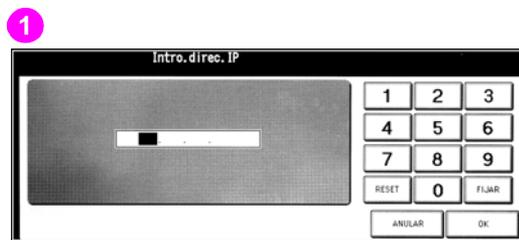


1 Pantalla Configuración inicial del sistema

2 Pantalla Ajuste transmisión e-mail

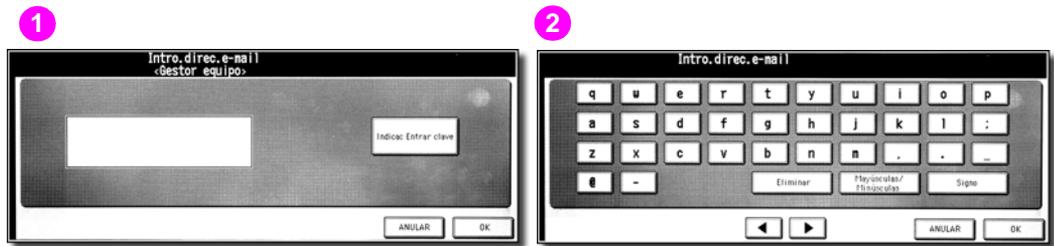
### Procedimiento

- 1 Pulse en **(1) Config. inicial de sistema** para que aparezca la pantalla del menú de configuración inicial del sistema.
- 2 Pulse en **(4) Config. transmisión correo-e** para que aparezca la pantalla de configuración de transmisión de correo electrónico.
- 3 Especifique la dirección IP del servidor de correo electrónico.



1 Pantalla de programación de dirección IP

- a Pulse en **(1) Programar dirección IP** para que aparezca la pantalla de programación de dirección IP.
  - b Introduzca la dirección IP de la dirección de correo electrónico en la red con el teclado de la pantalla.
  - c Pulse en **FIJAR** para definir los números o pulse en **RESET** para borrarlos. Al pulsar en **FIJAR** el cursor se desplazará hacia la derecha.
  - d Pulse en **OK** para restaurar la pantalla de configuración de transmisión de correo electrónico.
- 4 Especifique la dirección de correo electrónico del administrador de red.



- 1 Pantalla de configuración de correo electrónico (gestor de equipo)
- 2 Pantalla de introducción de dirección de correo electrónico

- a Pulse en **(2) Correo-e config <gestor equipo>**.
  - b Pulse en **Indicac Entrar clave** y, a continuación, escriba la dirección de correo electrónico del gestor de red con el teclado de la pantalla.
  - c Pulse en **OK** para restaurar la pantalla de configuración correo electrónico (gestor de equipo).
  - d Pulse en **OK** para restaurar la pantalla de configuración de transmisión de correo electrónico.
- 5 Especifique la dirección de correo electrónico de los ordenadores de la red.

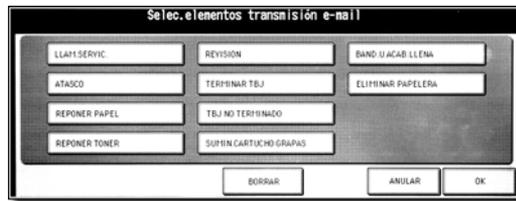


- 1 Pantalla de configuración de correo electrónico (informe de condiciones)

- a Pulse en **(3) Correo-e config <informe cond>**.
- b Pulse en **Indicac Entrar clave** y, a continuación, escriba la dirección de correo electrónico del ordenador en red con el teclado de la pantalla.
- c Pulse en **OK** para restaurar la pantalla de configuración de correo electrónico (informe de condiciones).
- d Pulse en **OK** para restaurar la pantalla de configuración de transmisión de correo electrónico.

6 Seleccione los elementos de información.

1



### 1 Pantalla de configuración de elementos de transmisión

- a Pulse en **(4) Elemento transm. correo-e conf.** para que aparezca la pantalla de configuración de información.
  - b Pulse en la tecla que desee para seleccionarla. Se puede seleccionar más de un elemento. Al pulsar en **BORRAR** se desactivarán todas las opciones.
  - c Pulse en **OK** para restaurar la pantalla de configuración de transmisión de correo electrónico.
- 7 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para finalizar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración inicial del sistema.
- 8 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

## (2) Config. inicial de copiadora

La configuración inicial es la configuración que aparece automáticamente en las siguientes ocasiones:

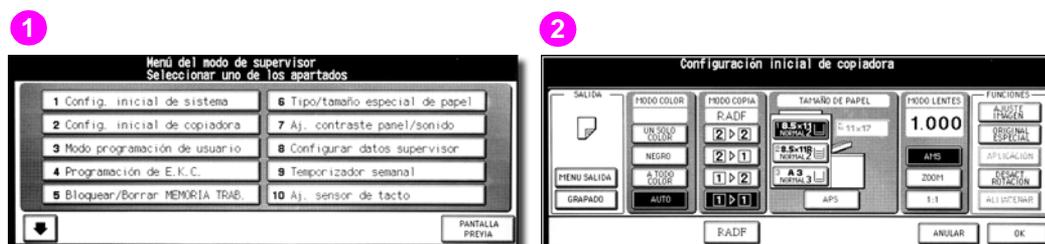
- Cuando se activa el MFP.
- Cuando la tecla de restablecimiento del temporizador o de reposo está activada.
- Cuando se introduce la contraseña del monitor de copia.
- Cuando se pulsa la tecla Reajustar.

Al principio, durante la instalación, la pantalla principal mostrará las condiciones siguientes para cumplir los requisitos del programa Energy Star:

- Modo color: A todo color
- Modo copia: 1 > 1
- Tamaño de papel: APS
- Modo lentes: 1,000
- Salida: Clasificación por separación

### Nota

La configuración más utilizada se establecerá en la instalación. Antes de realizar cualquier cambio en la configuración del MFP, asegúrese de que es consciente del alcance de los efectos que tendrá el cambio.



1 Pantalla del modo de supervisor

2 Pantalla de configuración inicial de la copiadora

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(2) Config. inicial de copiadora** para que aparezca la pantalla de configuración inicial del MFP.
- 2 Seleccione una opción para cada modo como configuración inicial.  
Pulse en **RADF** para activarlo o desactivarlo.

### Nota

El dispositivo restaurará la configuración inicial especificada con anterioridad excepto cuando se conecte el interruptor de memoria número 4 "Auto recuperación trabajo (30)" o cuando se registre el número 30 de la memoria de trabajos.

- 3 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del modo de supervisor o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.

### (3) Modo programación de usuario

Establezca la magnificación definida por el usuario.

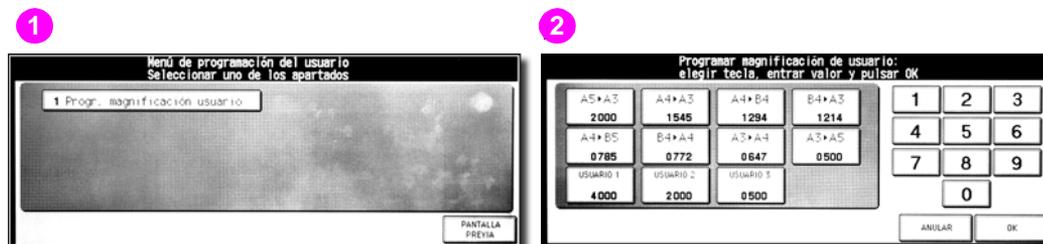
#### (1) Progr. magnificación usuario

Las relaciones preestablecidas y las definidas por el usuario, disponibles en la pantalla principal se utilizan para reducir y ampliar la imagen original con el fin de acomodarla al tamaño del papel de copia.

Normalmente, los usuarios pueden cambiar las tres teclas de personalización de la línea inferior de la pantalla de magnificación del usuario. Las teclas predeterminadas en las líneas superior e intermedia pueden programarse en el modo de 2-5 DIP SW para fines especiales. Sin embargo, se recomienda no modificar la selección.

Configuración predeterminada:

- Usuario 1: 4,000
- Usuario 2: 2,000
- Usuario 3: 0,500



- 1 Pantalla de menú de modo de programación de usuario
- 2 Pantalla de programación de magnificación del usuario

#### Procedimiento

- 1 Pulse en **(3) Modo programación de usuario** para que aparezca la pantalla de menú del modo de programación de usuario.
- 2 Pulse en **(1) Progr. magnificación usuario** para que aparezca la pantalla de menú de programación del modo de magnificación de usuario.
- 3 Pulse en la tecla **Usuario** que desee modificar y, a continuación, escriba un valor entre 0,250 y 4 con el teclado.  
Si introduce un valor inferior a 0,250, aparecerá 0,250.  
Si introduce un valor superior a 4, aparecerá 4.
- 4 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla de menú de programación del usuario o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.
- 5 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

## **(4) Programación de E.K.C.**

El monitor de copia permitirá controlar todas la actividad de copia mediante el control de las cuentas con contraseña. Cuando está activado el monitor de copia, el proceso de copia sólo se puede llevar a cabo si se introduce la contraseña del monitor de copia.

Esta función puede realizar un seguimiento del uso que los usuarios individuales, las cuentas o ambos a la vez hacen del MFP, así como limitar el acceso al MFP sólo a usuarios autorizados. También se podrán establecer límites en el número de copias para determinadas cuentas.

Los límites de número de copias y de impresiones de cada cuenta se pueden ver en la pantalla.

Si debe activar el monitor de copia en el dispositivo, póngase en contacto con el representante del servicio técnico.

Los siguientes ajustes están a disposición del supervisor para realizar la configuración del monitor de copia:

### **(1) Editar datos E.K.C.**

Permite asignar un número de cuenta a un usuario individual o a un grupo y especificar una contraseña de monitor de copia para cada una de las cuentas, así como un nombre y un límite de copias. Los datos del monitor de copia aparecerán listados en la pantalla, lo que permite modificar los datos, reajustar el contador de copias o incluso borrar la cuenta individual.

### **(2) Reset de datos E.K.C.**

Permite borrar el contador de copias de todas las cuentas.

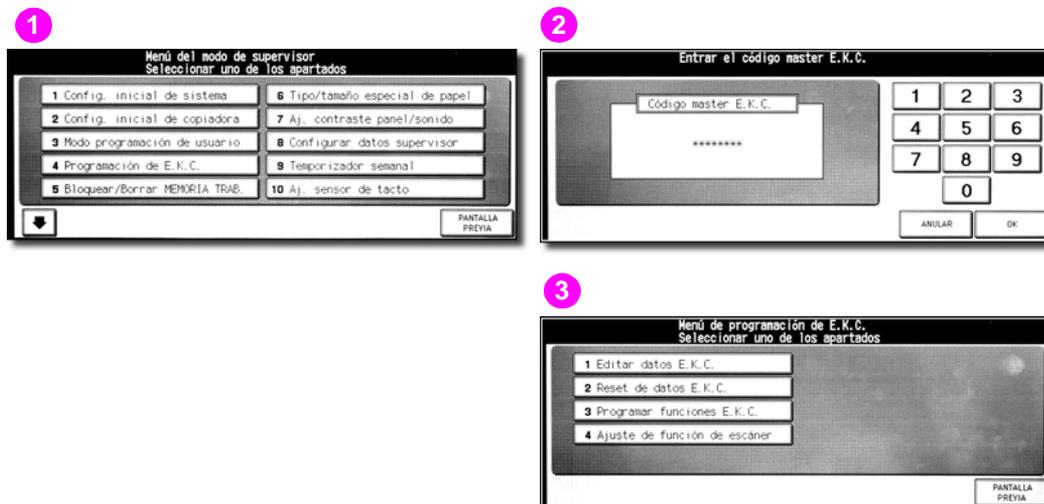
### **(3) Programar funciones E.K.C.**

Permite activar y desactivar la función del monitor de copia y establecer las condiciones para detenerla definitivamente, detenerla una vez finalizado el trabajo o mostrar un mensaje de advertencia cuando se haya alcanzado el límite de copias.

### **(4) Ajuste de función de escáner**

Permite activar o desactivar la función del monitor de copia mientras el dispositivo está en modo de escáner. Esta configuración está disponible incluso si el controlador de impresión no está instalado en el dispositivo.

## Acceso al modo de configuración del monitor de copia



- 1 Pantalla del modo de supervisor
- 2 Pantalla del código máster del monitor de copia (E.K.C.)
- 3 Pantalla del menú de configuración del monitor de copia

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(4) Programación de E.K.C.** Aparecerá la pantalla del código máster del monitor de copia si es necesario un código.
- 2 Utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir el código máster del monitor de copia de ocho dígitos. Pulse en **OK** para que aparezca la pantalla del menú de configuración del monitor de copia.

### Nota

El representante del servicio técnico proporciona el código máster del monitor de copia; el supervisor deberá mantenerlo en secreto.

Si el código máster de monitor de copia que introduzca no es válido, intente introducir el código de ocho dígitos correcto.

Pulse en **ANULAR** en la pantalla del código máster del monitor de copia para volver a la pantalla del modo de supervisor.

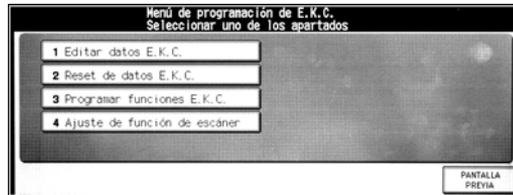
- 3 Seleccione la función del monitor de copia deseada y establezca los valores necesarios.
- 4 Para salir del modo de monitor de copia, pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla de menú de configuración de monitor de copia.  
Se restaurará la pantalla del modo de supervisor.

## (1) Editar datos E.K.C.

Utilice esta configuración para que aparezca el listado de recuento de copias, impresoras o escáneres y el límite de cada cuenta. También puede utilizar esta configuración para cambiar, agregar o eliminar los datos del monitor de copia y para reajustar el contador de copias de las cuentas individuales.

- Número de monitor de copia: asignado por el supervisor.
- Contraseña del monitor de copia: código numérico de ocho dígitos único programado por el supervisor para el usuario.
- Nombre de usuario: 8 caracteres como máximo.
- Límite: destino del límite, contador de 0 a 999.999, permiso de uso.

1



2



3



4



5



6



7



- 1 Pantalla del menú de configuración del monitor de copia
- 2 Pantalla de edición de datos de monitor de copia
- 3 Pantalla de cambio de datos de monitor de copia
- 4 Pantalla de adición de datos de monitor de copia
- 5 Menú emergente de configuración de límites de monitor de copia
- 6 Pantalla de duplicación de contraseña
- 7 Pantalla de duplicación de nombre

## Procedimiento

- 1 Acceda a la pantalla de menú de configuración de monitor de copia; consulte [\(3\) Programar funciones E.K.C.](#) para obtener más información.
- 2 Pulse en **(1) Editar datos E.K.C.** Aparecerá la pantalla de edición de datos del monitor de copia.

---

### Nota

---

La pantalla de edición de datos del monitor de copia proporcionará tres tipos de datos del monitor de copia: MFP, impresora y escáner. Pulse en **COPIAR**, **IMPRIMIR** o **ESCANEAR** para ver la pantalla deseada.

Si desea cambiar, añadir o eliminar los datos del monitor de copia y reajustar el contador de copias de una cuenta individual, siga el proceso adecuado para cada uno tal como se describe a continuación.

## Instrucciones para añadir datos de monitor de copia

- 1 Seleccione el modo deseado y, a continuación, pulse en **Añadir** en la pantalla de edición de datos del monitor de copia. Aparecerá la pantalla de adición de datos del monitor de copia.
- 2 Tenga en cuenta que la tecla de la contraseña se aparecerá resaltada en la pantalla. Introduzca la contraseña con el teclado de la pantalla táctil. Se pueden especificar hasta ocho dígitos.
- 3 Seleccione **Nombre** y, a continuación, escriba el nombre deseado con el teclado del panel de control. Se pueden especificar hasta ocho dígitos.
- 4 Pulse en **Límite** para abrir la pantalla del menú emergente de configuración del límite del monitor de copia. Seleccione **COPIA** o **IMPRESORA** y, a continuación, si lo desea, seleccione **Ajuste común** o **Ajuste separado**.
- 5 Seleccione la opción de conjunto normal para especificar un límite normal para todos los trabajos de copia.
- 6 Seleccione la opción de conjuntos separados para especificar un límite para las copias en color y otro, para las copias en un solo color.
- 7 Especifique el límite que desee utilizar en el teclado del panel de control. Se puede especificar un límite de seis dígitos como máximo (999.999 copias).
- 8 Seleccione **PERMIT** o **PROHIBIR** para activar o desactivar los trabajos de copia en cada modo.
- 9 Si selecciona **PROHIBIR**, no se podrá realizar ningún trabajo de copia en ese modo.
- 10 Pulse en **OK** para volver a la pantalla de adición de datos de copia.

---

### Nota

---

HP recomienda realizar una lista de todos los números de cuentas y contraseñas de monitor de copia. Si introduce un nombre de usuario o un valor numérico que no sea válido, introduzca el valor correcto.

- 11 Pulse en **OK** para finalizar la configuración y comprobar que no se haya utilizado el mismo nombre y contraseña en otra cuenta.

Cuando una contraseña esté duplicada, aparecerá la pantalla de duplicación de contraseña. Pulse en **SÍ** para escribir una contraseña nueva o en **NO** para crear una contraseña duplicada.

---

**Nota**

---

Si se crea una contraseña duplicada, sólo se tendrá en cuenta el número de copias de la contraseña del monitor de copia más pequeño. HP recomienda *no* utilizar contraseñas de monitor de copia duplicadas.

Si es el nombre el valor que está duplicado, aparecerá la pantalla de duplicación de nombres. Pulse en **OK** para introducir un nombre nuevo.

- 12 Si no se ha duplicado ningún dato, se restaurará la pantalla de edición de datos del monitor de copia.

### Instrucciones para cambiar los datos del monitor de copia

- 1 Pulse en las teclas ▲ ó ▼ del lado derecho de la lista para resaltar los datos del monitor de copia que desea cambiar y, a continuación, pulse en **Cambiar**. Aparecerá la pantalla de cambio de datos del monitor de copia.
- 2 Seleccione la tecla del elemento deseado y, a continuación, introduzca los datos nuevos según el procedimiento anterior.

**Contraseña:** ocho dígitos como máximo

**Nombre:** ocho caracteres como máximo

**Límite:** 999.999 copias como máximo, destino del límite y permiso de uso

---

**Nota**

---

HP recomienda realizar una lista de todos los números de cuentas y contraseñas de monitor de copia.

Si introduce un nombre de usuario o un valor numérico que no sea válido, introduzca el valor correcto.

- 3 Pulse en **OK** para finalizar la configuración y comprobar que no se haya utilizado el mismo nombre y contraseña en otra cuenta.

Cuando una contraseña esté duplicada, aparecerá la pantalla de duplicación de contraseña. Pulse en **SÍ** para volver a escribir una contraseña nueva o en **NO** para crear una contraseña duplicada.

---

**Nota**

---

Si se crea una contraseña duplicada, sólo se tendrá en cuenta el número de copias de la contraseña del monitor de copia más pequeño. HP recomienda no utilizar contraseñas de monitor de copia duplicadas.

Si es el nombre el valor que está duplicado, aparecerá la pantalla de duplicación de nombres. Pulse en **OK** para introducir un nombre nuevo.

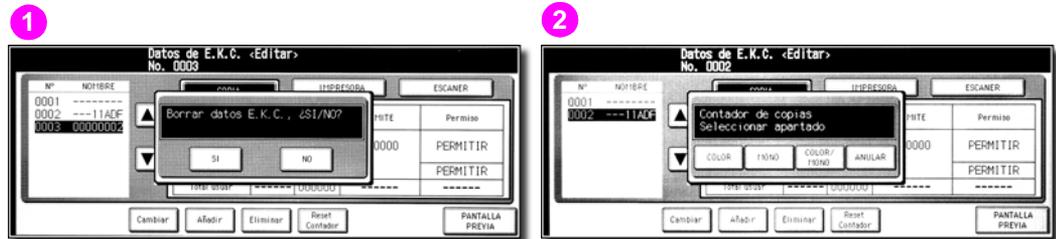
- 4 Si no se ha duplicado ningún dato, se restaurará la pantalla de edición de datos del monitor de copia.

### Instrucciones para eliminar datos de monitor de copia

- 1 Pulse en las teclas ▲ ó ▼ del lado derecho de la lista para resaltar los datos del monitor de copia que desee eliminar y, a continuación, pulse en **Eliminar**. Aparecerá la pantalla de confirmación de eliminación.
- 2 Pulse en **SÍ** para eliminar o **NO** para cancelar.

## Instrucciones para borrar el contador del monitor de copia

- 1 Pulse en las teclas ▲ ó ▼ del lado derecho de la lista para resaltar los datos del monitor de copia que se van a eliminar y, a continuación, pulse en **Reset Contador**. Aparecerá la pantalla de confirmación de reajuste.
- 2 Pulse en la tecla del modo de color para borrar el contador de copias del modo seleccionado.



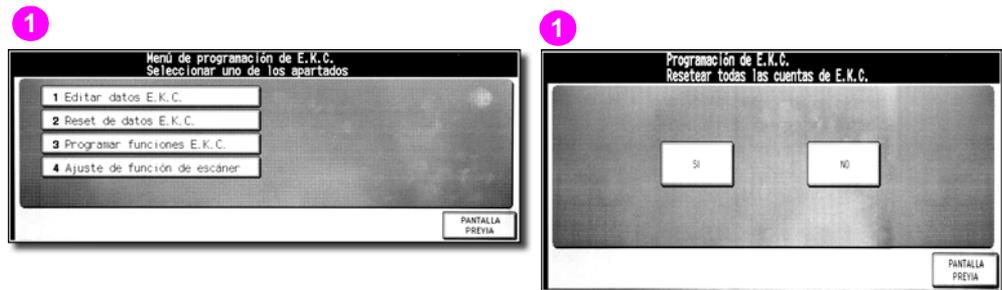
1 Pantalla de confirmación de eliminación

2 Pantalla de confirmación de reajuste

- 3 Pulse en **PANTALLA PREVIA** de la pantalla de edición de datos del monitor de copia para volver a la pantalla del menú de configuración del monitor de copia.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

## (2) Reset de datos E.K.C.

Restablecimiento de recuentos para todas las cuentas de monitor de copia.



1 Pantalla del menú de programación del monitor de copia

2 Pantalla de restablecimiento de todas las cuentas del monitor de copia

## Procedimiento

- 1 Abra la pantalla de menú de configuración del monitor de copia. Consulte [\(3\) Programar funciones E.K.C.](#) para obtener más información.
- 2 Pulse en **(2) Reset de datos E.K.C.** Aparecerá la pantalla de todos los establecimientos de recuentos de monitor de copia.
- 3 Pulse en **SÍ** para colocar todos los contadores a cero y volver a la pantalla del menú de configuración del monitor de copia o pulse en **NO** para cancelar.

Al pulsar en **PANTALLA PREVIA**, también se cancelará esta función y volverá a la pantalla del menú de configuración del monitor de copia.

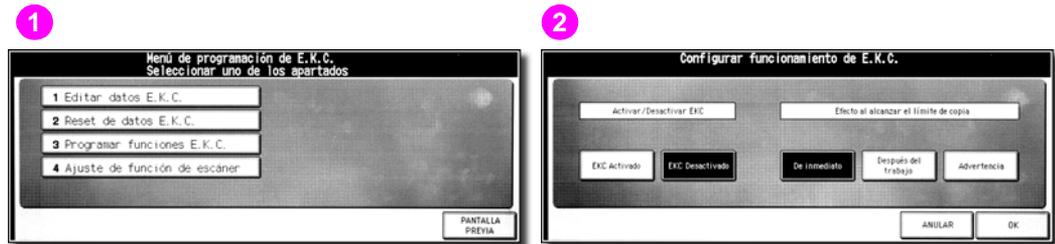
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla del menú de configuración de la configuración de copia para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

### (3) Programar funciones E.K.C.

Utilice esta función para activar o desactivar el monitor de copia y seleccionar si el MFP debe detenerse en cuanto se alcance el límite o cuando se haya finalizado el trabajo de copia en proceso.

#### Nota

Si se selecciona la opción de desactivación del monitor de copia en el dispositivo en el que se ha activado esta función previamente, la operación de copia estará disponible sin introducir la contraseña de monitor de copia siempre que la función de conteo esté suspendida.



1 Pantalla de menú de configuración del monitor de copia

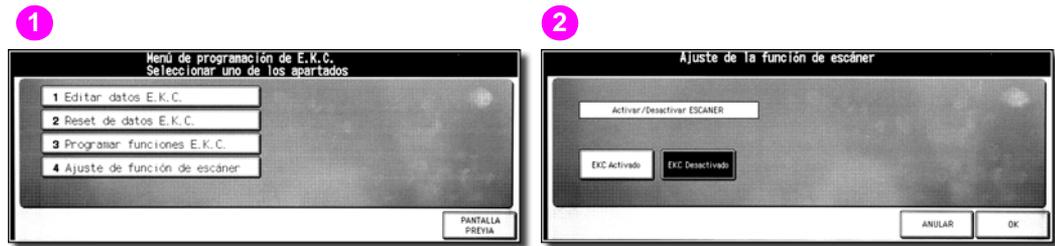
2 Pantalla de configuración de la función del monitor de copia

#### Procedimiento

- 1 Muestre la pantalla de menú de configuración del monitor de copia. Consulte [\(3\) Programar funciones E.K.C.](#) para obtener más información.
- 2 Pulse en **(3) Programar funciones E.K.C.** Aparecerá la pantalla de función del monitor de copia.
- 3 Pulse en **E.K.C. Activado** para activar el monitor de copia o pulse **E.K.C. Desactivado** para desactivar el monitor de copia.  
Se seleccionará la tecla pulsada.
- 4 Seleccione la condición del dispositivo que desee que se active cuando se alcance el límite. La tecla seleccionada aparecerá resaltada.  
Pulse en **De inmediato** para detener el dispositivo en cuanto se alcance el límite de copias.  
En ese caso, se borrarán las condiciones de copia seleccionadas para el trabajo actual. Para continuar el trabajo con la misma contraseña de usuario, cambie el límite de copias de la contraseña o ponga a cero el contador de copias.  
Pulse en **Después del trabajo** para detener el dispositivo una vez finalizado el trabajo, cuando se alcance el límite de copia. El trabajo de copia no estará disponible cuando el mensaje "Alcanzado límite de copia" aparezca en la pantalla.  
Pulse en **Advertencia** sólo si desea para que aparezca un mensaje de advertencia cuando se alcance el límite de copias. El mensaje "Alcanzado límite de copia" aparecerá en la pantalla y, mientras tanto, se podrá seguir realizando el trabajo de copia.
- 5 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración de copia o pulse en **ANULAR** para cancelar.
- 6 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

## (4) Ajuste de función de escáner

Utilice esta función para activar o desactivar el monitor de copia mientras el dispositivo está en modo de escáner. Esta configuración estará disponible incluso si el dispositivo *no* dispone del controlador de impresora opcional.



1 Pantalla del menú de configuración del monitor de copia

2 Pantalla de configuración de la función de escáner

### Procedimiento

- 1 Abra la pantalla del menú de configuración del monitor de copia. Consulte [\(3\) Programar funciones E.K.C.](#) para obtener más información.
- 2 Pulse en **(4) Ajuste de función de escáner**. Aparecerá la pantalla de función del escáner.
- 3 Pulse en **E.K.C. Activado** para activar el monitor de copia o pulse en **E.K.C. Desactivado** para desactivar el monitor de copia.  
La tecla seleccionada aparecerá resaltada.
- 4 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración de copia o pulse en **ANULAR** para cancelar.
- 5 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

## (5) Bloquear/Borrar MEMORIA TRAB.

Utilice esta función para bloquear o desbloquear un trabajo que ha sido programado con la función Memoria de trabajos.



1 Pantalla del modo de supervisor

2 Pantalla de bloqueo y borrado de memoria de trabajos

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(5) Bloquear/Borrar MEMORIA TRAB.** para que aparezca la pantalla de bloqueo y borrado de memoria de trabajos.
- 2 Instrucciones para bloquear o desbloquear una memoria de trabajos:
  - a Pulse en la tecla del lado izquierdo del número de trabajo deseado. Si lo desea, utilice las teclas de flecha para desplazarse al número de trabajo deseado.
  - b El icono de bloqueo aparecerá en la pantalla táctil para indicar que el trabajo seleccionado está bloqueado. Éste se desbloqueará al seleccionarlo y el icono de bloqueo de la pantalla táctil desaparecerá.

### Nota

La configuración de los trabajos bloqueados no se puede cambiar.

- 3 Instrucciones para borrar una memoria de trabajos.
  - a Pulse en la tecla del número de trabajo que desee borrar. La tecla seleccionada aparecerá resaltada.
  - b Pulse en **Eliminar**. Los programas y el nombre seleccionados se borrarán de la memoria de trabajos.

### Nota

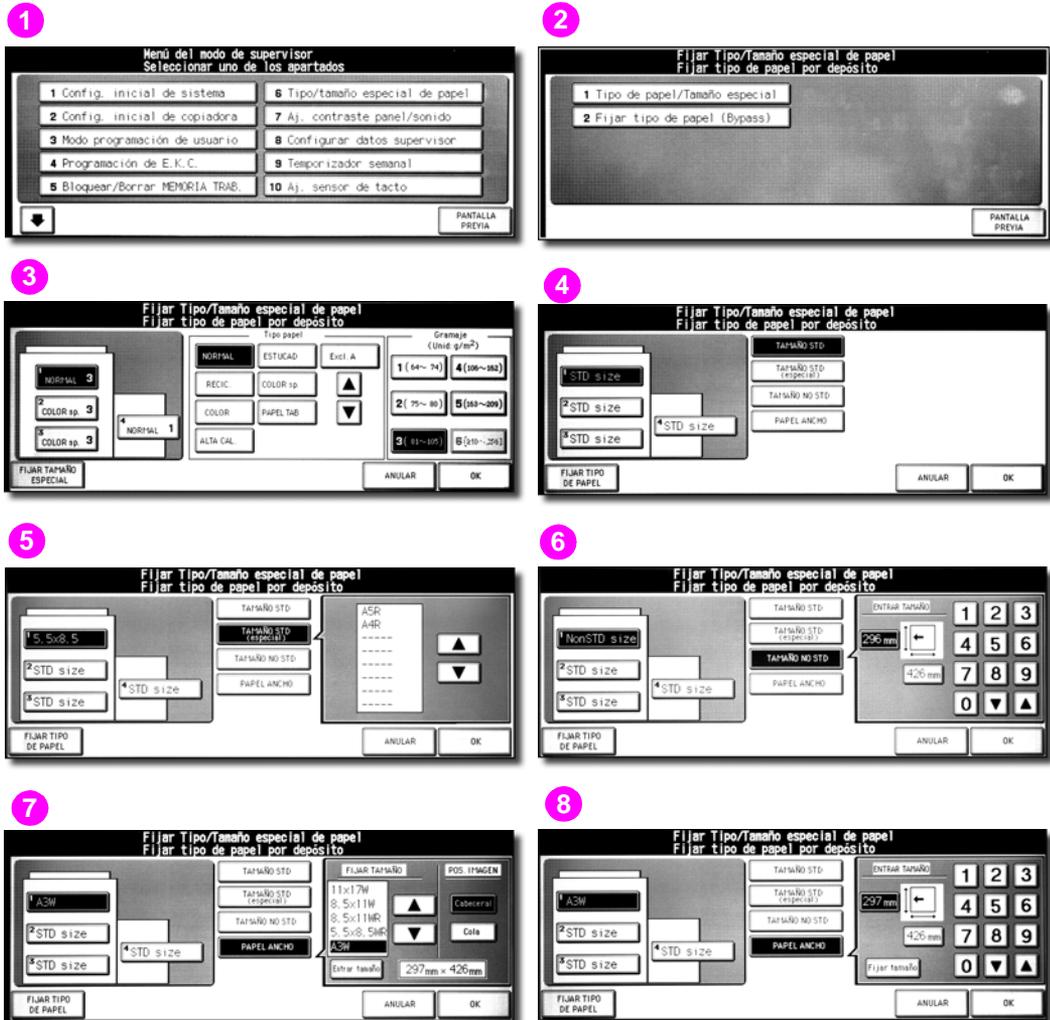
También es posible eliminar un trabajo bloqueado si se desactiva al mismo tiempo la opción de bloqueo activada. Los trabajos no se pueden restaurar una vez borrados.

- 4 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del modo de supervisor o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.

## (6) Tipo/tamaño especial de papel

### (1) Tipo de papel/Tamaño especial

Utilice esta función para indicar un tipo y gramaje de papel determinados o para especificar un tamaño de papel especial para las teclas de la bandeja del dispositivo y de la bandeja 4/HCI de la pantalla principal. Esta opción es especialmente útil cuando se utiliza frecuentemente papel especial y se coloca siempre en la misma bandeja de papel.



- 1 Pantalla del modo de supervisor
- 2 Pantalla del menú de configuración del tipo y tamaño especial de papel
- 3 Pantalla de configuración del tipo de papel (bandejas del dispositivo)
- 4 Pantalla de configuración del tamaño especial (tamaño estándar)
- 5 Pantalla de configuración del tamaño especial (tamaño estándar [especial])
- 6 Pantalla de configuración del tamaño especial (tamaño no estándar)
- 7 Pantalla de configuración del tamaño especial (ancho [selección])
- 8 Pantalla de configuración del tamaño especial (ancho [entrada])

## Procedimiento

- 1 Pulse en **(6) Tipo/tamaño especial de papel** para que se abra la pantalla del menú de configuración del tipo y tamaño especial de papel.
- 2 Pulse en **(1) Tipo de papel/Tamaño especial**. Aparecerá la pantalla de configuración del tipo papel.
- 3 Especifique el tipo y gramaje del papel.
  - a Seleccione la tecla de la bandeja que desee utilizar.
  - b Seleccione las teclas del tipo y gramaje de papel adecuados. Se mostrarán el tipo y el gramaje de papel seleccionados en la tecla de bandeja.
- 4 Especifique un tamaño especial.
  - a Pulse en **Fijar tamaño especial** en la pantalla de configuración del tipo de papel para que se abra la pantalla de configuración de tamaño especial.
  - b Seleccione la tecla de bandeja que desee utilizar.
  - c Pulse en la tecla de tamaño de papel para especificar el tamaño de papel de la bandeja seleccionada.
    - Seleccione **Tamaño STD** para que el dispositivo detecte de forma automática el tamaño del papel cargado en la bandeja y lo indique en la tecla de bandeja. Si en el paso (2) está seleccionada la bandeja 4, al seleccionar **Tamaño STD** aparecerá un menú emergente en que se indicarán los tipos de papel disponibles. Utilice las teclas de flecha del menú emergente para seleccionar el tamaño que desee aplicar.
    - Seleccione **Tamaño STD (especial)** para que aparezca el menú emergente en el que se mostrarán los tamaños de papel disponibles. Utilice las teclas de flecha del menú emergente para seleccionar el tamaño que desee.
    - Seleccione **Tamaño No STD** para que aparezca el menú emergente en el que podrá introducir el tamaño de papel por medio de las teclas de flecha o del teclado de la pantalla táctil. En la tecla de la bandeja seleccionada se mostrará ESPECIAL en vez del valor numérico introducido.
    - Seleccione **Papel ancho** para que se abra el menú emergente en el que se enumeran los anchos de papel disponibles. Utilice las teclas de flecha del menú emergente para seleccionar el ancho papel que desee. Pulse en **Cabecera** o **Cola** para seleccionar la posición de inicio de la imagen.  
A continuación, pulse en **Entrar tamaño** para que aparezca el menú emergente en el que podrá introducir el tamaño de papel por medio de las teclas de flecha o del teclado de la pantalla táctil. El número introducido debe encontrarse en el intervalo comprendido entre el tamaño estándar del ancho seleccionado y un máximo de 314 a 459 mm (de 12,5 a 18 pulgadas).

---

### Nota

---

Cuando seleccione **Papel ancho**, asegúrese de que introduce el tamaño de papel que va a utilizar.

- 5 Pulse en **OK** en la pantalla de configuración del tamaño especial para finalizar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración del tipo y tamaño de papel especial. Pulse en **ANULAR** para restablecer la configuración anterior.
- 6 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para volver a la pantalla del modo de supervisor.

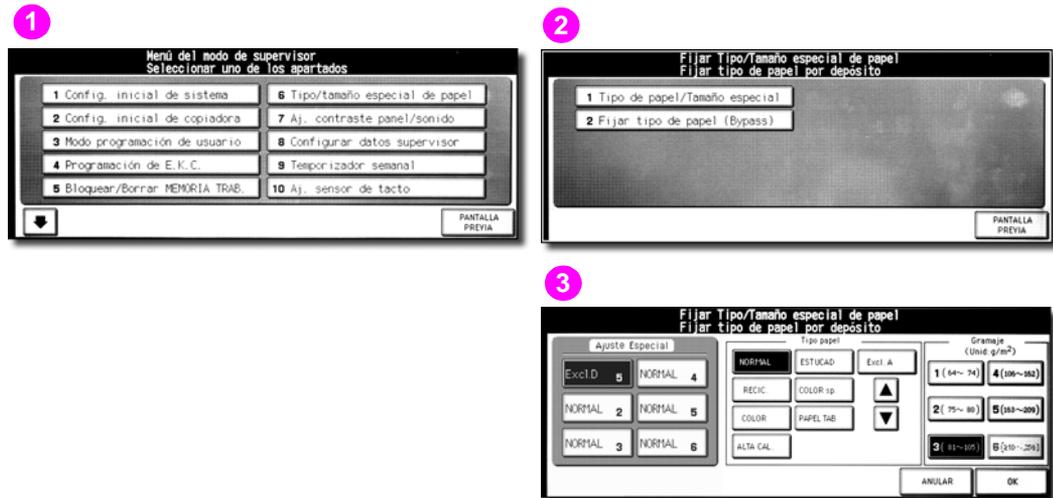
## (2) Fijar tipo de papel (Bypass)

Utilice esta función para especificar hasta seis combinaciones de tipo y gramaje de papel para la bandeja de desvío de varias hojas. Las combinaciones especificadas se utilizarán cuando se utilice Bypass en la ventana principal.

### Nota

Si desea utilizar tipos de papel no incluidos entre los tamaños A y D, es necesario que la configuración la lleve a cabo el servicio técnico.

Si lo desea, póngase en contacto con el representante del servicio técnico.



- 1 Pantalla del modo de supervisor
- 2 Pantalla del menú de configuración del tipo y tamaño especial de papel
- 3 Pantalla de configuración del tipo de papel (bandeja de desvío de varias hojas)

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(6) Tipo/tamaño especial de papel** para que se abra la pantalla del menú de configuración del tipo y tamaño especial de papel.
- 2 Pulse en **(2) Fijar tipo de papel (Bypass)** y aparecerá la pantalla de configuración del tipo de papel.
- 3 Seleccione la combinación de tipo y gramaje de papel que desea cargar en la bandeja de desvío de varias páginas.
  - a Seleccione la tecla que desee utilizar en la sección de configuración especial.
  - b Seleccione las teclas del tipo y gramaje de papel que desee utilizar.

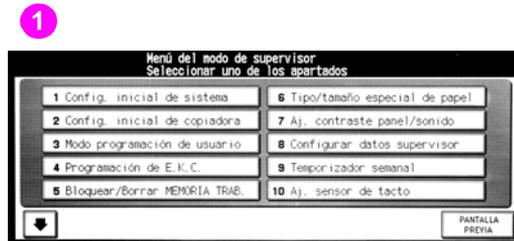
El tipo y el número que indica el gramaje de papel seleccionados aparecerán en la tecla de bandeja.
- 4 Pulse en **OK** en la pantalla de configuración del tipo de papel para finalizar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración del tipo y tamaño especial de papel. Pulse en **ANULAR** para restablecer la configuración anterior.
- 5 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para volver a la pantalla del modo de supervisor.

## (7) Aj. contraste panel/sonido

Utilice esta función para ajustar el brillo en el área de la pantalla táctil del panel de control y el volumen de los tonos de las teclas.

### Nota

El contraste del panel de control se puede ajustar desde la pantalla Ayuda.



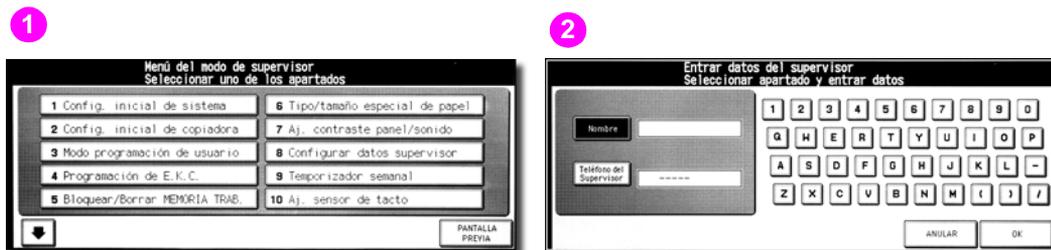
### 1 Pantalla del modo de supervisor

#### Procedimiento

- 1 Pulse en **(7) Aj. contraste panel/sonido** para que aparezca la pantalla de ajuste del contraste del panel y del sonido de las teclas.
- 2 Ajuste el contraste de la luz posterior y el volumen de los tonos según sus preferencias.  
Pulse en la flecha Tenue para oscurecer el contraste de la luz posterior o en la flecha Brill. para aclarar el panel o el contraste de la luz posterior.  
Pulse en teclas de flecha para regular el volumen del sonido de las teclas.
- 3 Pulse en **OK** para finalizar la configuración y volver a la pantalla del modo de supervisor.

## (8) Configurar datos supervisor

Utilice esta pantalla para introducir el nombre y el número de extensión del supervisor que se indica en la pantalla Ayuda, a la que se accede desde la pantalla principal.



1 Pantalla del modo de supervisor

2 Pantalla de configuración de los datos del supervisor

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(8) Configurar datos supervisor** y aparecerá la pantalla de configuración de datos del supervisor.
- 2 Seleccione la tecla **Nombre**. A continuación, introduzca el nombre del supervisor (hasta ocho caracteres) mediante el teclado de la pantalla táctil.
- 3 Seleccione **Teléfono del Supervisor** y, a continuación, introduzca el número de extensión por medio de la pantalla táctil. Si el número de extensión tiene menos de cinco dígitos, utilice guiones [-] hasta completar los cinco. Los guiones introducidos al antes del número se mostrarán como espacios en la pantalla Ayuda.
- 4 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del modo del supervisor o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.

## (9) Temporizador semanal

El temporizador semanal es una función de administración del MFP que permite desactivar la alimentación eléctrica del dispositivo una vez transcurridas determinadas horas o días. Esta función se puede programar de forma específica para periodos en los que no se vaya a utilizar el MFP: descansos diarios para el almuerzo, fines de semana o vacaciones.

Además, la interrupción de temporizador se puede activar (con o sin contraseña) para permitir el uso temporal del dispositivo durante estos periodos en los que el dispositivo vaya a estar desconectado mediante la función del temporizador semanal.

A esta función sólo puede acceder el supervisor tras la introducción de una contraseña de cuatro dígitos.

Para garantizar la seguridad de esta función de administración, HP recomienda establecer una contraseña única y guardarla en un archivo confidencial.

La función del temporizador semanal no está activada de forma predeterminada. En caso de que desee activar esta función, póngase en contacto con un representante del servicio técnico.

### Condiciones necesarias para el uso del temporizador semanal

- El enchufe debe estar conectado a la toma de corriente eléctrica. *No* es posible utilizar la función del temporizador semanal si el dispositivo no está enchufado, aunque sí se mantendrán los datos de la configuración.
- El interruptor de alimentación debe estar encendido.
- La fecha y la hora deben estar correctamente configuradas.

Puede aplicar las opciones siguientes a la configuración del temporizador semanal:

#### (1) Act./Des. temporizador semanal

Activa y desactiva la función del temporizador.

#### (2) Programación de temporizador

Especifica las horas a las que se activa y desactiva el MFP cada día de la semana o toda la semana.

#### (3) Prog. activación temporizador

Especifica los días laborables del dispositivo por medio del temporizador para cada día de la semana, para cada uno de los días de un mes especificado o para ambos.

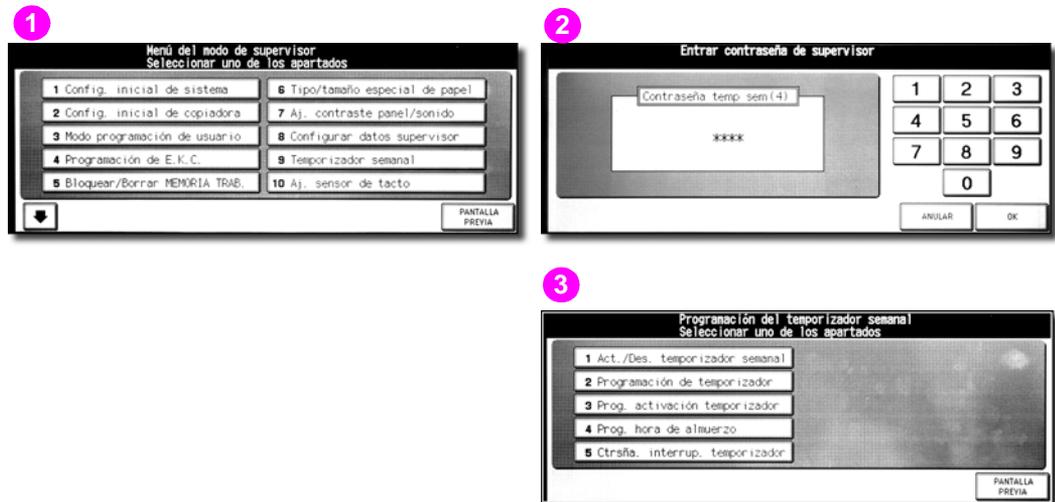
#### (4) Prog. hora de almuerzo

Especifica el intervalo de la hora del almuerzo en la que el MFP se desactiva y se vuelve a activar.

#### (5) Ctrsña. interrup. temporizador

Permite introducir la contraseña necesaria para habilitar la función de desactivación del temporizador y establece la duración del tiempo de uso.

## Acceso al modo de configuración del temporizador semanal



- 1 Pantalla del modo de supervisor
- 2 Pantalla del código principal maestro del temporizador semanal
- 3 Pantalla del menú de configuración del temporizador semanal

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(9) Temporizador semanal** en la pantalla del modo de supervisor.

Se mostrará la pantalla de configuración de la contraseña del temporizador semanal, en caso de ésta sea necesaria. En caso contrario, se mostrará directamente la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal sin necesidad de introducir la contraseña.

#### Nota

De forma inicial, no es necesario configurar una contraseña para el temporizador semanal. No obstante, para garantizar la seguridad de esta función de administración, HP recomienda establecer una contraseña única.

- 2 Si aparece la pantalla de configuración de la contraseña del temporizador semanal, utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir una contraseña de cuatro dígitos y, a continuación, pulse en **OK**. Se mostrará la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal.

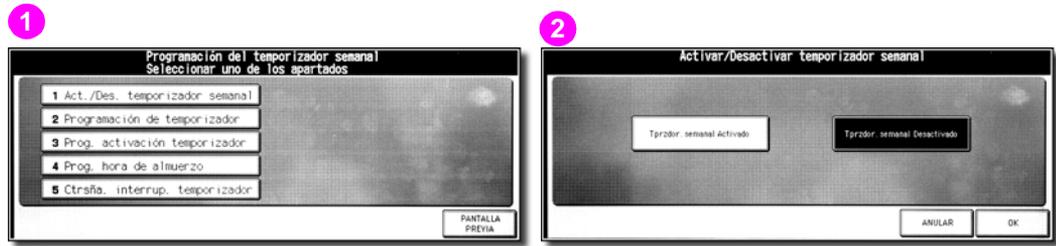
#### Nota

Si la contraseña de cuatro cifras introducida no es válida para el temporizador semanal, vuelva a intentarlo.

- 3 Seleccione la función del temporizador semanal que desee y configure los valores necesarios.
- 4 Para salir del modo del temporizador semanal, pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal en la pantalla del modo de supervisor.

## (1) Act./Des. temporizador semanal

Seleccione esta opción para activar o desactivar la función del temporizador semanal.



- 1 Pantalla del menú de configuración del temporizador semanal
- 2 Pantalla de activación y desactivación del temporizador semanal

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(1) Act./Des. temporizador semanal** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal para que se abra la pantalla de activación o desactivación de éste.
- 2 Pulse en **Tprzdor. semanal Activado** para activar el temporizador semanal o en **Tprzdor. semanal Desactivado** para desactivarlo. La tecla seleccionada aparecerá resaltada.

La configuración predeterminada es Tprzdor. semanal Desactivado.

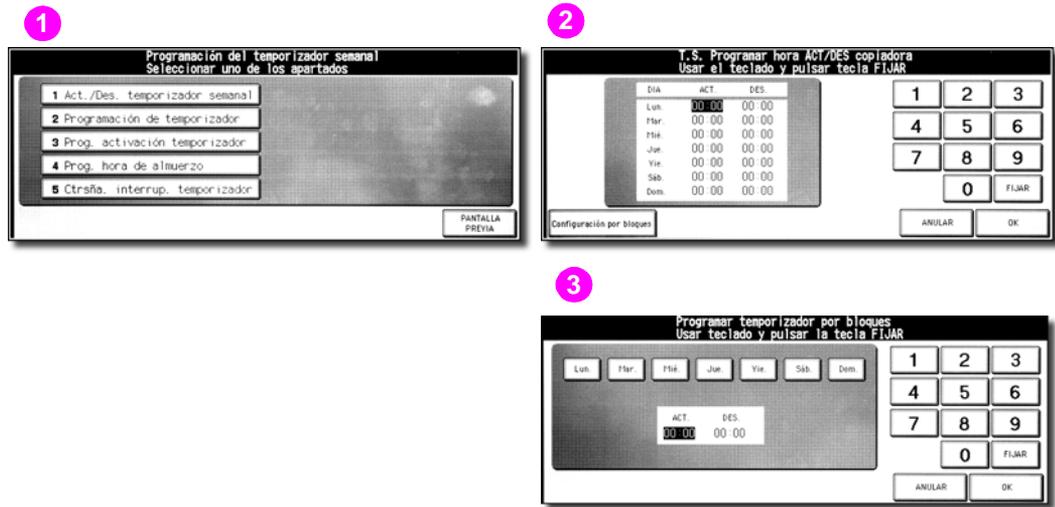
### Nota

Si selecciona **Tempor. semanal act.** para activar esta función, asegúrese de que no apaga el interruptor de encendido.

- 3 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal para restablecer la pantalla del modo de supervisor.

## (2) Programación de temporizador

Utilice esta función para establecer los tiempos de encendido y apagado en horas y minutos de cada día de la semana o forma colectiva para toda la semana; o sea, para establecer la misma hora de encendido y apagado para todos los días.



- 1 Pantalla del menú de configuración del temporizador semanal
- 2 Pantalla de configuración del temporizador semanal
- 3 Pantalla de configuración del temporizador semanal por bloques

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(2) Programación de temporizador** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal para que se abra la pantalla de activación o desactivación de éste.
- 2 Cuando se muestre la pantalla, aparecerá siempre seleccionada la hora de encendido del lunes.

Introduzca, por medio de la pantalla táctil, dos números de dos dígitos para la hora y los minutos respectivamente, para establecer la hora a la que desea que se encienda el dispositivo. A continuación, pulse en **FIJAR**. Se seleccionará la hora de apagado del lunes.

Repita este procedimiento para configurar las horas de encendido y apagado de todos los días de lunes a domingo.

### Nota

Tenga en cuenta que las referencias horarias se indican en un reloj de 24 horas, en el que 01 se refiere a la primer hora después de medianoche y 24 es medianoche. Por ejemplo, las seis de la madrugada se indican como 06:00 y las seis de tarde como 18:00.

Si introduce un número incorrecto, escriba el correcto a continuación.

Pulse en **FIJAR** varias veces para cambiar la sección de entrada de Lunes ACT. a Lunes DES., Martes ACT., Martes DES. Una vez haya introducido la hora de apagado del domingo, se volverá a seleccionar la de encendido del lunes.

Si la hora de encendido y de apagado coinciden, *no* se encenderá el dispositivo.

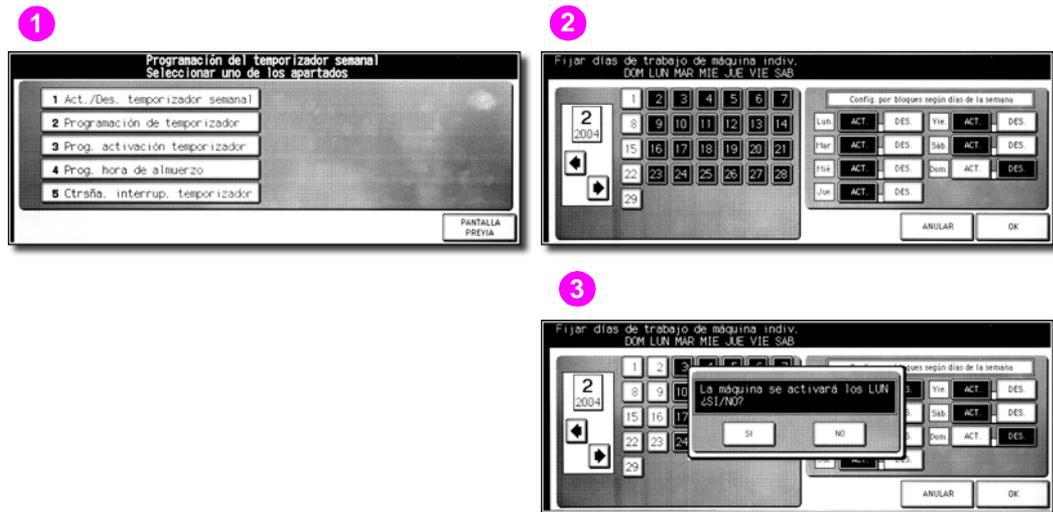
Si la configuración es 00:00 - 0:00, no será posible configurar la condición de encendido o apagado del MFP para un día específico.

Asegúrese de que introduce también la hora de encendido y apagado de los días no laborables. De esta forma, podrá especificar los días que el dispositivo estará disponible por medio de la pantalla de configuración por bloques o individual de días laborables del temporizador semanal.

- 3 Para configurar la hora de encendido o apagado de más de un día de la semana, pulse en **Configuración por bloques** y aparecerá la pantalla de configuración del temporizador semanal por bloques. Al abrir esta pantalla, los tiempos de encendido y apagado estarán configurados inicialmente como 00:00 – 00:00.  
 Pulse en los días de la semana que desee seleccionar. Puede seleccionar más de un día de una sola vez.  
 Introduzca la hora de encendido y apagado por medio de la pantalla táctil. Pulse en **FIJAR** cada vez que introduzca un dato. Consulte el paso 2 para obtener más información acerca de la introducción de horas.
- 4 Pulse en **OK** en la pantalla de configuración de activación del temporizador semanal o en la del temporizador semanal por bloques para finalizar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal.  
 Si pulsa en **ANULAR** se restaurará la configuración anterior y se volverá a la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal.
- 5 Pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal para restablecer la pantalla del modo de supervisor.

### (3) Progr. activación temporizador

Utilice esta función para definir la condición de encendido y apagado del MFP para un mes determinado. Establezca la condición de encendido o apagado para días específicos o por bloques, para todos los días (de lunes a domingo) de un mes específico. La configuración predeterminada es colectiva, por bloques: encendido de lunes a sábado y apagado los domingos.



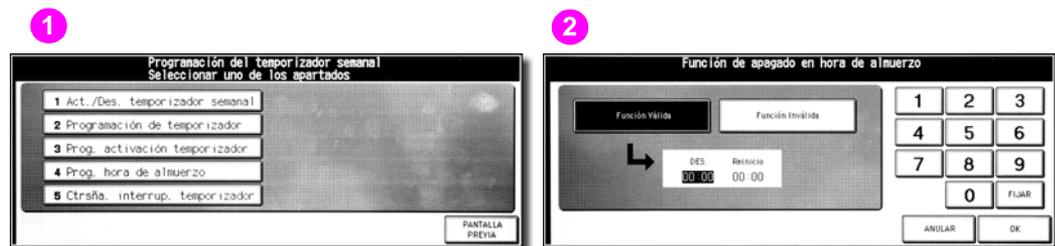
- 1 Pantalla del menú de configuración del temporizador semanal
- 2 Pantalla de programación de activación del temporizador
- 3 Pantalla de confirmación de cambio del temporizador

## Procedimiento

- 1 Pulse en **(3) Prog. activación temporizador** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal para que aparezca la pantalla de activación de programación del temporizador.
- 2 Los días del mes actual se muestran en la mitad izquierda de la pantalla y se señalan los días activos del temporizador.  
Para activar o desactivar el temporizador para un día en concreto, pulse en la tecla correspondiente a dicho día para cambiar la configuración.  
Si desea cambiar el mes, utilice las flechas para seleccionar el mes que desee configurar.
- 3 Para configurar los datos de encendido y apagado durante todo el mes de un día de la semana en concreto, pulse en la tecla **ACT.** o **DES.** para seleccionar el día que desee en la mitad derecha de la pantalla.
- 4 Si se produce algún cambio en el área de configuración por bloques, se mostrará la pantalla de confirmación activación del temporizador.  
Pulse en **SÍ** para modificar la programación del temporizador o en **NO** para cancelar.
- 5 Pulse en **OK** en la pantalla de activación de programación del temporizador para finalizar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal o pulse en **ANULAR** para restablecer la configuración anterior.
- 6 Pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal para restablecer la pantalla del modo de supervisor.

## (4) Prog. hora de almuerzo

Esta función del temporizador semanal apaga y enciende el MFP una vez al día. Utilice la función de desconexión a la hora del almuerzo para desconectar el dispositivo durante la hora del almuerzo y volverlo a conectar según la configuración de la función del temporizador semanal. Sólo puede programarse un único periodo de desconexión.



- 1 Pantalla del menú de configuración del temporizador semanal
- 2 Pantalla de programación de desconexión a la hora del almuerzo

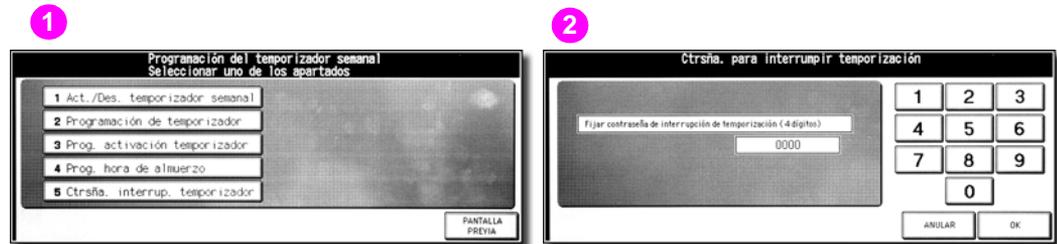
## Procedimiento

- 1 Pulse en **(4) Prog. hora de almuerzo** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal para que aparezca la pantalla de programación de desconexión a la hora del almuerzo.
- 2 Pulse en **Función Válida** para activar la función de desconexión a la hora del almuerzo. Introduzca la hora de apagado y encendido por medio de la pantalla táctil. Pulse en **FIJAR** después de introducir cada dato.
- 3 Pulse en **Función Inválida** para desactivar la función de desconexión a la hora del almuerzo. El área de configuración horaria aparece atenuada y no se puede seleccionar. La configuración predeterminada de fábrica es Función Inválida.

- 4 Pulse en **OK** para finalizar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal. Si desea modificar otros valores del temporizador semanal, seleccione el elemento del menú que desee de (1) a (5).
- 5 Pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal para restablecer la pantalla del modo de supervisor.

## (5) Ctrsña. interrup. temporizador

Utilice este modo de configuración de contraseña para fijar una contraseña de cuatro dígitos para permitir el acceso a la función de interrupción del temporizador. La contraseña predeterminada (0000) permite interrumpir la función del temporizador sin necesidad de introducir contraseña.



- 1 Pantalla del menú de configuración del temporizador semanal
- 2 Pantalla de configuración de la contraseña de interrupción del temporizador

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(5) Ctrsña. interrup. temporizador** en la pantalla del menú de configuración del temporizador para que aparezca la pantalla de configuración de la contraseña de interrupción del temporizador.
- 2 Introduzca una contraseña de cuatro dígitos por medio de la pantalla táctil y, a continuación pulse en **OK** para finalizar la configuración y volver a la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal.

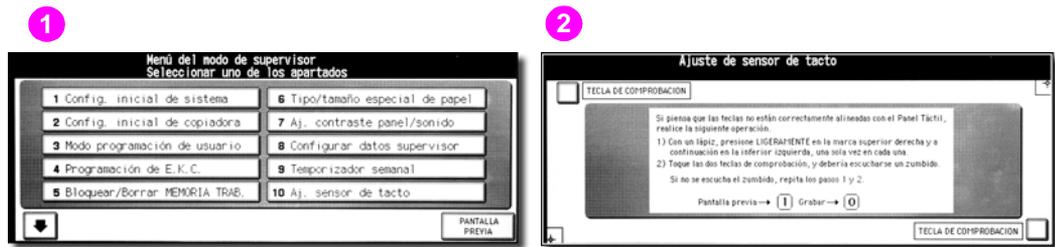
### Nota

Si la contraseña es 0000, puede interrumpirse el temporizador simplemente con apagar y volver a encender el MFP. En ese caso, se le solicitará que introduzca el periodo de utilización (el tiempo en el que se volverá a encender el MFP).

- 3 Si desea modificar otros valores temporizador semanal, seleccione el elemento del menú que desee de (1) a (5).
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla del menú de configuración del temporizador semanal para restablecer la pantalla del modo de supervisor.

## (10) Aj. sensor de tacto

Utilice esta función para comprobar el funcionamiento de la pantalla táctil LCD y volver a alinear la posición del sensor de tacto en caso de ésta haya sido modificada.



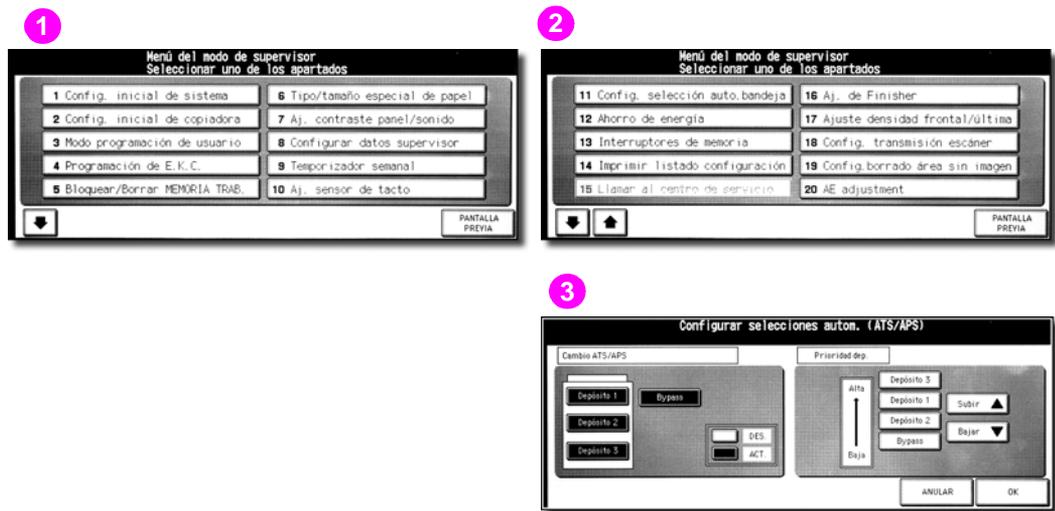
- 1 Pantalla del modo de supervisor
- 2 Pantalla de ajuste del sensor de tacto

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(10) Aj. sensor de tacto** en la pantalla del modo de supervisor para que se muestre la pantalla de ajuste del sensor de tacto.
- 2 Pulse en el símbolo **+** situado en la esquina superior derecha de la pantalla y, a continuación, en la esquina inferior izquierda. Se mostrarán las coordenadas actuales en el área de mensajes de la pantalla.
- 3 Compruebe que las coordenadas X e Y que se muestran en la primera línea del mensaje están comprendidas dentro del valor estándar que se indica en la segunda línea.
- 4 Pulse en **TECLA DE COMPROBACIÓN** en las esquinas superior izquierda e inferior derecha de la pantalla para comprobar si los pitidos se emiten normalmente.
- 5 Si estas coordenadas están fuera del intervalo del valor estándar que se indica en el paso 3 o si *no* se emite ningún pitido en el paso 4, repita el procedimiento de ajuste desde el paso 2 al 4 o póngase en contacto con un representante del servicio técnico.
- 6 Pulse en **1** en el teclado de la pantalla táctil para volver a la pantalla del modo de supervisor.

## (11) Config. selección auto.bandeja

Seleccione si desea que se detecte la configuración del tamaño de bandeja al utilizar las funciones ATS y APS. Si desea que así sea, seleccione el nivel de prioridad de detección de cada bandeja.



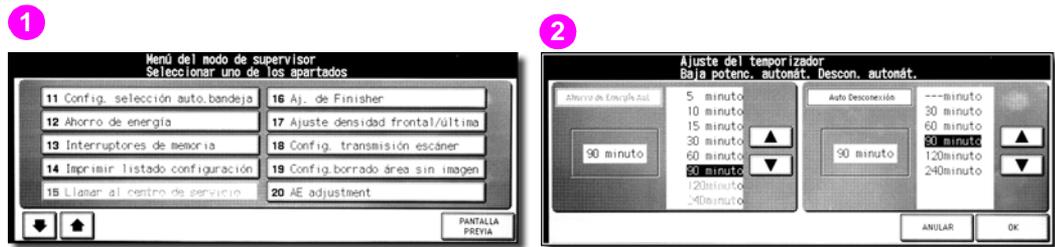
- 1 Pantalla 1 del modo de supervisor
- 2 Pantalla 2 del modo de supervisor
- 3 Pantalla de configuración de selección automática de bandeja

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(11) Config. selección auto. bandeja** para que aparezca la pantalla de configuración de la selección automática de bandeja.
- 2 En la mitad inferior de la pantalla, pulse en la tecla de bandeja y, a continuación, seleccione **DES.** o **ACT.** para especificar si desea que se detecte automáticamente la bandeja seleccionada cuando utilice las funciones ATS y APS.  
Las teclas configuradas con ATS/APS se muestran en la mitad derecha de la pantalla.
- 3 Especifique la prioridad de las bandejas. Seleccione una bandeja y, a continuación, cambie su prioridad por medio de las teclas de flecha Subir ▲ y Bajar ▼.
- 4 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del modo de supervisor o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.

## (12) Ahorro de energía

Seleccione el intervalo de tiempo que desee que transcurra antes de que se activen las funciones de ahorro de energía y de desconexión automática.



1 Pantalla del modo de supervisor

2 Pantalla de ahorro de energía

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(12) Ahorro de energía** en la pantalla del modo de supervisor para que aparezca la pantalla de configuración del temporizador.
- 2 Los periodos de tiempo seleccionados para cada función de ahorro de energía se reflejan en la pantalla de configuración del temporizador bajo los indicadores de ahorro de energía y de desconexión automática.

Pulse en las teclas de flecha (▲) y (▼) de cada área para seleccionar el tiempo de espera que desee que transcurra antes de que se activen las funciones de ahorro de energía y de desconexión automática.

### Nota

El periodo de tiempo seleccionado para la función de ahorro de energía no puede ser superior al de desconexión automática.

En caso de que éstos coincidan se activará la función de desconexión automática en vez de la de ahorro de energía.

- 3 Pulse en **OK** en la pantalla de configuración del temporizador para completar la configuración y restablecer la pantalla del modo de supervisor o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.

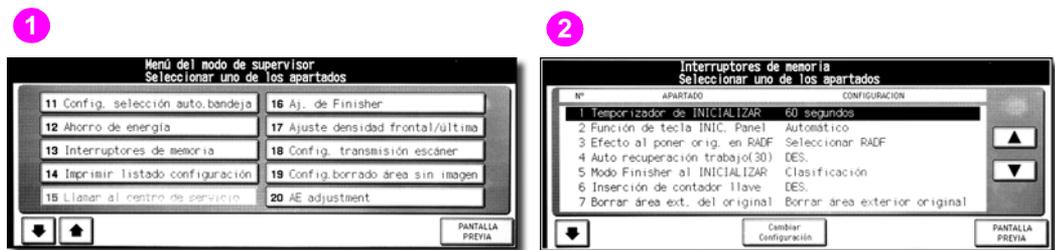
## (13) Interruptores de memoria

Esta función permite modificar los valores de configuración de memoria que se indican a continuación. Consulte [\(13\) Interruptores de memoria](#) para obtener más información.

N.º	Elemento	Configuración
N.º 01:	Temporizador de INICIALIZAR	DES., 30 segundos, 60 segundos, 90 segundos, 120 segundos, 150 segundos, 80 segundos, 210 segundos, 240 segundos, 270 segundos, 300 segundos
N.º 02:	Función de tecla INIC. Panel	Automático, Condiciones iniciales
N.º 03:	Efecto al poner orig. en RADF	Seleccionar RADF + INIC. Panel, Seleccionar RADF
N.º 04:	Auto recuperación trabajo (30)	DES., ACT.
N.º 05:	Modo Finisher al INICIALIZAR	Cara abajo (Bandeja aux.), Sin Clasificación, Clasificación, Grapado y clasificación, Grapado & Plegado, Plegado, Cara arriba (Bandeja aux.)
N.º 06:	Inserción de contador llave	DES., ACT.
N.º 07:	Borrar área ext. del original	Erased for except scanner (1:1) (Borrar excepto en escáner 1:1), Borrar área exterior original, Borrar sólo con APS/AMS
N.º 08:	Borrado de márgenes en RADF (ADF)	Ninguno, Margen 1 mm, Margen 2 mm, Margen 3 mm, Margen 4 mm, Margen 5 mm
N.º 09:	Salto automático de depósito	DES., ACT.
N.º 10:	Scanner APS (APS de escáner)	DES., ACT.
N.º 11:	APS en RADF (ADF)	DES., ACT.
N.º 12:	Scanner AMS (AMS de escáner)	DES., ACT.
N.º 13:	AMS en RADF (ADF)	DES., ACT.
N.º 14:	Depósito selec. al anular APS	Depósito preferencial APS, Depósito 1, Depósito 2, Depósito 3, Depósito 4, bandeja de desvío o Depósito 1
N.º 15:	Scanner original size detect (Detectar tamaño del original en escáner)	Sólo tamaños A, Todos los tamaños, Tamaños AB, Tamaños en pulgadas
N.º 16:	Detectar original en RADF (ADF)	Sólo tamaños A, Todos los tamaños, Tamaños AB, Tamaños en pulgadas
N.º 17:	Scanner orig. size detect (SMALL) (Detectar tamaño del original en escáner [PEQ.])	A5R, B6R, 5,5 a 8,5R, B5, A4, 8,5 a 11, A6R
N.º 18:	Rotación	Sólo para APS/AMS, Sólo para APS/AMS/Reducción, ACT. - Siempre
N.º 19:	Función rein. modo grapado	DES., ACT.
N.º 20:	Func. desplaz. TRABAJO	DES., ACT.

<b>N.º</b>	<b>Elemento</b>	<b>Configuración</b>
N.º 21:	Impr. continuac.	Copiadora: DES Impresora: DES, MFP: ON/Printer: ON (MFP: ACT Impresora: ACT), Copiadora: ACT Impresora: DES, MFP: OFF/Printer: ON (MFP: DES Impresora: ACT.)
N.º 22:	Sonido al pulsar tecla	DES., ACT.
N.º 23:	Tiempo en mensajes temporales	3 segundos, 5 segundos
N.º 24:	Pantalla de ahorro de energía	Modo de desconexión, Modo de ahorro de energía
N.º 25:	Latch para tecla de INICIO	DES., ACT.
N.º 26:	Función de la tecla STOP	Parada momentánea de trabajo, Anular TRABAJO
N.º 27:	Auto-sel. de modo Cuadernillo	Display activado, Display Desactivado
N.º 28:	Contraseña E.K.C.	Por debajo de 8 dígitos, 8 dígitos
N.º 29:	Teclas flecha (Desplz.Imagen)	Decimal desactivado (1paso 1mm), Decimal activado (1paso 0.1mm)
N.º 30:	Cómo suspender interrupción	División de un núm. de copias, Duración de un núm. de copias
N.º 31:	Entrada contraseña mon. copia	Temporizador de INICIALIZAR, Finalizar trabajo
N.º 32:	Sonido (No papel,toner,atasco)	DES., 3 segundos, 5 segundos, 10 segundos
N.º 33:	Función de copia de reserva	Reserva copia al sel. pestaña, Reserva copia al colocar orig.
N.º 34:	Cambiar pos. nº pág. (cuader.)	DES., ACT.(Numeración exterior pág.)
N.º 35:	Corte (Tamaños STD/No STD)	Tamaño STD, Tamaño No STD
N.º 36:	Temp. para prohibir impresión	DES., 15 segundos, 30 segundos, 60 segundos, 90 segundos
N.º 37:	Función de marca de libro	ON (cancelan todos tbjos), ACT. (no se cancela cada TRAB.), DES.
N.º 38:	Borrado de overlay	Permiso (Borrar/Superponer), Prohibición (Borrar/Superponer)
N.º 39:	Dirección Orig./Modo encuad.	Canc. todos tbjos, No canc. todos tbjos
N.º 40:	PANTALLA (pantalla de líneas)	DES. AltaReso: UsarTonoSuave: Usar, AltaReso: UsarTonoSuave:No Usar AltaReso: NoUsarTonoSuave: Usar
N.º 41:	PANTALLA (pantalla de puntos)	DES. AltaReso: UsarTonoSuave: Usar AltaReso: UsarTonoSuave:No Usar AltaReso: NoUsarTonoSuave: Usar
N.º 42:	Modo ajuste magnif hor cara 2	Des., act.
N.º 43:	Pant. (TodoColor-Texto/Foto)	AltaCompresión, PantallaLíneas-AltaResolución, PantallaLíneas-TonoSuave, PantallaPuntos-AltaResolución, PantallaPuntos-TonoSuave

N.º	Elemento	Configuración
N.º 44:	Pant. (TodoColor-Foto)	AltaCompresión, PantallaLíneas-AltaResolución, PantallaLíneas-TonoSuave, PantallaPuntos-AltaResolución, PantallaPuntos-TonoSuave
N.º 45:	Pant. (Monocromo-Texto/Foto)	AltaCompresión, PantallaLíneas-AltaResolución, PantallaLíneas-TonoSuave, PantallaPuntos-AltaResolución, PantallaPuntos-TonoSuave
N.º 46:	Pant. (Monocromo-Foto)	AltaCompresión, PantallaLíneas-AltaResolución, PantallaLíneas-TonoSuave, PantallaPuntos-AltaResolución, PantallaPuntos-TonoSuave
N.º 47:	Pant. (MonoColor-Texto/Foto)	AltaCompresión, PantallaLíneas-AltaResolución, PantallaLíneas-TonoSuave, PantallaPuntos-AltaResolución, PantallaPuntos-TonoSuave
N.º 48:	Pant. (MonoColor-Foto)	AltaCompresión, PantallaLíneas-AltaResolución, PantallaLíneas-TonoSuave, PantallaPuntos-AltaResolución, PantallaPuntos-TonoSuave
N.º 49:	Escala de color	Normal, Ancho



- 1 Pantalla de modo de supervisor
- 2 Pantalla Interruptores de memoria

## Procedimiento

- 1 Pulse en **(13) Interruptores de memoria** para que aparezca la pantalla Interruptores de memoria.
- 2 Para seleccionar el elemento deseado, pulse en las teclas de flecha (▲) y (▼) a la derecha de la pantalla Interruptores de memoria.  
Para desplazarse, pulse en las teclas de flecha de la esquina inferior de la pantalla.
- 3 Para cambiar la configuración del elemento seleccionado, pulse en **Cambiar Configuración** varias veces hasta para que aparezca la configuración deseada.  
Repita los pasos 2 y 3 para hacer varios cambios.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla Interruptores de memoria para volver a la pantalla de modo de supervisor.

En los interruptores de memoria se pueden especificar las funciones que se indican a continuación.

### **(1) Temporizador de INICIALIZAR**

Permite reestablecer el intervalo que va desde la finalización de un trabajo de copia hasta que el dispositivo vuelve a su condición inicial.

### **(2) Función de tecla INIC. Panel**

Permite definir la condición de los modos siguientes cuando se pulsa **Reajustar**: modo de copia, densidad de copia, magnificación, selección de bandeja.

### **(3) Efecto al poner orig. en RADF**

Permite definir la condición del dispositivo cuando se coloca el original en el RADF (ADF) en modo distinto de RADF (ADF) con la unidad de RADF (ADF) cerrada.

### **(4) Auto recuperación trabajo (30)**

El trabajo número 30 de la memoria se recupera automáticamente cuando se enciende la alimentación o cuando se restaura el temporizador. Esta función de recuperación de trabajos sólo funciona cuando se ha registrado el trabajo número 30.

### **(5) Modo Finisher al INICIALIZAR**

Permite definir el modo de salida que se recuperará al pulsar **Reajustar**.

### **(6) Inserción de contador llave**

Permite configurar el dispositivo para que vuelva a su estado inicial al insertar la llave.

### **(7) Borrar área ext. del original**

Permite configurar el dispositivo para que borre el área fuera de los originales.

### **(8) Borrado de márgenes en RADF (ADF)**

Permite que el borrado de márgenes funcione en todo momento en modo de RADF (ADF).

### **(9) Salto Automático de Depósito**

Si se agota el papel durante un trabajo de copia, el MFP cambia a otra bandeja con papel del mismo tamaño para seguir copiando.

### **(10) APS de escáner**

El MFP selecciona automáticamente papel de copia del mismo tamaño que el original colocado en el cristal del escáner. En modo de reducción o ampliación, se selecciona un papel apropiado en función de la relación seleccionada.

### **(11) APS en RADF (ADF)**

El MFP selecciona automáticamente papel de copia del mismo tamaño que el original colocado en el RADF (ADF). En modo de reducción o ampliación, se selecciona un papel apropiado en función de la relación seleccionada.

### **(12) AMS de escáner**

El MFP detecta el tamaño del original y selecciona la relación de magnificación apropiada para el tamaño de papel seleccionado.

### **(13) AMS en RADF (ADF)**

Tras detectar el tamaño del original colocado en el RADF (ADF), el MFP selecciona automáticamente una relación apropiada para la copia si el tamaño se ha seleccionado manualmente.

### **(14) Depósito selec. al anular APS**

Selecciona la bandeja que se seleccionará automáticamente al desactivar APS.

### **(15) Detectar tamaño del original en escáner**

Selecciona la serie de tamaño de papel original detectado en el cristal del escáner.

### **(16) Detectar original en RADF (ADF)**

Selecciona la serie de tamaño de papel original detectado en el RADF (ADF).

### **(17) Detectar tamaño del original en escáner (PEQ.)**

Selecciona el tamaño mínimo del original detectado en el cristal del escáner.

### **(18) Rotación**

Permite activar la función de rotación, activarla cuando estén activas las funciones APS/AMS o activarla cuando estén activas APS/AMS/reducción.

### **(19) Función rein. modo grapado**

El modo de grapado se cancela automáticamente tras la finalización de un trabajo con el modo de grapado y clasificación. Se selecciona el modo de clasificación.

### **(20) Func. desplaz.TRABAJO**

Configura la fotocopiadora/impresora para desplazar las copias/impresiones de distintos trabajos.

### **(21) Impr. continuac.**

Configura la fotocopiadora/impresora para imprimir varios trabajos de reserva uno detrás de otro.

### **(22) Sonido al pulsar tecla**

Activa o desactiva el sonido que se produce cada vez que se pulsa una tecla en el panel táctil.

### **(23) Tiempo en mensajes temporales**

Selecciona la función de tiempo en mensajes temporales.

### **(24) Pantalla de ahorro de energía**

Selecciona la pantalla que se mostrará al pulsar la tecla **Reposo Encendido/apagado**.

### **(25) Latch para tecla de INICIO**

Activa o desactiva la función de latch.

### **(26) Función de la tecla STOP**

Permite decidir si se muestra o no el mensaje de confirmación tras pulsar la tecla **Detener**.

### **(27) Auto-sel. de modo Cuadernillo**

Configura el MFP con acabador multifuncional para 3.000 hojas HP montado para que seleccione automáticamente el modo de cuadernillo si se seleccionan los modos de salida de grapado y plegado o plegado.

### **(28) Contraseña monitor de copia**

Permite seleccionar el número aceptable de cifras del código principal maestro de monitor de copia.

### **(29) Teclas flecha (Desplz.Imagen)**

Permite seleccionar la unidad de un paso de la tecla para especificar la cantidad de desplazamiento en desplazamiento de imagen.

### **(30) Cómo suspender interrupción**

Permite seleccionar el tiempo que tardará el trabajo en curso en detenerse tras pulsar INTERRUMPIR.

### **(31) Temporizac. entrada contraseña mon. copia**

Permite configurar el tiempo de entrada de la contraseña de monitor de copia.

### **(32) Sonido al pulsar tecla (No papel,tóner,atasco)**

Permite seleccionar la duración del timbre que avisa de que se ha agotado el papel o se ha suministrado de forma incorrecta.

### **(33) Función de copia de reserva**

Permite establecer la temporización de la configuración de trabajo de reserva.

### **(34) Cambiar pos. nº pág.(cuader.)**

Permite configurar el dispositivo para colocar los números de página automáticamente en los bordes exteriores de la copia impresa al utilizar cuadernillos con numeración de páginas en sello.

### **(35) Corte (Tamaños STD/No STD)**

Permite configurar el dispositivo para que se puedan recortar las hojas plegadas o grapadas y plegadas en tamaño no estándar (o tamaño ancho).

### **(36) Temp. para prohibir impresión**

Permite configurar el temporizador para permitir el trabajo de impresión tras realizar el trabajo de copia.

### **(37) Función de marca de libro**

Permite seleccionar si la función de marca de libro se aplica al trabajo actual, a todos los trabajos siguientes o si se desactiva.

### **(38) Borrado de overlay**

Al seleccionar (o almacenar) datos de imagen de superposición en el disco duro mediante la memoria de superposición, es posible determinar si se borran los datos seleccionados (o se sobrescriben los datos con el mismo nombre almacenados previamente) o si, por el contrario, se prohíbe el borrado de estos datos.

**(39) Dirección Orig./Modo encuad.**

Permite guardar o reestablecer la configuración de dirección y encuadernación hecha en el menú emergente Original especial y el menú emergente Menú salida cada vez que se completa un trabajo de copia.

**(40) PANTALLA (pantalla de líneas)**

Permite especificar el estado inicial de la configuración de la pantalla de líneas desde la opción PANTALLA de AJUSTE DE IMAGEN.

**(41) PANTALLA (pantalla de puntos)**

Permite especificar el estado inicial de la configuración de pantalla de puntos desde la opción PANTALLA de AJUSTE DE IMAGEN.

**(42) Modo ajuste magnif hor cara 2**

Permite configurar la misma relación de magnificación para ambas caras en la copia a dos caras.

**(43) Pant. (TodoColor-Texto/Foto)**

Permite especificar el estado inicial de la configuración de PANTALLA en modo de todo color con texto/foto especificados en la configuración de original especial.

**(44) Pant. (TodoColor-Foto)**

Permite especificar el estado inicial de la configuración de PANTALLA en modo de todo color con foto especificada en la configuración de original especial.

**(45) Pant. (Monocromo-Texto/Foto)**

Permite especificar el estado inicial de la configuración de PANTALLA en modo negro con texto/foto especificados en la configuración de original especial.

**(46) Pant. (Monocromo-Foto)**

Permite especificar el estado inicial de la configuración de PANTALLA en modo negro con foto especificada en la configuración de original especial.

**(47) Pant.(Monocolor-Texto/Foto)**

Permite especificar el estado inicial de la configuración de PANTALLA en modo de un color con texto/foto especificados en la configuración de original especial.

**(48) Pant. (MonoColor-Foto)**

Permite especificar el estado inicial de la configuración de PANTALLA en modo de un color con foto especificada en la configuración de original especial.

**(49) Escala de color**

Permite especificar la gama de colores que se utilizarán al imprimir imágenes.

---

**Nota**

Si se selecciona Ancho, puede para que aparezcan manchas borrosas en el área de alta densidad de la imagen impresa.

Asegúrese de seleccionar Ancho antes de calibrar el controlador de la impresora.

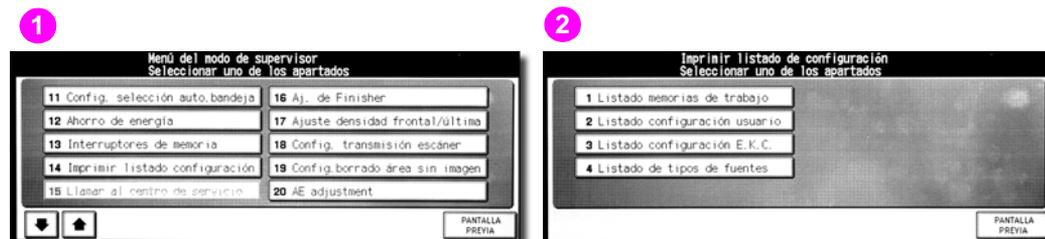
Al terminar la calibración, asegúrese de restaurar la configuración anterior.

---

## (14) Imprimir listado configuración

Utilice esta función para imprimir la lista seleccionada de los elementos siguientes.

- Listado memorias de trabajo: contenidos programados de memorias de trabajo
- Listado configuración usuario: configuración inicial seleccionada por el usuario
- Listado configuración E.K.C.: información del dispositivo gestionada por el monitor de copia
- Listado de tipos de fuentes: tipos de fuentes utilizadas en el dispositivo



1 Pantalla de modo de supervisor

2 Pantalla del menú de impresiones del listado de gestiones dispositivo

### Procedimiento

- 1 Pulse **(14) Imprimir listado configuración** en la pantalla de modo de supervisor para que aparezca la pantalla de menú de impresión de lista de gestiones.
- 2 Pulse en el elemento deseado en la pantalla. La pantalla principal se restaurará de forma automática.
- 3 Pulse **Iniciar** para empezar a imprimir la lista seleccionada.  
Para interrumpir la impresión, pulse **Detener**.  
Pulse **P** y **C** para volver a la pantalla de menú de impresión de lista de gestiones.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** en la pantalla del menú de impresión de lista de gestiones para restablecer la pantalla del modo de supervisor.

## **(15) Llamar al centro de servicio**

Esta opción no está disponible.

## (16) Aj. de Finisher

Utilice este modo para realizar ajustes precisos en cada función del acabador.

**1**

Menú del modo de supervisor  
Seleccionar uno de los apartados

11 Config. selección auto.bandeja	16 Aj. de Finisher
12 Ahorro de energía	17 Ajuste densidad frontal/ultima
13 Interruptores de memoria	18 Config. transmisión escáner
14 Imprimir listado configuración	19 Config.borrado área sin imagen
15 Llamar al centro de servicio	20 AE adjustment

PANTALLA PREVIA

**2**

Finisher adjustment node menu  
Select one of following items

1 Stitch & Fold stopper adj.	6 2 positions staple pitch adj.
2 Fold stopper adjustment	7 Finisher output limit
3 Trim stopper adjustment	
4 Punch adjustment	
5 Three-Fold position adj.	

PANTALLA PREVIA

**3**

Stitch and Fold stopper adj. ( A3 )  
+ 0 + 0 (-128 - +127) Istep = 0.1mm

1	2	3
4	5	6
7	8	9
+--	0	FIJAR

SIGUIENTE AJUSTE AJUSTE PREVIO PANTALLA PREVIA

**4**

Fold stopper adjustment ( A3 )  
+ 32 + 32 (-128 - +127) Istep = 0.1mm

1	2	3
4	5	6
7	8	9
+--	0	FIJAR

SIGUIENTE AJUSTE AJUSTE PREVIO PANTALLA PREVIA

**5**

Trim stopper adjustment ( A3 )  
+ 0 + 0 (-128 - +127) Istep = 0.1mm

1	2	3
4	5	6
7	8	9
+--	0	FIJAR

SIGUIENTE AJUSTE AJUSTE PREVIO PANTALLA PREVIA

**6**

Punch adjustment node menu  
Select one of following items

1 Punch kit vertical pos. adj.
2 Punch kit horiz. pos. adj.

PANTALLA PREVIA

**7**

Punch kit vertical pos. adj. ( A3 )  
+ 0 + 0 (-50 - +50) Istep = 0.1mm

1	2	3
4	5	6
7	8	9
+--	0	FIJAR

SIGUIENTE AJUSTE AJUSTE PREVIO PANTALLA PREVIA

**8**

Punch kit horizontal position adj. ( A3 )  
+ 0 + 0 (-50 - +50) Istep = 0.1mm

1	2	3
4	5	6
7	8	9
+--	0	FIJAR

SIGUIENTE AJUSTE AJUSTE PREVIO PANTALLA PREVIA

**9**

Three-Fold adjustment ( AMR )  
- 20 - 20 (-128 - +127) Istep = 0.1mm

1	2	3
4	5	6
7	8	9
+--	0	FIJAR

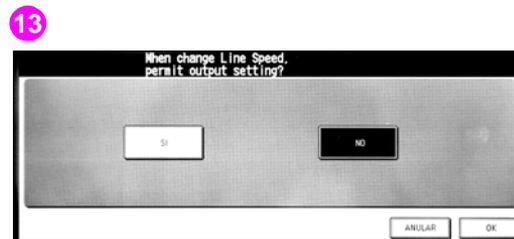
SIGUIENTE AJUSTE AJUSTE PREVIO PANTALLA PREVIA

**10**

2 positions staple pitch adjustment  
120 120 (120 - 160) Istep = 1mm

1	2	3
4	5	6
7	8	9
	0	FIJAR

SIGUIENTE AJUSTE AJUSTE PREVIO PANTALLA PREVIA



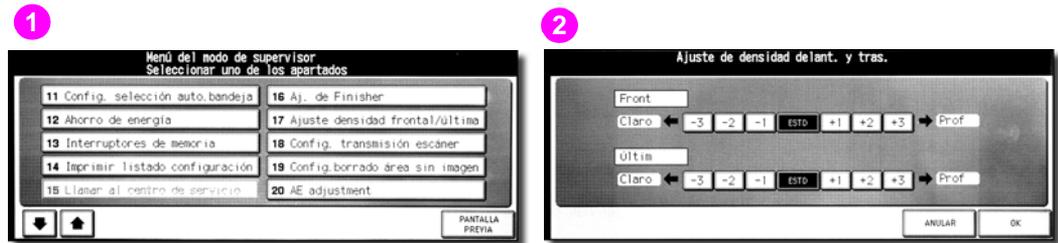
- 1 Pantalla de modo de supervisor
- 2 Pantalla de menú de ajuste del acabador
- 3 Pantalla de ajuste de la posición del tope de grapado y plegado
- 4 Pantalla de ajuste de la posición del tope de plegado
- 5 Pantalla de ajuste de la posición del tope de corte
- 6 Pantalla de menú de ajuste de perforación
- 7 Pantalla de ajuste de posición vertical de kit de perforación
- 8 Pantalla de ajuste de posición horizontal de kit de perforación
- 9 Pantalla de ajuste de posición de plegado triple
- 10 Pantalla de ajuste de distancia entre las dos posiciones de grapa
- 11 Pantalla de límite de salida del acabador
- 12 Pantalla de configuración de límite de cantidad de salida
- 13 Pantalla de configuración de permisos

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(16) Aj. de Finisher** en la pantalla de modo de supervisor para que aparezca la pantalla de menú de ajuste del acabador.
- 2 Pulse en la tecla de menú deseada para que aparezca la pantalla de ajuste de la función correspondiente.
- 3 Realice un ajuste preciso en la pantalla.  
 Pulse en **+<->** para seleccionar “+” o “-”, según desee, escriba el valor y pulse en **FIJAR**.  
 Compruebe el valor especificado en el lado izquierdo de la segunda línea en el área de mensajes.  
 Si está disponible, pulse en **SIGUIENTE AJUSTE** o **AJUSTE PREVIO** para pasar al elemento de ajuste siguiente o al anterior.  
 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del menú de ajuste del acabador.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar el modo de supervisor.

## (17) Ajuste densidad frontal/última

Utilice esta función para realizar ajustes precisos en la densidad de copia de las caras frontal y trasera de forma individual.



- 1 Pantalla del modo de supervisor
- 2 Pantalla de ajuste de densidad frontal y última

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(17) Ajuste de densidad frontal/última** para acceder a la pantalla de configuración de densidad delantera y trasera.
- 2 Pulse en la tecla de ajuste deseada para realizar un ajuste para cada cara.
- 3 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del modo del supervisor o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.

## (18) Config. transmisión escáner

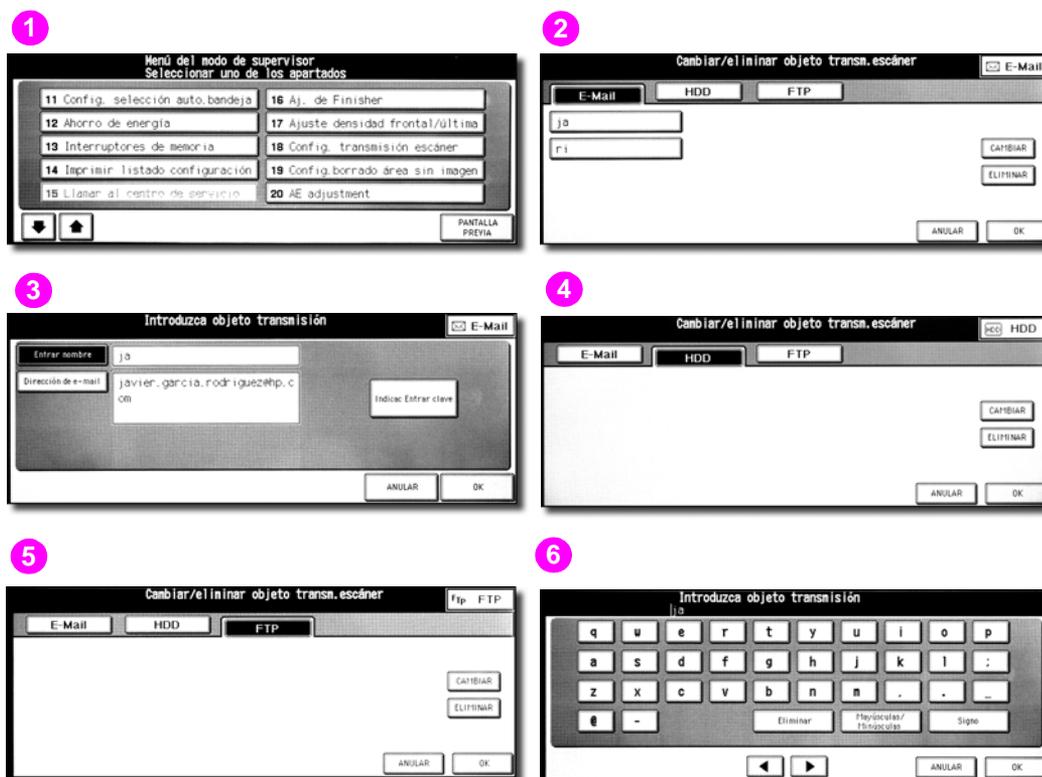
Utilice esta función para cambiar o eliminar la dirección registrada para la transmisión de datos de imagen escaneados en el dispositivo.

Pueden registrarse los tres tipos de direcciones siguientes.

- E-mail (nombre de entrada, dirección de correo electrónico)
- HDD (nombre de entrada, número de caja)
- FTP (nombre de perfil, dirección de host, ruta del archivo nombre de inicio de sesión, contraseña)

### Nota

La tecla de configuración de transmisión de escáner (18) sólo funcionará si el controlador de la impresora está instalado en el dispositivo.



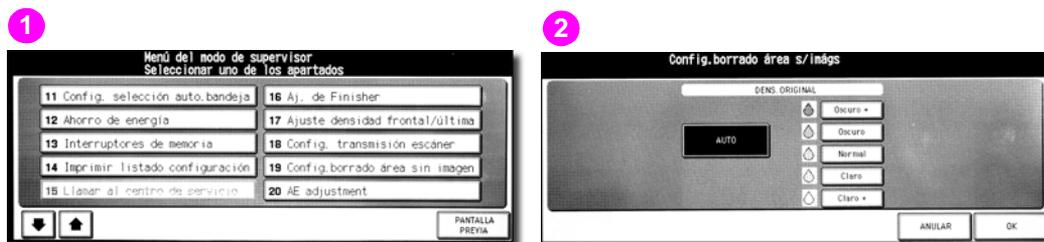
- 1 Pantalla del modo de supervisor
- 2 Pantalla de configuración de transmisión de escáner
- 3 Pantalla de cambio de dirección de correo electrónico
- 4 Pantalla de cambio de número de caja
- 5 Pantalla de cambio de dirección de FTP
- 6 Pantalla de tecla de entrada

## Procedimiento

- 1 Pulse en **(18) Config. transmisión escáner** en la pantalla del modo de supervisor para acceder a la pantalla de configuración de transmisión de escáner.
- 2 Seleccione el tipo de dirección deseado.  
Pulse en **E-mail, HDD, o FTP** para que aparezcan las teclas del nombre registrado en cada página.
- 3 Seleccione la tecla del nombre que se vaya a cambiar o eliminar.  
Pulse en la tecla de la flecha hacia abajo para desplazarse o en la de la flecha hacia arriba para volver.  
Instrucciones para eliminar una dirección:  
Seleccione la tecla del nombre que desea eliminar y pulse en **ELIMINAR**.  
La tecla seleccionada se borra de la pantalla.  
Instrucciones para modificar una dirección:
  - a Seleccione la tecla del nombre que desea modificar y pulse en **CAMBIAR**.  
Se mostrará la pantalla siguiente en función del tipo de dirección.
  - b A la izquierda, pulse en la tecla del elemento registrado para seleccionarlo, pulse en **Indicac Entrar clave** para que aparezca la pantalla de tecla de entrada y cambie la información de la tecla del elemento registrado mediante las teclas alfabéticas de la pantalla. Pulse en **OK** para volver a la pantalla anterior.
  - c Pulse en **OK** en todas las pantallas para completar la configuración y restaurar la pantalla de configuración de transmisión de escáner.
- 4 Pulse en **OK** en la pantalla de configuración de transmisión de escáner para restaurar la pantalla de modo de supervisor o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.

## (19) Config.borrado área sin imagen

Seleccione el nivel de densidad del original de la función de borrado de área sin imagen que se aplicará cuando se seleccione esta opción en la pantalla de selección de aplicaciones cuando se encienda la alimentación o se produzca un REAJUSTE.



1 Pantalla de modo de supervisor

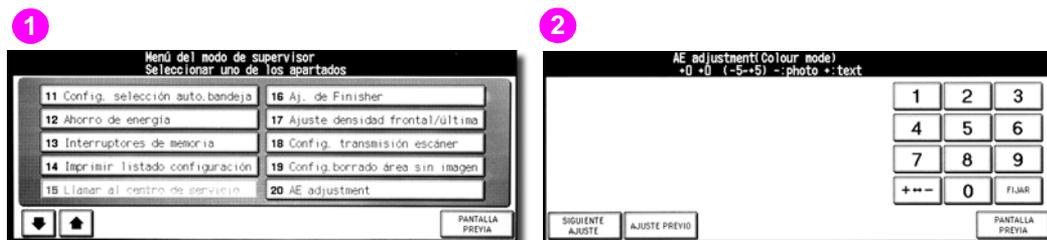
2 Pantalla de configuración de borrado de área sin imagen

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(19) Config.borrado área sin imagen** en la pantalla de modo de supervisor para que aparezca la pantalla de configuración de borrado de área sin imagen.
- 2 Pulse en **AUTO** para permitir que el dispositivo seleccione el nivel de densidad automáticamente o seleccione manualmente el nivel de densidad entre los cinco niveles de exposición proporcionados en la pantalla.
- 3 Pulse en **OK** para completar la configuración y volver a la pantalla del modo del supervisor o pulse en **ANULAR** para restaurar la configuración anterior.

## (20) Ajuste de AE (AE Adjustment)

Utilice esta función para configurar el nivel de ajuste de la selección automática de la exposición (AE) que se pueda utilizar tanto con texto como con fotos. Hay diferentes configuraciones disponibles para cada uno de los modos de color y monocromo.



1 Pantalla de modo de supervisor

2 Pantalla AE adjustment

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(20) AE adjustment** en la pantalla de modo de supervisor para que aparezca la pantalla de menú de ajuste de AE.
- 2 Pulse en **SIGUIENTE AJUSTE** o **AJUSTE PREVIO** para seleccionar el modo que se vaya a ajustar.  
El modo seleccionado se mostrará en el área de mensajes.
- 3 Especifique el nivel de ajuste.  
Pulse en **+<->-** para seleccionar “+” o “-”, según desee, escriba el valor y pulse en **FIJAR**.  
Compruebe el valor especificado en el lado izquierdo de la segunda línea en el área de mensajes.  
La AE es útil para originales de texto si el valor especificado es positivo y para originales de foto si se especifica un valor negativo.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para finalizar la configuración y volver a la pantalla de modo de supervisor.

## (21) Ejecutar operación de ajuste

Seleccione el elemento que desee ajustar.

El ajuste de gamma automático se debe realizar si la reproducción total de la imagen no es satisfactoria.

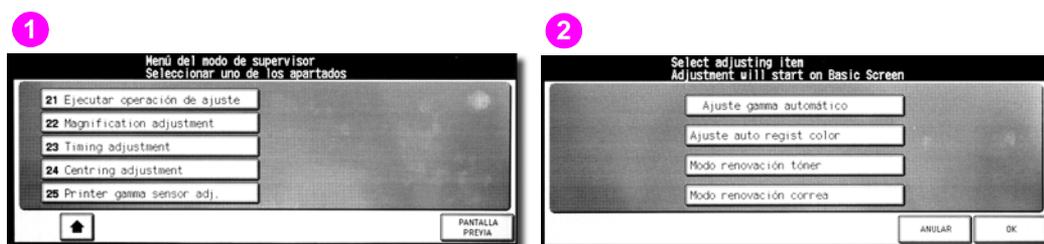
El ajuste automático de color debe realizarse si las capas de color CMY presentan algún hueco en comparación con el original durante las copias sucesivas.

Debe activarse el modo de renovación de tóner cuando se den las siguientes condiciones:

- La imagen impresa presenta una textura basta
- Aparecen línea blancas en la dirección en que se realiza el suministro de papel
- Aparecen pequeños puntos de forma aleatoria en el papel impreso
- Aparece una pequeña mancha blanca en la imagen impresa

### Nota

El modo de renovación del tóner sólo funciona cuando las condiciones indicadas anteriormente se dan en la capa de color cian o magenta. Si las encuentra en la capa amarilla o negra, póngase en contacto con el representante del servicio técnico para cambiar la configuración de esta función.



1 Pantalla de modo de supervisor

2 Pantalla de ejecución de operación de ajuste

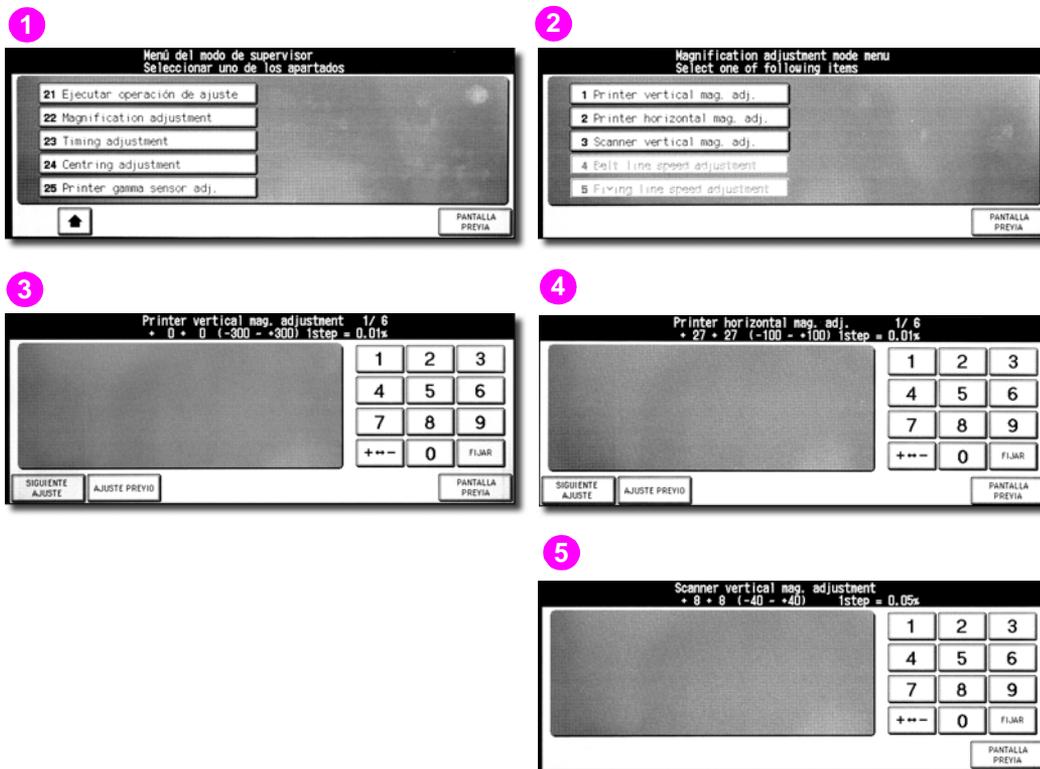
### Procedimiento

- 1 Pulse en **(21) Ejecutar operación de ajuste** en la pantalla de modo de supervisor para acceder a la pantalla de ejecución de operación de ajuste.
- 2 Seleccione la tecla que desee ajustar.
- 3 Pulse en **OK** para finalizar la configuración y volver a la pantalla de modo de supervisor.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla principal. El dispositivo ejecuta la operación de ajuste del elemento seleccionado de forma automática, con el mensaje de ejecución de ajuste mostrado en el área de mensajes (aproximadamente 2' 30").
- 5 Cuando termine el ajuste, se mostrará el mensaje **“Colocar el original en el RADF (ADF)”** en la pantalla principal.

## (22) Ajuste de magnificación (Magnification adjustment)

Utilice este modo para realizar varios ajustes relativos a la función de magnificación.

- Ajuste reloj tambor impresora: ajusta la magnificación vertical del sistema de la impresora
- Printer horizontal mag. adj.: ajusta la magnificación horizontal del sistema de la impresora
- Scanner vertical mag. adjustment: ajusta la magnificación vertical del sistema del escáner



- 1 Pantalla de modo de supervisor
- 2 Pantalla de menú de ajuste de magnificación
- 3 Pantalla de ajuste del reloj del tambor de la impresora
- 4 Pantalla de ajuste de magnificación horizontal de impresora
- 5 Pantalla de ajuste de magnificación vertical de escáner

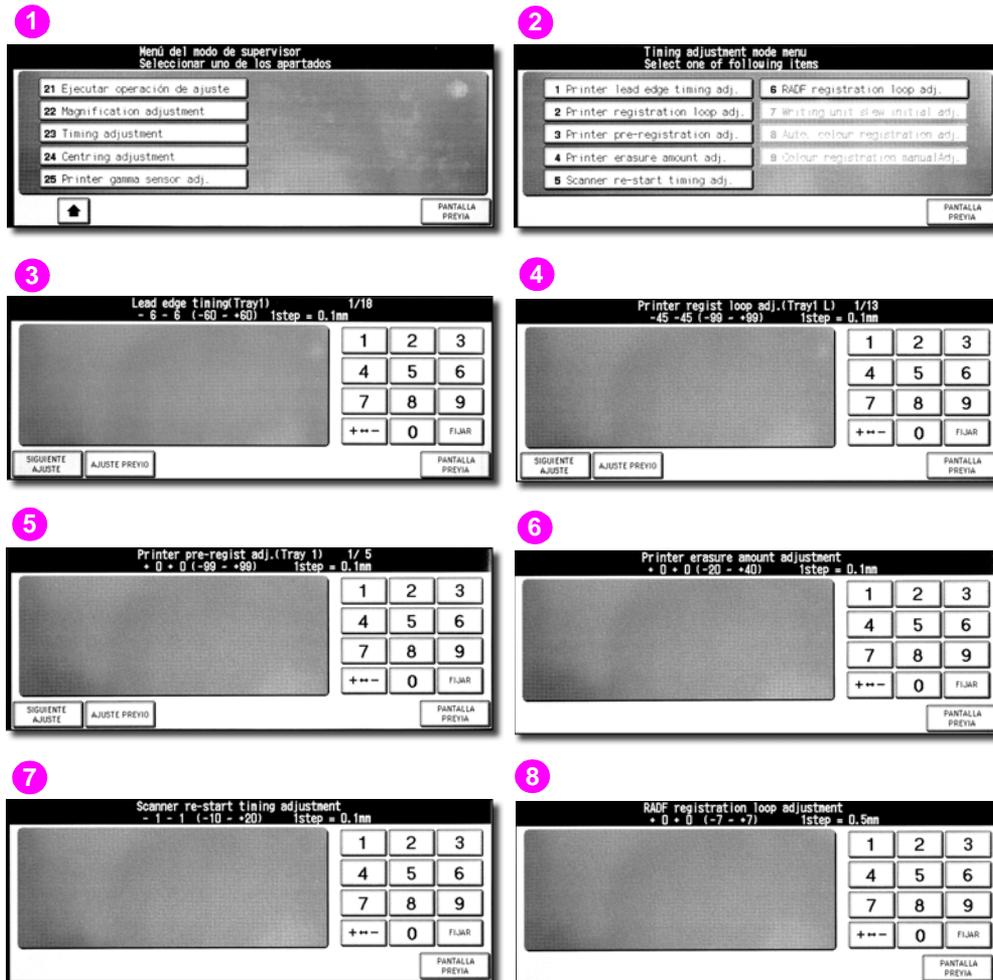
## Procedimiento

- 1 Pulse en **(22) Magnification adjustment** en la pantalla de modo de supervisor para que aparezca la pantalla de menú de ajuste de magnificación.
- 2 Pulse en la tecla de menú deseada para acceder a la pantalla de ajuste de la función correspondiente.
- 3 Realice un ajuste preciso en la pantalla.  
Pulse en **+<->-** para seleccionar “+” o “-”, según desee, escriba el valor y pulse en **FIJAR**.  
Compruebe el valor especificado en el lado izquierdo de la segunda línea en el área de mensajes.  
Si está disponible, pulse en **SIGUIENTE AJUSTE** o **AJUSTE PREVIO** para pasar al elemento de ajuste siguiente o al anterior.  
Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del menú de ajuste de magnificación.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

## (23) Ajuste de temporización (Timing adjustment)

Utilice este modo para realizar ajustes precisos de la temporización de la impresión o la función de escaneo.

- Ajuste temp. borde inicial de impresora: ajusta la temporización del borde inicial de impresora
- Ajuste bucle regist. impresora ajusta la cantidad de bucle de papel en la sección de rodillo de registro
- Ajuste previo a reg. impresora ajusta la cantidad de bucle de papel de cada bandeja en la sección de rodillos de registro previo de ADU
- Aj. ctd. borrado impresora: realice un ajuste de cantidad de borrado de borde inicial
- Ajuste temp. reinicio escáner: ajusta el tiempo de reinicio de escaneo del original
- Ajuste bucle de registro ADF: ajusta la cantidad de bucle del original en la sección de rodillo de registro del RADF (ADF)



- 1 Pantalla de modo de supervisor
- 2 Pantalla de menú de ajuste de temporización
- 3 Pantalla de ajuste de temporización de borde inicial de impresora
- 4 Pantalla de ajuste de bucle de registro de impresora
- 5 Pantalla de ajuste de registro previo de impresora
- 6 Pantalla de ajuste de cantidad de borrado de impresora
- 7 Pantalla de ajuste de temporización de reinicio de escáner
- 8 Pantalla de ajuste de bucle de registro de RADF (ADF)

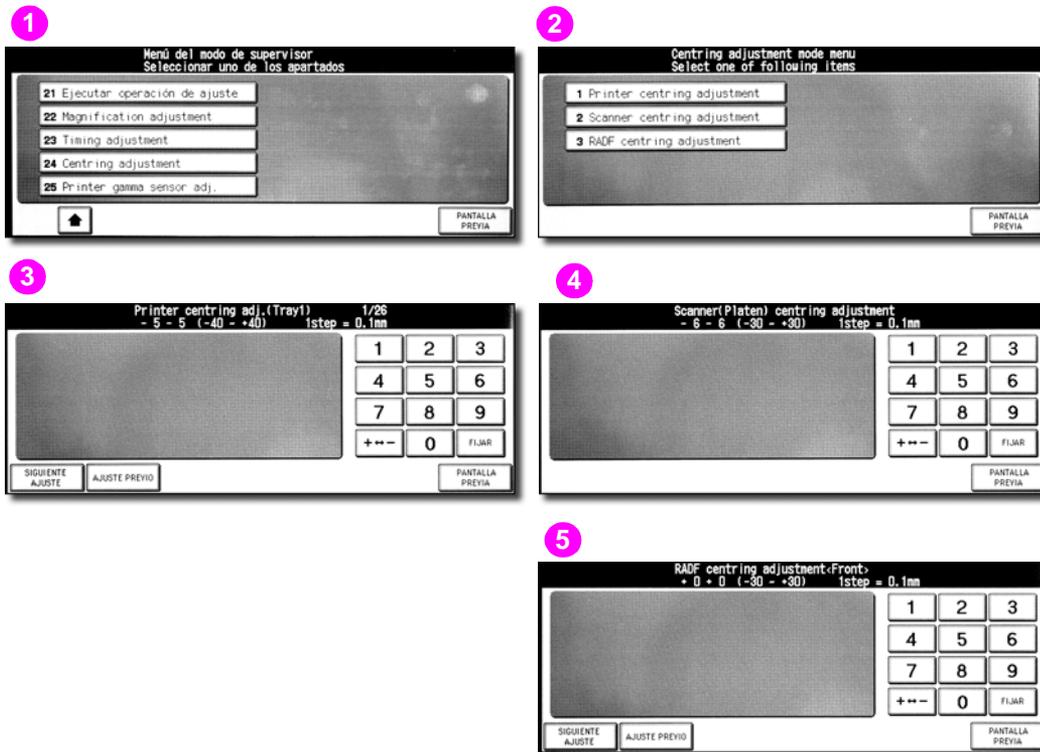
## Procedimiento

- 1 Pulse en **(23) Timing adjustment** en la pantalla de modo de supervisor para que aparezca la pantalla de menú de ajuste del acabador.
- 2 Pulse en la tecla de menú deseada para que aparezca la pantalla de ajuste de la función correspondiente.
- 3 Realice un ajuste preciso en la pantalla.  
Pulse en **+<->-** para seleccionar “+” o “-”, según desee, escriba el valor y pulse en **FIJAR**. Compruebe el valor especificado en el lado izquierdo de la segunda línea en el área de mensajes.  
Si está disponible, pulse en **SIGUIENTE AJUSTE** o **AJUSTE PREVIO** para pasar al elemento de ajuste siguiente o al anterior.  
Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del menú de ajuste de temporización.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

## (24) Ajuste de centrado (Centering adjustment)

Utilice este modo para realizar varios ajustes relativos a la función de centrado de la imagen.

- Printer centering adjustment: ajusta el centrado incorrecto de imágenes verticalmente en la dirección de suministro del papel.
- Scanner centering adjustment: ajusta el centrado al escanear el original de escáner.
- RADF centering adjustment: ajusta el centrado al escanear el original de RADF (ADF).



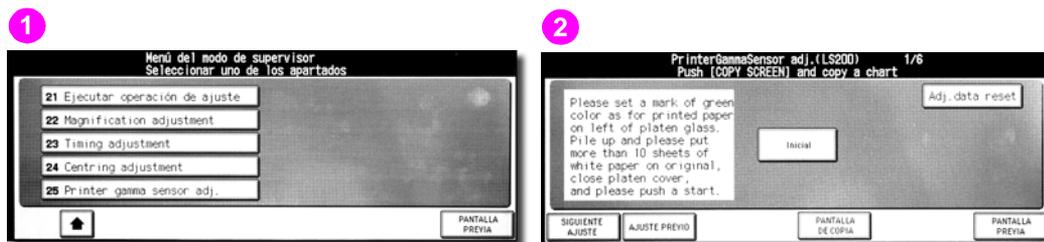
- 1 Pantalla del modo de supervisor
- 2 Pantalla de menú de ajuste de centrado
- 3 Pantalla de ajuste de centrado de impresora
- 4 Pantalla de ajuste de centrado de escáner
- 5 Pantalla de ajuste de centrado de RADF (ADF)

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(24) Centering adjustment** en la pantalla de modo de supervisor para que aparezca la pantalla de menú de ajuste de centrado.
- 2 Pulse en la tecla de menú deseada para que aparezca la pantalla de ajuste de la función correspondiente.  
Pulse en **+<->-** para seleccionar “+” o “-”, según desee, escriba el valor y pulse en **FIJAR**. Compruebe el valor especificado en el lado izquierdo de la segunda línea en el área de mensajes.  
Si está disponible, pulse en **SIGUIENTE AJUSTE** o **AJUSTE PREVIO** para pasar al elemento de ajuste siguiente o al anterior.  
Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del menú de ajuste de centrado.
- 4 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.

## (25) Ajuste de sensor gamma de impresora (Printer gamma sensor adjustment)

Utilice esta función para realizar varios ajustes relativos al sensor gamma.



- 1 Pantalla de modo de supervisor
- 2 Pantalla de ajuste de sensor gamma de impresora

### Procedimiento

- 1 Pulse en **(25) Printer Gamma Sensor adjustment** en la pantalla de modo de supervisor para que aparezca la pantalla de ajuste de sensor gamma de impresora.
- 2 Seleccione el elemento de ajuste deseado en la pantalla. Se proporcionan seis elementos: LS200, LS150, DS200, DS150, CONTONE y ED.  
Pulse en **SIGUIENTE AJUSTE** o **AJUSTE PREVIO** para pasar al elemento de ajuste siguiente o al anterior.

### Nota

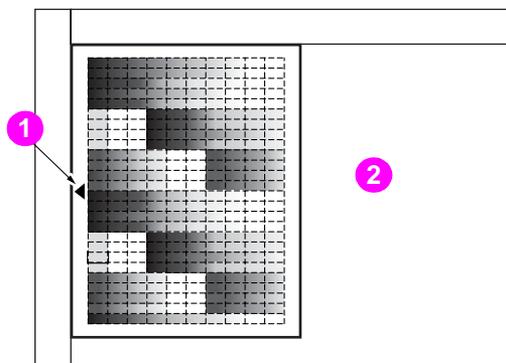
Algunos elementos de ajuste no se pueden mostrar si la pantalla está configurada como desactivada en los interruptores de memoria.

Al pulsar en **Adj. data reset**, se muestra la pantalla de confirmación de reajuste. Pulse en **SÍ** para reestablecer el estado inicial del valor de ajuste o en **NO** para cancelar.

- 3 Pulse en **PANTALLA DE COPIA** para ir a la pantalla principal para imprimir un gráfico. Cargue varias hojas de papel Letter en la bandeja de desvío de varias hojas y pulse **Iniciar** para imprimir el gráfico de prueba.

Al terminar la impresión, se restaurará la pantalla de ajuste de sensor gamma de impresora y se mostrará el mensaje "Please load output paper in scanner and push the Start button" (Cargue papel de salida en el escáner y pulse el botón Iniciar).

- 4 Coloque el gráfico de prueba cara abajo en el cristal del escáner con la flecha verde "◀" apuntando al lado izquierdo, tal y como se muestra a continuación, y coloque 10 hojas de papel de copia en blanco sobre el gráfico.



- 1 Flecha verde
- 2 Coloque el original cara abajo

- 5 Pulse en la tecla **Iniciar** en la pantalla. El dispositivo iniciará el ajuste de forma automática.

---

**Nota**

---

Si no queda papel en la bandeja de desvío de varias hojas, el ajuste no empezará aunque se pulse en **Iniciar**.

El mensaje "Completed" (Completado) aparecerá si el ajuste se ha realizado correctamente.

---

**Nota**

---

Si aparece un código de error (error 1, 2 ó 10), compruebe que el gráfico de prueba esté colocado correctamente.

Si se muestra otro código de error, póngase en contacto con el representante del servicio técnico.

- 6 Repita los pasos del **2** al **5**, según desee.
- 7 Pulse en **PANTALLA PREVIA** para restaurar la pantalla del modo de supervisor.



# A Funciones

Funciones de HP Color 9850mfp .....	362
-------------------------------------	-----

## Funciones de HP Color 9850mfp

### **AE: Selección automática de la exposición**

Ajusta automáticamente la exposición para compensar la calidad del original.

### **Ahorro de energía**

Desactiva de forma automática el consumo de energía nominal del MFP una vez transcurrido el período de inactividad especificado. Tras un breve período de preparación, se restablece la energía al pulsar **Reposo Encendido/apagado** en el panel de control.

### **Ampliación multipágina**

Realiza, a partir de una imagen original, una copia ampliada constituida por varias páginas divididas y aumentadas.

### **AMS (Selección de aumento automático)**

Selecciona automáticamente la relación de magnificación adecuada cuando se selecciona manualmente un tamaño de copia. Se selecciona automáticamente al pulsar en la tecla AMS.

### **APS (Selección automática de papel)**

Selecciona automáticamente el tamaño del papel de copia para que coincida con el de los documentos originales.

### **ATS: Salto automático de depósito**

Cambia automáticamente de bandeja para impedir que se interrumpa la impresión al vaciarse la bandeja seleccionada durante un proceso de copia.

### **Autocomposición**

La imagen original que se encuentra en el cristal del escáner o en el alimentador de documentos se copia, centrada, en una hoja.

### **Bajo consumo automático**

Reduce el consumo de energía del MFP de forma automática una vez transcurrido el período de inactividad establecido.

### **Borrado central y de márgenes**

Borra los márgenes, el área de doblado o ambos, mediante Márgenes (de 1 a 300 mm), Plegado (de 1 a 99 mm) o Frame & Folding (Márgenes y plegado).

### **Borrado de área sin imagen**

Al realizar una copia desde el cristal del escáner con la cubierta de documentos abierta, se copia únicamente el área de la imagen y no el área del cristal expuesta, que de otra forma, se copiaría en negro.

### **Capacidad de papel**

Tiene capacidad para 1.750 hojas en total, en tres bandejas de 500 hojas y una bandeja de desvío de varias hojas de 250 hojas, y para 4.250 hojas en total si se incluye una bandeja 4/HCI opcional de 2.500 hojas.

### **Capitulación**

Comienza las páginas de capitulación en el lado derecho (páginas frontales) del documento terminado. El modo dúplex (1 ▶ 2 y 2 ▶ 2) es compatible con esta función.

## **Confirmación del estado del dispositivo**

Muestra en el LCD el estado actual del dispositivo para que se confirme.

## **Copia de prueba**

Para asegurar un resultado satisfactorio cuando efectúe varias copias, realice una copia de prueba pulsando **Copia de prueba** en el panel de control o pulsando en **COPIA DE PRUEBA** en la pantalla de comprobación.

## **Cuadernillo**

Crea un cuadernillo de firmas de varias páginas copiadas por ambas caras en el modo de copia 1 ▶ 2 ó 2 ▶ 2.

## **Densidad de copia**

Permite la selección manual de hasta nueve niveles de densidad.

## **Desconexión automática**

Desconecta automáticamente la alimentación eléctrica principal tras un periodo predeterminado de inactividad.

## **Desplazamiento de densidad**

Cambia cada uno de los nueve niveles de los cuatro modos de densidad (auto, de texto, foto o mapa) a tres niveles más claros o más oscuros.

## **Desplazamiento de imagen**

Crea o elimina un margen de encuadernación en los bordes izquierdo, derecho, inferior o superior (desplazamiento de 0 a 250 mm, en aumentos de 1 mm) y reduce la imagen para evitar que se produzcan pérdidas en ésta (desplazamiento y reducción de 0 a 250 mm, en aumentos de 1 mm).

## **Estado de trabajos**

Muestra la pantalla Estado de trabajos, en la que se indica el estado actual del dispositivo, cambia el orden de los trabajos de reserva, elimina los que no se han utilizado o muestra el listado de trabajos anteriores.

## **Grapado**

Selecciona la posición de grapado y el número de grapas.

## **Imagen original**

Mejora las imágenes fotográficas en el modo de foto, las normales en el modo de texto/foto, las de texto en el modo de texto y las imágenes en color con un breve texto en el modo de mapa. Modo de color.

Realiza copias de originales a todo color o copias de un solo color y ajusta la calidad de imagen de las copias.

## **Inserción de hojas/cubiertas**

Inserta cubiertas y hasta 30 hojas en blanco o copiadas desde cualquier bandeja, incluida la bandeja de desvío de varias hojas, para mejorar la presentación de documentos de varias páginas.

## **Inserción de imagen**

Almacena en la memoria las páginas del cristal del escáner e inserta las páginas en un documento copiado desde el alimentador de documentos.

## **Interrupción de copia**

Interrumpe el proceso de copia en curso para realizar una copia prioritaria.

## Listado de contadores

Muestra en la pantalla los datos siguientes y los imprime: el contador total del dispositivo, el contador del MFP, el contador de impresiones y la fecha en la que se inició el contador.

## Memoria de superposición

Igual que la superposición, a diferencia de que la imagen superpuesta se almacena en la memoria.

## Memoria de trabajos

Programa hasta 30 trabajos y los recupera cuando se necesitan por medio de un número. Todas las funciones compatibles del cristal del escáner se pueden programar en la memoria de trabajos directamente una vez seleccionadas.

## Memoria del escáner

Escanea documentos en la memoria desde el cristal del escáner, el alimentador de documentos o ambos, e inserta las páginas en otro documento copiado desde el alimentador de documentos. Si está seleccionada una función incompatible en este modo, la última no se seleccionará y se mostrará un mensaje de error.

## Modo de copia

Selecciona el modo simplex (1 ▶ 1 ó 2 ▶ 1) o dúplex (1 ▶ 2 ó 2 ▶ 2) deseado.

## Modo de lentes (fijo, zoom)

Permite seleccionar entre relaciones fijas, cuatro relaciones de reducción, cuatro de magnificación y tres definidas por el usuario.

Se pueden seleccionar relaciones de zoom de entre 25,0 % y 400,0 %, en aumentos de un 0,1 %.

## Modo de libro

Copia ambas páginas de un libro abierto (o una página del tamaño de un libro) en dos hojas individuales tamaño Letter en el modo 1 ▶ 1 o a cada lado de una hoja tamaño Letter en el modo 1 ▶ 2. Puede utilizar el modo de libro junto con el modo de cubierta frontal/última y frontal. Las páginas de cubierta se escanean y se copian de forma normal antes de que se divida la imagen en las otras páginas.

## Modo de perforación del Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y del acabador multifuncional para 3.000 hojas HP con un kit de perforación de 3 agujeros HP

Realiza tres agujeros en las copias de salida.

## Modo de plegado triple del dispositivo con acabador multifuncional para 3.000 hojas HP instalado

Pliega en tres copias de 8,5 por 11R o AR4.

## Modo de recorte del Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP con cortador HP instalado

Recorta el extremo de los cuadernillos doblados o grapados y doblados.

## Modo de salida del Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP con el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP instalado

Modos sin clasificación, de clasificación, de clasificación y grapado y de grupo al utilizar la bandeja de salida principal.

Modos sin clasificación con salida cara abajo, sin clasificación con salida cara arriba, de grupo con salida cara abajo y de grupo con salida cara arriba al utilizar la bandeja de salida auxiliar.

Modos de plegado y de plegado y grapado al utilizar la bandeja de cuadernillos (sólo con el acabador multifuncional para 3.000 hojas HP).

Selecciona una bandeja y un modo de salida en el menú emergente Menú Salida.

## **Original doblado**

Esta función configura el RADF (ADF) de forma que admita originales doblados.

## **Original mixto**

Copia los originales de tamaño mixto desde el alimentador de documentos en los modos APS y AMS. APS selecciona de forma automática el tamaño de copia de cada original. El modo AMS permite seleccionar un único tamaño de copia para todos los originales.

## **Papel ancho**

Copia en un papel ligeramente más ancho que el tamaño normal especificado.

## **Papel separador**

Copia originales con pestaña en hojas con pestaña y permite que la imagen de la parte de la pestaña del original se imprima en la pestaña del papel de copia con pestaña.

## **Programación de trabajos**

Escanea documentos en la memoria al tiempo que designa distintas condiciones de copia para cada original. A continuación, imprime todos los documentos a la vez.

## **Reajustar**

Reajusta de forma automática la configuración determinada del modo automático transcurrido un periodo de tiempo determinado de inactividad.

## **Repetición**

Selecciona el área de imagen horizontal en el sentido transversal de la página y la repite en el sentido vertical tantas veces como permita la configuración de ancho (de 10 a 150 mm) manual o automática.

## **Reserva**

Escanea otros trabajos de copia mientras el HP Color 9850mfp realiza otro trabajo de impresión o copia.

## **Reversión de imagen**

Revierde la imagen de positivo a negativo y viceversa en el modo de color seleccionado.

## **Rotación**

Rota la imagen antes de copiarla cuando la orientación vertical u horizontal del original es distinta a la de la copia.

## **Salida con rotación (clasificación electrónica/grupo de rotación)**

Si no se encuentra instalado ningún acabador, la salida con rotación alterna entre la orientación horizontal y vertical de cada conjunto clasificado a medida que salen a la bandeja de salida. Antes de seleccionar esta función, asegúrese de que carga papel tamaño Letter y de 8,5 por 11R en bandejas separadas (incluida la bandeja de desvío de varias hojas).

## **Salida del Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP con el acabador multifuncional para 3.000 hojas con kit de inserción final HP instalado**

Modo de hoja de portada.

Modo de finalización fuera de línea.

Para obtener más información, consulte (página 163).

## **Salida en dispositivos sin acabador instalado**

Los modos sin clasificación, de clasificación electrónica, de grupo y de grupo de rotación están disponibles en combinación con la salida cara arriba y cara abajo.

Selecciona un modo de salida en el menú emergente Menú Salida.

## **Sello**

Imprime sellos de agua, sellos normales, la fecha y hora, el número de página y la numeración en las copias de salida para mejorar la presentación de éstas.

## **Superposición**

Escanea una imagen original y la superpone a las páginas de otro documento. Por ejemplo, puede incorporar a las páginas del documento un encabezado, un gráfico o un logotipo.

## **Tamaño estándar (especial)**

Detecta los tamaños de papel estándar que normalmente no se pueden detectar al cargarlos en una bandeja del dispositivo o en la bandeja de desvío de varias hojas.

## **Tamaño no estándar del original**

Identifica el tamaño especial del original que no pueda detectar el HP Color 9850mfp para seleccionar el tamaño de copia óptimo para la copia o impresión.

## **Tamaño no estándar en la bandeja de desvío de varias hojas**

Permite introducir, por medio de la pantalla táctil, el tamaño del papel especial que se va a cargar en la bandeja de desvío de varias hojas para evitar errores de suministro de papel.

## **Temporizador semanal**

Puede configurarse según las necesidades de cada entorno de trabajo. Desactiva la alimentación del dispositivo diariamente, semanalmente o durante períodos de tiempo determinados como descansos o vacaciones. El temporizador semanal también permite activar el modo de interrupción del temporizador, que permite utilizar temporalmente el dispositivo cuando éste se encuentra en el modo de desactivación diario, semanal o vacacional.

## **Tipo de original**

Mejora la calidad de la imagen al especificar el tipo de impresión del original.

## **Trabajo en red por medio de un navegador Web**

Cuando el dispositivo esté conectado a un ordenador que forme parte de una red, puede utilizar su navegador Web para buscar información de trabajos o del dispositivo, así como para realizar los ajustes del supervisor relativos al entorno de red.

# Índice

## Caracteres numéricos

- 2 repeticiones 234
- 4 repeticiones 234
- 8 repeticiones 234

## A

- acabador
  - ajuste 345
  - puerta 25
- Acabador multifuncional para 3.000 hojas HP 19
- adición de tóner 282
- advertencia 5
- AE 148
  - ajuste 351
- ajuste de centrado 357
- ajuste de densidad delantera y trasera 347
- ajuste de magnificación 353
- ajuste de sensor gamma de impresora 358
- ajuste de temporización 355
- ajuste del contraste del panel y del sonido de las teclas 324
- alimentación
  - configuración 31
  - pantalla de apagado y encendido 121
  - requisitos 11
- alta compresión 156
- ampliación multipágina 225
- AMS 58
- Apilador 25
- Apilador/grapadora de 3.000 hojas HP y acabador multifuncional para 3.000 hojas HP 25
- APS 56
- área de mensajes 24
- ayuda 22

## B

- bajo consumo automático 32
- bandeja de cuadernillos 25
- bandeja de desvío de varias hojas 19, 60
- bandeja del cortador 29
- bandeja principal 25
- bandeja secundaria 25
- blancura de fondo 148
- Bloquear y borrar memoria de trabajos 320
- borrado central y de márgenes 238
- borrado de área sin imagen
  - ajuste 350
  - modo 228

## C

- capítulo 206
- cartucho de grapas 287
- CMYK
  - modelo 136
  - valor 154
- colocación de originales 48
- color
  - ajuste 151
  - ajuste de equilibrio 154
  - modificación 139
  - modo 46
  - sistema Munsell 138

- combinación 208
- comprobación 94
  - contador de copias 297
  - contador PM 299
  - copia de prueba 94
  - selección de características 94
  - trabajos en progreso 76
- comprobar 22
- configuración
  - activación del temporizador 330
  - activar/desactivar temporizador semanal 328
  - ahorro de energía 335
  - ajuste de acabador 345
  - ajuste de AE 351
  - ajuste de magnificación 353
  - ajuste de sensor gamma de impresora 358
  - ajuste de temporización 355
  - ajuste del contraste del panel y del sonido de las teclas 324
  - ajuste del sensor de tacto 333
  - Bloquear y borrar memoria de trabajos 320
  - borrado de área sin imagen 350
  - configuración automática de bandeja 334
  - contraseña de interrupción del temporizador 332
  - datos del supervisor 325
  - densidad delantera y trasera 347
  - desconexión a la hora del almuerzo 331
  - dirección IP 306
  - edición de datos de monitor de copia 314
  - ejecución de operación de ajuste 352
  - fecha y hora 304
  - fijar tipo de papel (bypass) 323
  - función de monitor de copia 312, 318
  - función del escáner 318, 319
  - impresión de lista de administración de dispositivo 343
  - inicial del MFP 310
  - inicial del sistema 304
  - interruptores de memoria 336
  - llamadas al centro de servicio 344
  - programación del usuario 311
  - restablecimiento de todos los recuentos de monitor de copia 317
  - selección de idioma 305
  - temporizador 329
  - temporizador semanal 326
  - tipo y tamaño especial de papel 321
  - transmisión de correo electrónico 307
  - transmisión de escáner 348
- configuración de la función del escáner 319
- configuración de la selección automática de bandeja 334
- configuración de los datos del supervisor 325
- configuración de selección de idioma 305
- configuración de trabajos almacenados 104
- configuración de transmisión de correo electrónico 307
- configuración de transmisión de escáner 348
- configuración del ahorro de energía 335
- configuración inicial del sistema 304
- contador de impresiones en negro 20
- contador PM 299
- contador total 20, 297
- contraste 146, 158
- copia 1 > 2 65
- copia 2 > 1 70
- copia 2 > 2 65
- copia de muestra 92

- copia de prueba
  - tecla 23
- copia de prueba (copia de muestra) 92
- copia, interrupción 98
- copias
  - a doble cara 65
- copias a doble cara 65
- copias a una cara 70
- cortador HP 19, 29
- crystal del escáner 51
  - originales 277
  - uso 65, 67, 72
- cuadernillo 211

## D

- declaración de conformidad 8
- declaración de la FCC sobre la Clase A 6
- declaración sobre láser de Finlandia 7
- densidad de copia 148
- desconexión automática 33
- desplazamiento de densidad 149
- dial de ajuste de contraste 22
- dispositivo
  - especificaciones 126
  - información 18

## E

- ejecución de operación de ajuste 352
- elementos mecánicos internos 20
- eliminación del papel suministrado de forma incorrecta 112
- Entrada de alta capacidad de 2.500 hojas (HCI) HP 28
- equipo estándar y equipo opcional 21
- Escanear 22
  - tecla 22
- especificaciones
  - copia de prueba 92, 94
  - copias a doble cara 65
  - dispositivo 126
  - memoria de trabajos 101
  - modo de almacenamiento 72
  - modo de color 46
  - modo de comprobación 94
  - modo de salida sin acabador 80
  - modos de salida con acabador 84
- especificaciones de opciones 130
- estándar y opcional, equipo 21
- etiqueta de precaución 2

## F

- fijar tipo de papel (bypass) 323
- finalización fuera de línea 185
- función de sello 250
- fusor 20

## I

- icono de adición de tóner 24, 282
- icono de dirección original 24
- icono de rotación 24
- icono pm 24
- iconos 24
  - adición de tóner 24
  - ajuste de imagen 24
  - depósito de recogida de tóner 24
  - dirección original 24
  - gráficos 24
  - impresora 24
  - palabra 24

- pm 24
- rotación 24
- salida 82, 88
- iconos de palabras 24
- iconos de salida 88
- iconos gráficos 24
- imagen
  - desplazar 243
  - icono de ajuste 24
  - inserción 215
  - juez 160
  - tecla Ajuste 24
- impresión
  - número 52
- impresión de lista de administración de dispositivo 343
- impresiones, número 52
- impresora
  - icono 24
- Imprimir 22
  - tecla 22
- imprimir
  - tecla Trabajo 23
- indicador de precaución 2
- indicador Recuento/conjunto 24
- información de seguridad
  - láser 7
  - páginas con datos sobre la seguridad de los materiales 10
- inserción de hojas/cubiertas 203
- Interrumpir
  - tecla 22
- interrupción
  - copia 98
- interruptor de encendido 19
- interruptor de encendido principal 20

## K

- kit de adaptador de cortador HP 19
- kit de inserción final HP 19, 27
- kit de perforación de 3 agujeros HP 25

## L

- limpieza de sección de escaneo de imagen 296
- llamadas al centro de servicio 344

## M

- mantenimiento 299
- mantenimiento periódico (PM) 299
- memoria
  - configuración de interruptores 336
  - desborde 119
  - escaneo de originales 72
  - indicador 24
- memoria de superposición 263
- memoria de trabajos 101
- mensaje Llamar al Sv. Téc. 110
- mesa de trabajo 18
- método de difuminado (difusión de errores) 144
- MFP
  - configuración inicial 310
  - cuidado 14
  - equipo estándar y equipo opcional 21
  - manejo 14
  - mantenimiento 299
- modelo HSB 138
- modificación
  - colores 139
  - valor HSB 152

- modo a todo color 46
- modo cara arriba (sin acabador) 79
- modo de almacenamiento 72
- modo de almacenamiento del escáner 72
- modo de ayuda 104, 106
- modo de clasificación 83
- modo de clasificación electrónica 79
- modo de comprobación 94
- modo de encuadernación 90
- modo de grapado 83
- modo de grupo
  - (con acabador) 83
  - (sin acabador) 79
- modo de grupo de rotación 79
- modo de lentes 63
- modo de libro 218
- modo de magnificación de 1,000 63
- modo de magnificación fija 63
- modo de perforación 174
- modo de plegado 170
- modo de plegado triple 177
- modo de recorte 179
- modo de salida
  - con acabador 83
- modo de salida, sin acabador 79
- modo de zoom 63
- modo de zoom vertical/horizontal 167
- modo negro 46
- modo satinado 146, 158
- modo sin clasificación
  - con acabador 83
  - sin acabador 79
- modo single color (un color) 46
- modos
  - almacenamiento 72
  - almacenamiento del escáner 72
  - ayuda 104
  - borrado de área sin imagen 228
  - clasificación 83
  - clasificación electrónica 79
  - color 46
  - comprobación 94
  - configuración de usuario 311
  - encuadernación 90
  - grapado 83
  - grupo (sin acabador) 79
  - lentes (relación de magnificación) 63
  - modo de grupo (con acabador) 83
  - negro 46
  - recorte 179
  - salida con acabador 83
  - salida sin acabador 79
  - satinado 146, 158
  - sin clasificación (con acabador) 83
  - sin clasificación (sin acabador) 79
  - single color (un color) 46
- monitor de copia 34, 312
- código máster 313
- configuración de función 318
- contraseña 34, 312
- edición de datos 314
- restablecimiento de todos los recuentos 317

## N

- nitidez 146, 158
- normas 6
  - declaración de la FCC sobre la Clase A 6
  - declaración sobre láser de Finlandia 7
  - DOC canadienses 6

- FDA 6
- seguridad láser 7
- normas de la FCC 6
- normas de la FDA 6
- normas DOC canadienses 6

## O

- original
  - dirección 190
  - forma 192
  - grosor 198
  - imagen 162
  - tipo 162
- original doblado 196
- original mixto 194
- originales
  - información 277
- originales no compatibles con el RADF (ADF) 277

## P

- panel de control 19, 27
  - presentación 21
  - teclas 22
- pantalla
  - apagado y encendido 121
  - método 144
- pantalla de activación 31
- pantalla de ayuda 106
- pantalla de estado de preparación 31
- pantalla de líneas 144
- pantalla de listado de contadores 297
- pantalla de puntos 144
- pantalla de selección de aplicaciones 202
- pantalla de supervisor 302
- pantalla del menú de ayuda 107
- pantalla del modo de supervisor 302
- pantalla estado de trabajos 76
- pantalla LCD táctil 19, 22
- pantalla Llamar al Sv. Téc. 110
- pantalla principal 23
- papel
  - carga 35, 41, 42
  - gramaje 270
  - indicador 35
  - información 270
  - tamaño 274
  - uso de papel especial 60
- papel con pestaña
  - bandeja de desvío de varias hojas 42
  - bandejas 1, 2 ó 3 41
  - HCI 42
- papel especial en bandeja de desvío de varias hojas 276
- papelera 26, 30, 290, 292
- peligro 5
- precaución 5
- precauciones para el manejo diario 14
- preparación, configuración de trabajos 53
- programación de activación del temporizador 330
- programación de desconexión a la hora del almuerzo 331
- programación de dirección IP 306
- programación de fecha y hora 304
- programación de magnificación del usuario 311
- programación de trabajos 222
- puerta del lado derecho 19
- puerta frontal 19
- puertas
  - acabador 25
  - acceso al tóner 18
  - frontal 19

## R

RADF (ADF)  
  alimentador automático de documentos 18  
  modo de almacenamiento 72  
  originales 278  
  placa blanca 296  
  uso 65, 73  
recuperación de trabajo 104  
recuperación de trabajos 104  
reducir y desplazar 246  
relación de magnificación (modo de lentes) 63  
repeticiones  
  modo vertical/horizontal 232  
requisitos  
  alimentación 11  
  instalación 11  
reserva 74  
reversión de imagen 230  
RGB  
  modelo 136  
  valor 151  
rotación 166

## S

salida 82  
salida en grupo cara abajo 84  
salida en grupo carra arriba 84  
salida sin clasificación cara abajo 84  
salida sin clasificación cara arriba 84  
seguridad láser 7  
selección automática de la exposición 148  
sello de agua 257  
sensor de tacto  
  ajuste 333  
servicio  
  mensaje Llamar al Sv. Téc. 110  
  pantalla Llamar al Sv. Téc. 110  
Sistema de color Munsell 138  
sugerencias para la solución de problemas 122  
suministro de portadas 182  
superposición 261

## T

tamaño de copia 56  
tamaño, copia 56  
tecla [C] (Borrar) 23  
tecla [P] (Contador) 23  
tecla 1:1 63  
tecla Acceso 23  
tecla Almacenar 24  
tecla Añ. papel 115  
APLICACIÓN 24  
tecla Ayuda 22  
tecla Comprobar 22  
tecla Copiar 22  
tecla Detener 22  
tecla Escanear trab. 23  
tecla Estado 24  
tecla Iniciar 23  
tecla LIBRE TRAB. 23  
tecla Memoria de trabajos 23  
tecla Original esp. 24  
tecla Reajustar 23  
tecla Reposo Encendido / apagado 22  
tecla Rotación desactiv. 24  
tecla Tipo/tamaño 24  
tecla trabajo de atasco 113  
teclado 22

teclas  
  carpeta 23  
  panel de control 22  
teclas de carpeta 23  
temporizador  
  ajuste 329  
  configuración de contraseña de interrupción 332  
  indicador 22  
temporizador semanal 164, 326  
  activar/desactivar 328  
  contraseña 326  
tipo y tamaño especial de papel 321  
tónor  
  depósito de recogida 18, 294  
  icono de depósito de recogida 24  
  puerta de acceso 18  
tono suave 156  
trabajo de atasco 113

## V

valor HSB 152  
  modificación 152





i n v e n t

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q3225-90905